E. STALNER - J.M. STALNER

IL FERRO E IL FUOCO

BORGHESIA E NOBILTÀ

MONDADORI COMICS HISTORICA

E. Stalner • J.M. Stalner

HISTORICA

IL FERRO E IL FUOCO

MONDADORI COMICS

HISTORICA

IL FERRO E IL FUOCO

"Historica" © 2015 Arnoldo
Mondadori Editore S.p.A.
Pubblicazione registrata al Tribunale di Milano
al n.439 del 30 novembre 2012
direttore responsabile Giorgio Mulé
anno 3 n. 7

Arnoldo Mondadori Editore S.p.A.
Sede legale:
via Bianca di Savoia 12, Milano

Le fer et le feu T1-4
di Eric & Jean-Marc Stalner
© 2009 Édition Glénat
Testi e disegni: Eric & Jean-Marc Stalner
Colori: Jean-Jacques Chagnaud

Tutte le immagini contenute
nel presente volume
sono a scopo di documentazione
e sono proprietà degli aventi diritto.
Le foto sono fonte Wikimedia Commons.

MONDADORI COMICS
Responsabile Area Libri
Prodotti Collaterali: Luisa Brivio
Responsabile Editoriale: Luigi Belmonte
Consulenza editoriale: Fabrizio Savorani
Progetto grafico: MAS-213
Realizzazione: MdF srl, Roma
Consulenza editoriale: Pasquale Ruggiero
Traduzione: Studio Farinelli

Stampato nel mese di luglio
da ELCOGRAF S.p.A.,
Via Mondadori, 15, Verona

Questo volume presenta i seguenti libri, inediti in Italia, della serie *Il ferro e il fuoco*:

- IL FERRO E IL FUOCO VOL 1: Barone addio
- IL FERRO E IL FUOCO VOL 2: Samson
- IL FERRO E IL FUOCO VOL 3: Il conte di Charlant
- IL FERRO E IL FUOCO VOL 4: Julien

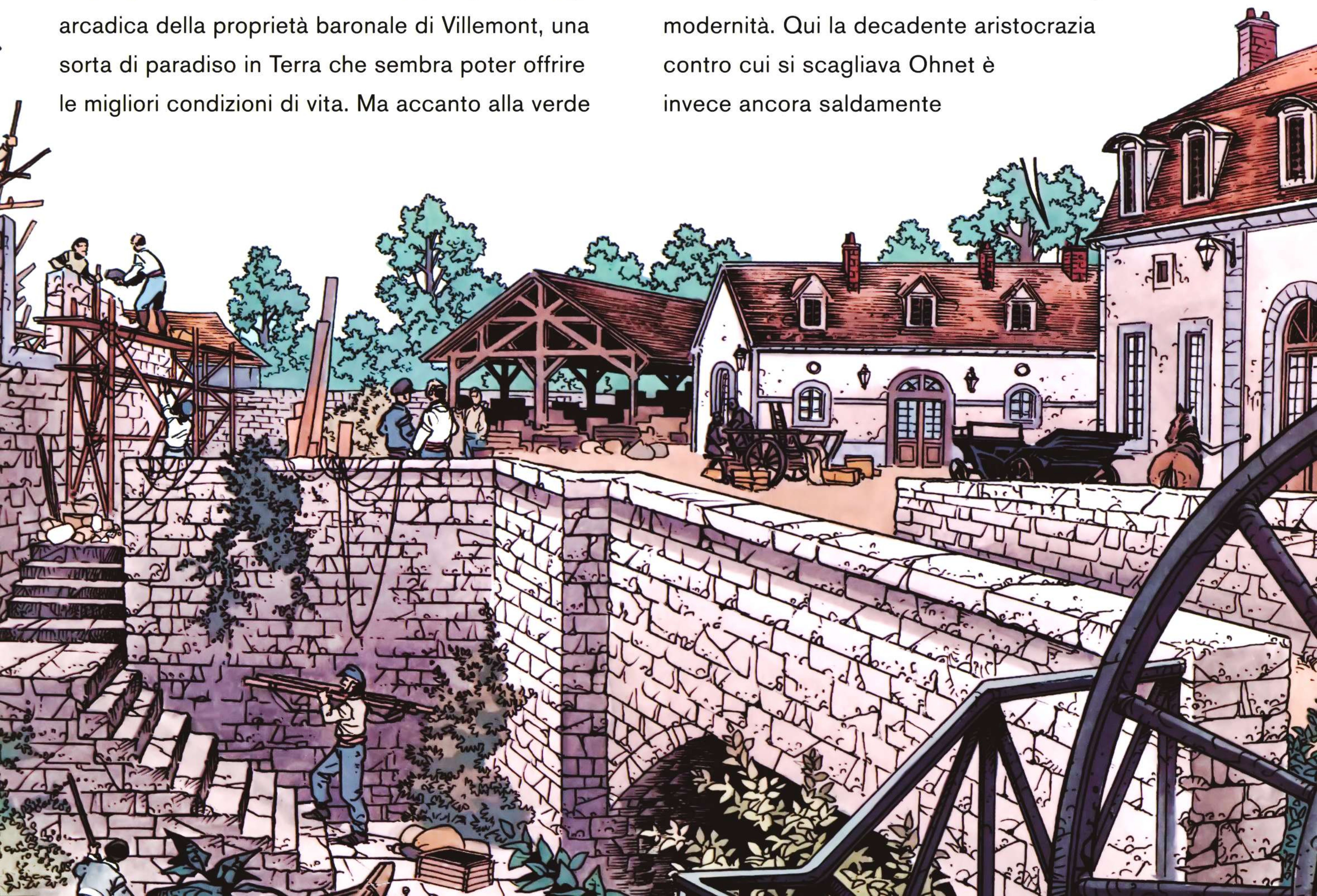
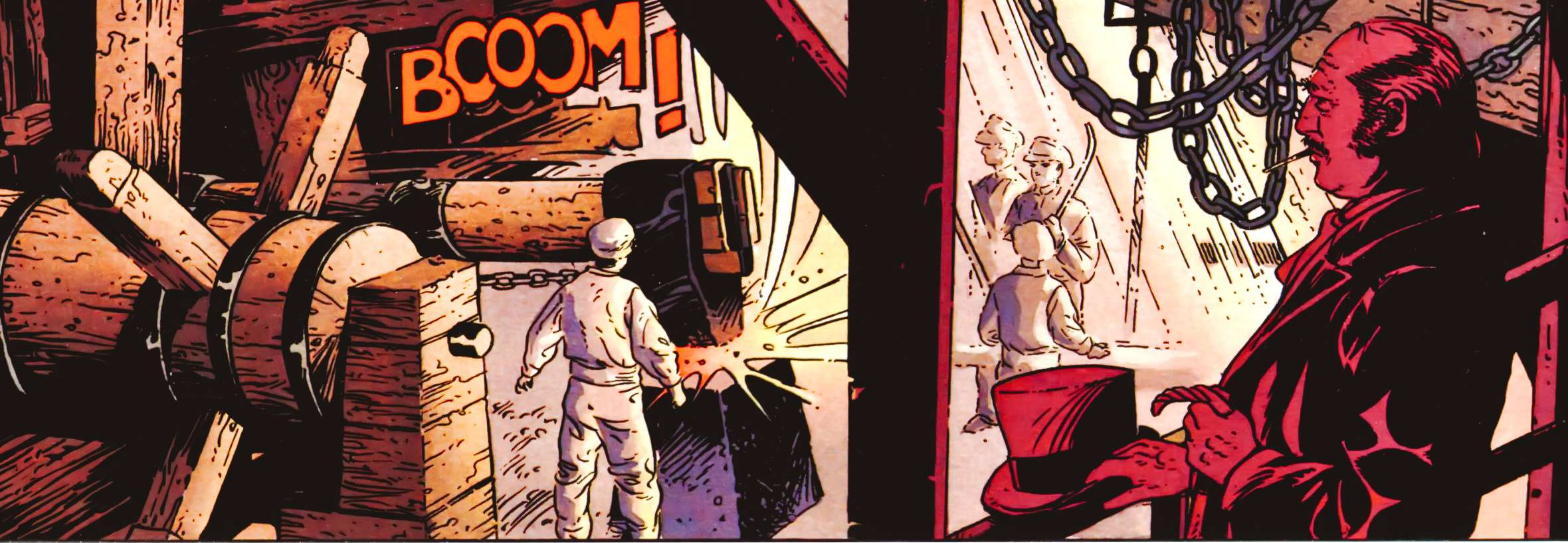
Le ferriere dell’immaginazione industriale

di ***Sergio Brancato***

Per la maggior parte del suo cammino, l’incedere della Storia è sembrato lento, scandito sui tempi lunghi di trasformazioni epocali seguite da ancor più lunghi periodi di equilibrio e di apparente immobilità o di “ordine”. Poi, a partire dalla seconda metà del Settecento, con i suoi conflitti e il suo dinamismo sociale la Rivoluzione Industriale mutò irreversibilmente quella condizione, dando al mondo la forma che esso ha ai nostri occhi. L’apparenza di stabilità si trasformò, in quella fase cruciale, nella vertigine di un mutamento rapido e incessante, talmente veloce da produrre stordimento e disagio: una nuova percezione dell’esistenza prendeva il sopravvento, dominata dall’esperienza di una vita in cui i cambiamenti si

susseguivano senza sosta, producendo negli individui come nella coscienza collettiva un forte sentimento di smarrimento e disordine.
Da questo sentimento nasce gran parte delle narrazioni di quel particolare dispositivo della modernità che definiamo come "romanzo borghese". Testimone e veicolo dell'ascesa dei nuovi ceti dominanti, il romanzo è una vera e propria macchina di produzione dei significati sociali della modernità industriale, un apparato mediatico in grado di registrare e restituire le trasformazioni in atto nella società dell'epoca ai propri lettori, il sempre più vasto pubblico dei soggetti alfabetizzati che edificavano l'esperienza storica della cultura metropolitana e di massa.
Il processo di industrializzazione ha prodotto, così, innumerevoli narrazioni che raccontavano in tempo reale il mondo ai suoi abitanti, consegnando alle coscienze di costoro i significati dei cambiamenti che avevano luogo sotto i loro occhi, e dunque permettendogli di coglierne il senso, di partecipare agli spostamenti della storia, di non esserne annichiliti.
È allo svolgimento di tale funzione che dobbiamo ricorrere per comprendere appieno la notorietà di cui ancor oggi godono scrittori come Charles Dickens o Emile Zola. Dickens, ad esempio, allestì la scena di molte tra le sue opere proprio nella Londra industrializzata, percorsa dai fermenti dello sviluppo capitalistico e dalle contraddizioni di questo. Nei suoi romanzi, i moti dell'economia e della produzione meccanizzata lacerano il tessuto culturale della società, dando vita a storture e ineguaglianze senza precedenti, come suggeriscono le vicissitudini esistenziali di Oliver Twist o David Copperfield, due tra i maggiori "eroi" dell'immaginario industriale, o come ricordano le immagini dei minatori nel settentrione francese che Zola racconta in *Germinale*, probabilmente il libro più importante scritto sulla seconda rivoluzione industriale, che influenzerà nel profondo la stessa cultura del romanzo, orientandola in una direzione marcatamente naturalista.
Il libro che avete tra le mani ritrova il proprio fondamento in questo tipo di immaginario. I fratelli Éric e Jean-Marc Stalner ricostruiscono in questo fumetto – pubblicato una ventina d'anni fa dall'editore transalpino Glénat e già considerato un classico della *bande dessinée* – le atmosfere che hanno consegnato alla storia della letteratura come a quella (spesso assai più interessante) dei consumi culturali i romanzi di Dickens e Zola, ma anche quelli di Elizabeth Gaskell, l'autrice inglese di opere ambientate nell'oscuro e dolente mondo operaio di Manchester (ricordiamo soprattutto *Mary Barton* e *Nord e Sud*) e, soprattutto, Georges Ohnet, il romanziere francese che fece del conflitto tra aristocrazia e borghesia – dunque tra vecchio e nuovo ordine del mondo – la cifra espressiva del proprio narrare, noto a noi soprattutto per la fortuna de *Il padrone delle ferriere*, un libro del 1882 che ha avuto

[...] NE *IL FERRRO E IL FUOCO* IL NUCLEO NARRATIVO RISIEDE NEI CONFLITTI SCATENATI DAL PROCESSO DI INDUSTRIALIZZAZIONE NEL CONTESTO DI UNA COMUNITÀ ANCORA ESSENZIALMENTE CONTADINA. SIAMO NELLA PROVINCIA FRANCESE, IN PIENO SECOLO XIX.

anche alcune riduzioni cinematografiche, tra cui spicca quella di Abel Gance nel 1933.
Come nel romanzo di Ohnet, anche ne *Il ferro e il fuoco* il nucleo narrativo risiede nei conflitti scatenati dal processo di industrializzazione nel contesto di una comunità ancora essenzialmente contadina. Siamo nella provincia francese, in pieno secolo XIX.
Sin dalla prima scena, il bagno rinfrescante della bella e spregiudicata serva Clémence, emerge l'immagine arcadica della proprietà baronale di Villemont, una sorta di paradiso in Terra che sembra poter offrire le migliori condizioni di vita. Ma accanto alla verde campagna e ai boschi ombrosi sorge la ferriera, il prototipo della fabbrica siderurgica, che garantisce la vera ricchezza al suo padrone. A differenza di quanto leggiamo ne *Il padrone delle ferriere*, tuttavia, il barone Charles de Villemont non corrisponde affatto all'immagine idealizzata di Philippe Derblay, il severo quanto giusto imprenditore borghese, campione di una nuova dimensione etica e leader votato alla dura disciplina del profitto, ma anche alla missione della crescita collettiva individuata nell'ideologia della modernità. Qui la decadente aristocrazia contro cui si scagliava Ohnet è invece ancora saldamente

al potere e lo esercita con medievale arroganza.
La trama dei conflitti raccontata dai fratelli Stalner prenderà dunque altre strade, tessendosi intorno alla figura della giovane baronessa Mathilde, sposata dallo spregevole barone Charles per motivi d'interesse, oppure della bella Clémence, o ancora del duro amministratore del latifondo, del conte di Charlant, di Jean-Baptiste Chagnon, sempre all'interno di un'articolata galleria di personaggi ben congegnati.
Narrazione dai toni forti costruita intorno a un disegno davvero notevole per la sua netta ariosità, in grado di ricostruire con estrema accuratezza gli scenari del racconto, *Il ferro e il fuoco* è uno di quei fumetti in grado di restituire l'affresco di un'epoca attraverso il sapore dei suoi cantori, i romanzieri di una stagione letteraria votata alla popolarità della comunicazione.
I temi centrali del periodo storico sono colti tutti con estrema chiarezza, in specie lo spostamento della produzione di ricchezza dall'agricoltura all'industria, con tutto il portato di una trasformazione che investe non soltanto l'economia ma anche e soprattutto le strutture e i ruoli sociali, le culture dell'interazione, i sistemi valoriali.
Gli Stalner riescono, nei quattro capitoli che compongono la loro opera, raccolti qui integralmente, a portarci nel mondo in cui matura quella "grande trasformazione" di cui parla lo storico Karl Polanyi.
Tuttavia lo fanno senza mai perdere di vista le qualità fondanti della cultura romantica di cui quel mondo è ancora intriso, e in cui il senso dell'avventura motiva plot intricati, dominati dal sentimento di contrapposizione tra l'individuo e la durezza delle nuove istituzioni sociali. Dipanandosi tra melodramma e spionaggio, il fumetto degli Stalner ci regala il viaggio di ritorno – o forse, per i più giovani, la scoperta – verso un universo immaginativo che ha nutrito l'identità del Novecento, restituendogli il contatto con le proprie origini culturali.

Jean-Marc Stalner

Nato a Douala (Camerun) nel 1957, Jean-Marc Stalner ha condiviso l'inizio di carriera con suo fratello Éric, alternandosi tanto ai testi quanto alle illustrazioni (*Le Boche, Les Poux,* ecc...). Da solo, ha illustrato sia libri per bambini, che libri sulla Borgogna (la regione in cui risiede). Ha una profonda passione per Dickens.

Éric Stalner

Nato a Parigi nel 1959, inizialmente lavora in coppia col fratello Jean-Marc e si firmano con un unico pseudonimo, sia come scrittori che come disegnatori. *Il ferro e il fuoco* li fa conoscere al grande pubblico ed Éric firma il volume conclusivo come autore completo. Crea con il colorista Jean-Jacques Chagnaud *Le Roman de Malemort*, saga vampirica in sei parti dal forte gusto gotico. Con Pierre Boisserie dà vita alla serie in 10 volumi *La Croix de Cazenac*, un mix di spionaggio e sciamanesimo. Disegnatore prolifico, in soli 20 anni ha pubblicato 80 volumi a fumetti!

Barone addio

LA VEDI?

SÌ, ECCOLA!

1

EHI, BELLEZZA! TE LA PRENDI COMODA? SE TI VEDESSE IL BARONE!

COSA? LUCIEN! NON HAI DI MEGLIO DA FARE CHE SPIARE CIÒ CHE NON AVRAI MAI?

CHE MALE FA UNA SBIRCIATINA QUANDO SEI UNA MANNA PER GLI OCCHI?

LASCIA PERDERE, LUCIEN! LO SAI CHE È PROMESSA AL DIAVOLO. SI FARÀ INFORCARE DAL GRANDE CAPRO!

SEMPRE MEGLIO DI VOI DUE!

SUVVIA, CLÉMENCE! NON VORRAI FARE NOTTE IN ACQUA? DOVRAI USCIRE PER ASCIUGARTI. CORAGGIO, BELLEZZA!

CHISSÀ CHE NON TI DIA UNA SVEGLIATA, POVERO BEURDIN!

!!!

ALLORA, RAGAZZI?! VI È PIACIUTO LO SPETTACOLO?... FORZA, AIUTATEMI!

NON SONO POI COSÌ CATTIVA, BASTA SAPERMI PRENDERE...

EH?!

VIPERA! SEI MARCIA DENTRO! AH, MA VEDRAI, ORA TI SISTEMO IO!

ASPETTA, GASTON, CHE ADESSO TOCCA A TE!

FATE MENO I GRADASSI, ORA? LEVATEVI SUBITO DAI PIEDI!

ECCOLA, SIGNOR JULIEN!
EHI! VACCI PIANO, BELLO! MI SPORCHERAI TUTTO IL BUCATO.
A CUCCIA, MAROUK!
TU SÌ CHE SAI FARE SENTIRE APPREZZATA UNA SIGNORA!

4

ASPETTAVO PROPRIO TE, CLÉMENCE.
IL SIGNOR INTENDENTE AUSPICA INTRATTENERMI?
CLAC!
ARCANDIER! CHI TI CREDI DI ESSERE? AI TEMPI DEL VECCHIO BARONE NON TI SARESTI MAI PERMESSO!
SAI BENE CHE NON L'HO MAI CONOSCIUTO. HAI MALMENATO DUE MIEI DOMESTICI, TUTTO QUI. TI TRATTERRÒ DUE SETTIMANE DI PAGA!
BEN DETTO, SIGNOR JULIEN, COSÌ NON CI PROVOCHERÀ PIÙ!
QUANTO A VOI...
MA CO...?
EHI?!
ASCOLTATEMI BENE, NON AMO RIPETERMI! DOPO IL BARONE, SONO IO CHE COMANDO QUI!
SE VI RISCOPRO UNA SOLA VOLTA A RONZARLE INTORNO...
...VI SCORTICO VIVI! SONO STATO CHIARO? E DUE SETTIMANE SENZA PAGA ANCHE A VOI!...
...FUORI DAI PIEDI, CANAGLIE!
5

ED ECCO IL SIGNORE DEL CASTELLO
DI RITORNO SULLE SUE TERRE.
HAI FINITO DI FISCHIETTARE A TUO
PIACIMENTO, MERLO MIO!

SCHERZA PURE, TU!

ECCOCI ARRIVATI! QUESTA
DIMORA ORMAI VI
APPARTIENE, MADAME.

SIGNOR BARONE, CONSEN-
TITEMI DI RIVOLGERVI LE
MIE FELICITAZIONI, E COSÌ
ALLA SIGNORA BARONESSA.

6

BANDO ALLE GALANTERIE, JULIEN. E TU, CLÉMENCE, ACCOMPAGNA IMMEDIATAMENTE LA SIGNORA AI SUOI APPARTAMENTI.

SÌ... SIGNOR BARONE.

HO FATTO SELLARE DUE CAVALLI, SIGNORE. IMMAGINO CHE VOGLIATE ANDARE ALLA FERRIERA...

SONO STATO VIA APPENA UN MESE ED È GIÀ UNO DI TROPPO.

MI FARETE UN RESOCONTO DETTAGLIATO DI TUTTO CIÒ CHE È SUCCESSO IN MIA ASSENZA...

QUELLA CANAGLIA DI DE CHARLANT AVRÀ AVUTO AGIO DI INTRALLAZZARE A PIACIMENTO!

TU, MAROUK, RESTA QUI. TORNO SUBITO.

VI RINGRAZIO DELL'ACCOGLIENZA, CLÉMENCE, SPERO CHE ANDREMO D'ACCORDO. ...ANDIAMO?

VI FACCIO STRADA, MADAME.

7

BOOM!

BOOM!

ECCO LA SUA CARROZZA!

BOOOOM!

QUELL'ANIMALE È GIÀ QUI A CALCOLARE I SUOI PROFITTI!

RADUNA I TUOI, SVELTO, AVRANNO PRESTO UN BEL DA FARE.

BENE, SIGNORE!

8

GUARDATE QUEL PORCO, COME MI DISPREZZA! GODITELA FINCHÉ PUOI, CARO CONTE, NON SAI COSA TI ASPETTA...

SE LO SAPESSI, FARESTI MENO IL PAVONE... CREDIMI, UN GIORNO TI RICACCERÒ QUEL TUO ORGOGLIO BENE IN GOLA.

ALLORA, CARO CUGINO, FINALMENTE DI RITORNO? LE MIE FELICITAZIONI PER LE VOSTRE NOZZE A DIR POCO IMPROVVISE E PRECIPITOSE... COME TUTTO CIÒ CHE FATE!

IO NON DIREI, MIO BUON CUGINO. 50.000 FRANCHI D'ORO DI DOTE SONO UN BUON AFFARE, NON AVREI CONCESSO IL MIO NOME PER MENO.

TOC TOC TOC!

IMMAGINO CHE, DOPO AVER RIMBORSATO I VOSTRI CATASTROFICI INVESTIMENTI DELL'ANNO SCORSO, VORRETE DI NUOVO PARLARMI DEL VOSTRO DESIDERIO DI MODERNITÀ.

IL MONDO CAMBIA E VOI NON LO CAPITE. PREFERITE RESTARE ANCORATO ALLA VOSTRA IGNORANZA. LA FINANZA È UN'ARTE SOTTILE, CHE A VOI SFUGGE...

IN QUANTO ALLA FERRIERA, NON È CAMBIATA IN SESSANTA ANNI. NON FACCIAMO CHE INGRASSARE OPERAI OZIOSI...

...BISOGNEREBBE TRASFORMARE TUTTO, RENDERLA PRODUTTIVA E...

BASTA, CONOSCO IL RITORNELLO. L'HO SENTITO MIGLIAIA DI VOLTE, ANNOIANDOMI A OGNI OCCASIONE.

AVANTI!

SIGNOR TENENTE?

GERVAIS! MA CHE COMBINI? SAI BENE CHE QUI NON POSSIAMO PARLARE!

SÌ, MA... È URGENTE, SIGNORE. SAMSON CI STA ANDANDO GIÙ PESANTE, I GENDARMI SONO SUL CHI VIVE...

...GLI ALTRI LO ASSECONDANO SENZA FIATARE, MA IO...

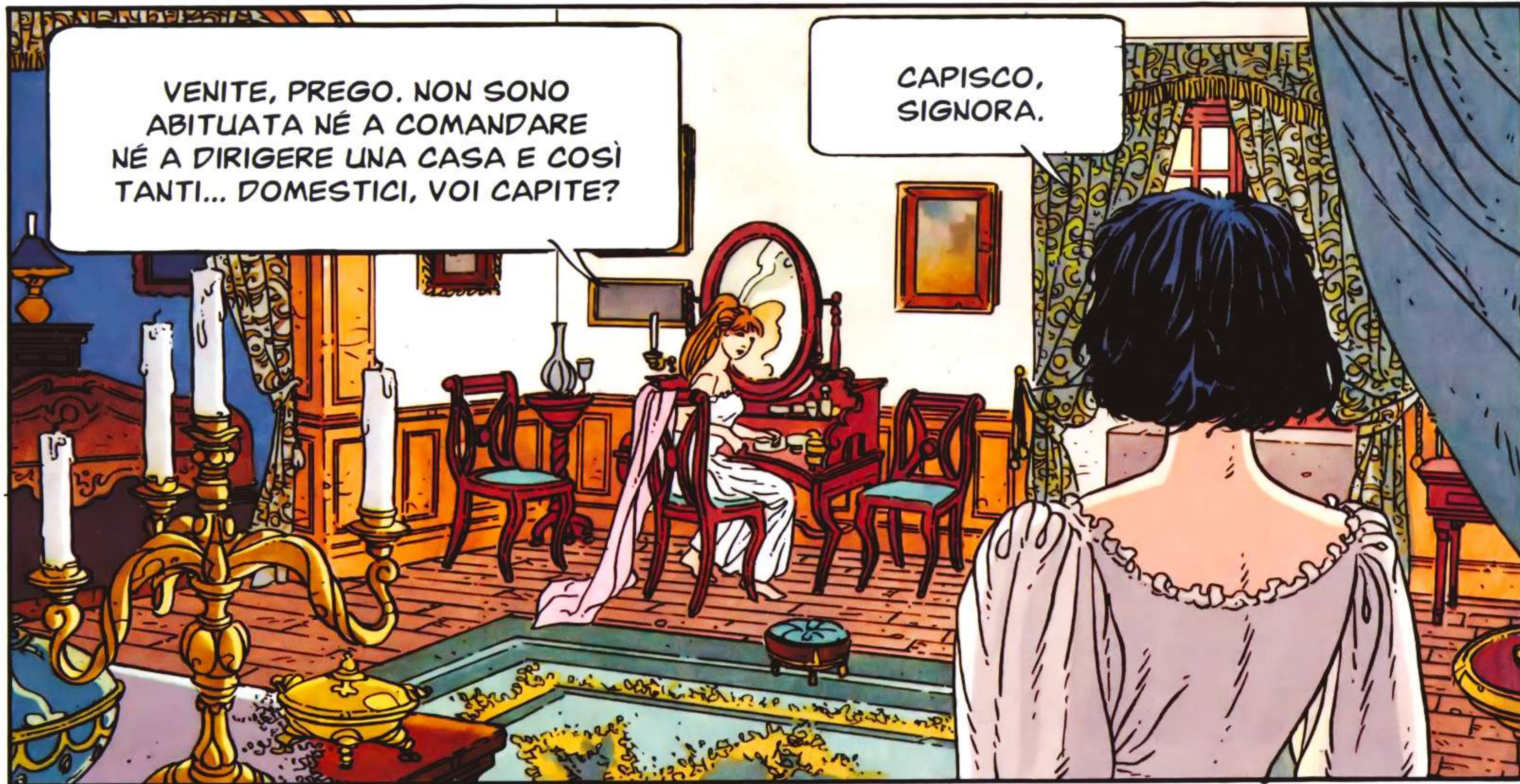
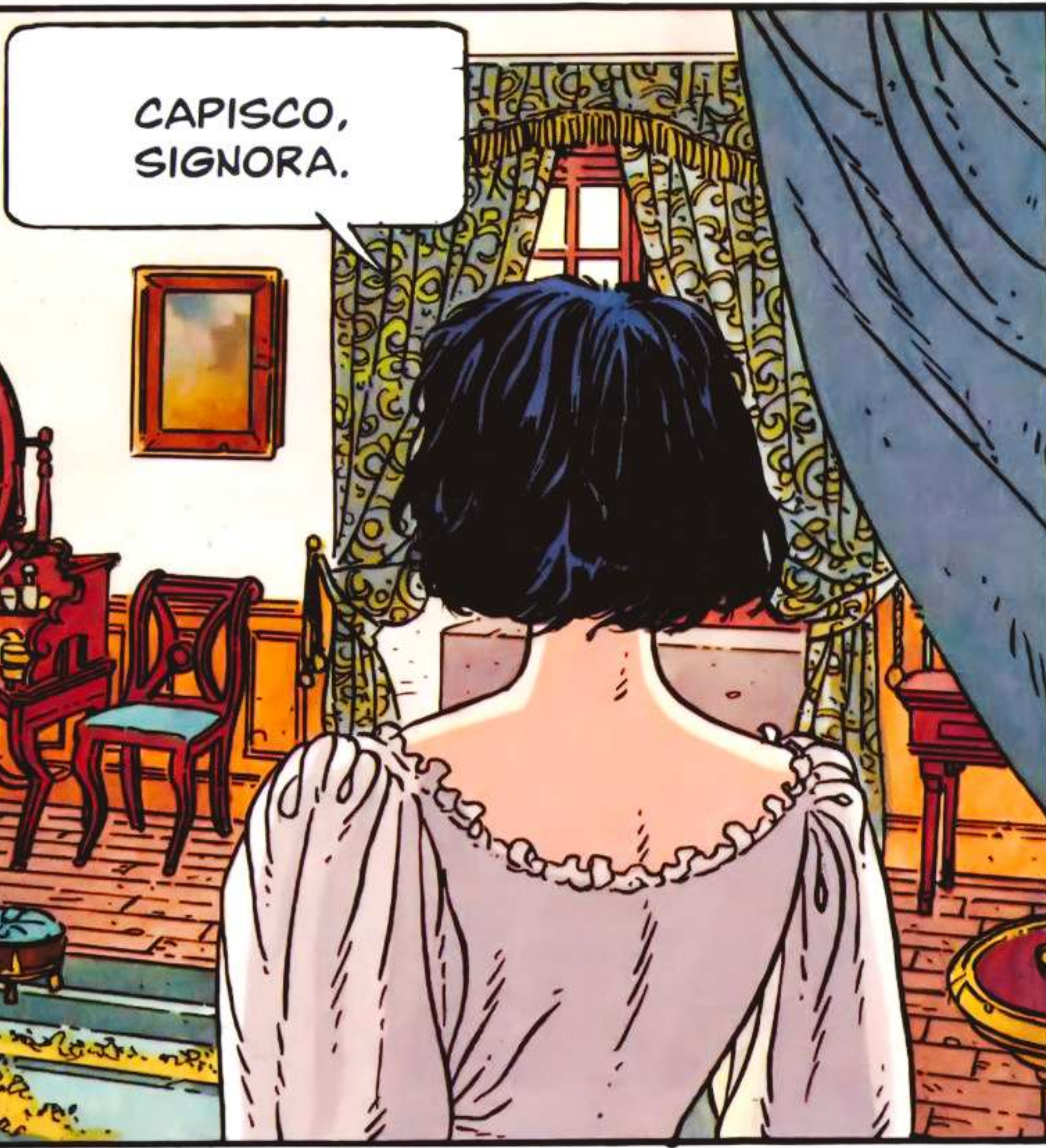
TACI! NE RIPARLEREMO, LO PROMETTO!

NON VORREI FARE TORTO A QUALCUNO, CAPITE?

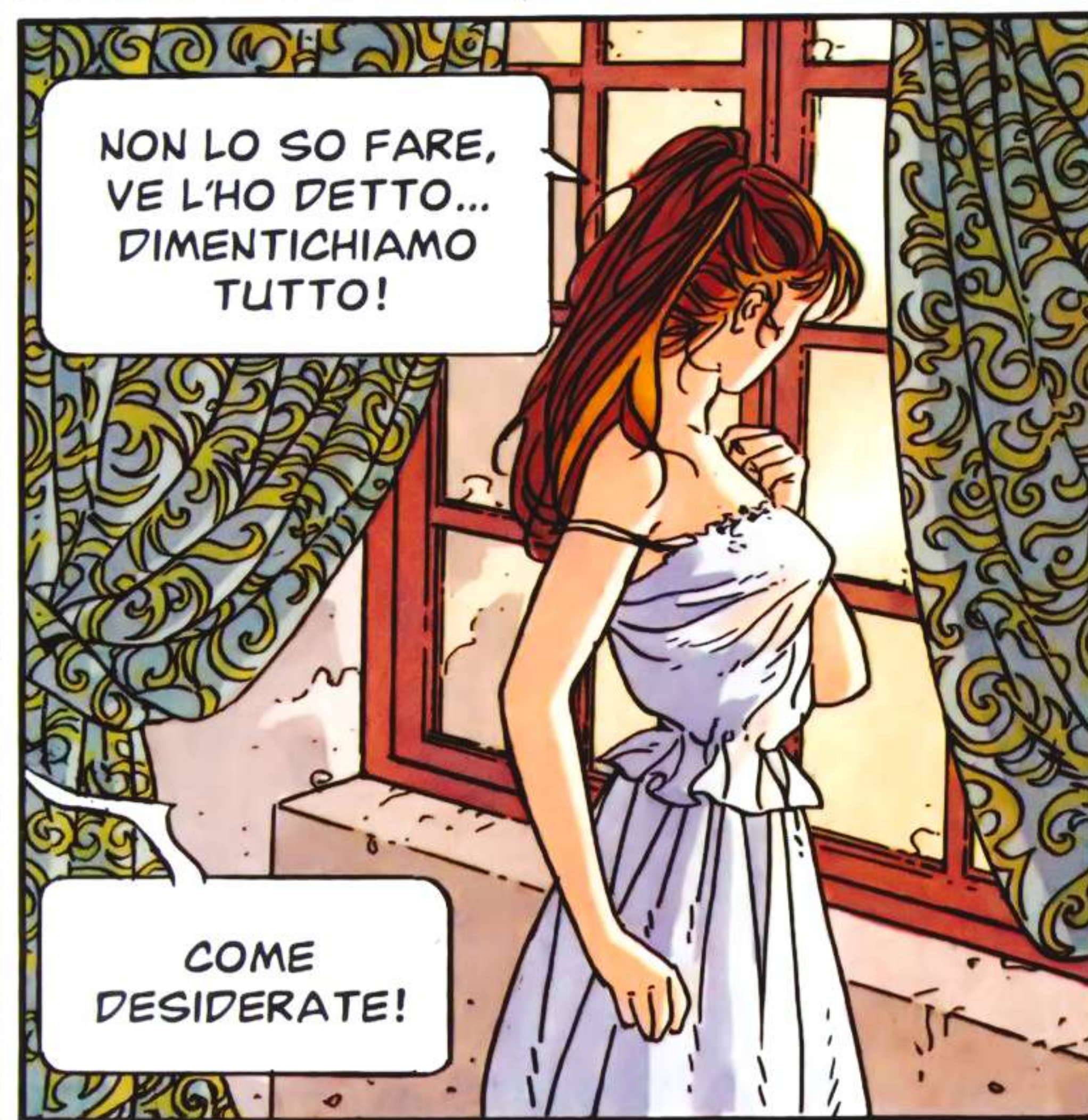
COME AL SOLITO, CUGINO MIO, NON ABBIAMO NULLA DA DIRCI... JULIEN, ANDIAMO PURE!

MI AVETE FATTO CHIAMARE, SIGNORA?

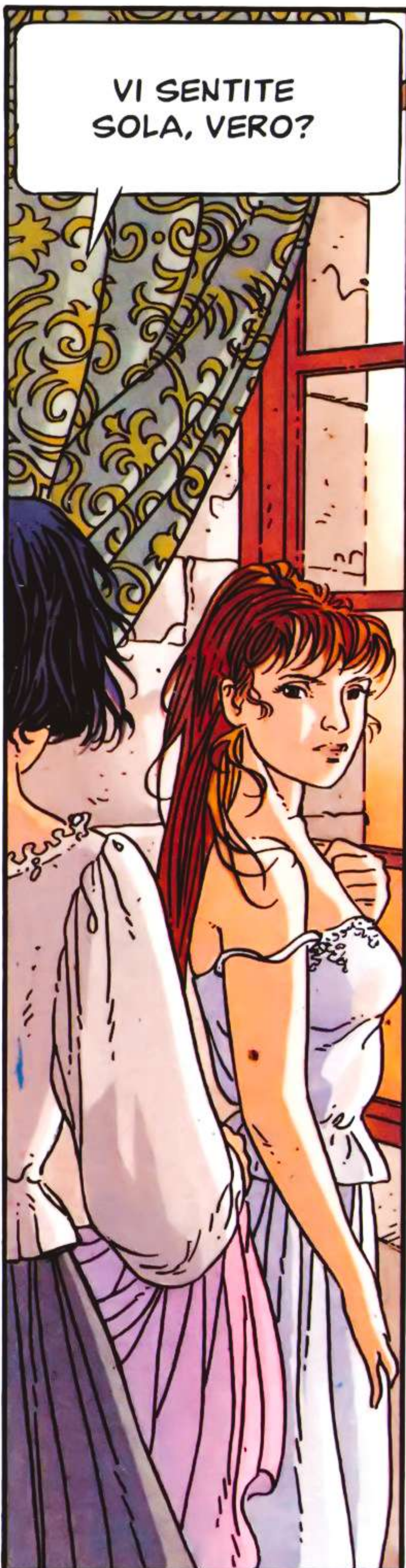
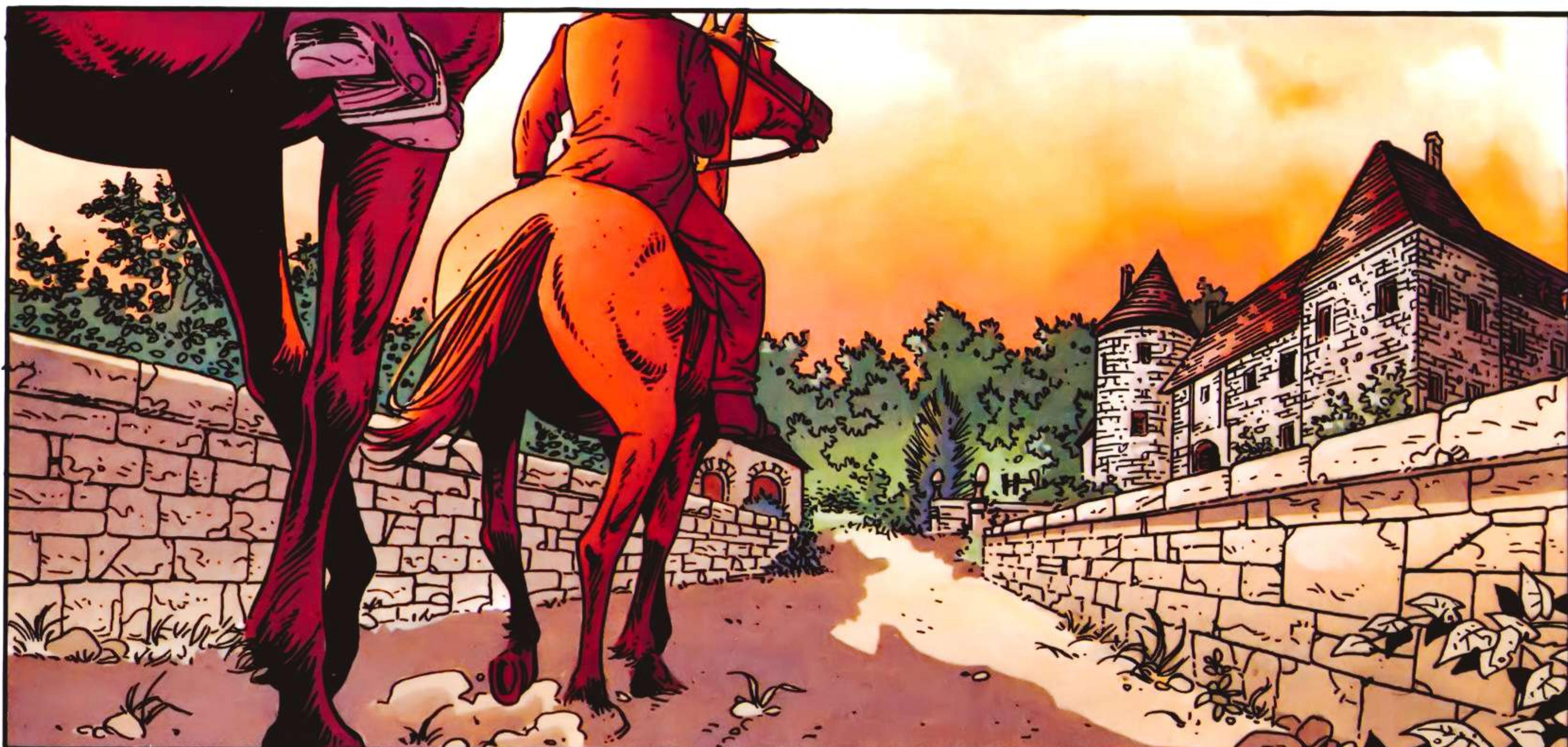
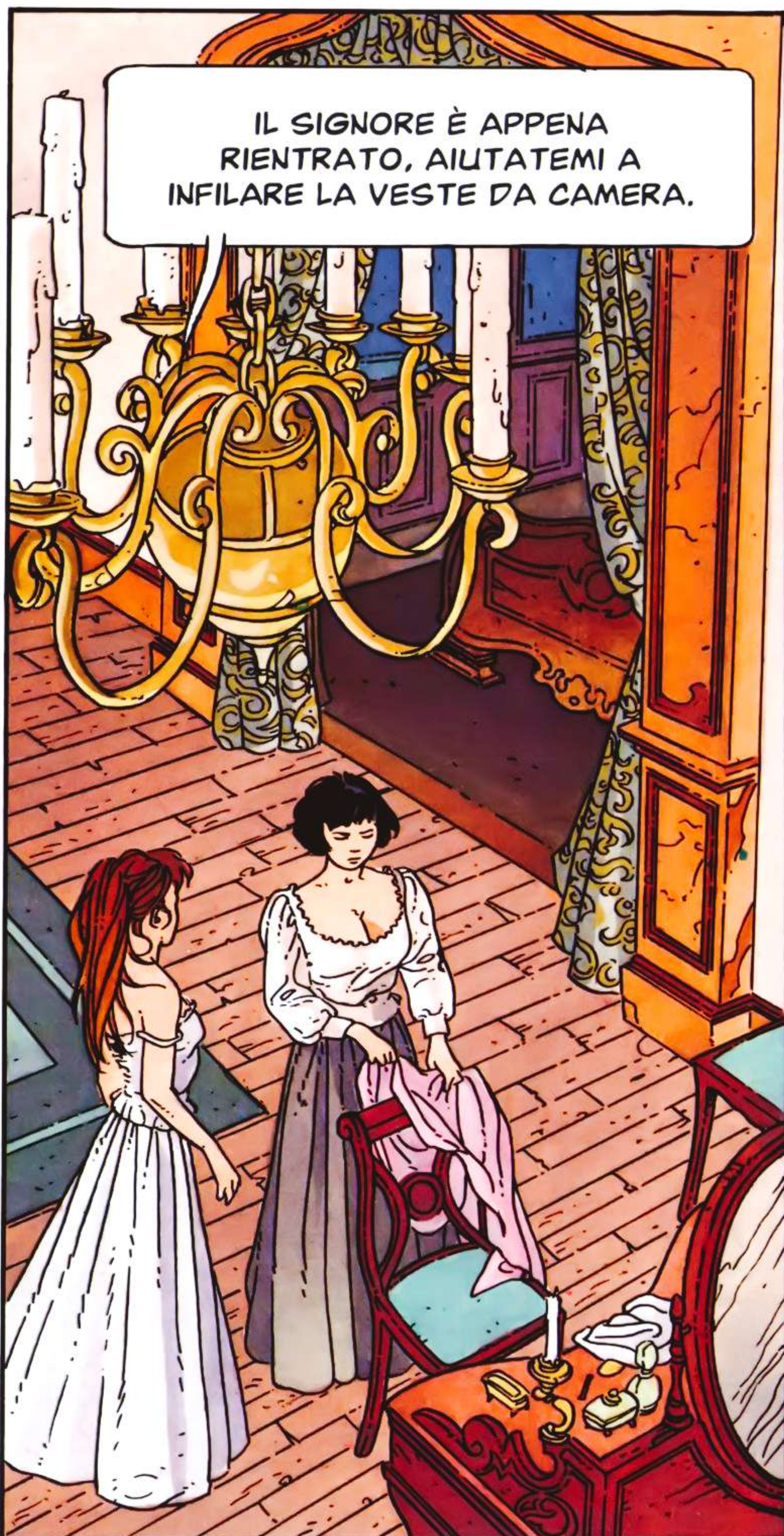
10

SÌ! VENITE QUI, CLÉMENCE!

VENITE, PREGO. NON SONO ABITUATA NÉ A COMANDARE NÉ A DIRIGERE UNA CASA E COSÌ TANTI... DOMESTICI, VOI CAPITE?

CAPISCO, SIGNORA.

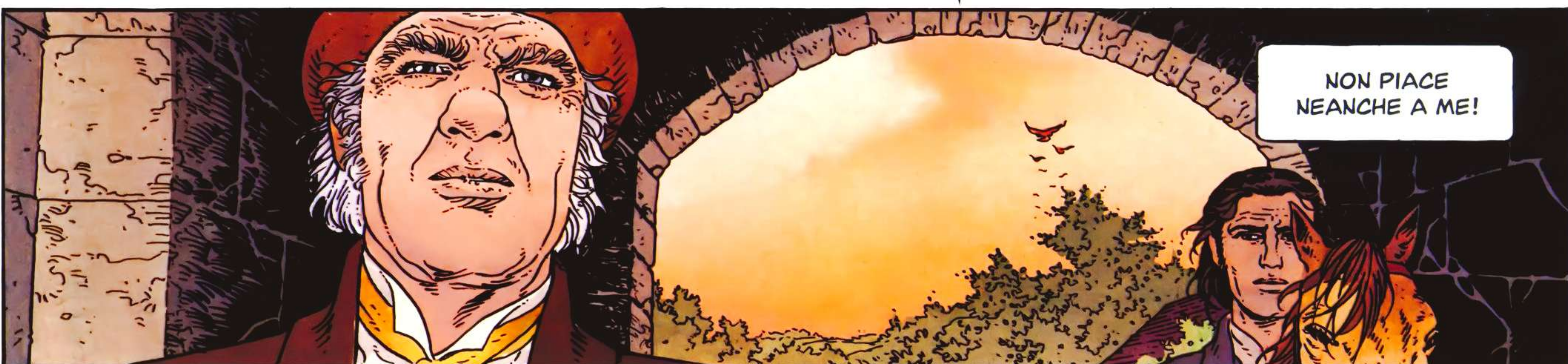
VORREI POTER CONTARE SU QUALCUNO... NON AVRETE A PENTIRVENE!

NON CERCO ALCUN PROFITTO, SIGNORA. VOI COMANDATE E IO OBBEDIRÒ, COM'È MIO COMPITO.

NON LO SO FARE, VE L'HO DETTO... DIMENTICHIAMO TUTTO!

COME DESIDERATE!

11

VI SENTITE SOLA, VERO?

IL SIGNORE È APPENA RIENTRATO, AIUTATEMI A INFILARE LA VESTE DA CAMERA.

SIETE MOLTO BELLA. IL SIGNOR BARONE SARÀ MOLTO... SODDISFATTO!

IL BARONE NON VI PIACE, VE L'HO LETTO NEGLI OCCHI APPENA ARRIVATA. È PER QUESTO CHE VI HO SCELTA...

NON PIACE NEANCHE A ME!

12

IMMAGINO SAPRETE COME FUNZIONA CON I MATRIMONI NEL NOSTRO AMBIENTE. SONO UNA TRANSAZIONE, UNO SCAMBIO, UN INVESTIMENTO... UN TITOLO NOBILIARE IN CAMBIO DI DENARO.

POTEVATE RIFIUTARE, OPPORVI, FUGGIRE...

PER ANDARE DOVE... IMPOSSIBILE! SONO PROVA VIVENTE DELLA REGOLARITÀ DELL'OPERAZIONE. HO TROPPA IMPORTANZA.

MI DISPIACE.

DI COSA MAI VUOI DISPIACERTI, CLÉMENCE?

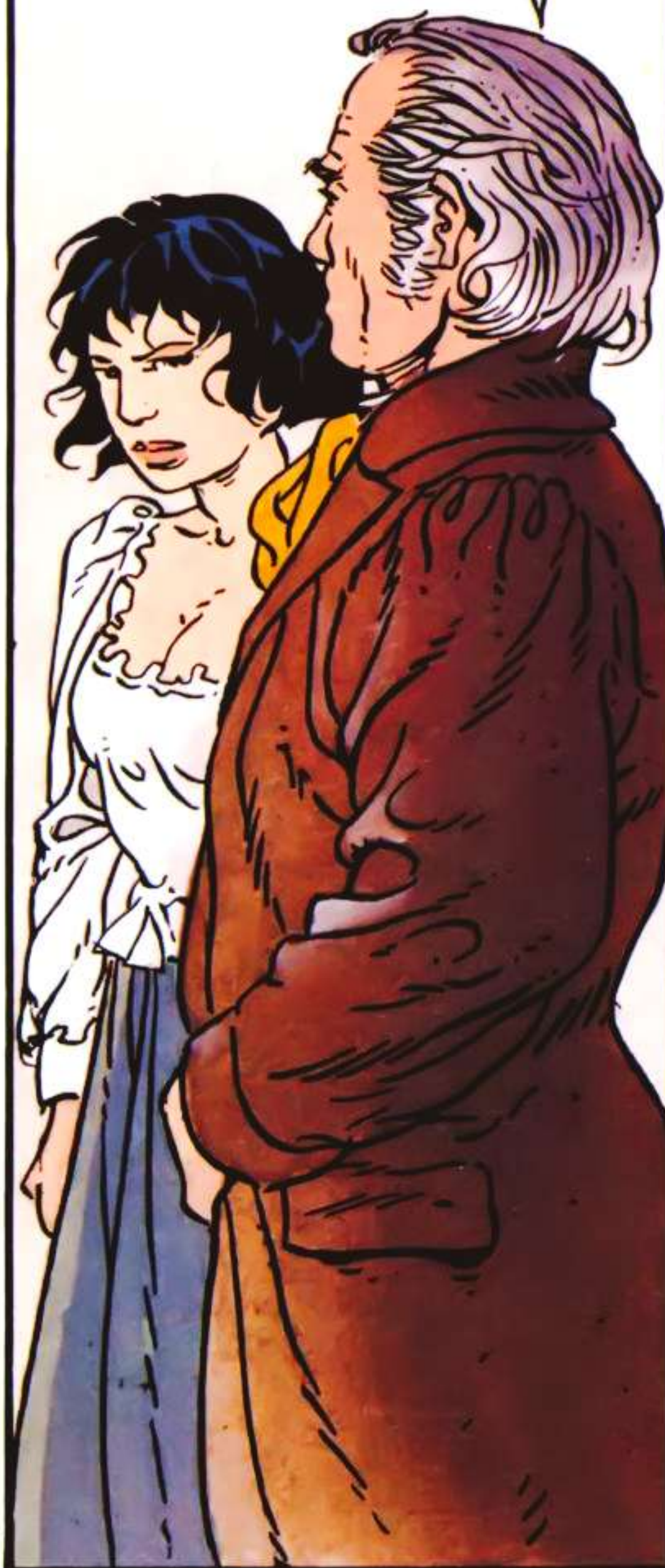
SEI SEMPRE UNA GRAN CHIACCHIERONA! ALLORA, COS'HAI DA RACCONTARCI?

NULLA D'IMPORTANTE, SIGNOR BARONE.

INSOMMA, PARLAVAMO UN PO' DI TUTTO IN GENERALE. E...

AVETE RAGIONE, DIMENTICATE IL MIO MALUMORE! SONO APPENA RIENTRATO DALLA FERRIERA E DEVO A MIO CUGINO UN TRAVASO DI BILE.

POSSO ANDARE... SIGNOR BARONE?

VAI! TORNA IN CUCINA E, VISTO CHE MIA MOGLIE TI HA PRESO AL SUO SERVIZIO, SPERO AVRAI A CUORE DI SERVIRLA IN OGNI COSA, INTESI?

CLAC!

INTESI, SIGNOR BARONE!

CASCHI MALE, JULIEN. IL BARONE È OCCUPATO, TI TOCCHERÀ ASPETTARLO SULL'ATTENTI.
TI HO COMPERATA, MATHILDE, E NON MI ASPETTO DI RICEVERE AMORE, STAI TRANQUILLA! MI ACCONTENTERÒ DELLA TUA DOCILITÀ.
VI APPARTENGO, LO SAPETE.
LO SO!
POSSIBILE CHE DENTRO DI TE HAI SOLO RABBIA? FINIRÒ PER CREDERE A CIÒ CHE RACCONTANO GLI ALTRI...
EHI?! RESTA QUI, NON HO FINITO!
FIGLIA DI STREGA E STREGA IO STESSA... FARAI MEGLIO A CREDERCI, JULIEN, E A NON FIDARTI!
AAAAAAAHHH!
14

MMMH?!...
COSA...?!
CHE C'È, ARMAND?...
UN RUMORE, HO SENTITO UN RUMORE!
LA CAMERA DEL DOMESTICO È DA BASSO. UN UOMO BASTERÀ. GLI ALTRI, CON ME!...
SAMSON, LASSÙ!
QUESTA, POI! CANAGLIE, SO IO COME RICEVERVI!
PAN!
EHI!
VOLEVATE ORO, AVETE AVUTO PIOMBO... E NON È FINITA!!...
16

CLAC!

NASCONDITI SOTTO LE COPERTE, MOGLIE MIA! PRESTO!

OH DIO MIO! DIO MIO!!

PAN!

CRAAAC!

ENTRATE, SIGNORI BRIGANTI! VI SERVIRÒ COME MERITATE!

MIO DIO! MIO DIO! MIO DIO!...

VLAMMM!

VIA! NON SIATE STUPIDO!!

TACI, MASCALZONE!

CALMA, SIGNOR BERNIN! E NON ABUSATE DELLA MIA PAZIENZA, NE HO BEN POCA.

CREDI DI FARMI PAURA?

!!!

CLIC!

IN EFFETTI, SÌ!

VI SIETE PLACATO, OTTIMO! VOI NON SIETE UN UOMO STIMATO, SIGNOR BANCHIERE, MA NON LO SIAMO NEANCHE NOI... POTREMMO INTENDERCI, NON CREDETE? PARLIAMO D'AFFARI!

VOGLIAMO TUTTO!... ORO, ARGENTO, GIOIELLI, VALORI, DOCUMENTI!

MA NON HO NULLA, NULLA DI NULLA!

SONO IN ROVINA, SENZA UN SOLDO!

BASTA!

MMMMHH!!

SHHH! SO TUTTO DI TE. CONOSCO I TUOI AFFARI, I TUOI INTRALLAZZI... I TUOI IMBROGLI!...

...MI SONO INFORMATO, E POSSO ASSICURARTI CHE CE NE ANDREMO DI QUI CON CIÒ CHE SIAMO VENUTI A PRENDERE.

CANAGLIE! VIGLIACCHI!

PAN!

AAAAAHH!

UN PO' DI RISPETTO! PARLA, ADESSO!

MA... MAI!

MA SÌ CHE PARLERAI, AMICO MIO, CREDIMI!

18

ECCOCI ARRIVATI. HAI PERSO ANCORA, FRATELLINO...
FINALMENTE POTREMO VEDERE CHE TIPO È...
BUONGIORNO, MADAME. SONO SOPHIE DE CHARLANT, LUI È MIO FRATELLO JEAN, ERAVAMO IMPAZIENTI DI INCONTRARE LA NOSTRA NUOVA CUGINA.
È UN PIACERE CONOSCERVI, SIATE I BENVENUTI.
19

NON HO ANCORA DIMESTICHEZZA CON IL MIO RUOLO DI BARONESSA, SPERO VORRETE PERDONARMI.
CERTO, NON DUBITATE!
SIAMO VENUTI IN AMICIZIA, SENZA PRE-AVVISO. TOCCA ORA A VOI PERDONARCI!
NOSTRO PADRE E IL CUGINO CHARLES NON SI APPREZZANO AFFATTO. RIVALITÀ TRA UOMINI D'AFFARI CHE NON CI RIGUARDANO.
GIÀ, HO SAPUTO CHE...
?!
CREDO AB-BIATE VISITE, CUGINA.
SIGNORI, SONO SORPRESA DI VEDERE L'ESERCITO SULLE NOSTRE TERRE, COSA SUCCEDE?
CI SCUSI L'INTRUSIONE, SIGNORA BARONESSA, SIAMO QUI DIETRO RICHIESTA DEL PREFETTO...
UNA BANDA DI BRIGANTI TERRORIZZA LA REGIONE...
PROPRIO QUESTA NOTTE HANNO TORTURATO E DERUBATO MONSIEUR BERNIN, IL BANCHIERE. SONO STATO INCARICATO DI METTERVI IN GUARDIA.
DIO MIO, È ORRIBILE!
ALLORA, LOUIS? COSA CI FAI IN QUESTA LANDA SPERDUTA?
20

JULIEN! QUESTA, POI... SARANNO TRE ANNI CHE SEI SCOMPARSO! MI HANNO RIFERITO DELL'ACCADUTO. SONO DESOLATO, AMICO MIO.

GRAZIE, LOUIS!

VEDO, SIGNOR JULIEN, CHE CONOSCETE QUEST'UOMO... REGOLATE DUNQUE CON LUI QUESTA TRISTE FACCENDA.

UNA NUOVA AGGRESSIONE, HO SENTITO?

SONO UOMINI SENZA SCRUPOLI. ENTRA, PARLIAMONE. CLÉMENCE CI PREPARERÀ QUALCHE RINFRESCO!

...VERO, CLÉMENCE?

?!

I TUOI UOMINI SARANNO STANCHI, FALLI RIFIATARE QUI!

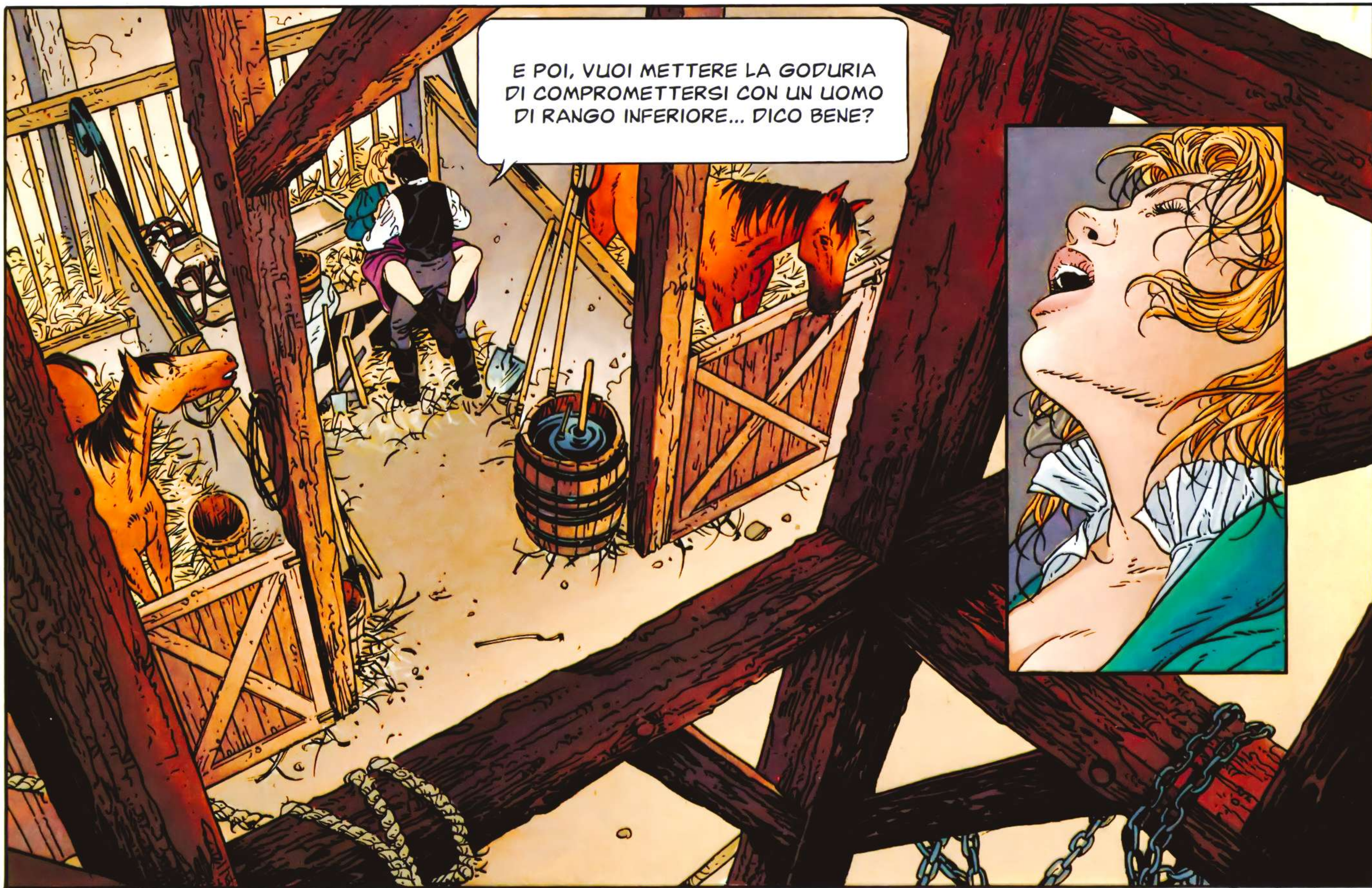
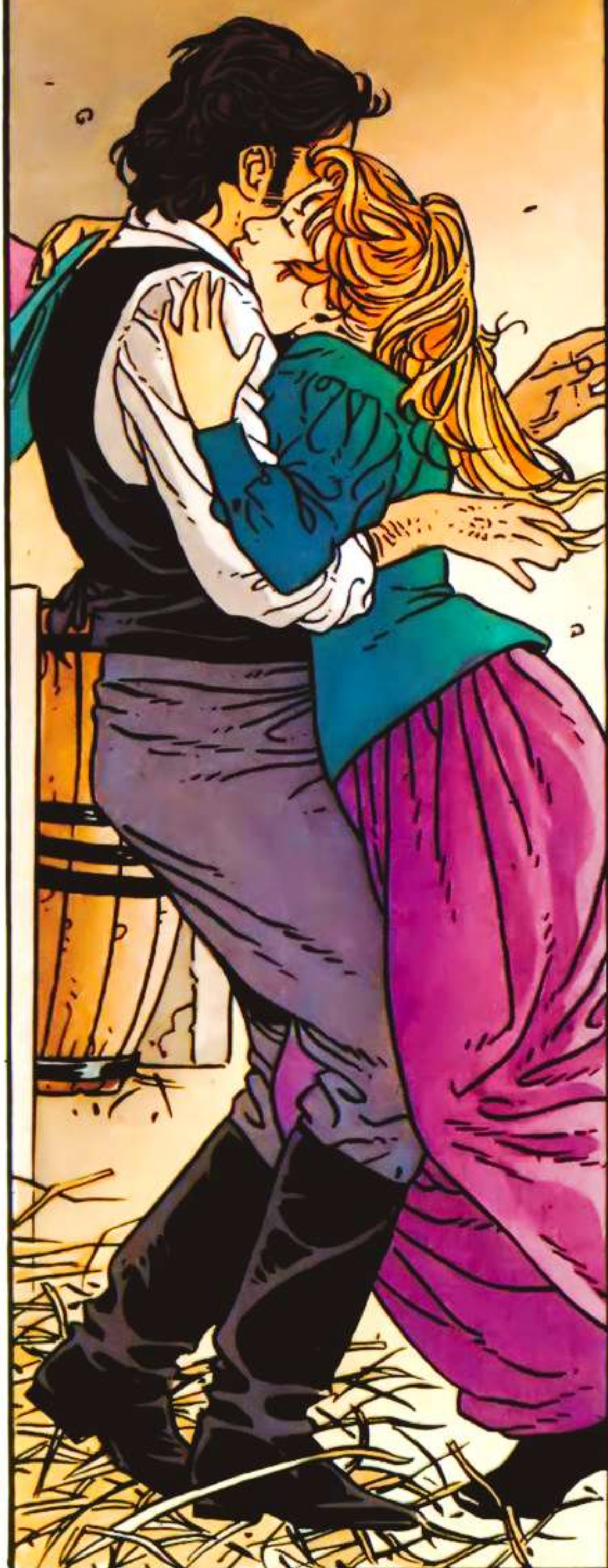
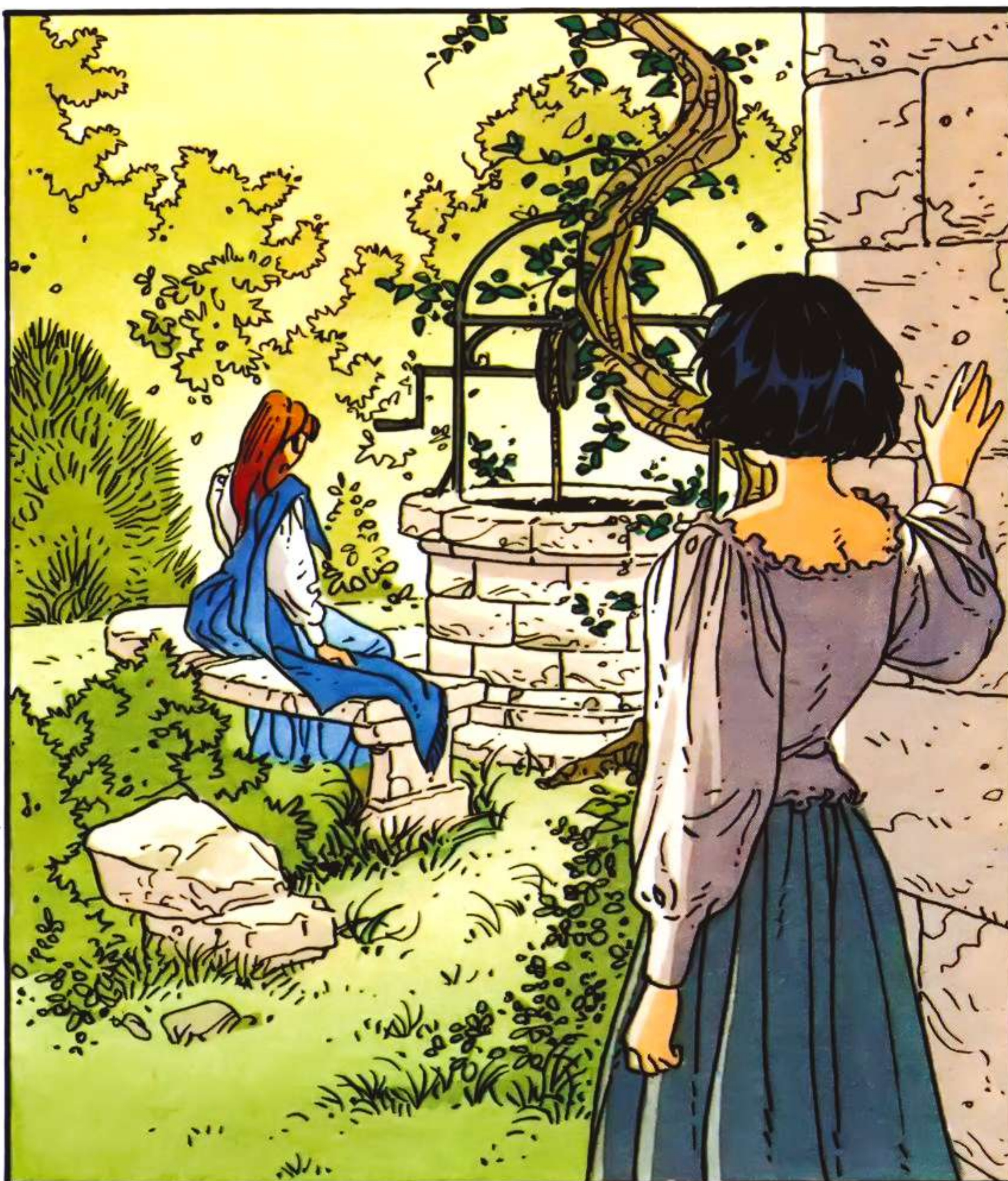
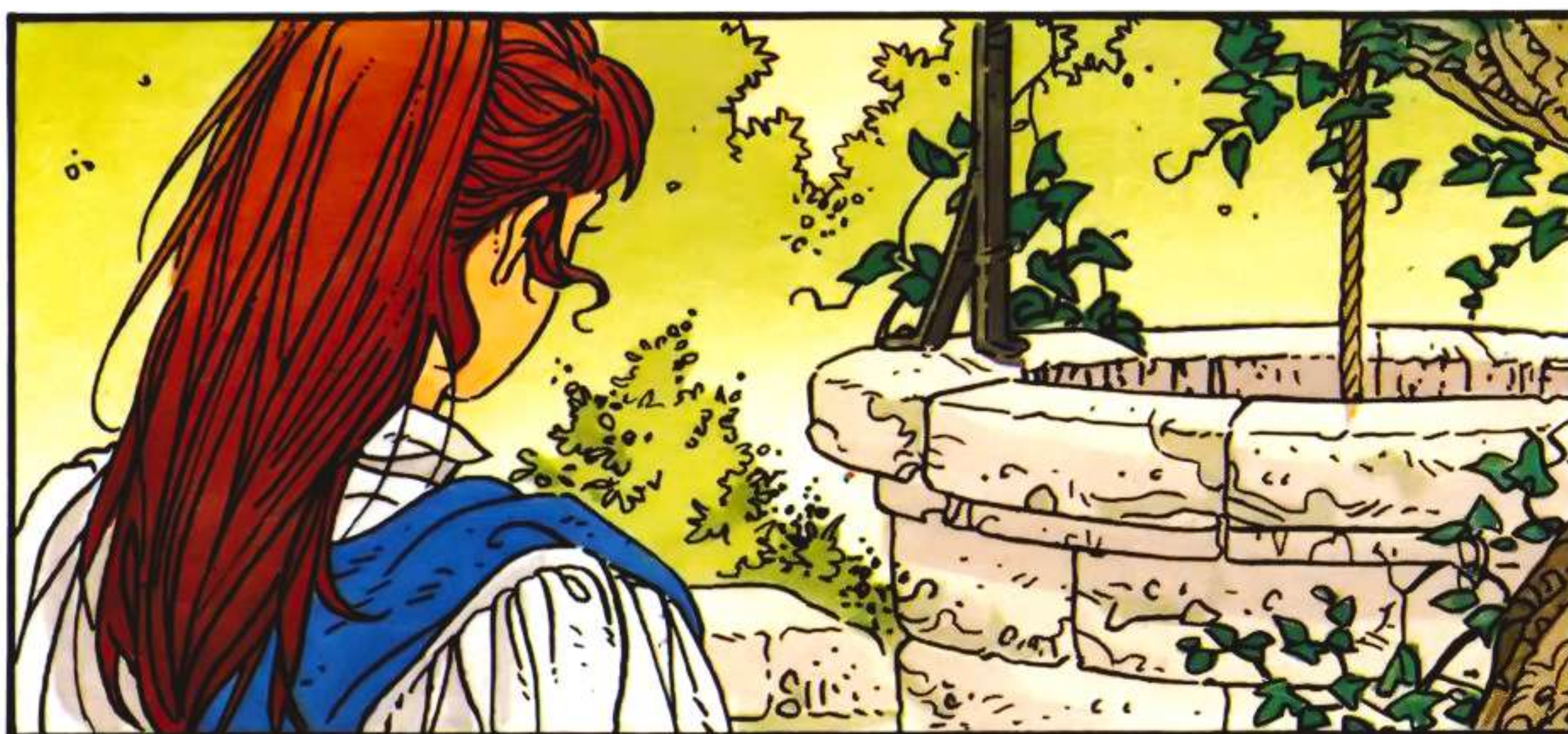
TI RINGRAZIO. SONO GIORNI CHE SIAMO SULLE TRACCE DEI BANDITI... AHIMÈ, SENZA ESITO!

TROVATELI PRESTO, SIGNORE! E CHE SIANO IMPICCATI!

NEL FRATTEMPO ABBI CURA DEL MIO AMICO. DEVO RECARMI UN ATTIMO ALLE SCUDERIE, TORNO SUBITO.

21

ALLORA, BELLA MIA? ALMENO TU NON MI TIENI IL BRONCIO!...
SEMBRI STARE GIÀ MEGLIO! VEDRAI, QUELLA ZAMPA GUARIRÀ PRESTO!
VEDO CHE TI PREOCCUPI PIÙ DEL TUO CAVALLO CHE DI ME!
BUONGIORNO, SOPHIE. MI SEMBRI ARRABBIATA... COS'È SUCCESSO?
TRADITORE! COME SE TU NON LO SAPESSI!
TI HO VISTO CON CLÉMENCE. LO HAI FATTO APPOSTA! A CHE GIOCO STAI GIOCANDO?
NON SONO CHE UN INTENDENTE, MADEMOISELLE DE CHARLANT!...
NON MI PERMETTEREI MAI DI GIOCARE. SO STARE AL MIO POSTO.
SMETTILA, IDIOTA! NON PROVARCI MAI PIÙ O L'AMMAZZO!
22

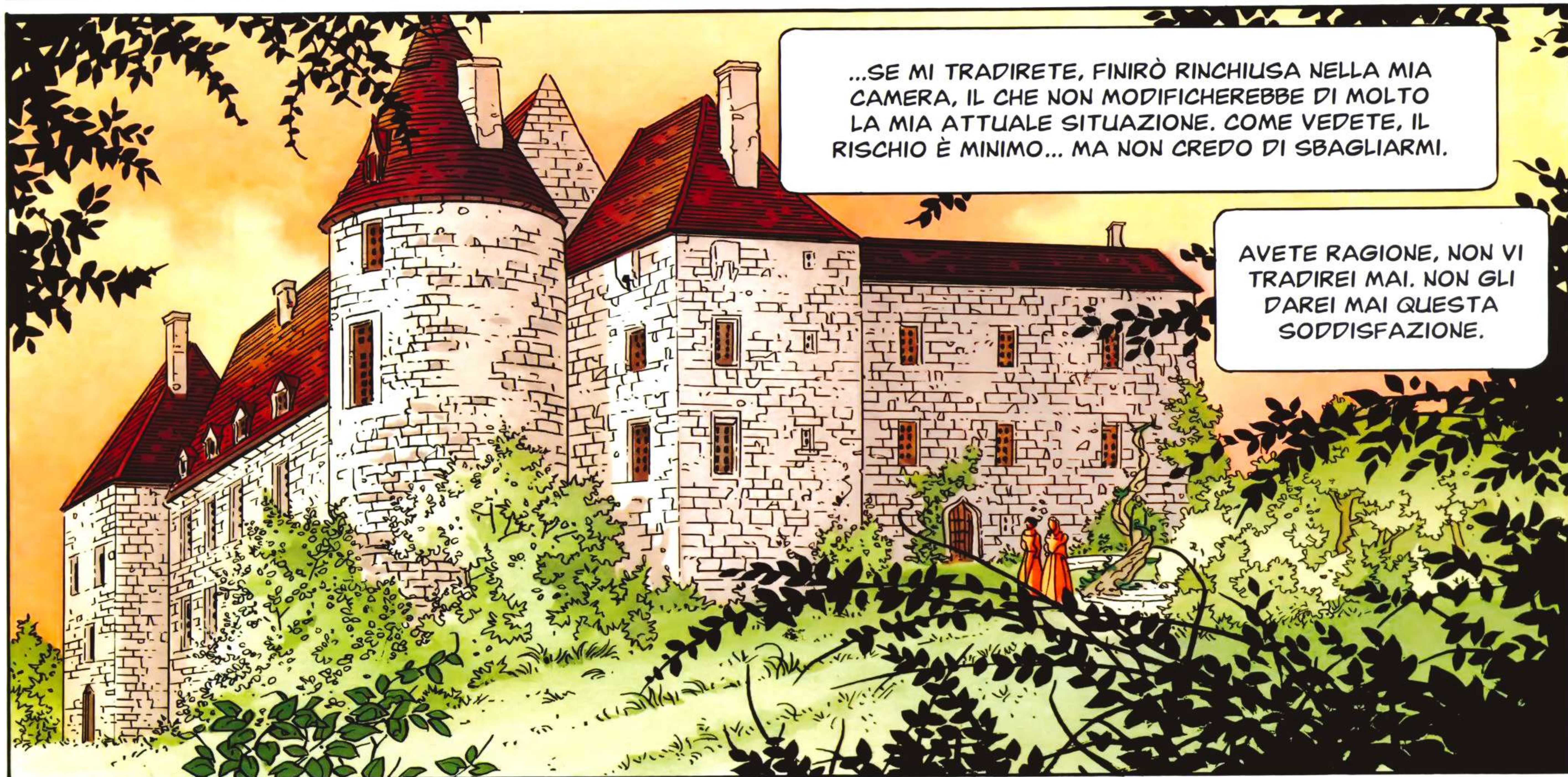
NON ABBIAMO MOLTO TEMPO. HO TROVATO UN PESSIMO PRETESTO PER ALLONTANARMI...
MIA CUGINA SEMBRA PROPRIO TONTA E SOTTOMESSA...
SEI IN ERRORE, SECONDO ME. GIUDICHI TROPPO IN FRETTA LE PERSONE.
ZITTO E VIENI QUI!...
SE MIO PADRE E IL BARONE CI VEDESSERO QUI, ADESSO, SGUINZAGLIEREBBERO I CANI CONTRO DI TE E MANDEREBBERO ME IN CONVENTO!
È PROPRIO QUESTO A PIACERTI, IL PERICOLO!
E POI, VUOI METTERE LA GODURIA DI COMPROMETTERSI CON UN UOMO DI RANGO INFERIORE... DICO BENE?
23

IL PADRE DEL SIGNOR BARONE AMAVA MOLTO QUESTO POSTO.
OH, CLÉMENCE?! SIETE VOI? NON VI AVEVO SENTITA ARRIVARE. È COSÌ TRANQUILLO QUI...
IL VECCHIO BARONE SI SEDEVA SPESSO IN QUESTO PUNTO. ERO UNA BAMBINA, ALLORA, E GIOCAVA CON ME. LA VITA ERA MOLTO DIVERSA A QUEI TEMPI. E LUI ERA UN UOMO BUONO E GENEROSO.
SEMBRATE AVERGLI VOLUTO MOLTO BENE...
24

ALMENO QUALCUNO DI BUONO IN QUESTA FAMIGLIA C'È STATO... I NUOVI CUGINI PASSATI A TROVARMI MI SEMBRANO DELLA STESSA PASTA DI MIO MARITO.

SONO SOLO UNA SERVA, SIGNORA. FORSE NON DOVRESTE FARE DI QUESTI DISCORSI CON ME...

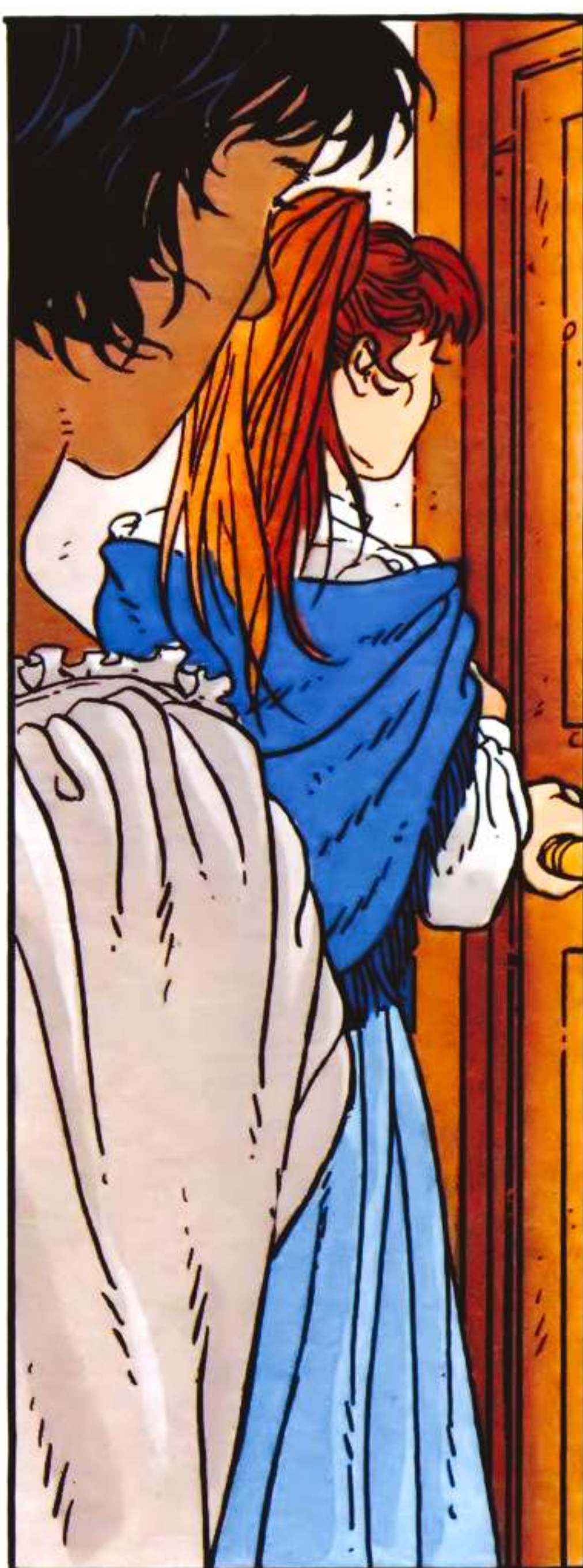
DOVREI TACERE E TENERMI TUTTO DENTRO?...

MI ACCORDATE LA VOSTRA FIDUCIA SENZA CONOSCERMI... PERCHÉ LO FATE?

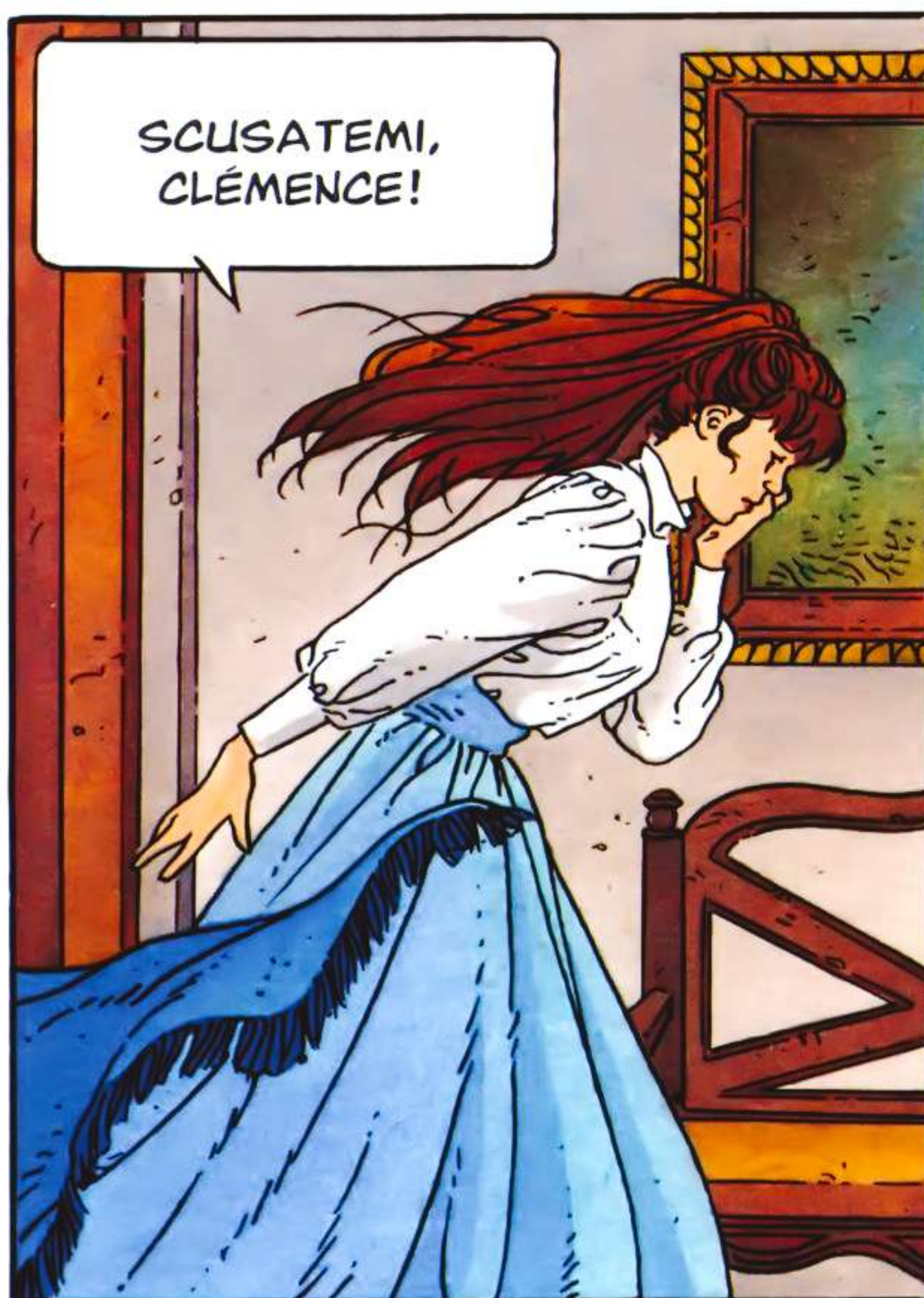
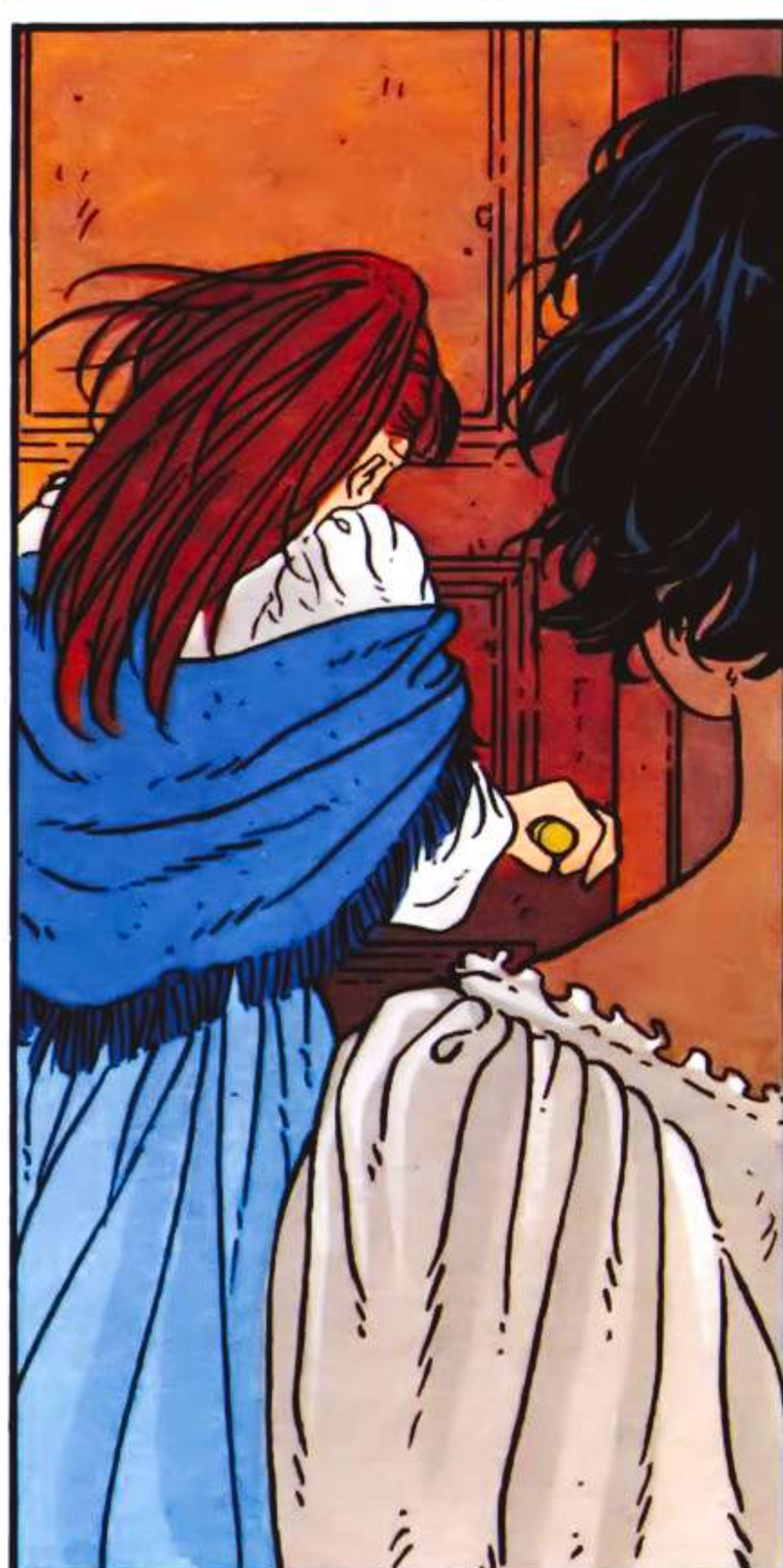
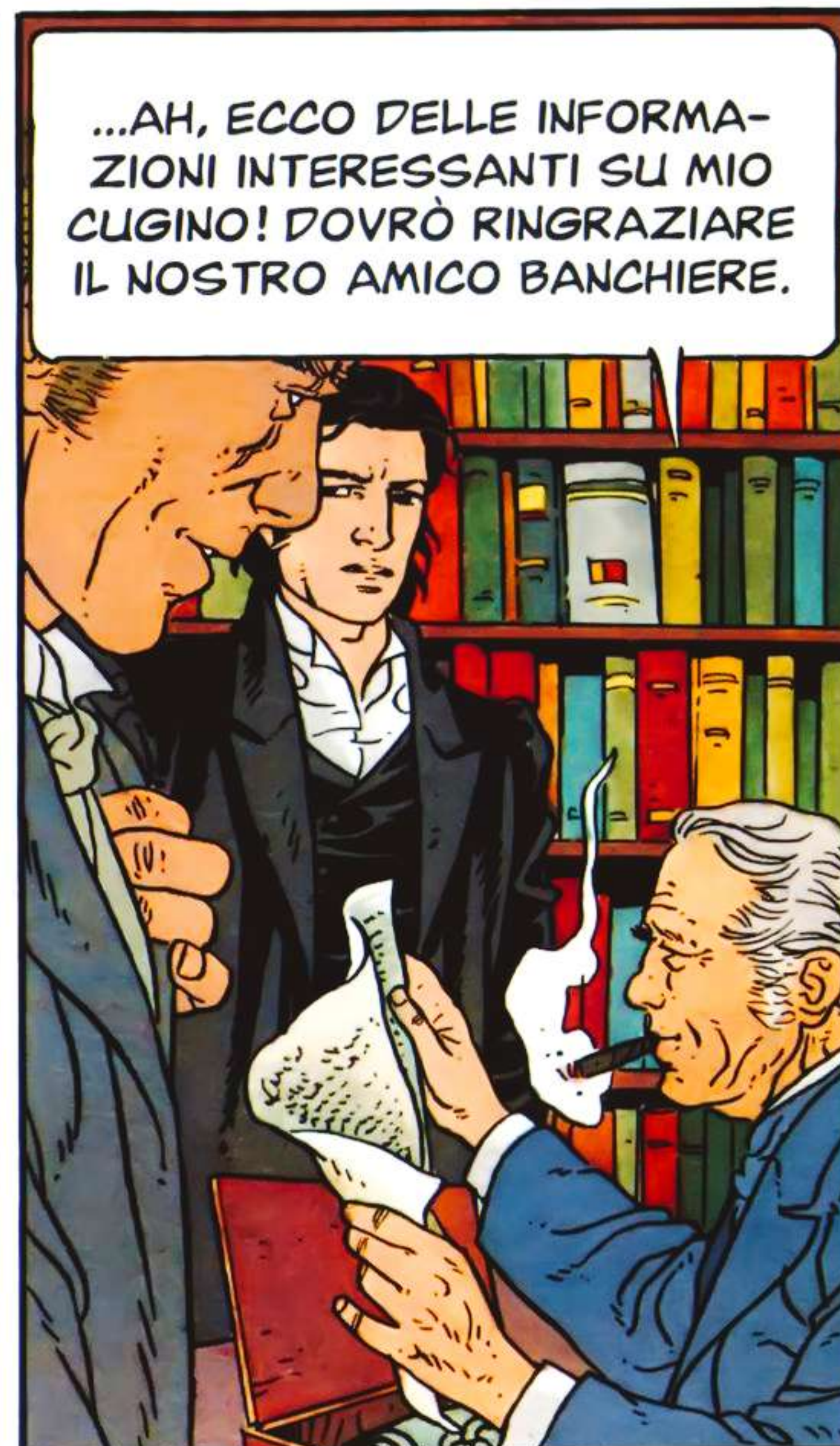
COSA POTRÀ MAI SUCCEDERMI, CLÉMENCE?

...SE MI TRADIRETE, FINIRÒ RINCHIUSA NELLA MIA CAMERA, IL CHE NON MODIFICHEREBBE DI MOLTO LA MIA ATTUALE SITUAZIONE. COME VEDETE, IL RISCHIO È MINIMO... MA NON CREDO DI SBAGLIARMI.

AVETE RAGIONE, NON VI TRADIREI MAI. NON GLI DAREI MAI QUESTA SODDISFAZIONE.

IN TAL CASO AVREMO UN PO' DI LIBERTÀ. È GIÀ PIÙ DI QUANTO AVESSI SPERATO. VENITE, VOGLIO MOSTRARVI UNA COSA!

VOLENTIERI, MADAME.

IO...?! OH, CHIEDO SCUSA! IGNORAVO CHE FOSTE QUI! NON L'AVEVO...

COSA DIAVOLO CI FATE QUI?

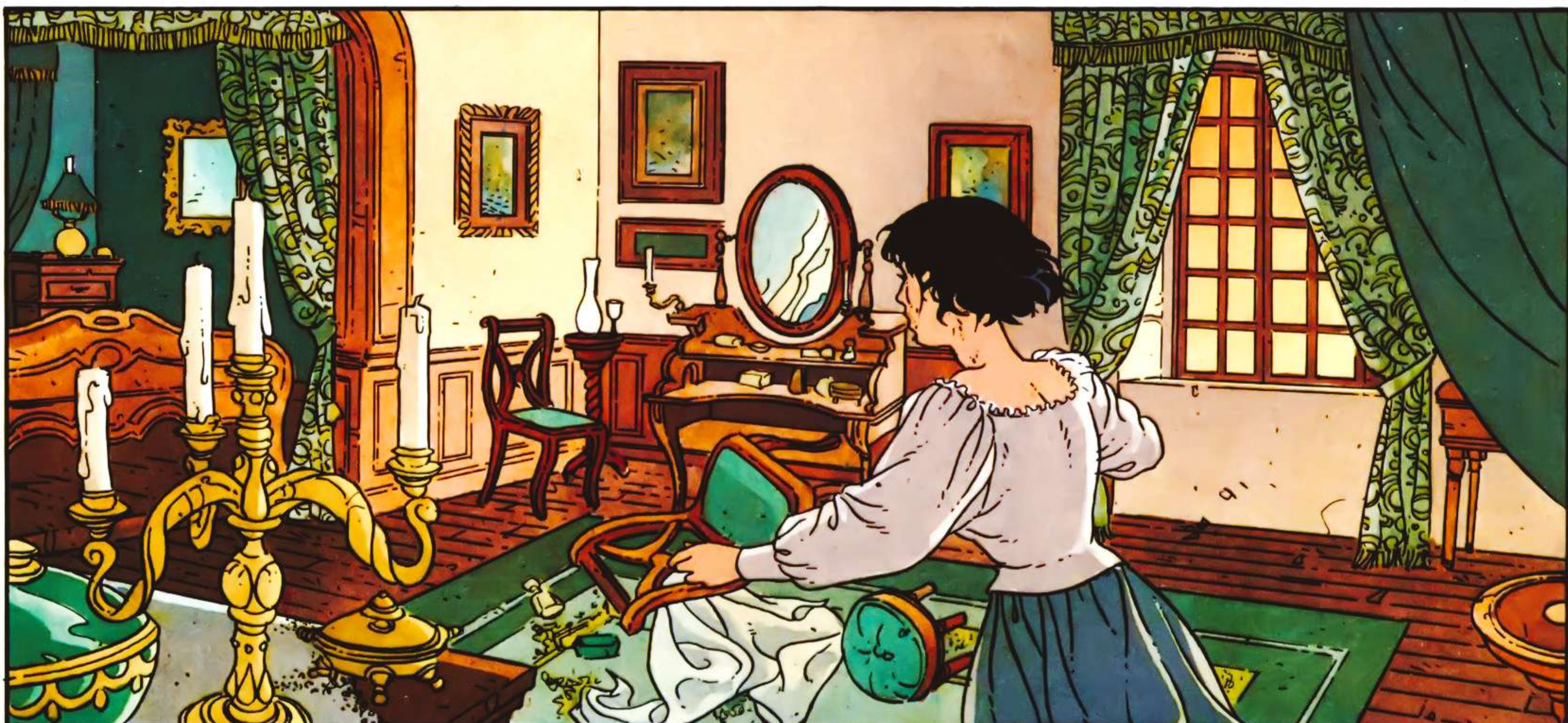
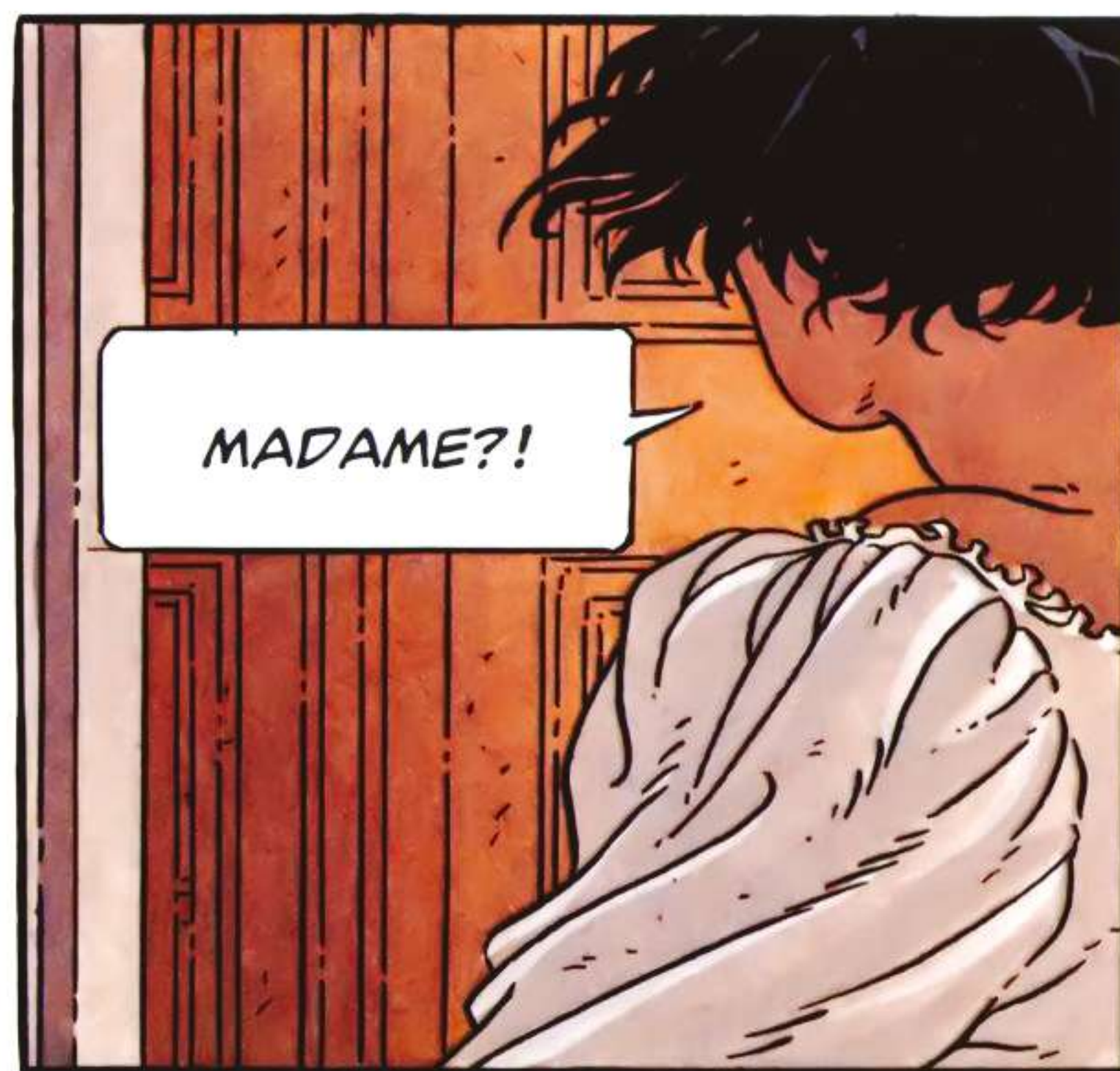
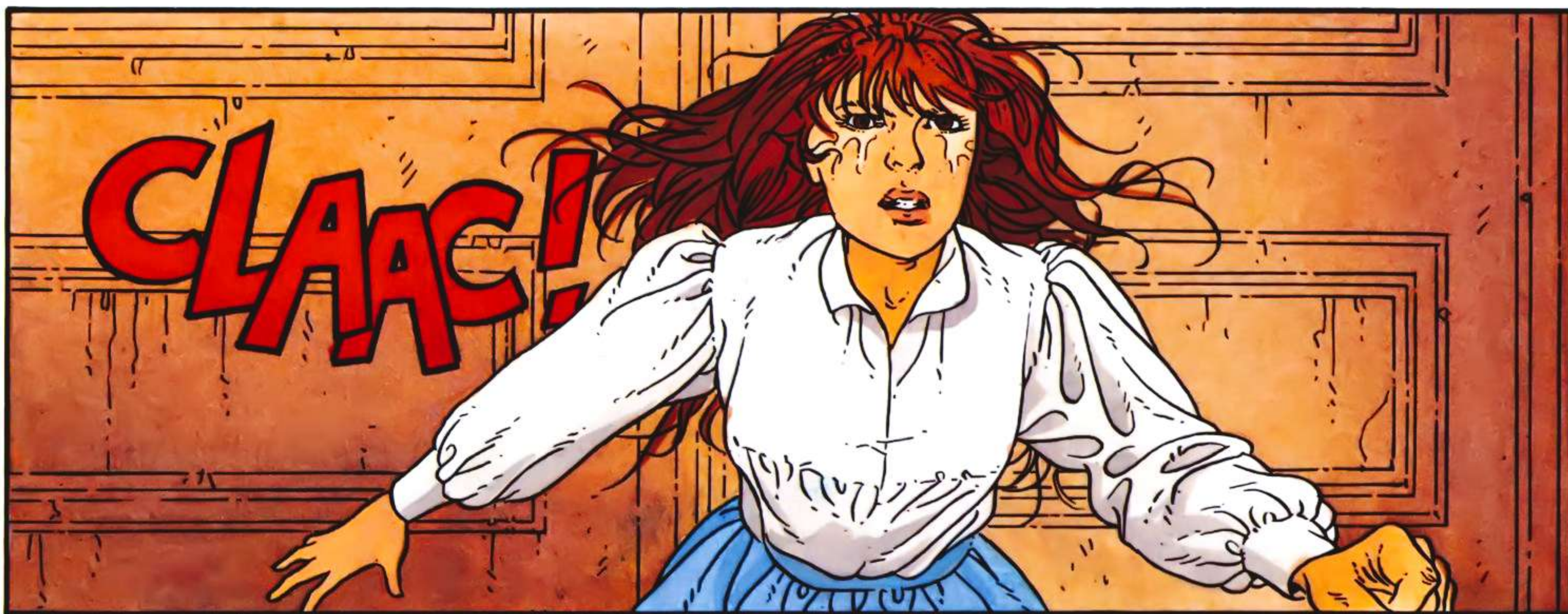
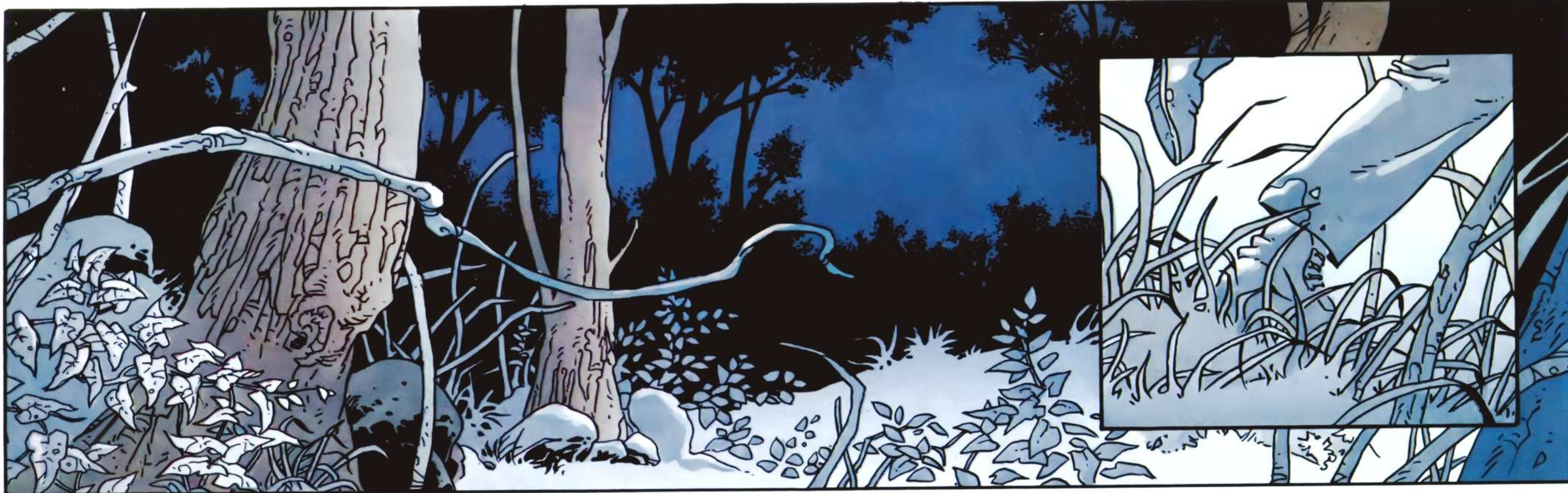
VOLEVO SOLO PRENDERE UN LIBRO DALLA BIBLIOTECA. NE HO PER UN MINUTO.
NON AVETE DI MEGLIO DA FARE CHE LEGGERE? STO TRATTANDO AFFARI IMPORTANTI, IO!...
NON HO LA MINIMA INTENZIONE DI FARMI DISTURBARE DA UN'OZIOSA COME VOI UN SOLO SECONDO DI PIÙ! È CHIARO?!
CHIARISSIMO!
SIGNORE, FORSE...
ANDATE IN CAMERA VOSTRA, MADAME! E SUBITO! FORSE VI RAGGIUNGERÒ... SE NE AVRÒ DESIDERIO...
SCUSATEMI, CLÉMENCE!
PAGHERAI PER TUTTO QUESTO, BARONE!
SPERO CHE QUESTA MALEDETTA FEMMINA NON ABBIA VISTO NULLA. SIGNORI, LA PROSSIMA VOLTA DOVREMO ESSERE PIÙ PRUDENTI. MI DIA IL DOCUMENTO, SAMSON!...
...AH, ECCO DELLE INFORMAZIONI INTERESSANTI SU MIO CUGINO! DOVRÒ RINGRAZIARE IL NOSTRO AMICO BANCHIERE.

CLAAC!
MADAME?!
VLAMM!
CRAAC!
LO ODIO, CLÉMENCE! È UN ESSERE IGNOBILE! TUTTO DI LUI MI DISGUSTA. NON SOPPORTO PIÙ CHE MI TOCCHI CON QUELLE LURIDE MANACCE!!
VI PREGO, CALMATEVI! NON VI FARÀ PIÙ DEL MALE, VE LO PROMETTO. CI HA FATTO GIÀ SOFFRIRE TROPPO...
VORREI CHE MORISSE! OH, COME LO VORREI!

...PIETÀ!...

...PIETÀ...

NO!

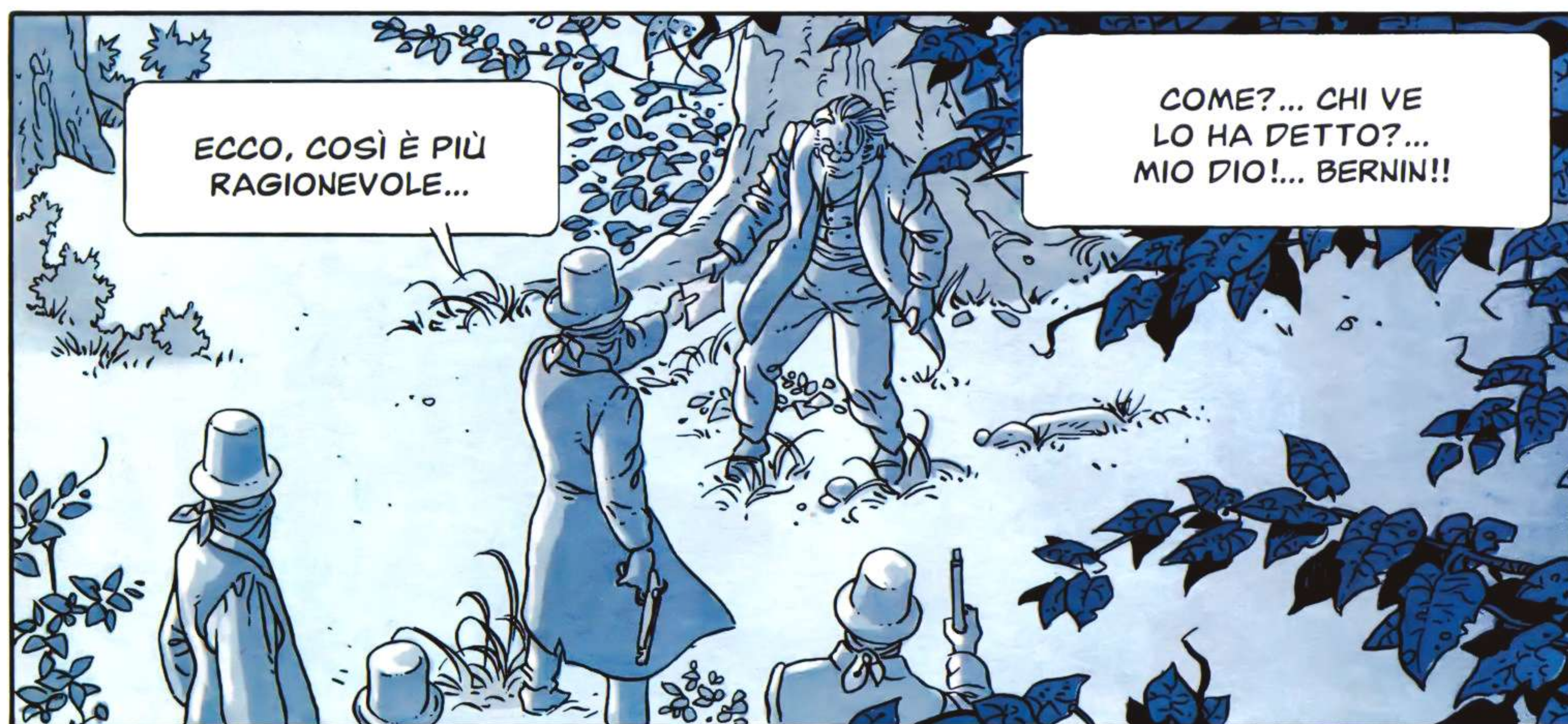
CI AVETE FATTO CORRERE, SIGNOR CLAIRMONT!

MA?! COME... MI CONOSCETE? COSA VOLETE DA ME?

ASCOLTATE! VI DARÒ TUTTO QUELLO CHE HO! MA... MA NON... NON FATEMI DEL MALE!...

CALMATEVI, SIGNORE! VOGLIO SOLO UNA COSETTA, UNA LETTERA CHE AVETE SU DI VOI... UNA LETTERA DEL CONTE DI CHARLANT...

...SO CHE È COSÌ! È TROPPO IMPORTANTE PERCHÉ VE NE SEPARIATE!

COME!... COME FATE A SAPERLO?

SBRIGATEVI!

ECCO, COSÌ È PIÙ RAGIONEVOLE...

COME?... CHI VE LO HA DETTO?... MIO DIO!... BERNIN!!

EH GIÀ! IL NOSTRO AMICO BANCHIERE È UN GRAN CHIACCHIERONE. NON RIUSCIVAMO PIÙ A FARLO SMETTERE...

CON VOI SARÀ PIÙ FACILE!

PAW!

SAMSON, SEI IMPAZZITO?! GLI ORDINI!

...IL LUOGOTENENTE ERA STATO CHIARO! NIENTE INUTILE VIOLENZA, I SOLDATI SONO IN ALLERTA!

AL DIAVOLO JULIEN E I SUOI ORDINI, GERVAIS! SE NON GLI STA BENE, VENGA A DIRMELO DI PERSONA!

EBBENE SÌ! LE COSE SONO CAMBIATE, ORA COMANDO IO!!!

BLAM!

DA QUESTO ISTANTE, PRENDO ORDINI DIRETTAMENTE DAL PADRONE! JULIEN È UN DEBOLE, NON CAPISCE NIENTE...

SEI MATTO, SAMSON! DOBBIAMO TUTTO AL SIGNOR TENENTE... CI HA SALVATO LA VITA, RICORDALO...

QUANTO MI URTI, CARO IL MIO GERVAIS, QUANTO MI URTI!...

FORZA! TIRATE SU QUESTA LARVA!

PRESTO! NON ABBIAMO MOLTO TEMPO...

DOBBIAMO FINIRE ENTRO STANOTTE E NON DOBBIAMO LASCIARE TRACCE. UCCIDETE IL COCCHIERE E SEPPELLITELO CON L'ALTRO!...

IO PRENDO LA VETTURA CON LEMOINE E PORTIAMO GERVAIS ALLA FESTA, COSÌ ASSISTERÀ AI SUOI ULTIMI FUOCHI D'ARTIFICIO.

30

MI DOVETE DELLE SPIEGAZIONI, SIGNOR BARONE. COS'È SUCCESSO, IN REALTÀ?
UN INCIDENTE, ECCO TUTTO!
SAMSON HA AGITO PER IL MEGLIO. NON SI FA TROPPI SCRUPOLI, E SA FARE BENE I SUOI INTERESSI.
GERVAIS ERA UN COMPAGNO FIDATO. VOLEVA FERMARE QUESTO MASSACRO, SI È LASCIATO COINVOLGERE PER COLPA MIA...
UN PO' TARDI PER I RIPENSAMENTI, NON TROVATE?
NO, SIGNOR BARONE, NON È TROPPO TARDI.
ALLORA, CUGINO?

31

SARETE SODDISFATTO! VOI CHE VOLEVATE MODERNIZZARE TUTTO, ECCONE L'OCCASIONE! L'INCENDIO È CAPITATO A FAGIOLO, VERO? E DOVE PENSATE CHE TROVEREMO I SOLDI?

NON MI CREDERETE RESPONSABILE DI QUESTA CATASTROFE? È MORTO UN UOMO, NON LO DIMENTICATE!

È DA TEMPO CHE AVREMMO DOVUTO RINNOVARE QUESTA PARTE DELLA FABBRICA, MA SE AVETE DEI CRUCCI FINANZIARI, SONO PRONTO A RILEVARE LE VOSTRE QUOTE.

ECCOCI!

NON MI PRENDETE PER FESSO, BARONE! I VOSTRI ATTACCHI MASCHERATI NON MI FANNO PAURA, NÉ IL VOSTRO INTENDENTE MI INTIMIDISCE, QUALE CHE SIA LA SUA PESSIMA REPUTAZIONE.

SIATE PIÙ PRECISO, SIGNORE.

SIETE STATO ALLONTANATO DALL'ESERCITO, PER VIOLENZA E INSUBORDINAZIONE, MI DICONO... E ORA CREDETE DI POTER GIOCARE A FARE IL MERCENARIO QUI? BEH, VI SBAGLIATE DI GROSSO!

CREDETE CHE VI SIA PERMESSO TUTTO, A VOI E AI VOSTRI SIMILI? IL POTERE DEI SOLDI VI CONSENTE MOLTE COSE, È VERO, MA... ATTENZIONE! UN GIORNO POTRESTE PENTIRVENE...

BASTA, JULIEN, TACETE!

AVETE RAGIONE! NON APPARTENGO AL VOSTRO MONDO, MA CREDETEMI... ME NE RALLEGRO OGNI GIORNO DI PIÙ! VI LASCIO AI VOSTRI INTRALLAZZI!

TORNATE AL CASTELLO, È UN ORDINE! FAREMO I CONTI DOPO, VE LO GARANTISCO!!

CARO CUGINO, VE LO RIPETO... UNO DI QUESTI GIORNI QUELL'UOMO VI SI RIVOLTERÀ CONTRO! È PERICOLOSO!

PER UNA VOLTA CONCORDO. AVEVO IN MENTE DI SEPARARMENE. NON MI FIDO PIÙ.

BENE, PARLIAMO D'AFFARI, PIUTTOSTO...

...CI SIAMO DILUNGATI ANCHE TROPPO IN SCIOCCHEZZE.

VOI SIETE UN GIOCATORE, CUGINO. È ARRIVATO IL MOMENTO DI MOSTRARE LE VOSTRE CARTE.

SHHH!
?
BAAMM!
IL MOMENTO È ARRIVATO, SAMSON.
FERMI TUTTI!...
VLAMMMMMM!
NESSUNO SI MUOVA, HO DETTO!
JULIEN? MA CHE SORPRESA! ACCOMODATI, SIEDI CON NOI!

34

NON HO NESSUNA VOGLIA DI SEDERMI CON TE, SAMSON, E ANCOR MENO CON I TUOI SCAGNOZZI ASSASSINI!
SUVVIA, CHE SUCCEDE, AMICO MIO? COSA HO FATTO? SEMBRAVI NON ESSERE PIÙ IN GRADO DI PORTARE A BUON FINE LE NOSTRE MISSIONI. IL BARONE HA SEMPLICEMENTE DECISO CHE ERO PIÙ ADATTO, ECCO TUTTO!
E GERVAIS?
STAVA PER TRADIRCI, ERA UN DEBOLE E BISOGNAVA ELIMINARLO. STIAMO PER FARCELA, JULIEN. PRESTO SAREMO RICCHI!
FORZA, SIEDITI E PARLIAMO! TUTTO SI SISTEMA, CREDIMI. È SOLO UN MALINTESO.
PRENDI QUESTO, SOLDATO!
NON MI È MAI PIACIUTA LA FECCIA CHE HAI RECLUTATO, SAMSON. QUANTO A TE, AVREI DOVUTO LASCIARTI PENZOLARE DA UNA CORDA.
FORSE SÌ, JULIEN!...
...PERCHÉ DA OGGI NON AVRAI PEGGIOR NEMICO DI ME. NON CAPIRAI MAI NIENTE... SEI SOLO, ISOLATO, E NON POTRAI NULLA CONTRO DI NOI! ABBIAMO DALLA NOSTRA I SOLDI, IL POTERE... E TU MI VORRESTI PARLARE DI ONORE E DI AMICIZIA?!
VUOI SPARARE SU DI NOI A SANGUE FREDDO? HAI UNA SOLA PALLOTTOLA E NOI SIAMO TRE.
LA PRIMA SARÀ PER TE!
35

SIETE DEI PAZZI!

PAW!

TCHAK!

AH!

ALLORA, COMPARE, NON HAI VOLUTO UCCIDERMI? LO SAPEVO, HAI IL CUORE TROPPO TENERO!

E COSÌ TI BASTA!?...

BLAM

SEI UN PAZZO SANGUINARIO, SAMSON! TI HO SALVATO DALLA MORTE UNA VOLTA, TI GIURO CHE NON SUCCEDERÀ PIÙ. HAI UCCISO GERVAIS PER SERVIRE IL BARONE, PER LA SUA SETE DI POTERE...

CI HAI TRADITO SENZA ESITARE. SEI SOLO UN PICCOLO ASSASSINO SENZ'ANIMA, MA UN GIORNO SARAI TU LA VITTIMA...

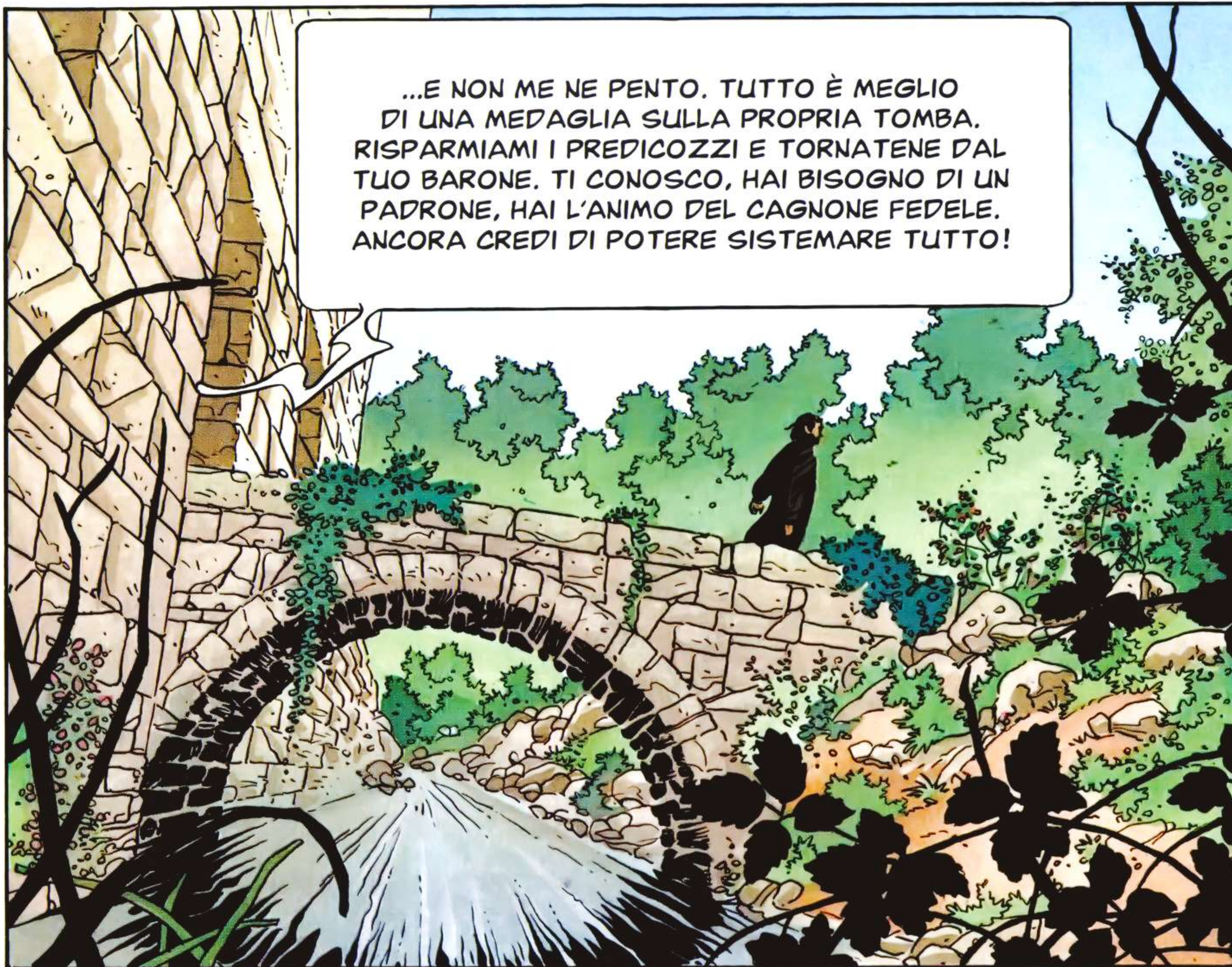
E TU, JULIEN? GUARDATI... NON TI CREDERE DIVERSO. VOLEVI VENDICARTI SUL MONDO INTERO QUANDO TI SEI RITROVATO DEGRADATO E UMILIATO...

L'EROE SPEZZATO DIVENTATO LADRO. QUESTO TI SCONVOLGE? HAI BISOGNO DEL TUO ONORE PER VIVERE, E DISERTI QUANDO HAI TUTTO A PORTATA DI MANO!

NON SAREMO MAI SIMILI. VI CREDEVO INNOCENTI, È PER QUESTO CHE VI HO FATTO FUGGIRE, TU E GERVAIS!

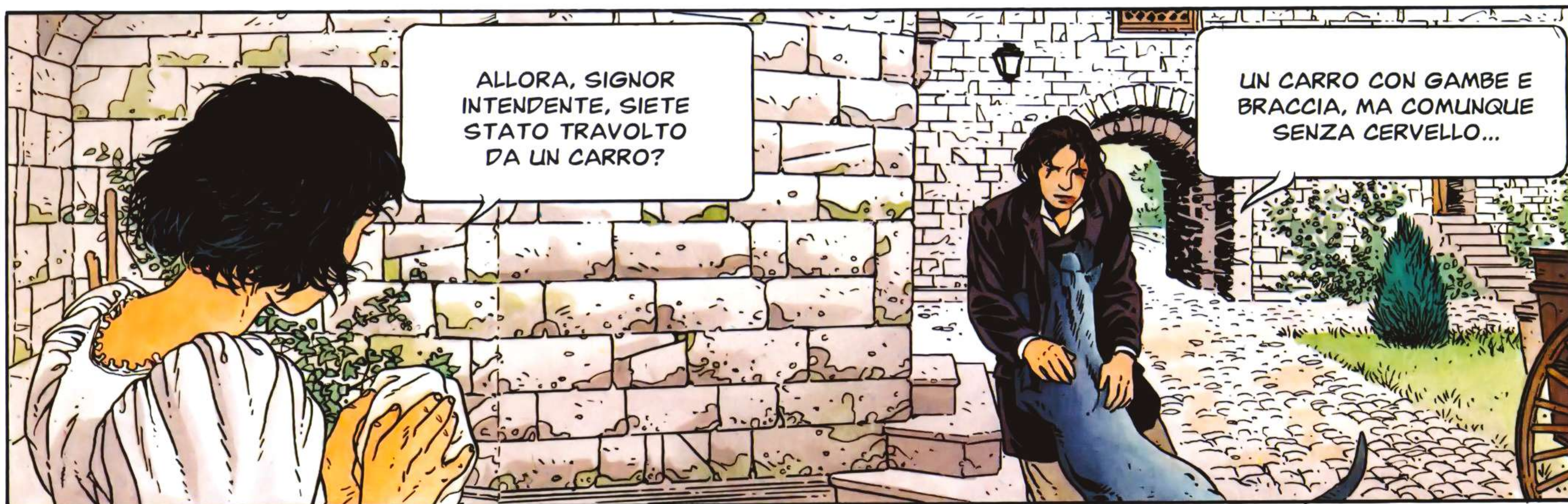
INNOCENTI? MA CHE BELLA STORIELLA! NON MI DIRAI CHE CI HAI CREDUTO!

SÌ, SAMSON, AL PUNTO DI RINNEGARE CIÒ CHE AVEVO DI PIÙ CARO. TI LASCIO UN'ULTIMA POSSIBILITÀ DI SCAPPARE. MA NON INCROCIARE PIÙ IL MIO CAMMINO O TI AMMAZZO.

L'ESERCITO CI RINGRAZIAVA PAGANDOCI UNA MISERIA!... MI SONO SERVITO DA SOLO...

...E NON ME NE PENTO. TUTTO È MEGLIO DI UNA MEDAGLIA SULLA PROPRIA TOMBA. RISPARMIAMI I PREDICOZZI E TORNATENE DAL TUO BARONE. TI CONOSCO, HAI BISOGNO DI UN PADRONE, HAI L'ANIMO DEL CAGNONE FEDELE. ANCORA CREDI DI POTERE SISTEMARE TUTTO!

MA È TROPPO TARDI, JULIEN! PERSINO IL BARONE NON LO SA. NON ANCORA...

37

MAROUK?...
WARF WARF
...CHE C'È, HAI VISTO IL TUO...
?
ALLORA, SIGNOR INTENDENTE, SIETE STATO TRAVOLTO DA UN CARRO?
UN CARRO CON GAMBE E BRACCIA, MA COMUNQUE SENZA CERVELLO...
INSOMMA, L'IMPORTANTE È CHE NON POSSA PIÙ NUOCERE E CHE NON SE NE SENTA PIÙ PARLARE!
IL BARONE È RIENTRATO E SEMBRA MOLTO IN COLLERA CON TE, CON IL CONTE E CON IL MONDO INTERO. DOVRESTI FARE ATTENZIONE, SE CI TIENI AL TUO POSTO...
COME MAI TANTO INTERESSE, COSÌ D'UN TRATTO?
NON MI AVEVI ABITUATO A TANTA SOLLE-CITUDINE. SPE-RO SIA UN SE-GNO DI PACE E... DI AMICIZIA?
SONO STATA SPESSO INGIUSTA CON TE, JULIEN. VEDERTI NEI PANNI DEL CANE DA GUARDIA DEL BARONE NON ERA D'AIUTO, CERTO... MA IL TUO AMICO TENENTE MI HA RACCONTATO I TUOI TRASCORSI... NON SAPEVO CHE...
DIMENTICHIAMO IL PASSATO! LOUIS NON È UNO CHE CHIACCHIERA, DI SOLITO... DEVI AVERLO FATTO BERE...
38

SONO UNA STREGA, RICORDATELO... MA HAI RAGIONE, NON REGGE IL VINO E SI SCALDA PIÙ DI UNO STALLONE IN PRIMAVERA. MI HA PARLATO DI UN TIPO CON LA CICATRICE SU UN OCCHIO...

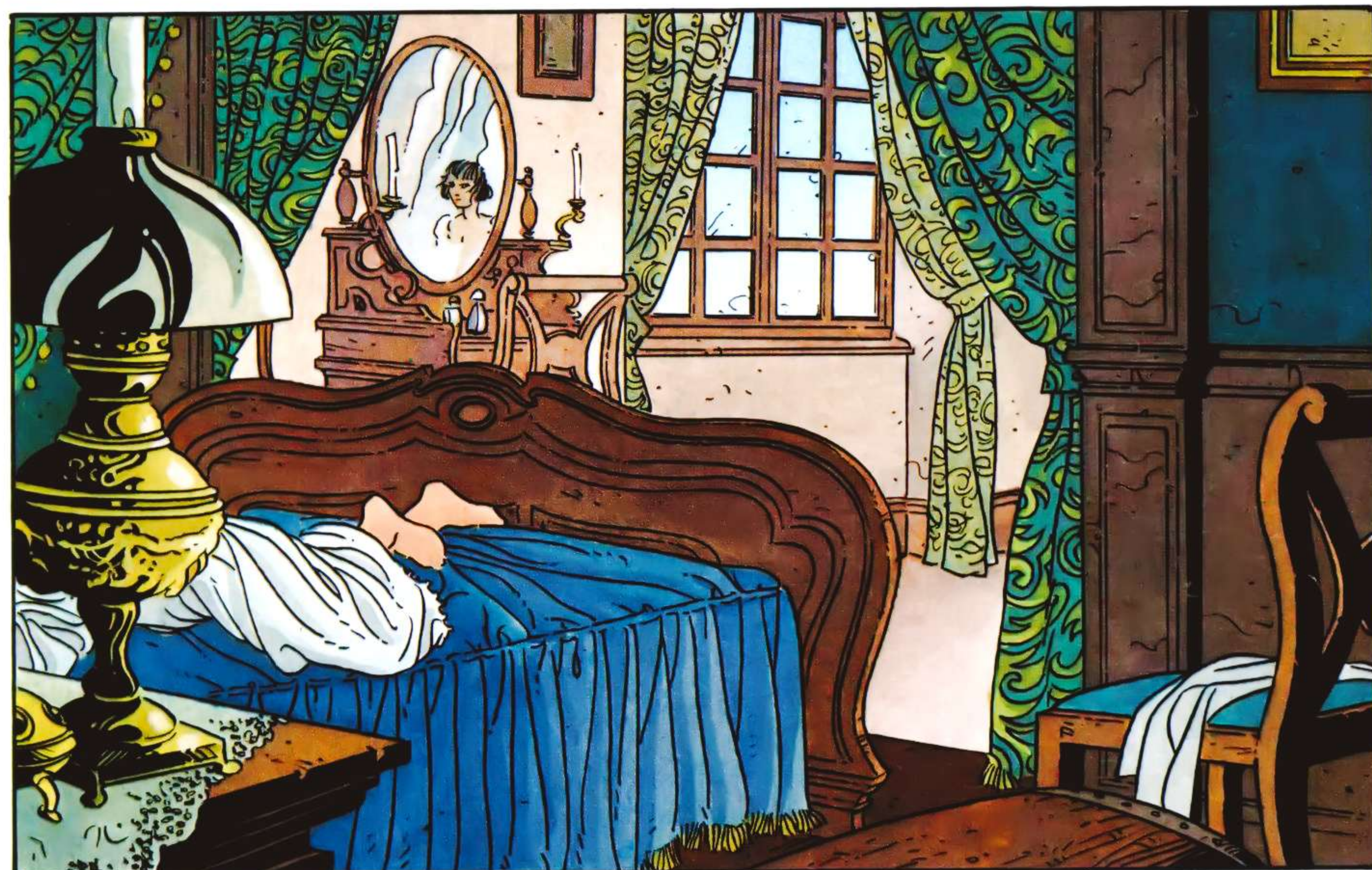
...UN EX SOTTUFFICIALE, CREDO... SE VUOI DIMENTICARE IL PASSATO, JULIEN, BADA CHE NON SIA LUI A RIACCIUFFARTI! SEI UN BELL'UOMO, NON VORREI CHE TI SCIUPASSERO, SAREBBE UN PECCATO!

CERCHERÒ DI RICORDARLO...

PROMESSO, CLÉMENCE...

MADAME...

MADAME?!

49

MATHILDE... CHE SUCCEDE? VI SENTITE BENE?

SÌ...

STO BENE, RESPIRO, BEVO, MANGIO, IL MIO CORPO VIVE PER ESSERE DATO IN PASTO AL MIO NOBILE SPOSO...

...MI TRATTA QUASI BENE, MI PRENDE... POI QUANDO È SAZIO MI LASCIA STARE FINO ALLA VOLTA DOPO. IMMAGINO CHE UN GIORNO ARRIVERÀ UN EREDE... CHE GLI RASSOMIGLIERÀ... E CHE FARÀ LO STESSO CON UN'ALTRA... PERCHÉ LE COSE DOVREBBERO CAMBIARE?

PER QUANTO TEMPO ANCORA RIUSCIRÒ A RESISTERE, CLÉMENCE? NON VOGLIO MORIRE, MA NON VOGLIO NEANCHE PIÙ VIVERE. NON CE LA FACCIO PIÙ, SONO STREMATA, MI MANCA IL CORAGGIO DI LOTTARE...

INVECE LO DOVETE TROVARE, NON LASCIATEVI UMILIARE DA LUI! TENETEGLI TESTA! LOTTATE!

CHIEDO SCUSA, MATHILDE! SO CHE NON CI SONO PAROLE PER ALLEVIARE I VOSTRI MALI...

...MA CE LA FAREMO, LO PROMETTO... NON VI ABBANDONERÒ MAI!...

DOVETE RIPOSARE.

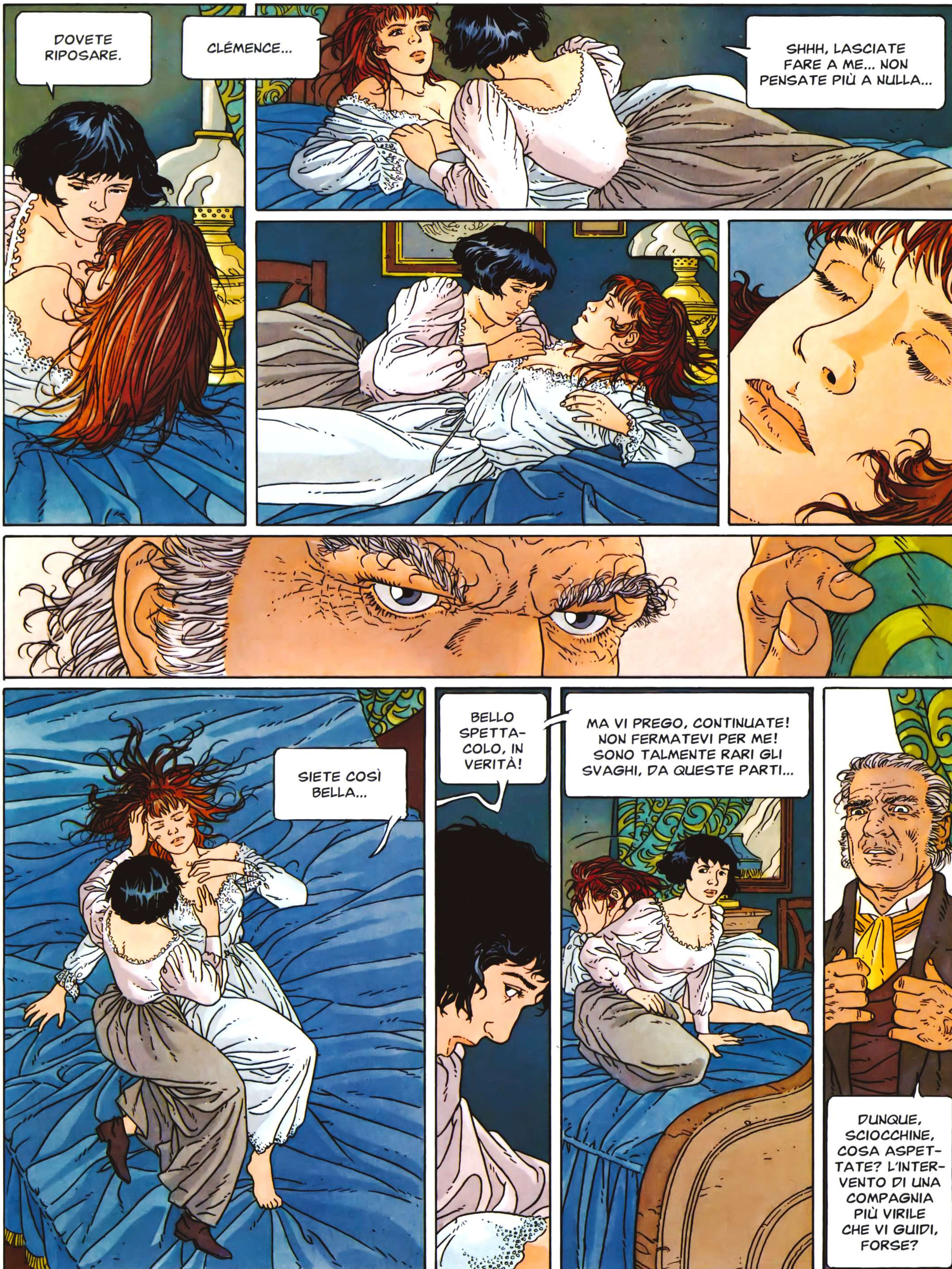
CLÉMENCE...

SHHH, LASCIATE FARE A ME... NON PENSATE PIÙ A NULLA...

SIETE COSÌ BELLA...

BELLO SPETTACOLO, IN VERITÀ!

MA VI PREGO, CONTINUATE! NON FERMATEVI PER ME! SONO TALMENTE RARI GLI SVAGHI, DA QUESTE PARTI...

DUNQUE, SCIOCCHINE, COSA ASPETTATE? L'INTERVENTO DI UNA COMPAGNIA PIÙ VIRILE CHE VI GUIDI, FORSE?

BASTA! MADAME NON C'ENTRA! STAVA SOFFRENDO E... E IO... VOLEVO SOLO CONFORTARLA, ECCO TUTTO!

CONFORTARLA? L'HAI STREGATA, MALEDETTA! QUELL'OCA CREDE A TUTTO QUEL CHE LE DICI!

VOI SIETE UN UOMO MALVAGIO, SIGNORE, TRASUDATE ODIO DA TUTTI I PORI...

STREGA! LA SMETTI DI RISPONDERE? SEI UN'IMPUDENTE, COME QUELLA MISERABILE DI TUA MADRE!

CLAC!

MIA MADRE VI HA ACCUDITO DA BAMBINO. VI HA GUARITO DALLE FEBBRI, VI HA SALVATO E VOI L'AVETE SEMPRE TRATTATA COME UNA SGUATTERA...

PERCHÉ, COS'ALTRO ERA? UNA PROSTITUTA COME TE, FINALMENTE SERVIRAI A QUALCOSA!

NOOO!

NON POTETE, LO SAPETE! I-IO SONO...

NON VOGLIO PIÙ SENTIRE UNA PAROLA DALLA TUA BOCCA!

MA LO SAPETE BENE! SEBBENE LA MIA MISERABILE MADRE FOSSE SOLTANTO UNA GUARITRICE, UNA CONTADINA, HA COMUNQUE AVUTO UNA FIGLIA DA VOSTRO PADRE!

TACI!

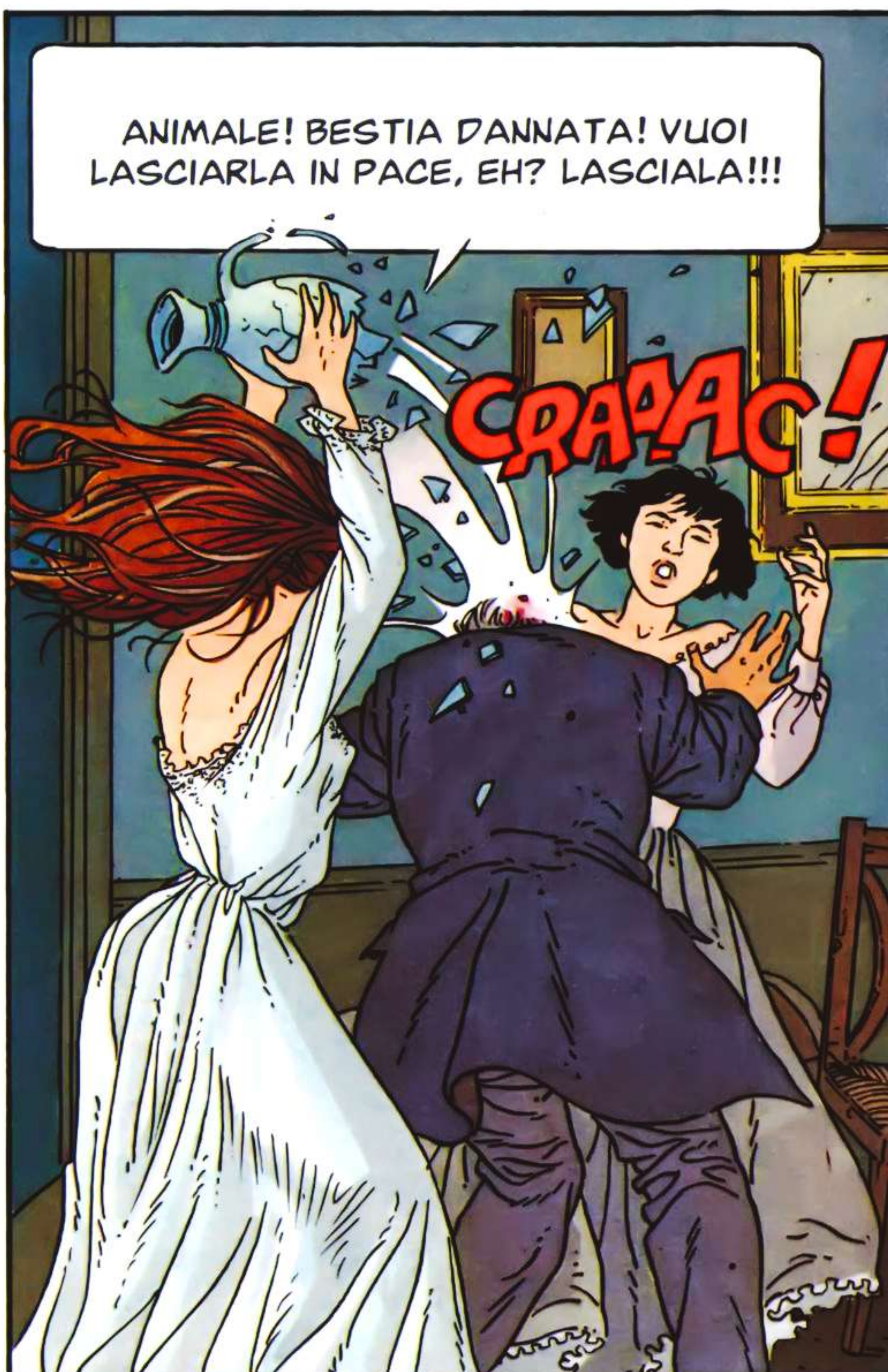
NOSSSIGNORE! MIA MADRE, PRIMA DI MORIRE, MI HA FATTO GIURARE CHE AVREI TACIUTO... MA QUESTO NON VI DÀ IL DIRITTO DI USARMI VIOLENZA!

QUINDI TU SAI?...ECCO! LO SAI! TI SEI MESSA D'ACCORDO CON MIO CUGINO PER TRADIRMI!!!

MA...? COSA STATE DICENDO? NON CAPISCO!

OH SÌ, INVECE! LO LEGGO NEI TUOI OCCHI DA VIPERA! HAI VISTO IL TESTAMENTO E VUOI LA TUA PARTE! MA NON AVRAI NULLA, HAI CAPITO? NON AVRAI NULLA... NULLA!

SMETTETELA SUBITO!

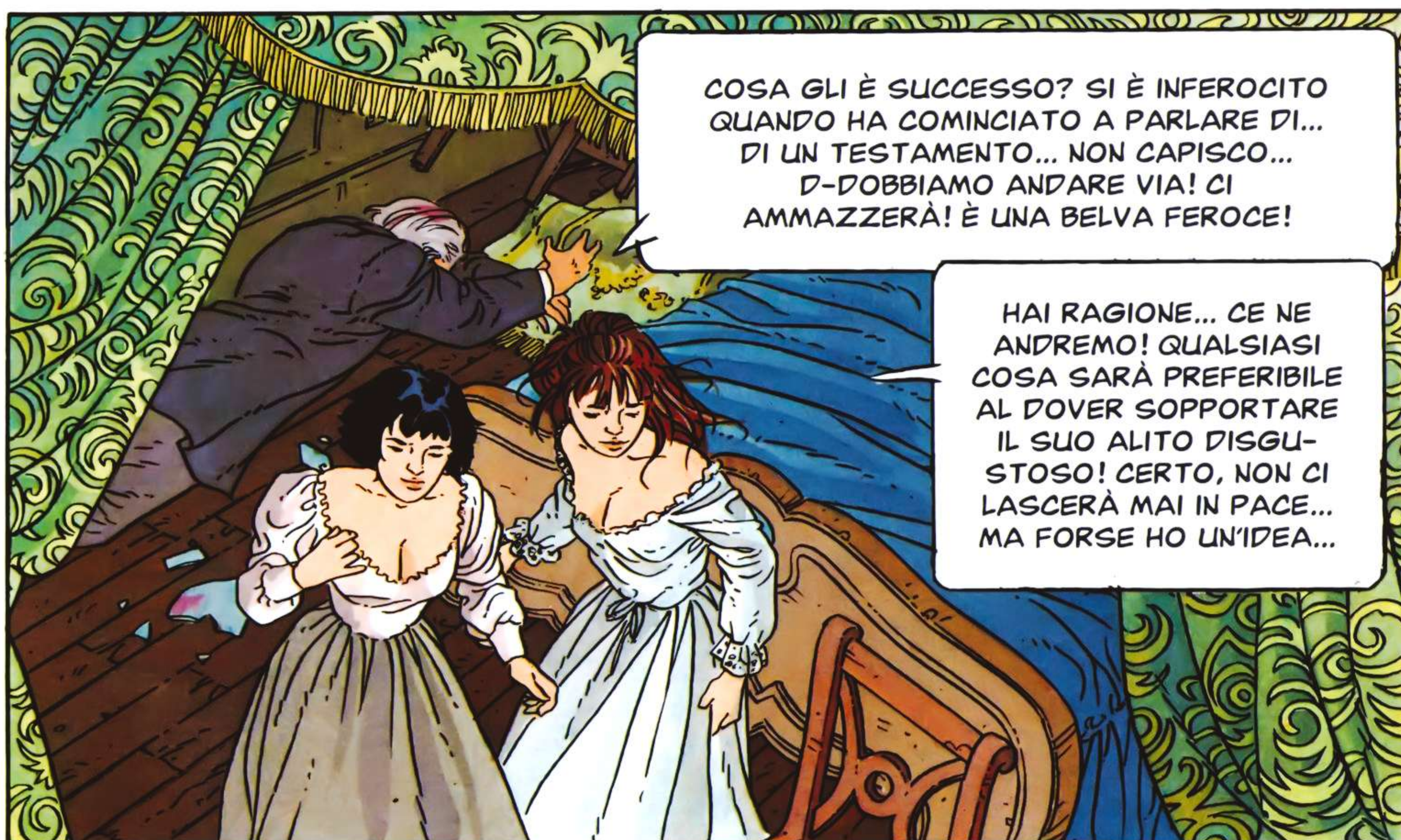
CHIUDI IL BECCO, STUPIDA OCA! DOPO TOCCA A TE!

ANIMALE! BESTIA DANNATA! VUOI LASCIARLA IN PACE, EH? LASCIALA!!!

CRAAAC!

CLÉMENCE, CLÉMENCE, TUTTO A POSTO?

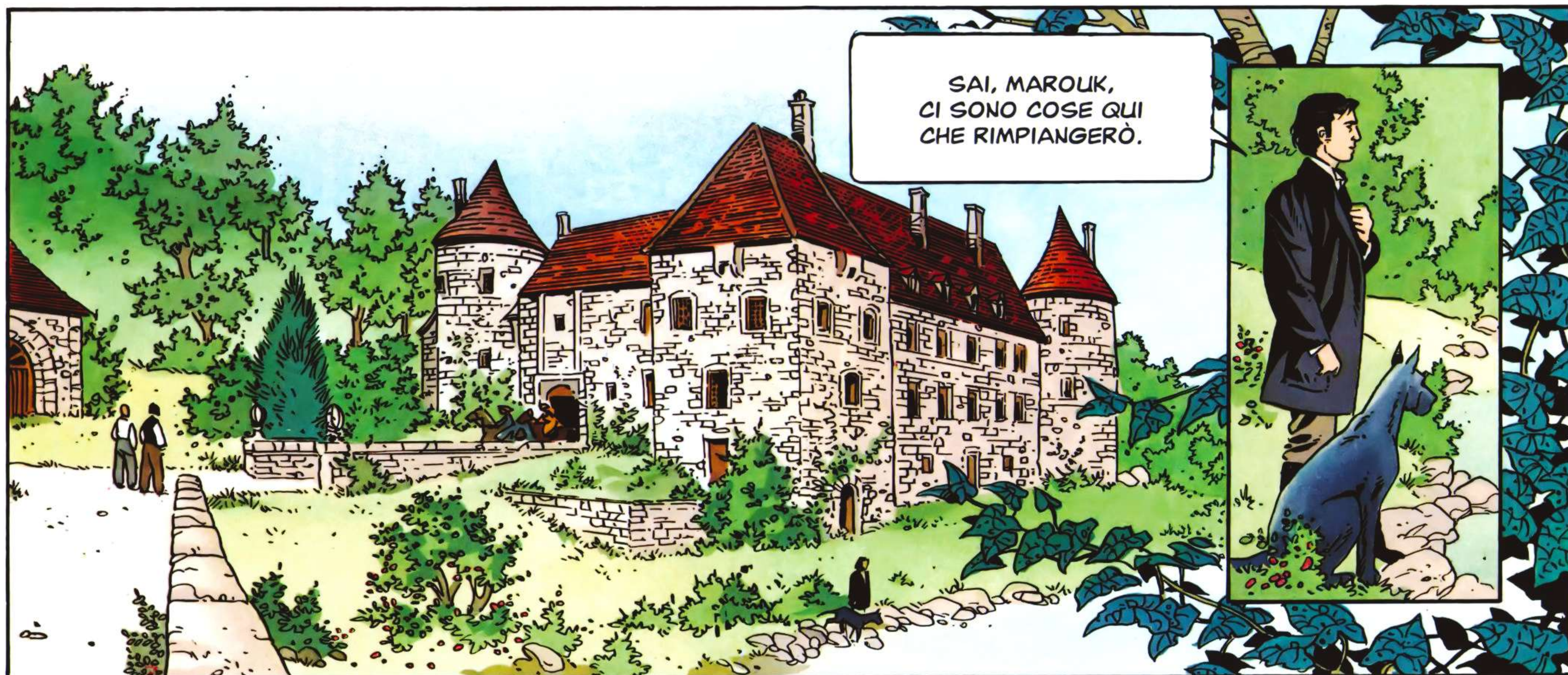
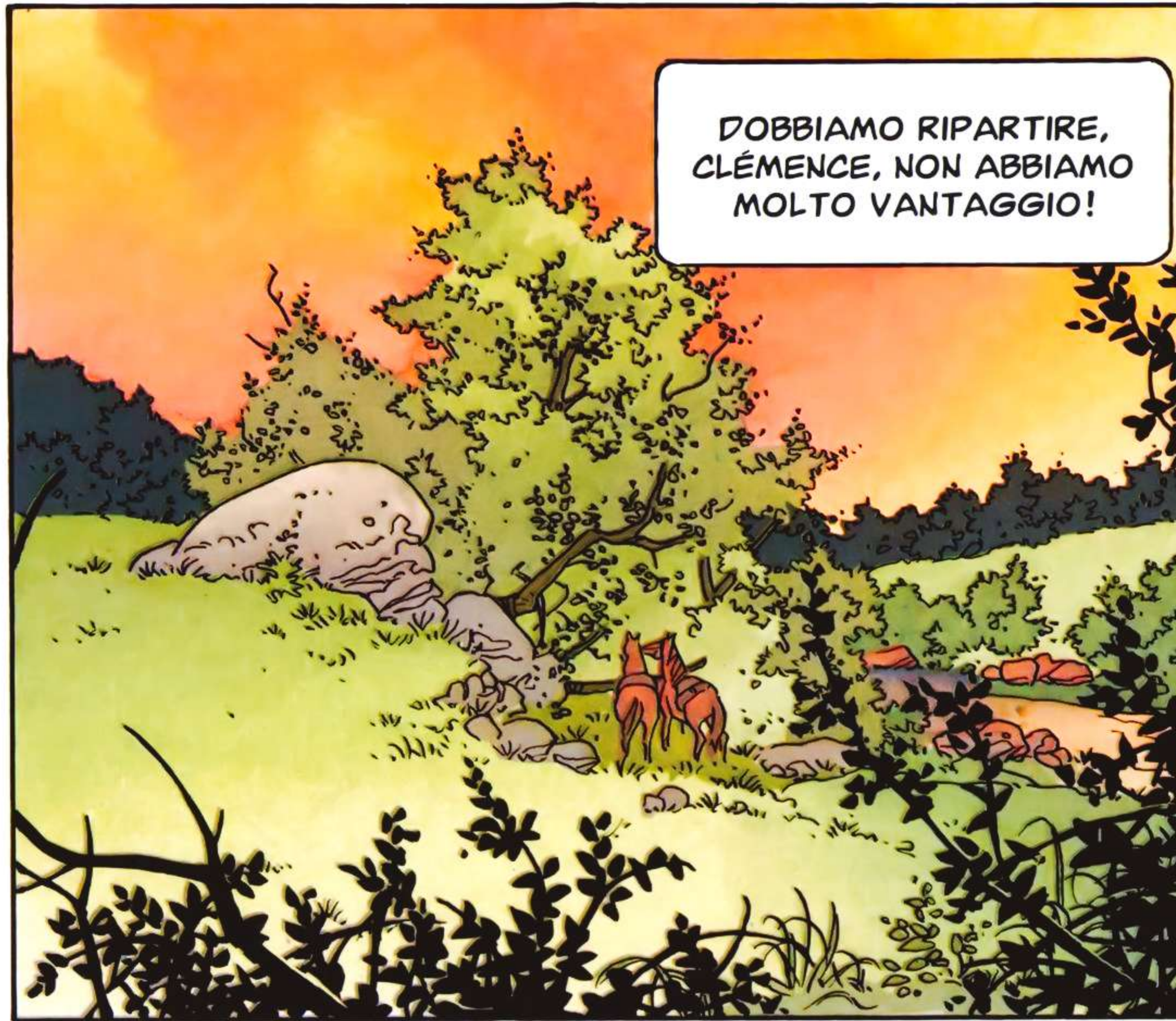
SÌ, CREDO...

GRAZIE.

MEGLIO NON RESTARE QUI. SI RIPRENDERÀ SUBITO. HA LA TESTA DI PIETRA, COME IL CUORE.

COSA GLI È SUCCESSO? SI È INFEROCITO QUANDO HA COMINCIATO A PARLARE DI... DI UN TESTAMENTO... NON CAPISCO... D-DOBBIAMO ANDARE VIA! CI AMMAZZERÀ! È UNA BELVA FEROCE!

HAI RAGIONE... CE NE ANDREMO! QUALSIASI COSA SARÀ PREFERIBILE AL DOVER SOPPORTARE IL SUO ALITO DISGUSTOSO! CERTO, NON CI LASCERÀ MAI IN PACE... MA FORSE HO UN'IDEA...

COSA?

UN COFANETTO CHE HO INTRAVISTO L'ALTRO GIORNO! FACCIAMO I BAGAGLI, ABBIAMO POCO TEMPO!

SAI, MAROUK, CI SONO COSE QUI CHE RIMPIANGERÒ.
LARGO!
EHI?!
AH, BEH! HAI VISTO ANCHE TU? CI CAPISCI QUALCOSA?
AH, BEH?!
MALEDETTE! MALEDETTE!!!
?
NON ANDRETE LONTANO! VI RITROVERÒ OVUNQUE VOI ANDIATE!...
...NON TROVERETE DOVE NASCONDERE LE VOSTRE MISE-RABILI VITE! GIURO CHE VI RITROVERÒ E LA PAGHERETE CARA!
CHE SUCCEDE, BARONE?! STREPITI, GIUDICHI, CONDANNI! MA NON CONTARE PIÙ SU DI ME PER ESEGUIRE LE TUE SENTENZE! SEI RIMASTO SOLO CON IL TUO ODIO E LA TUA SETE DI POTERE... MA MI DEVI UNA VITA, NON LO DIMENTICO!
44

DOBBIAMO RIPARTIRE, CLÉMENCE, NON ABBIAMO MOLTO VANTAGGIO!
SOLO UN MINUTO! HAI TROVATO QUALCOSA NEL COFANETTO?
MIO DIO! TUTTE QUESTE CARTE! IL CONTE DE CHARLANT E IL BARONE SONO IMPLICATI IN UN TRAFFICO D'ARMI... CANNONI PER I PRUSSIANI!... E QUESTO TESTAMENTO...
CHE DICE??
IL VECCHIO BARONE TI AVEVA LASCIATO UNA PARTE DEI SUOI BENI... OH?
QUEL CARO VECCHIO NON MI AVEVA DIMENTICATA, LO SAPEVO...
COME MI TROVI? CERCHERANNO DUE DONNE... DA LONTANO LI TRARREMO IN INGANNO. ALMENO AVREMO QUALCHE POSSIBILITÀ...
DOVREMO ESSERE PRUDENTI, CLÉMENCE. SIAMO SOLE. NEL COFANETTO C'È ANCHE MOLTO DENARO, POTREMMO FUGGIRE LONTANO DA QUI...
PER ANDARE DOVE? NON SAREMO MAI LIBERE. IL BARONE CI HA TRADITE ENTRAMBE. MA TI GIURO CHE PAGHERÀ PER TUTTO IL MALE CHE CI HA FATTO!

CRRR

MMMMH??

MA CO...?

NOOO

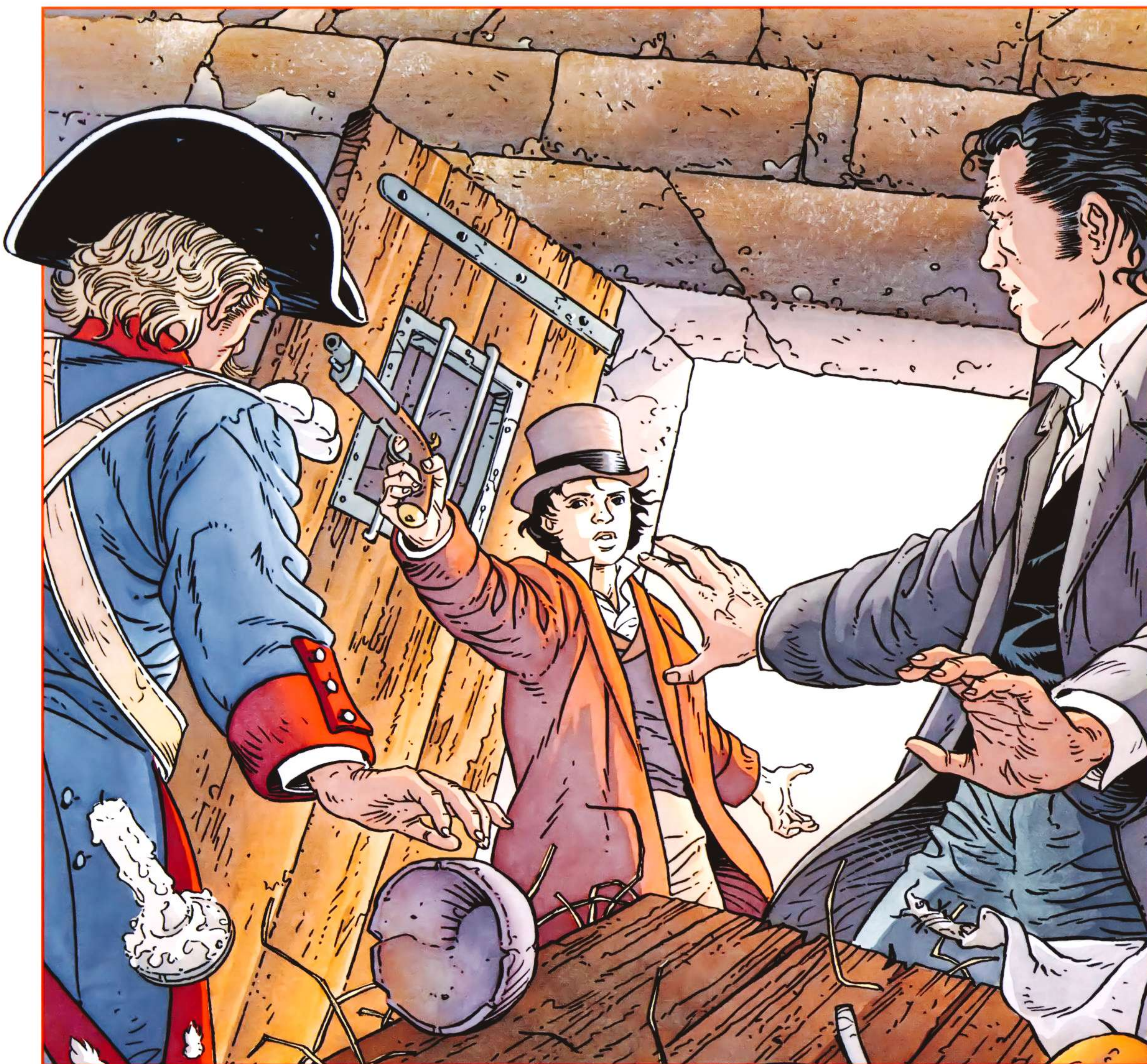
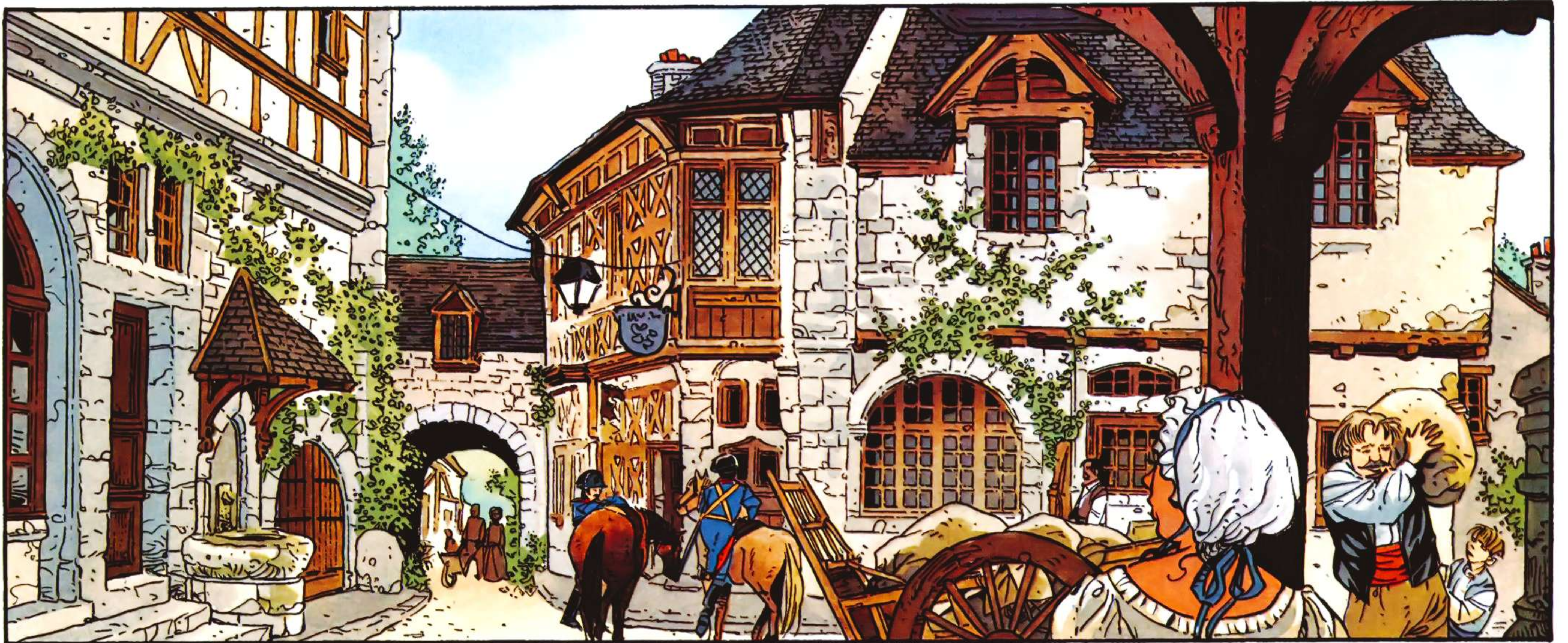
ADDIO, BARONE!

PAN!!

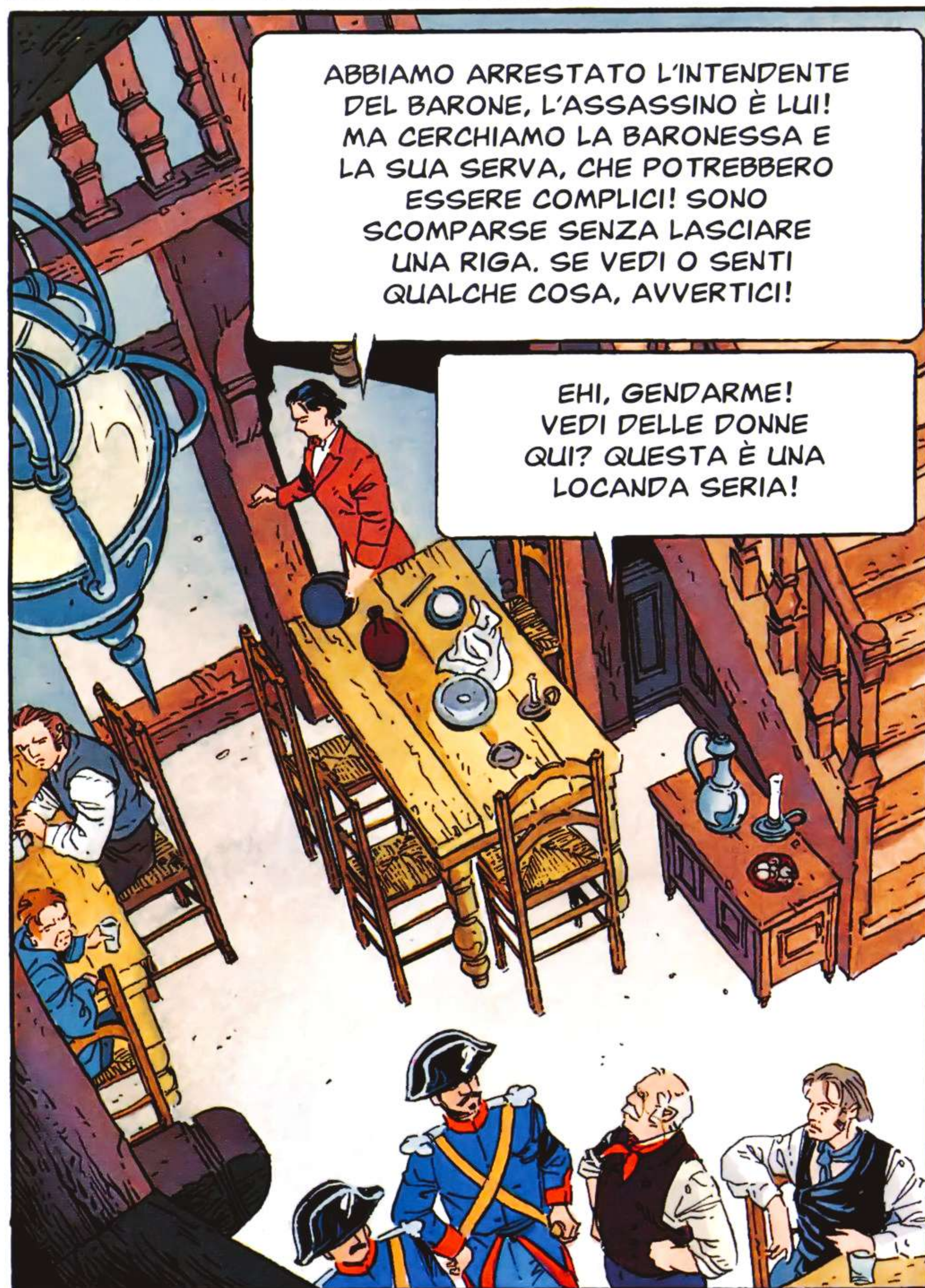
Samson

FINAL-
MENTE!

DUE GIORNI SENZA SCENDERE DI SELLA, BATTENDO LA CAMPAGNA... SONO A PEZZI!

CALMA, JUSTIN... ORMAI CI SIAMO. GUARDA!

BUONGIORNO A TUTTA LA COMPAGNIA!

!!!

...DIMMI, LOCANDIERE! AVRAI SAPUTO DELLA MORTE DEL BARONE DI VILLEMONT, TRE NOTTI FA... NE FIOCCHERANNO DI PETTEGOLEZZI NELLA TUA TAVERNA.

ABBIAMO ARRESTATO L'INTENDENTE DEL BARONE, L'ASSASSINO È LUI! MA CERCHIAMO LA BARONESSA E LA SUA SERVA, CHE POTREBBERO ESSERE COMPLICI! SONO SCOMPARSE SENZA LASCIARE UNA RIGA. SE VEDI O SENTI QUALCHE COSA, AVVERTICI!

EHI, GENDARME! VEDI DELLE DONNE QUI? QUESTA È UNA LOCANDA SERIA!

OLÀ?... ASPETTA UN ATTIMO! NON HAI NULLA DA DIRE IN PROPOSITO? SEI DELLA REGIONE?

NULLA, SIGNOR GENDARME, NON HO VISTO NULLA!

CHI È QUEL GIOVANOTTO PERBENE? LO CONOSCI? VIENE SPESSO? PRESTO, RISPONDI!

EHM... NO!

CREDO SIA LA PRIMA VOLTA CHE LO VEDO! NON È DEL POSTO! MA DI UNA COSA SONO SICURO, HA DEI MODI UN PO'... DI QUELLI, INSOMMA. PREFERISCE SICURAMENTE IL DIDIETRO AL DAVANTI! AH, AH, AH, AH!...

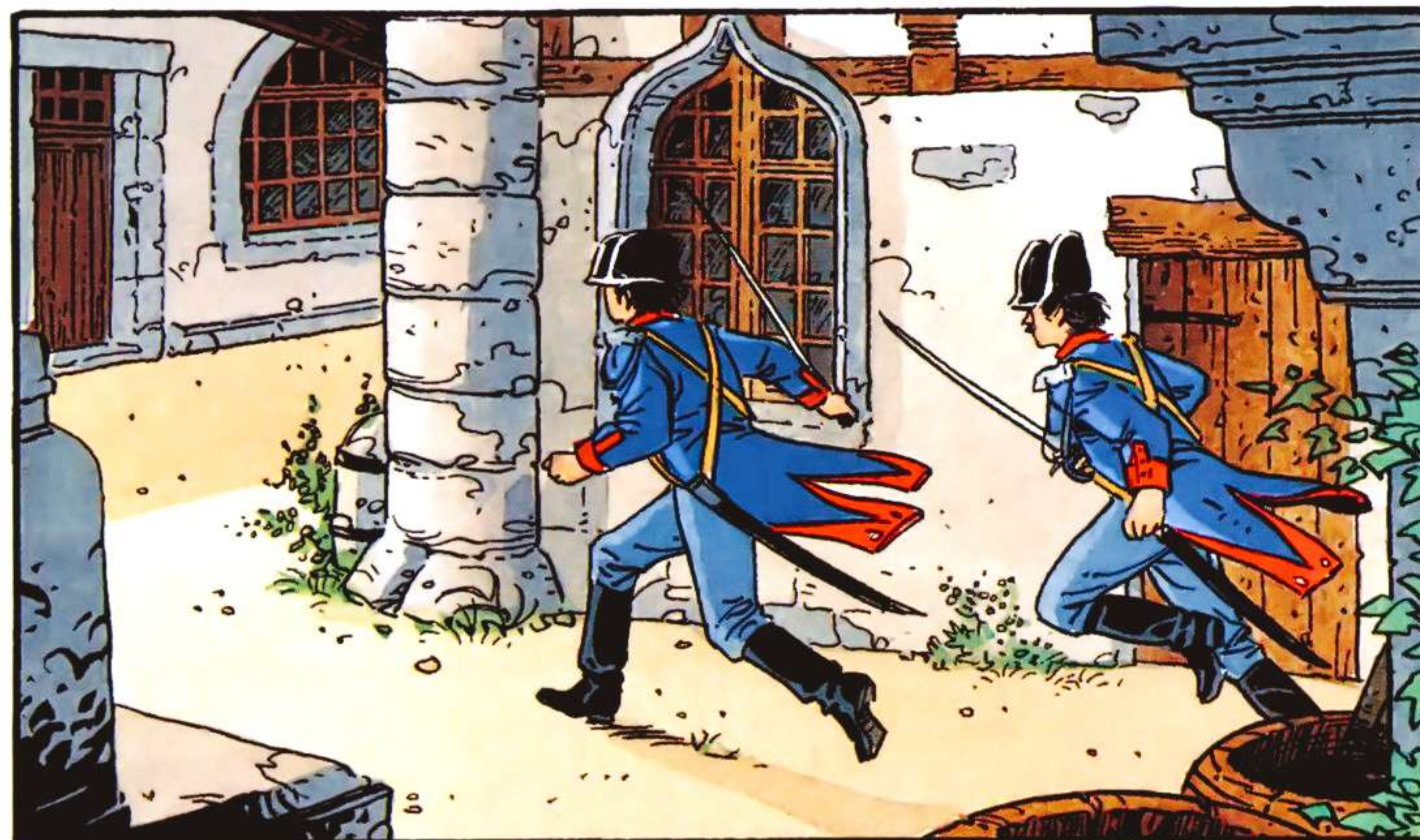
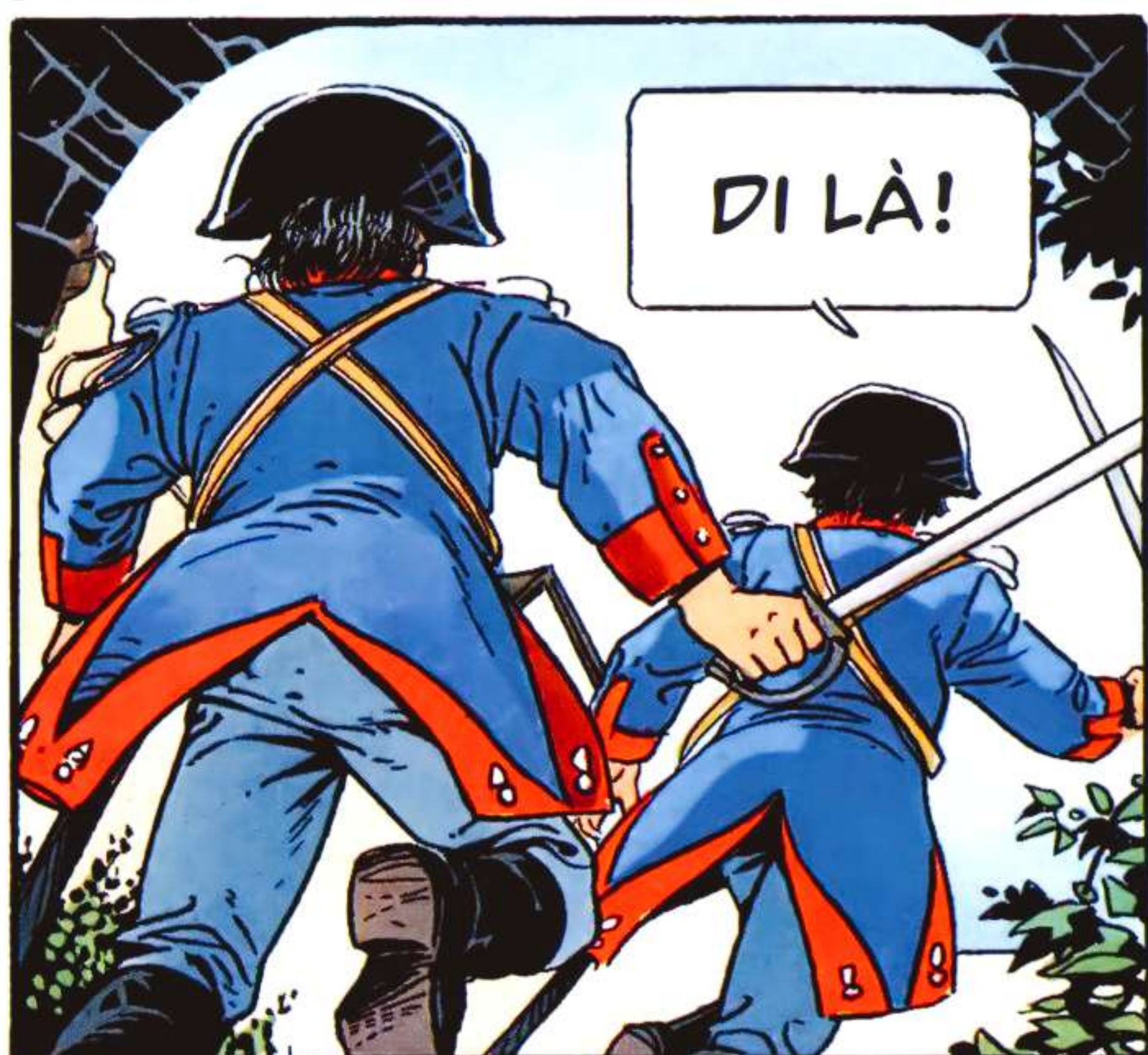
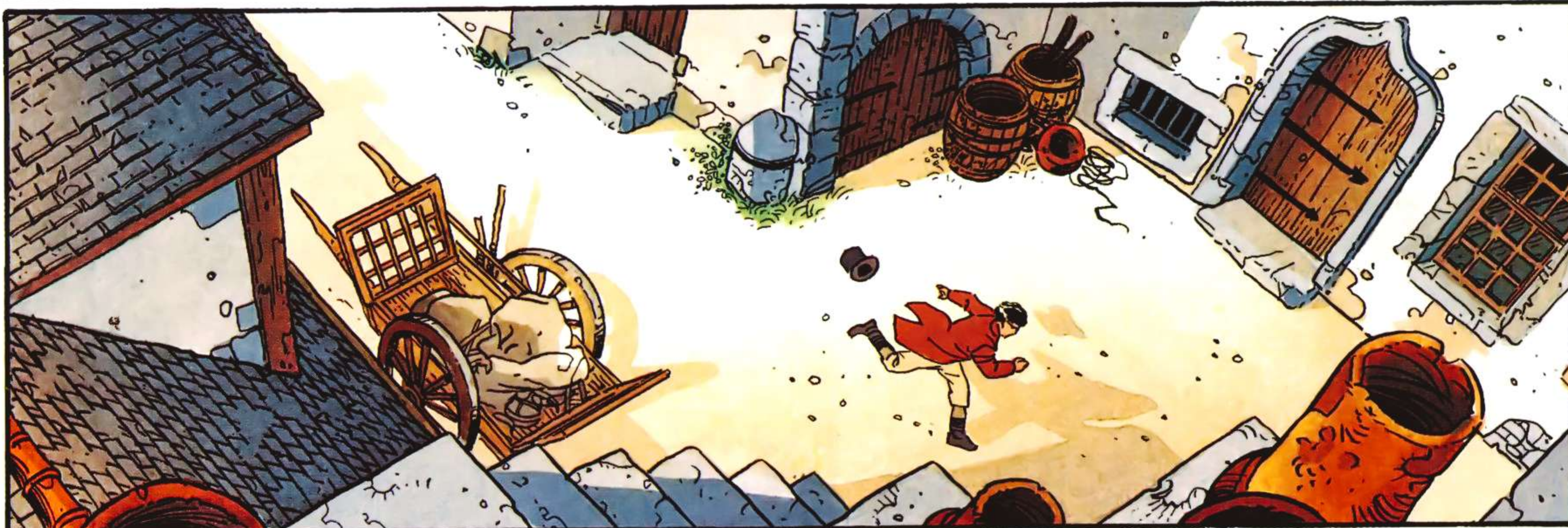
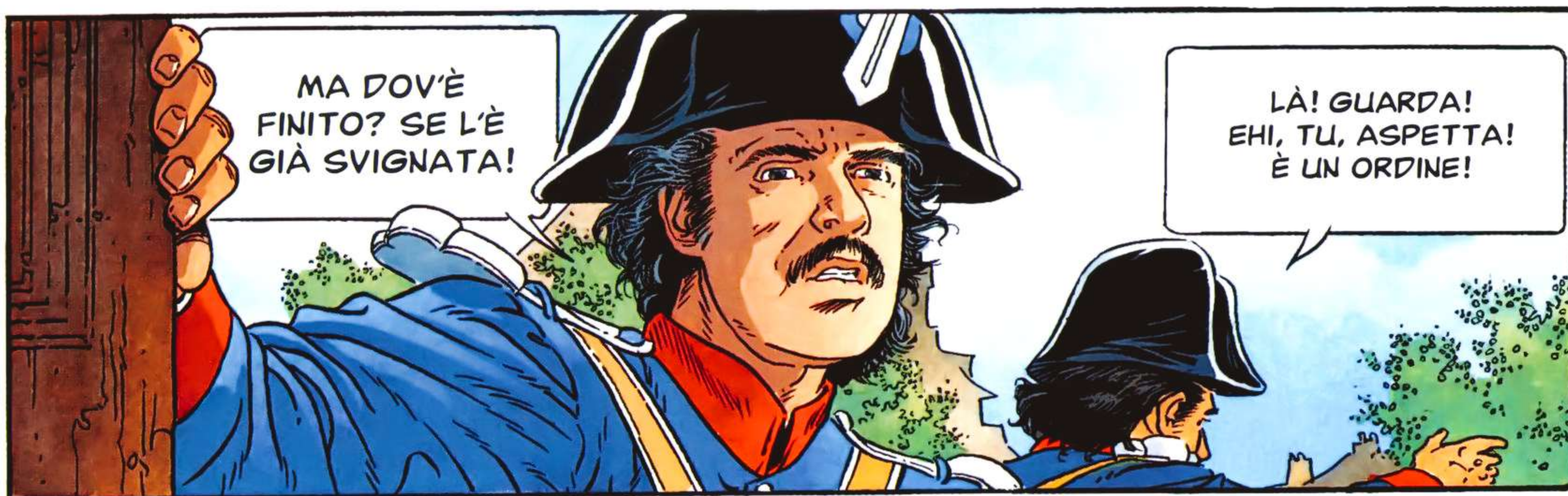
POFFARE!

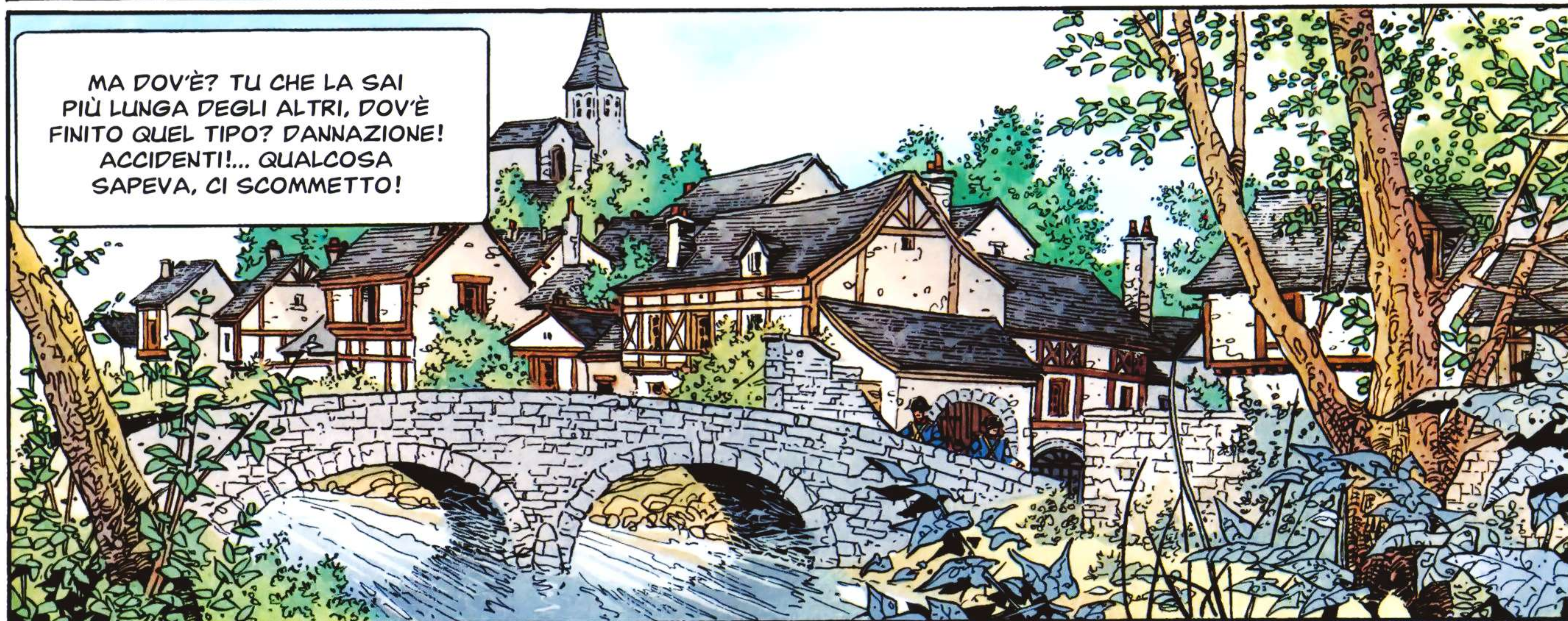
2

MA DOV'È FINITO? SE L'È GIÀ SVIGNATA!

LÀ! GUARDA! EHI, TU, ASPETTA! È UN ORDINE!

PERDIANA, COME TROTTA! INSEGUIAMOLO, JUSTIN! QUI GATTA CI COVA!

DI LÀ!

AH NO! QUESTO NO! NON PUÒ AVERCI SEMINATI, CHE INGIUSTIZIA! I MIEI GALLONI DA CAPO BRIGADIERE CHE SVANISCONO COSÌ!

MA PIANTALA! LO RITROVEREMO, PUOI CONTARCI... LO BECCHEREMO!

MA DOV'È? TU CHE LA SAI PIÙ LUNGA DEGLI ALTRI, DOV'È FINITO QUEL TIPO? DANNAZIONE! ACCIDENTI!... QUALCOSA SAPEVA, CI SCOMMETTO!

EHILÀ, FIGLIOLO, COSA FRUGHI TRA LA MIA ROBA?

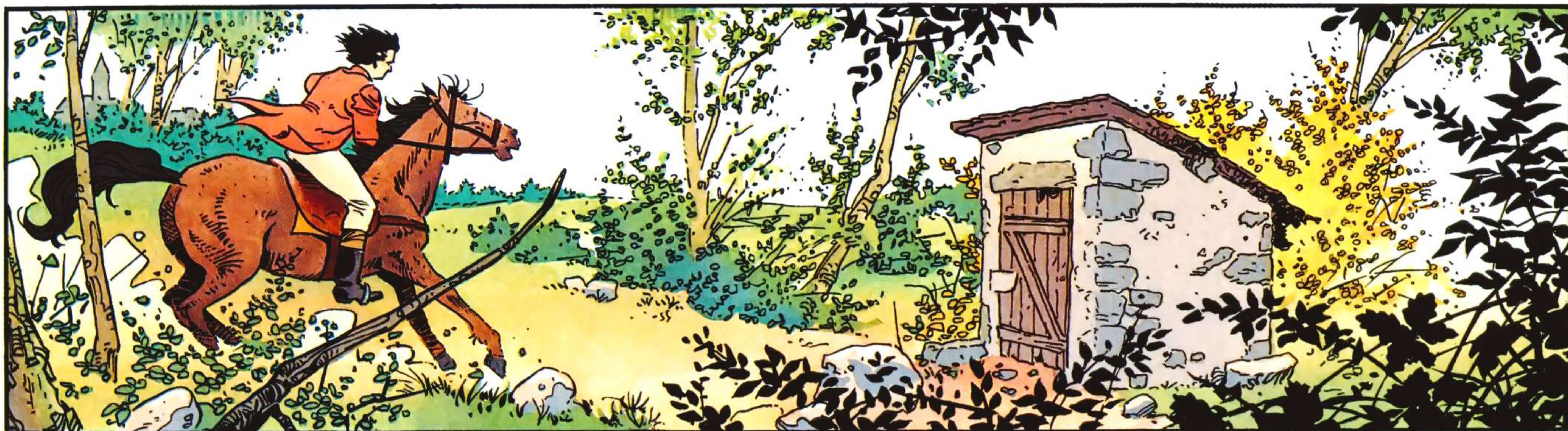
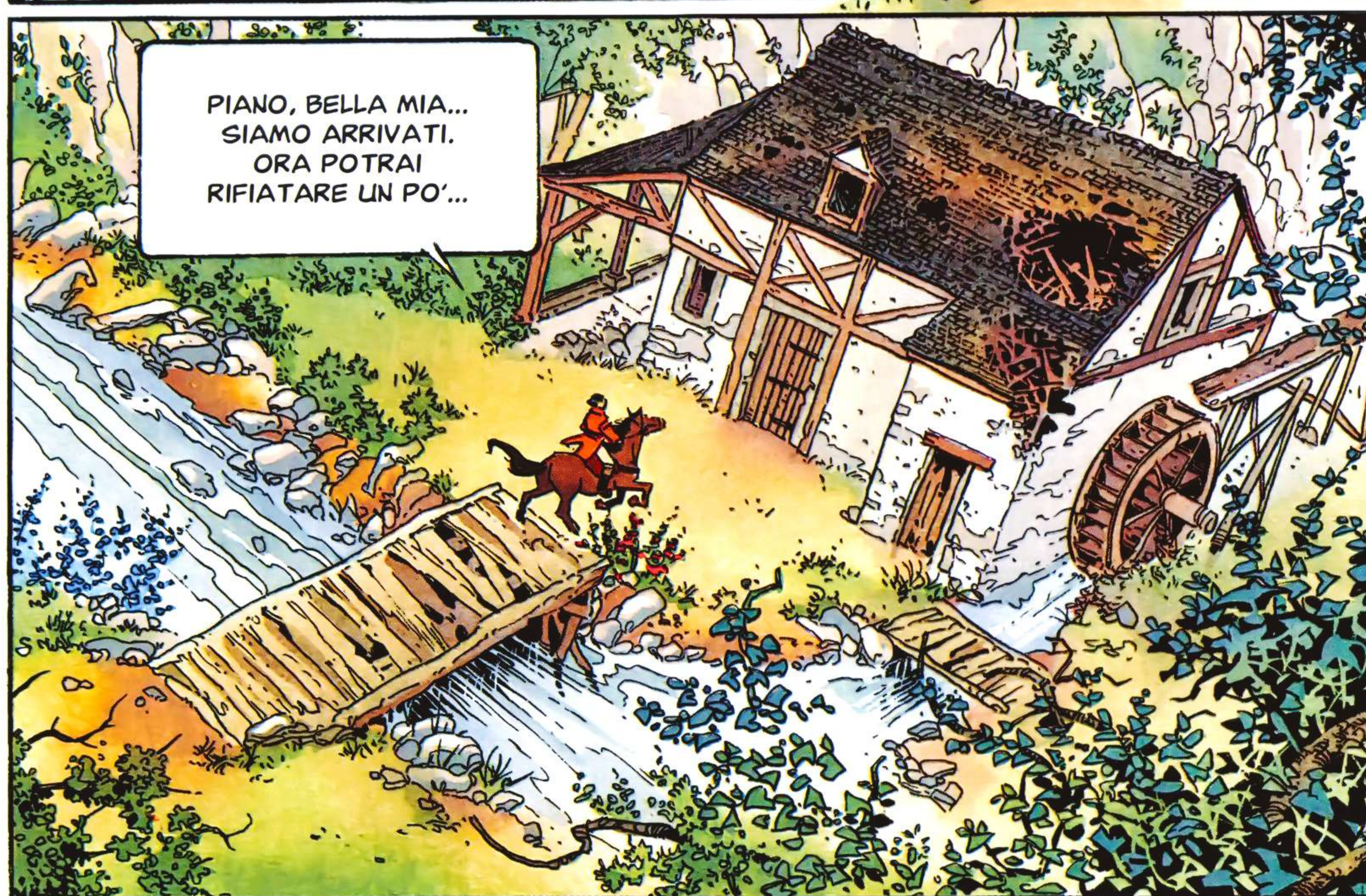
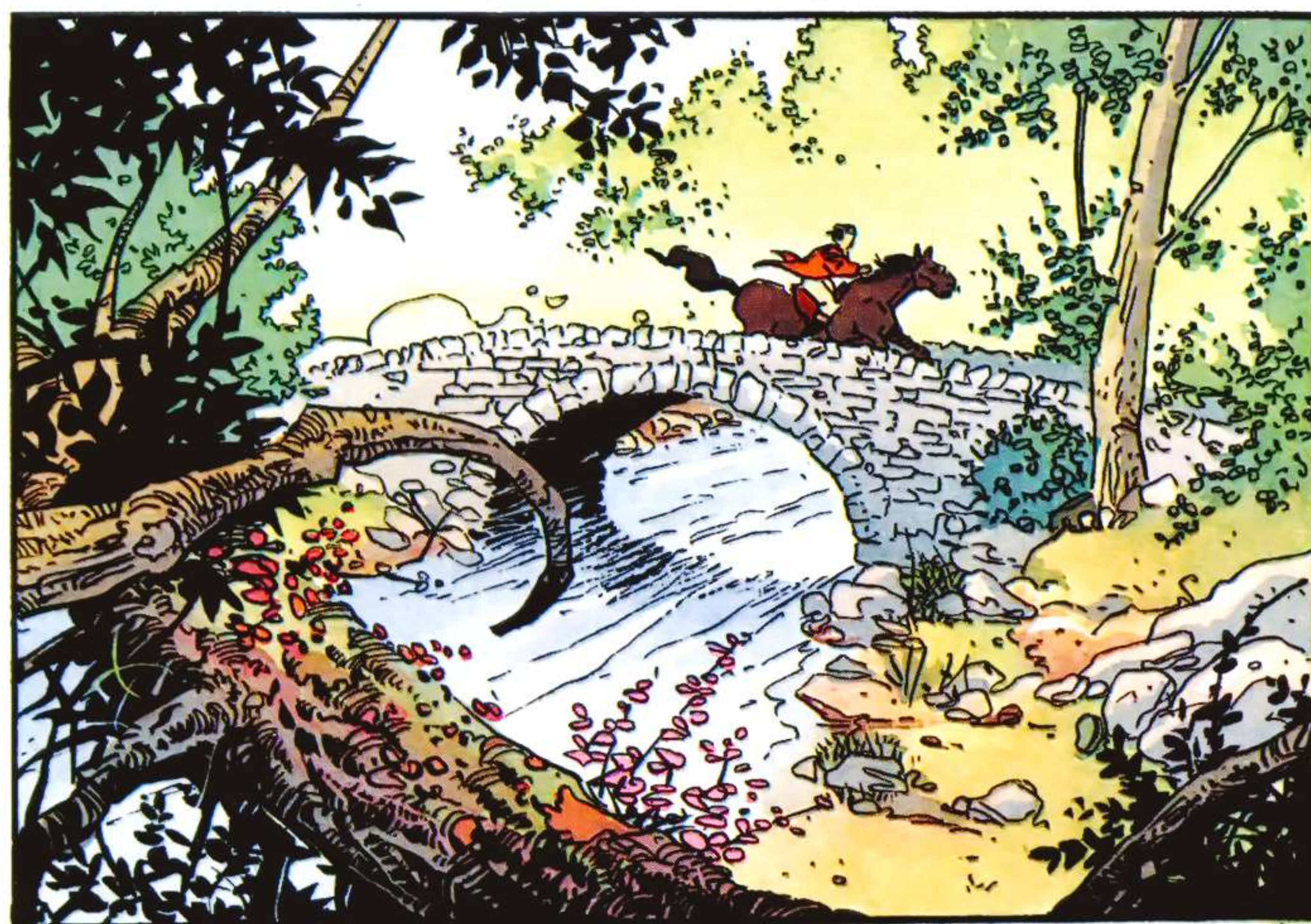
NON TI MUOVERE, BUONUOMO! NON VOGLIO RUBARE LE TUE SUOLE DI LEGNO, HO ALTRI CRUCCI!... C'È UN'USCITA SUL RETRO?... PRESTO, RISPONDI... HO FRETTA!

QUESTA, POI? MA SEI UNA...? BUON DIO, UNA FEMMINA VESTITA DA MASCHIO!...

CI RIMUGINERAI DOPO, NONNETTO. FAMMI VEDERE DA DOVE POSSO DARMELA A GAMBE! FORZA, PASSA DAVANTI TU... NIENTE SCHERZI E BECCO CHIUSO!

S... SÌ... SÌ...

A

POCO DOPO...

JULIEN, RAZZA DI IDIOTA!... MA CHE HAI COMBINATO?

PIANO, BELLA MIA... SIAMO ARRIVATI. ORA POTRAI RIFIATARE UN PO'...

5

EHILÀ!

CLÉMENCE?!? SEI TU?... CHE PAURA!... PER POCO...

CALMATI, CARA BARONESSA, NON È IL MOMENTO, TE L'ASSICURO! LE COSE SI METTONO MALE!

DA NON CREDERCI... NE SONO SUCCESSE DI COSE DALLA NOSTRA PARTENZA. IL TUO CARO MARITO NON C'È PIÙ. JULIEN LO HA SPEDITO ALL'INFERNO E LE GUARDIE LO HANNO ARRESTATO!

MIO DIO!

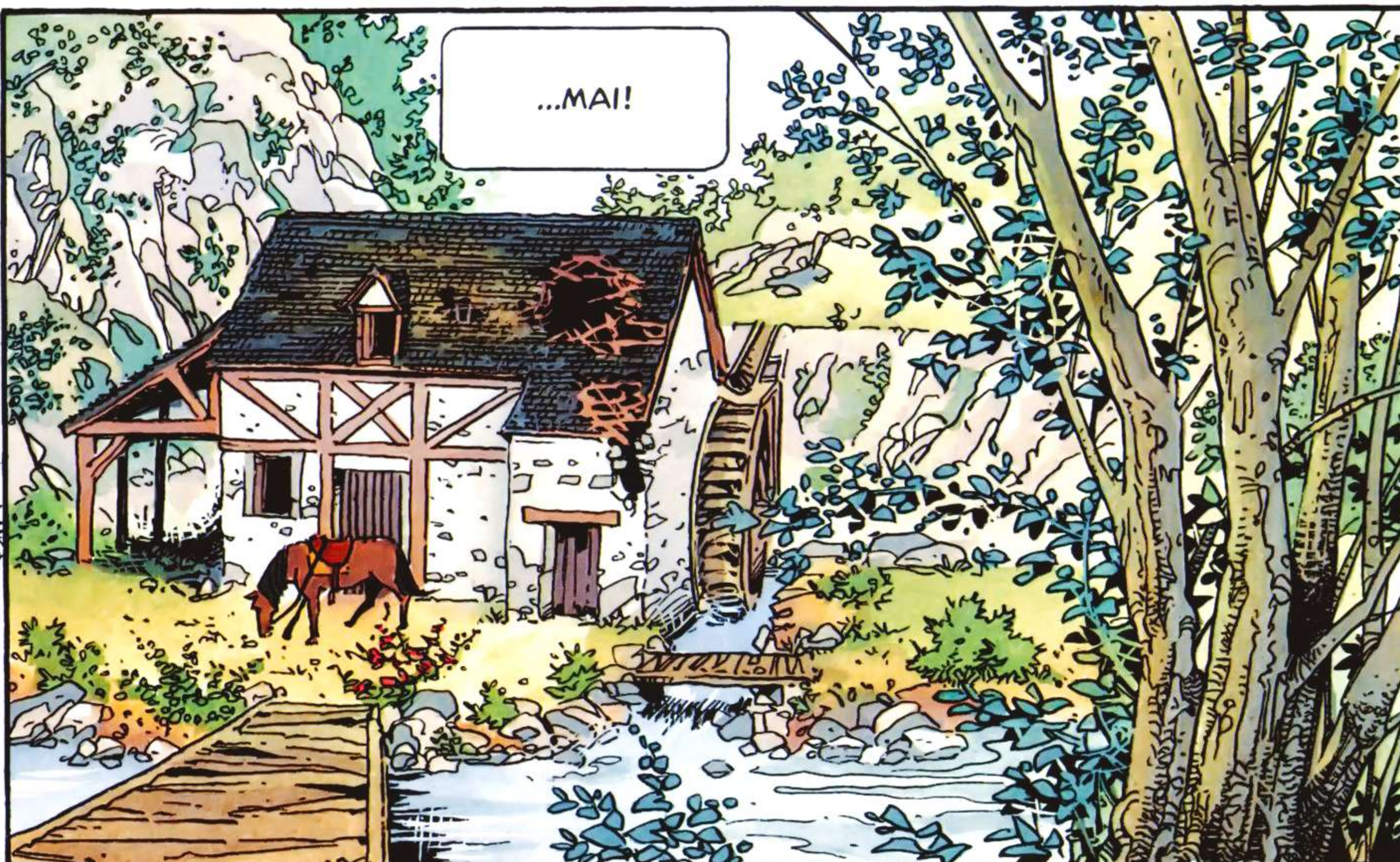
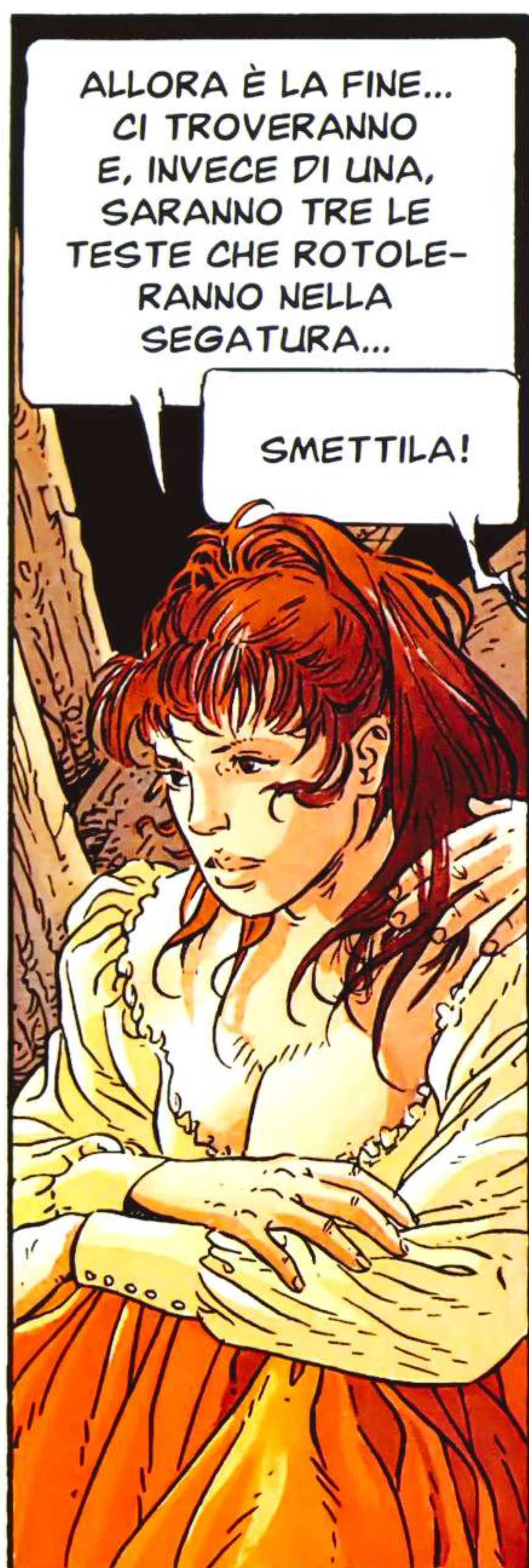
CHARLES MORTO? MA PERCHÉ? COSA C'ENTRA L'INTENDENTE IN TUTTO QUESTO? AVRÀ VOLUTO PRENDERE LE NOSTRE DIFESE... PAZZO!

L'IGNORO, MATHILDE. MA NON È TUTTO... AGLI OCCHI DELLE GUARDIE, SIAMO COMPLICI DI JULIEN E CI STANNO CERCANDO DA DUE GIORNI... SIAMO IN BRUTTE ACQUE!

ALLORA, COSA ASPETTIAMO? PARTIAMO SUBITO! SAPEVO CHE NON DOVEVAMO RESTARE QUI! ABBIAMO DI CHE RIFARCI UNA VITA CON QUELLO CHE CONTIENE IL COFANETTO...

E LASCIARE CHE JULIEN SI FACCIA TAGLIARE LA TESTA PER NOI?...

...MAI!

6

ALLORA È LA FINE... CI TROVERANNO E, INVECE DI UNA, SARANNO TRE LE TESTE CHE ROTOLERANNO NELLA SEGATURA...

SMETTILA!

NON INIZIAMO A LAMENTARCI, NON SIAMO A QUESTO PUNTO! DOBBIAMO SCOPRIRE COM'È ANDATA, NON POSSIAMO FUGGIRE ORA... SAREBBE DA VIGLIACCHE!

...LO RIMPIANGEREMMO TUTTA LA VITA E NON SAREMMO MEGLIO DEL BARONE... PENSIAMOCI SU! CI SARÀ PURE UNA SPIEGAZIONE!

CHARLES È MORTO, CLÉMENCE! E... NON RIESCO A DOLERMENE...

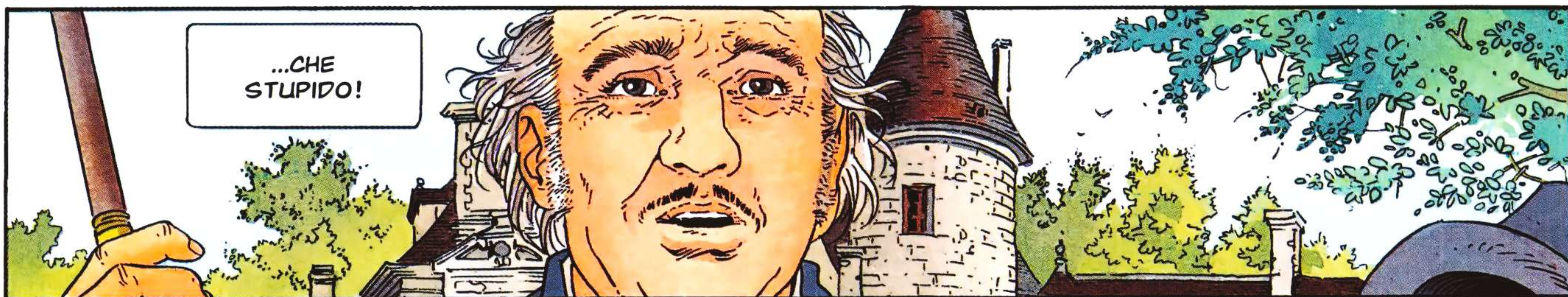
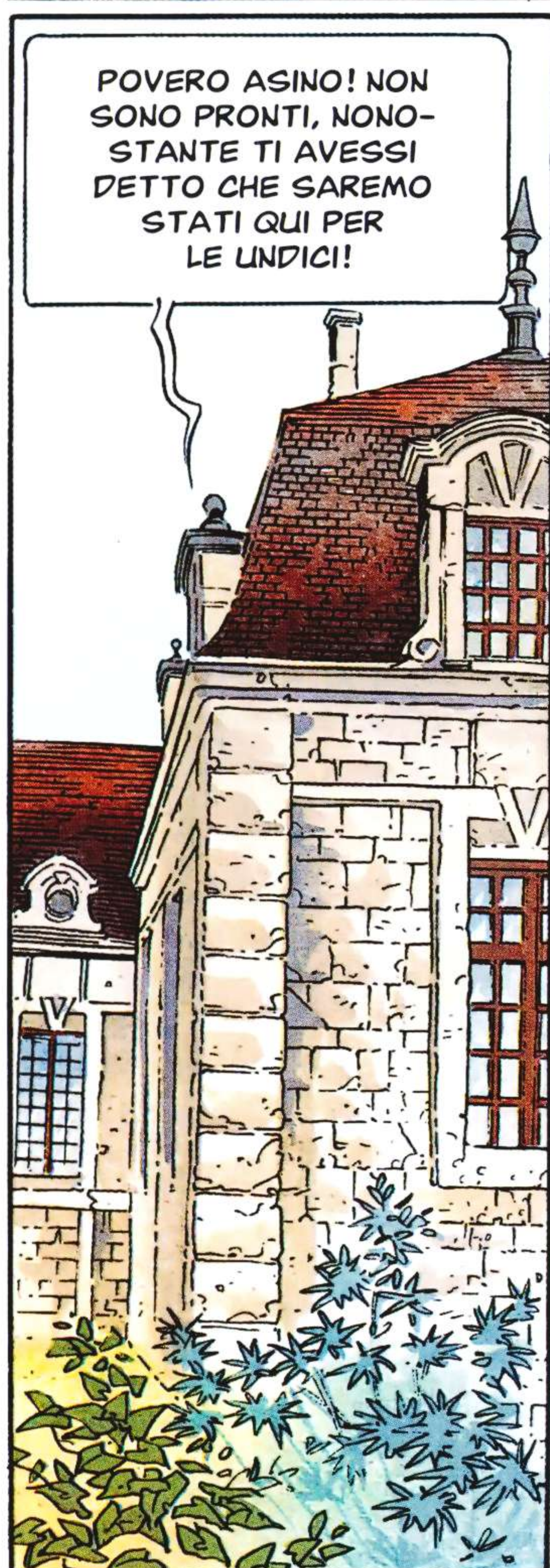
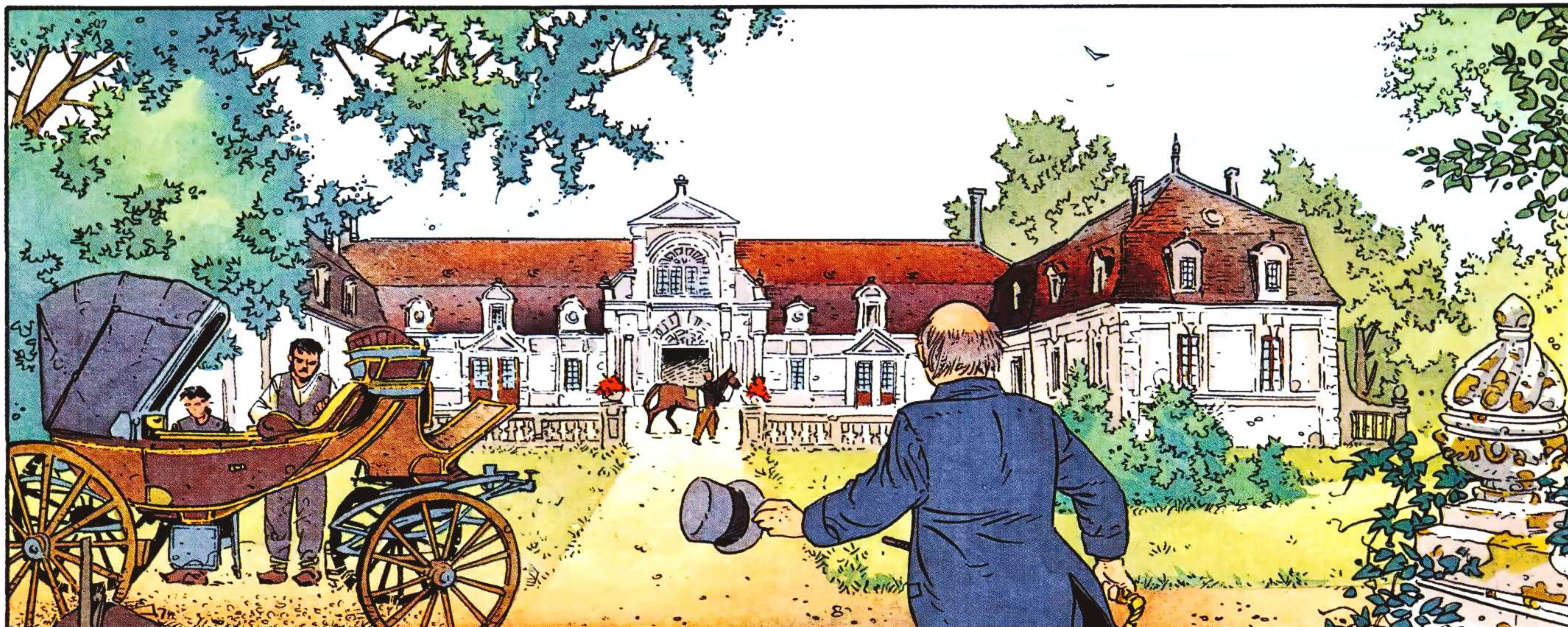
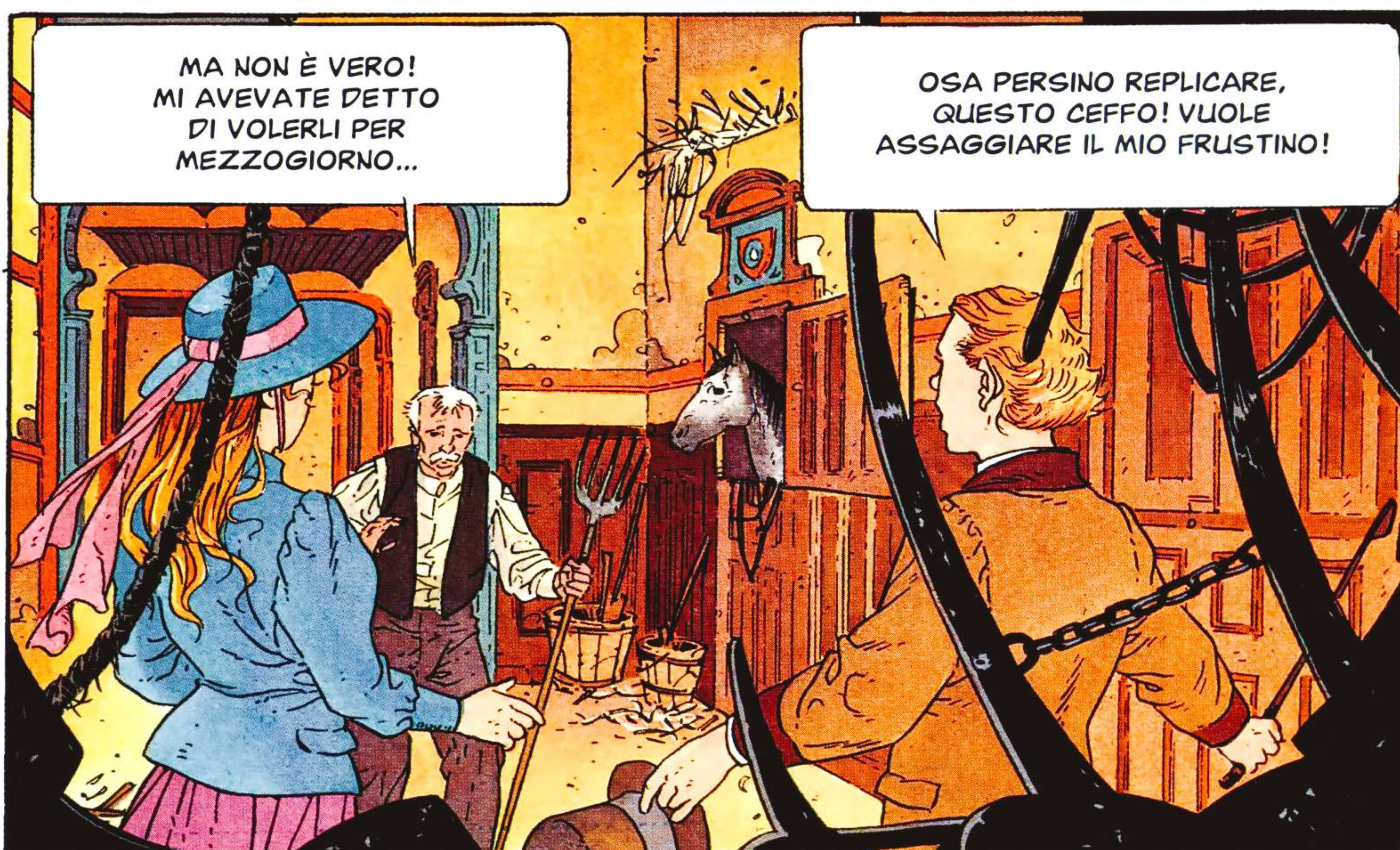
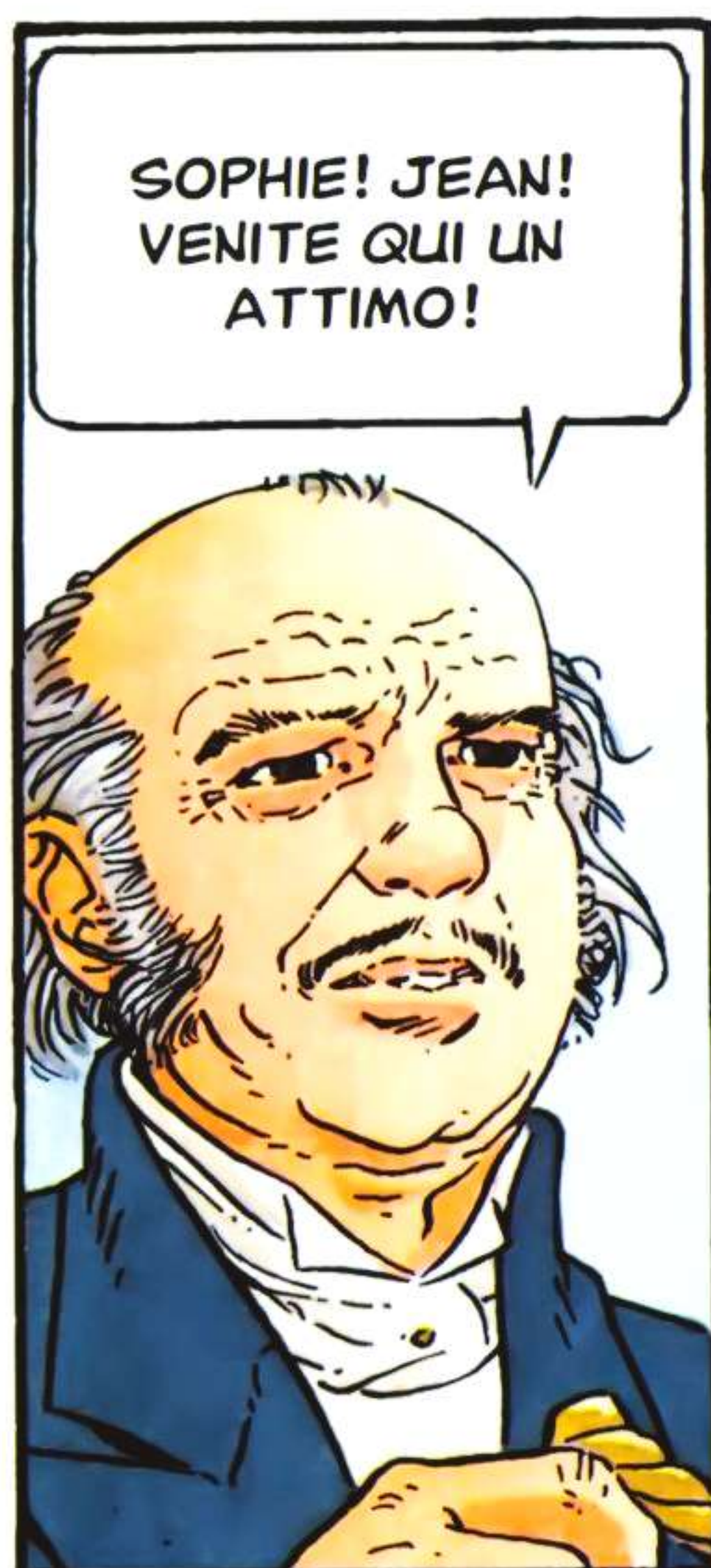
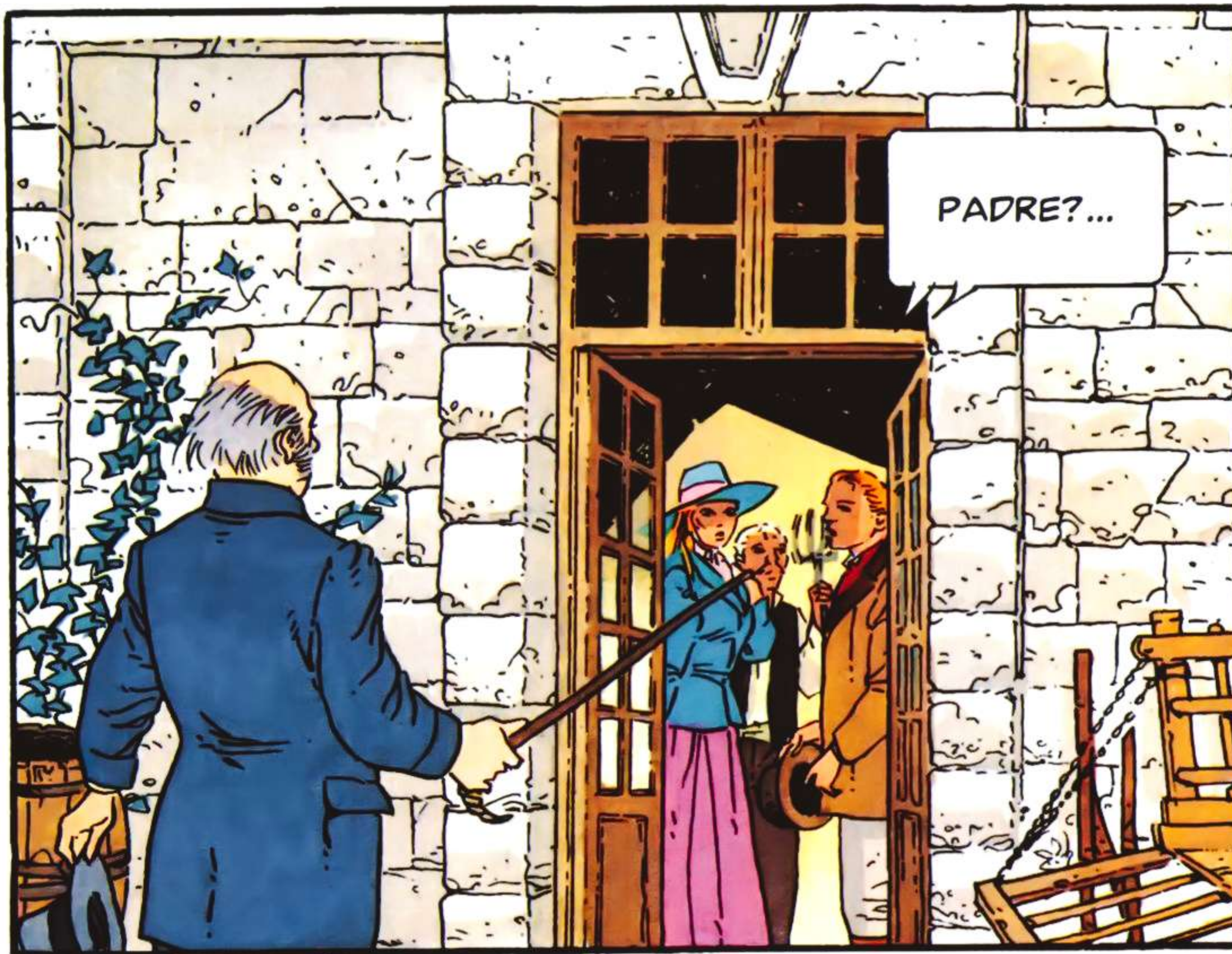
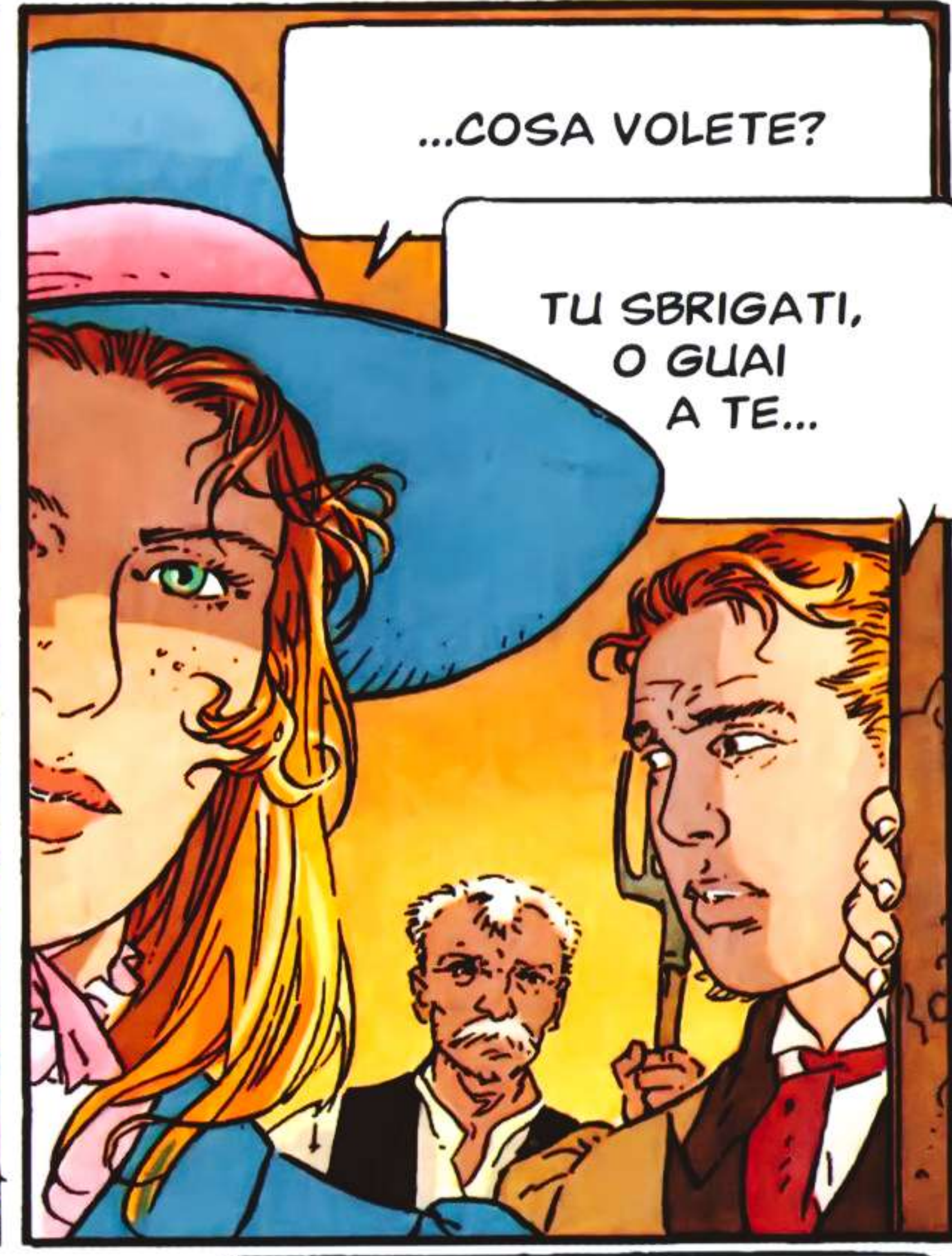
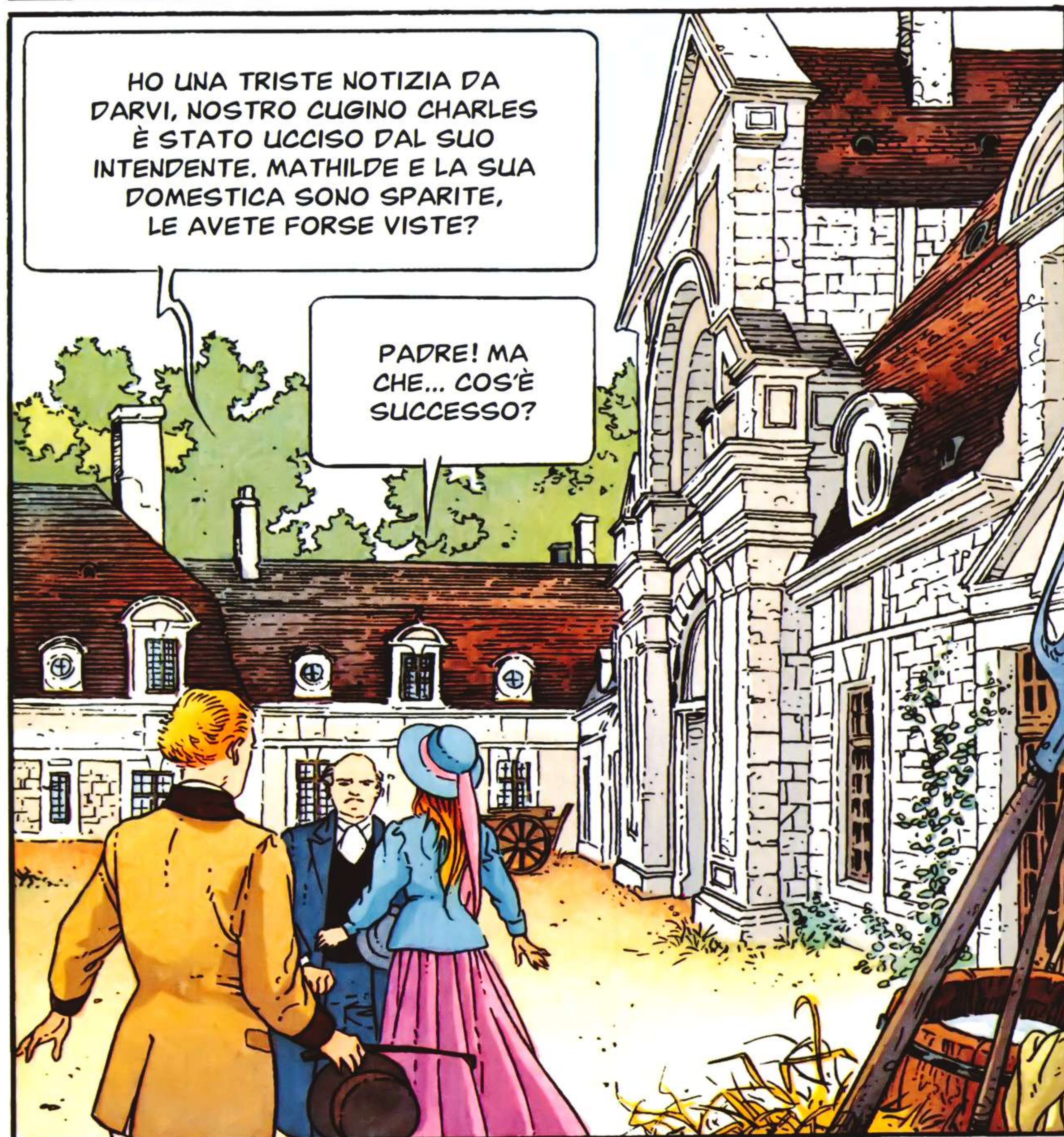
L'HO ODIATO CON TUTTO IL CUORE, MA NON VOGLIO PAGARE PER IL SUO ASSASSINIO!

DOVREMMO ANDARE A TROVARE SUO CUGINO, IL CONTE DI CHARLANT... FORSE CI PUÒ AIUTARE...

LUI?!... CI FAREBBE SBATTERE IN GALERA ALL'ISTANTE!

CARA CLÉMENCE, DIMENTICHI LE CARTE IN NOSTRO POSSESSO... LO ABBIAMO IN PUGNO!...

CHE STUPIDO...

7

...CHE STUPIDO!
POVERO ASINO! NON SONO PRONTI, NONO-STANTE TI AVESSI DETTO CHE SAREMO STATI QUI PER LE UNDICI!
MA SIGNORINA, HO FATTO QUELLO CHE...
NO! NON HAI FATTO UN BEL NIENTE! NON HAI OBBEDITO AGLI ORDINI CHE TI AVEVAMO DATO!
MA NON È VERO! MI AVEVATE DETTO DI VOLERLI PER MEZZOGIORNO...
OSA PERSINO REPLICARE, QUESTO CEFFO! VUOLE ASSAGGIARE IL MIO FRUSTINO!
8

SOPHIE! JEAN! VENITE QUI UN ATTIMO!
PADRE?...
...COSA VOLETE?
TU SBRIGATI, O GUAI A TE...
HO UNA TRISTE NOTIZIA DA DARVI, NOSTRO CUGINO CHARLES È STATO UCCISO DAL SUO INTENDENTE. MATHILDE E LA SUA DOMESTICA SONO SPARITE, LE AVETE FORSE VISTE?
PADRE! MA CHE... COS'È SUCCESSO?
ERA NELL'ARIA, LO SENTIVO! QUEL SUO INTENDENTE È UNA CANAGLIA, UN FURFANTE INVIDIOSO DI NOI RICCHI. CHARLES SI È FATTO RAGGIRARE. BAH, SE L'È CERCATA!
SEMBRATE FELICE CHE NON SIA PIÙ TRA NOI. IL NOSTRO CARO CUGINO CONDIVIDEVA TUTTI I VOSTRI SEGRETI E LE VOSTRE MACCHINAZIONI. ECCOVI PIÙ RICCO, PADRE, MOLTO PIÙ RICCO, ANCHE SE POI NON BASTA MAI... E SU QUESTO CONCORDO!
MENO ARIE, FIGLIA MIA...
MA?...! IO NON...
NON PRENDETEMI PER UN IDIOTA, VI PREGO! SO TUTTO DELLA VOSTRA TRESCA CON L'INTENDENTE JULIEN COME-SI-CHIAMA. SE VI DIVERTIVA FARE LA GIUMENTA IN CALORE, AVRESTE ALMENO POTUTO CERCARVI UNO STALLONE MIGLIORE, O ALMENO SALVAGUARDARE IL NOSTRO LIGNAGGIO!...
PADRE! COME OSATE PARLARLE COSÌ? NON NE AVETE IL DIRITTO!

IL... IL DIRITTO? ASCOLTA, SOTTOSPECIE D'OMUNCOLO! LA SOLA COSA CHE HAI SAPUTO FARE È STATO UCCIDERE TUA MADRE VENENDO AL MONDO, QUINDI NON MI INTERROMPERE E RESTA TRA LE GONNE DI TUA SORELLA! È L'UNICO POSTO CHE TI SI ADDICE!

PADRE, VI PREGO, È VOSTRO FIGLIO, NON POTETE TRATTARLO COSÌ!

LASCIALO PARLARE, SOPHIE. NON MI SONO MAI ASPETTATO AMORE O RICONOSCENZA. PER MIO PADRE SONO SOLO UN ASSASSINO...

MA CHE COLPA HO SE MIA MADRE È MORTA DI PARTO? DITEMELO! L'HO FORSE VOLUTO IO? CHIEDETE PIUTTOSTO CONTO A DIO, È TROPPO TEMPO CHE SOPPORTO IL VOSTRO DISPREZZO!

ORA BASTA! AVETE RAGIONE...

...LA MIA UNICA DEBOLEZZA È STATA QUELLA DI TRATTENERVI SOTTO IL MIO TETTO... NON FATE ALTRO CHE TRASCINARVI, INUTILI E INDOLENTI... PROSEGUITE, QUINDI, FINCHÉ NON AVRETE ESAURITO TUTTA LA MIA PAZIENZA!

JEAN, NO! TI PREGO, FERMATI!

COSA? OSI MINACCIARMI?

LA STORIA DELL'INTENDENTE È VERA, GIUSTO, SOPHIE?

JULIEN? MA IO... NO! NO...

...SÌ! È TUTTO VERO!

MA COSA IMPORTA? SAI QUANTO IO TENGA A TE. SOLO QUESTO CONTA. CONTIAMO SOLO NOI... E BASTA!

SÌ, HAI RAGIONE. DIMENTICHIAMO QUESTA DISCUSSIONE E ANDIAMO A FARE UNA PASSEGGIATA.

ALLORA, JEAN? SEI TRA LE NUVOLE O HAI ANCORA BRUTTI PENSIERI?

SAI? CAPISCO CHE GLI UOMINI TI DESIDERINO... SEI COSÌ BELLA!... LA PIÙ BELLA!

GRAZIE, JEAN!

GUARDA, SOPHIE! LO CONOSCI?

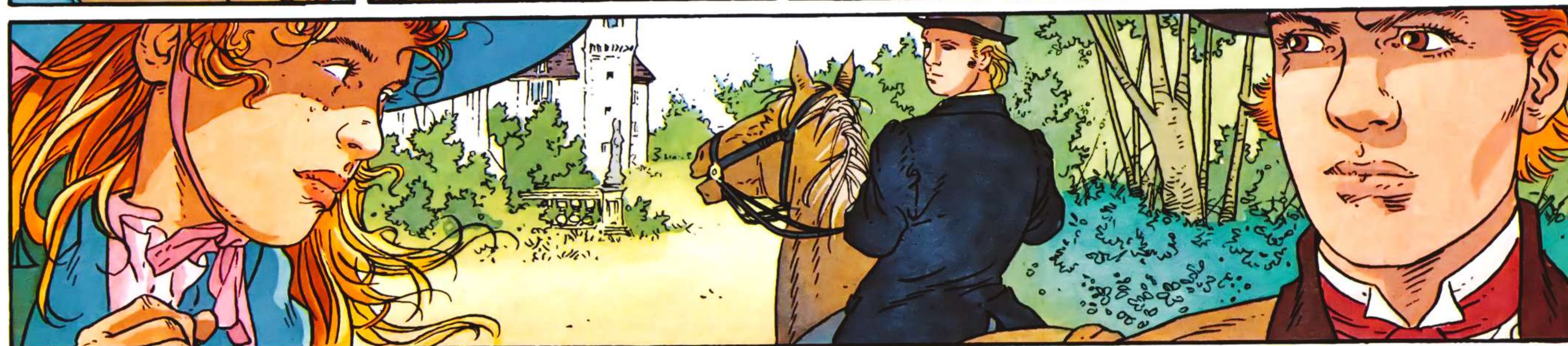
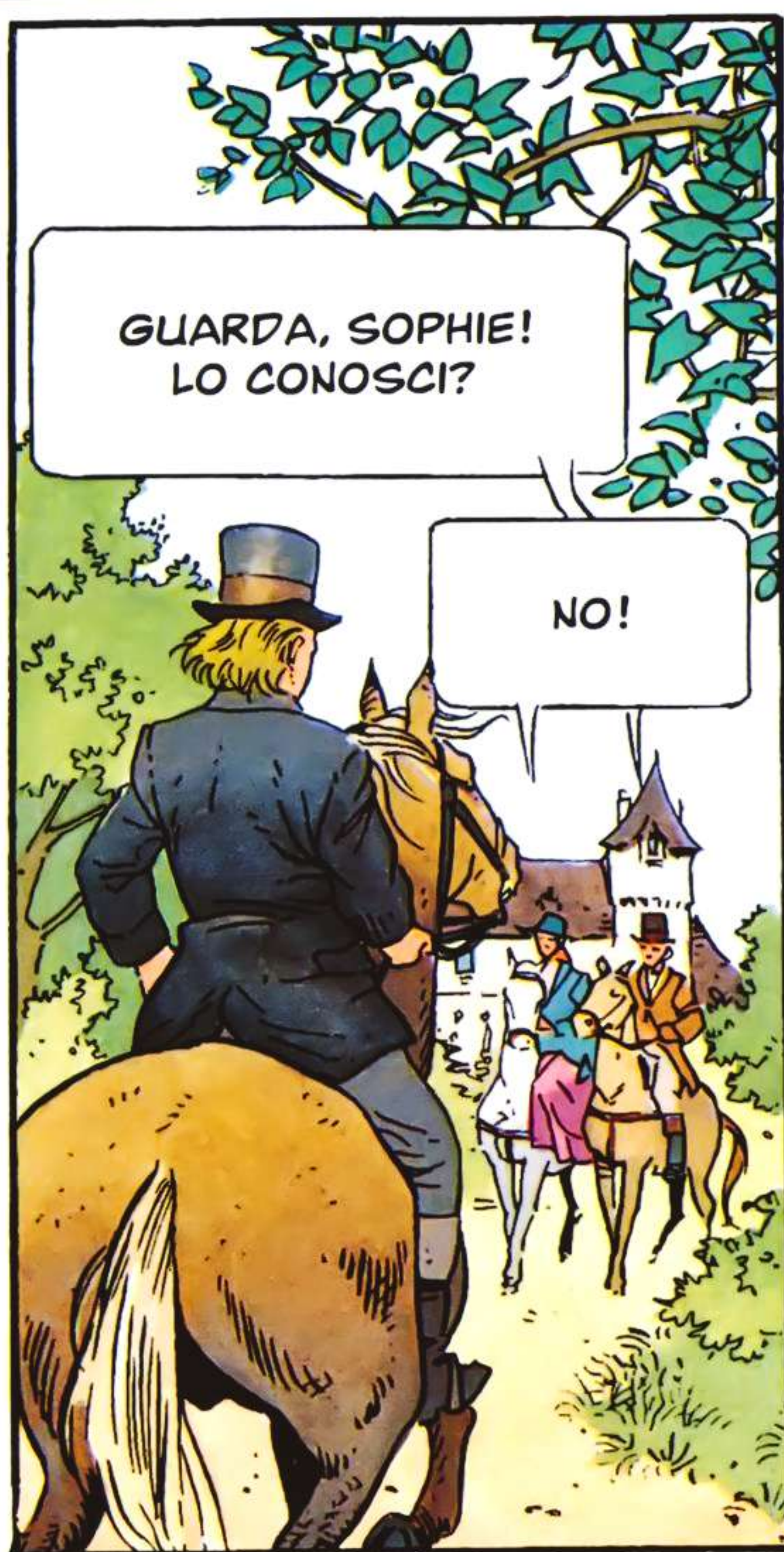
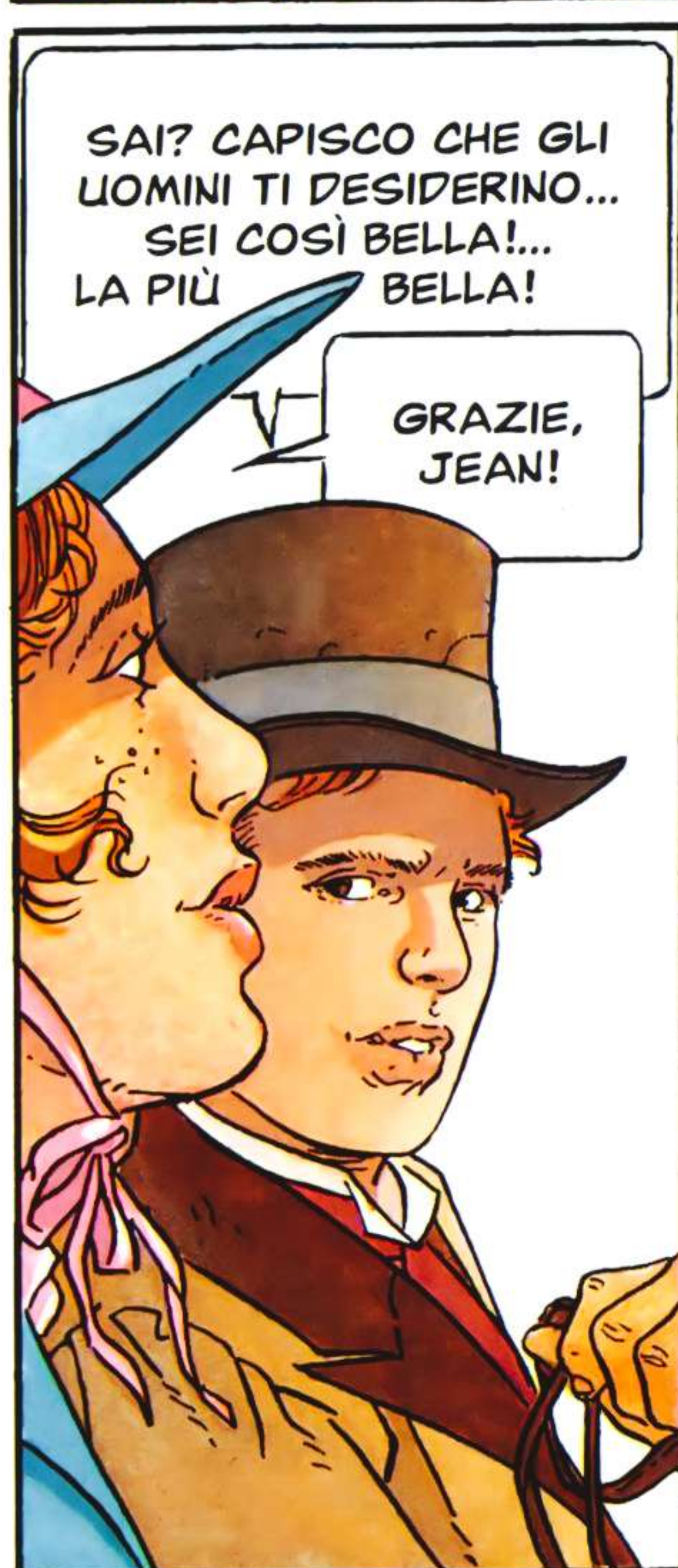
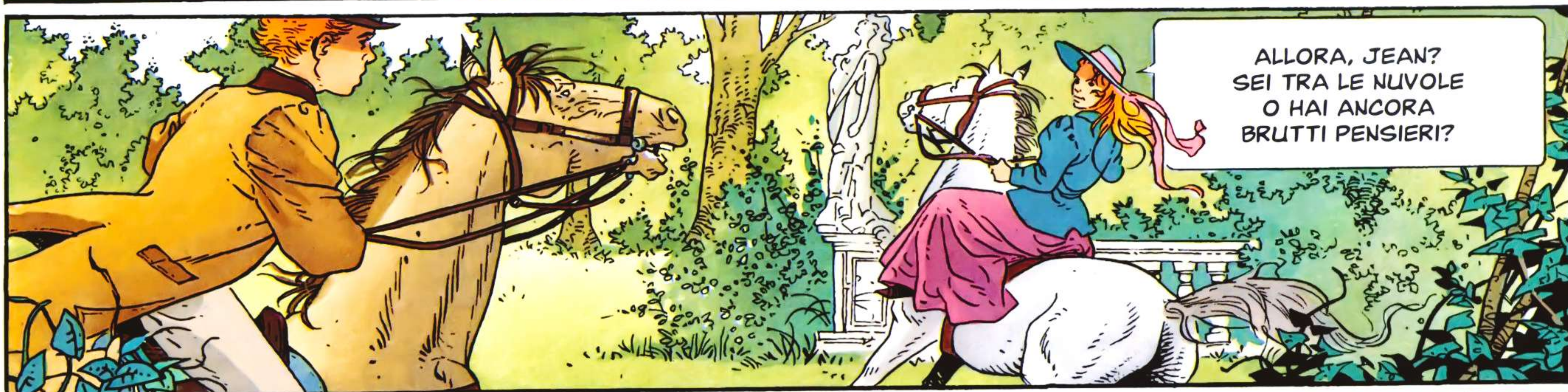
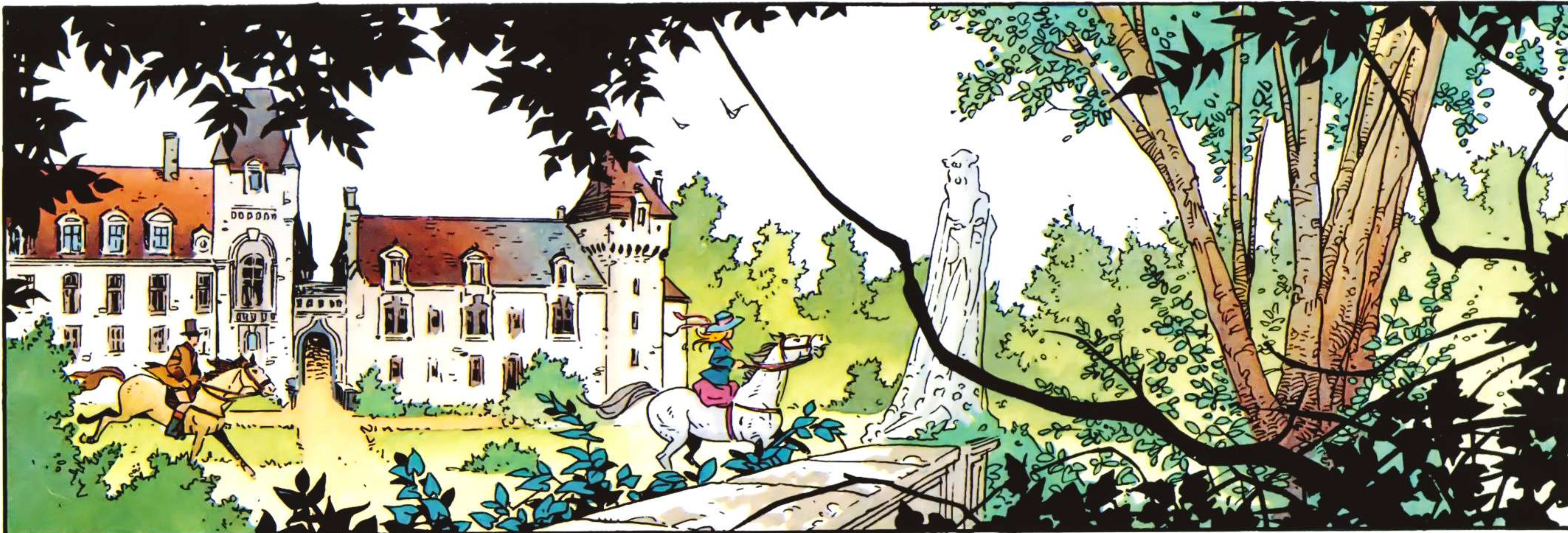
NO!

MADEMOISELLE, MONSIEUR... ONORATISSIMO.

MONSIEUR.

MONSIEUR.

DUE GIORNI DOPO...

CRIIC!

ALLORA? APPREZZI LA COMPAGNIA DEI NOSTRI RATTI?!

SE DIPENDESSE DA ME, TI LASCEREI CHIUSO QUI SENZA CIBO FINCHÉ NON VI DIVORATE A VICENDA! MA HO AVUTO ORDINE DI TRATTARTI BENE. DOMANI SARAI TRASFERITO IN CITTÀ... E IL PROCESSO NON ANDRÀ PER LE LUNGHE, VEDRAI!

UN EX UFFICIALE CHE TRUCIDA UN BARONE... CREDIMI, APPROFITTA DI QUESTE BELLE GIORNATE, TE NE RESTANO POCHE. PRESTO... ZACCHETE!... VIA LA TESTA!

OOOH?!
CRAAACC
?

EHI?!... CHE SUCCEDE?
NON MI SONO PIACIUTI I VOSTRI COMMENTI. DOVRESTE IMPARARE A RISPETTARE UN PO' PIÙ IL PROSSIMO!
CO... COSA VOLETE?
HO DATO LA MIA PAROLA CHE NON AVREI TENTATO DI EVADERE. LA ONORERÒ. QUINDI ANDATEVENE E LASCIATEMI IN PACE!
COME VOLETE! GIRATEVI!
CHE... CHE NE SO, IO... CE L'HO DIETRO!
AAAAH!!!
SPIACENTE!
TU, NIENTE SCHERZI! HAI SENTITO, NO? TESTIMONIERAI CHE NON VOLEVA FUGGIRE. SONO IO CHE L'HO FORZATO, RICORDA! AIUTAMI, ADESSO...
TI CONFESSERÒ UNA COSA... SPARO MALISSIMO. SE MIRO AL BRACCIO, CENTRO LA TESTA... TI SCONSIGLIO DI FARE L'EROE!

MMMMHHH!!

NON TE LA PRENDERE, AMICO. AVRAI ALTRE OCCASIONI DI DIMOSTRARTI PALADINO DELLA LEGGE.

NON RIUSCIRETE A FUGGIRE... NON ANDRETE LONTANO...

COSA?!

ZITTO E AIUTACI!

SEI UNA SCOCCIATURA... ZACCHETE O NON ZACCHETE?

LO AVETE COSTRETTO, IO... TESTIMONIERÒ, LO GIURO!

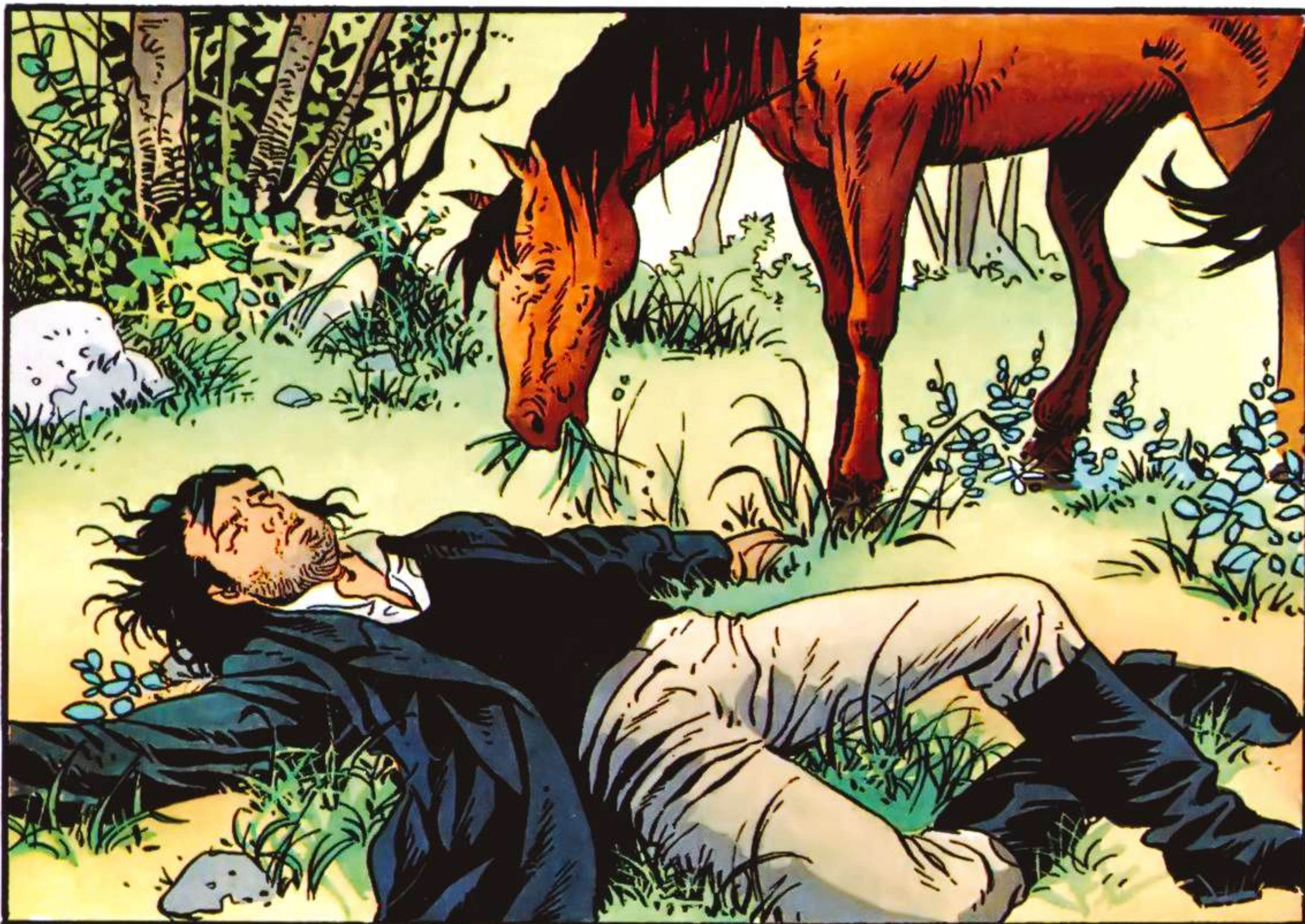
GRAZIE!

CLAC!

CLAC

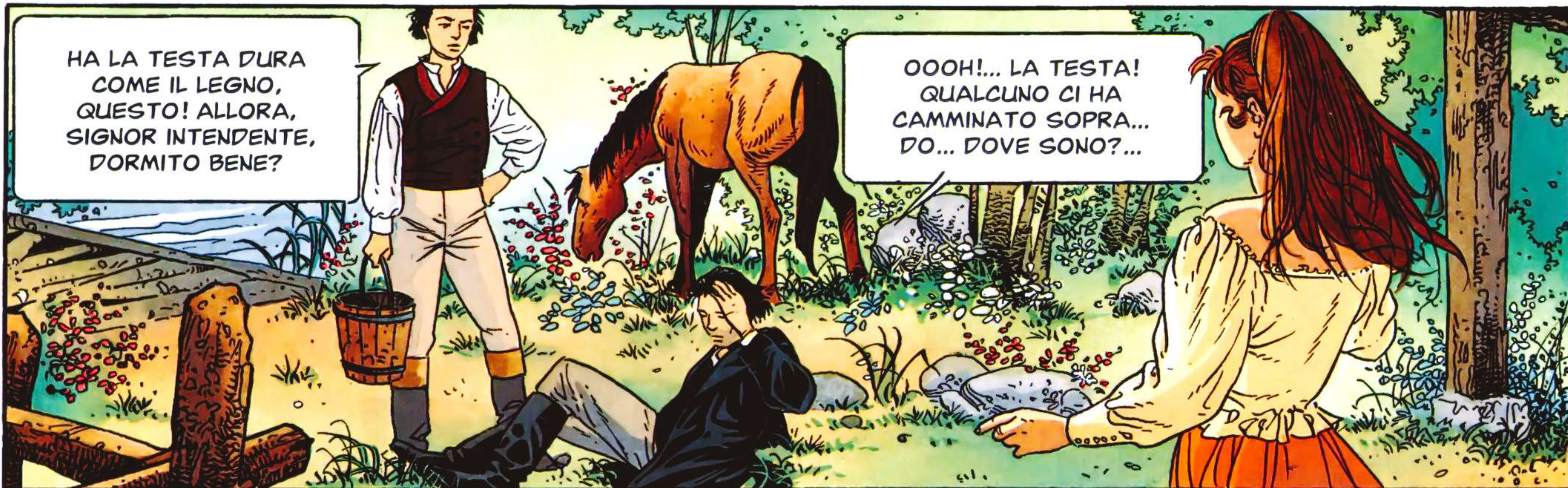
VAI! VAI!

CORRI!
VOLA!
FERMA! SIAMO FUORI PERICOLO!
OOOOH... PIANO, BELLO!
ALLORA, COSA TI AVEVO DETTO?...
TU SEI PAZZA!...
PERÒ AVEVI RAGIONE, LI ABBIAMO GABBATI! MA NON AVEVO MAI AVUTO TANTA PAURA IN VITA MIA...
OOOHH!
EHI! ATTENTA! ABBIAMO UN FERITO, QUI!
BARONESSA! ECCOTI BRIGANTE, SALVATRICE DI UN CRIMINALE E... MA GUARDALO! DORME COME UN ANGELO! SAREBBE STATO UN PECCATO TAGLIARE UNA TESTA COSÌ BELLA...

DUE ORE PIÙ TARDI, DI RITORNO AL MULINO...

LO HAI COLPITO TROPPO FORTE... NON SI RISVEGLIA PIÙ.

NON TI PREOCCUPARE!

HA LA TESTA DURA COME IL LEGNO, QUESTO! ALLORA, SIGNOR INTENDENTE, DORMITO BENE?

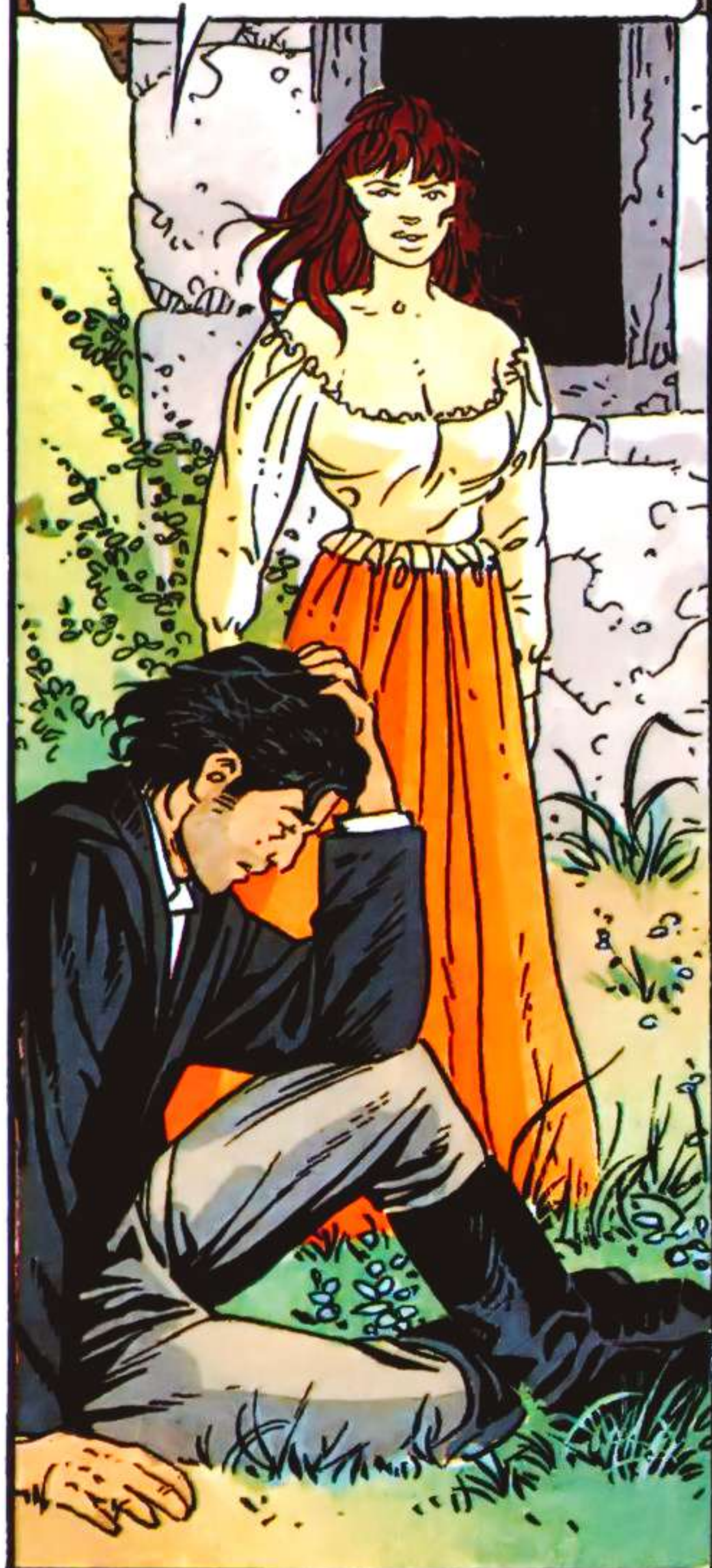
OOOH!... LA TESTA! QUALCUNO CI HA CAMMINATO SOPRA... DO... DOVE SONO?...

AH, SÌ! CLÉMENCE CHE GIOCA AI BANDITI CON TANTO DI FAZZOLETTONE SUL VOLTO...

E VOI, SIGNORA BARONESSA... CI SIETE IN BALLO ANCHE VOI? CHE SCIOCCHEZZA! CREDETE DI POTERVI PRENDERE GIOCO DELLA LEGGE? FARESTE MEGLIO AD ARRENDERVI!

COSA C'È, NON SAI DIRE GRAZIE?

GRAZIE DI CHE, CLÉMENCE? TI HO FORSE CHIESTO QUALCOSA? TI HO DETTO DI DARMI UNA BOTTA IN TESTA E DI RAPIRMI?

16

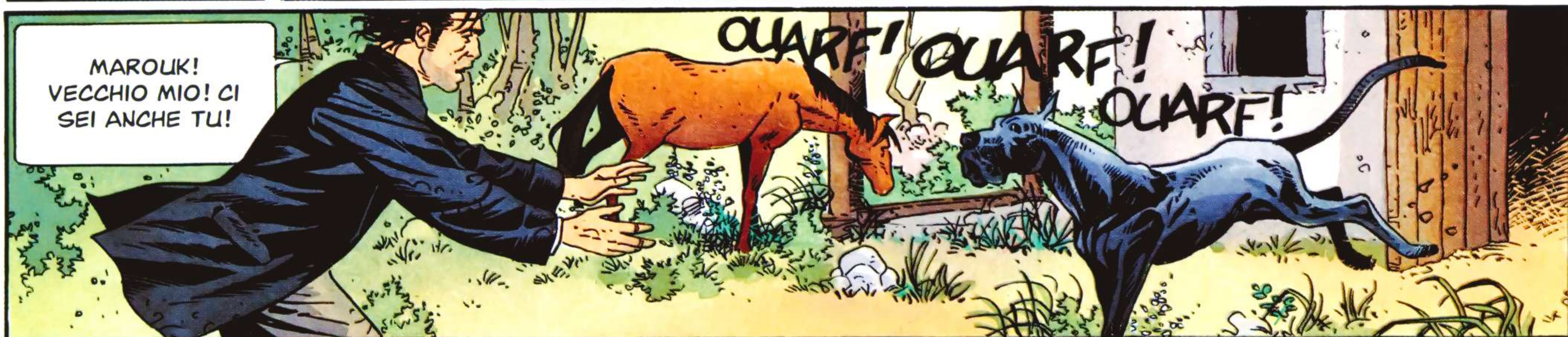
CRIIII

DA NON CREDERE, LO SALVIAMO DALLA GHIGLIOTTINA E LUI HA DA RIDIRE, È IN COLLERA CON NOI!...

HAI RAGIONE, ERA MEGLIO LASCIARLO MARCIRE IN PRIGIONE!

IO... CERCATE DI CAPIRE! NON AVREI MAI VOLUTO CHE CORRESTE UN TALE PERICOLO... NON AVREI MAI PENSATO CHE VOI...

QUARF

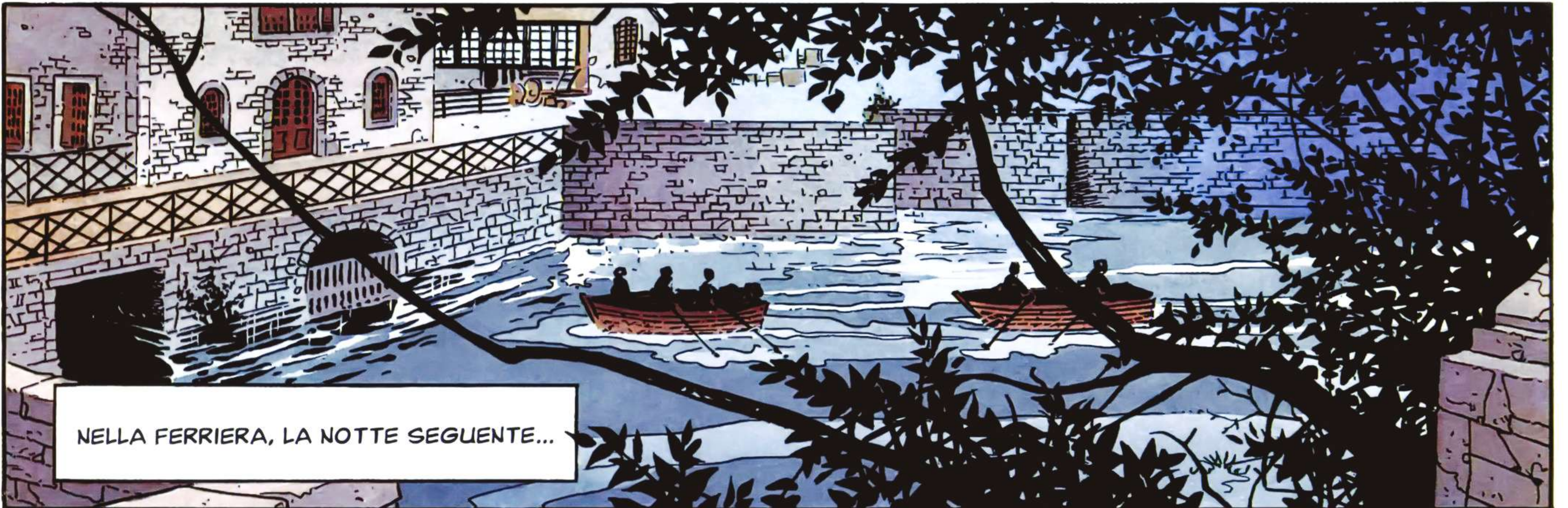
QUARF!

MAROUK?

MAROUK! VECCHIO MIO! CI SEI ANCHE TU!

QUARF! QUARF! QUARF!

COME SONO FELICE DI RIVEDERTI, CAGNONE MIO! MI SEI MANCATO.

ALMENO LUI È FELICE DI RIVEDERLO. BATTUTA DA UN CANE BAVOSO... SONO LUSINGATA!

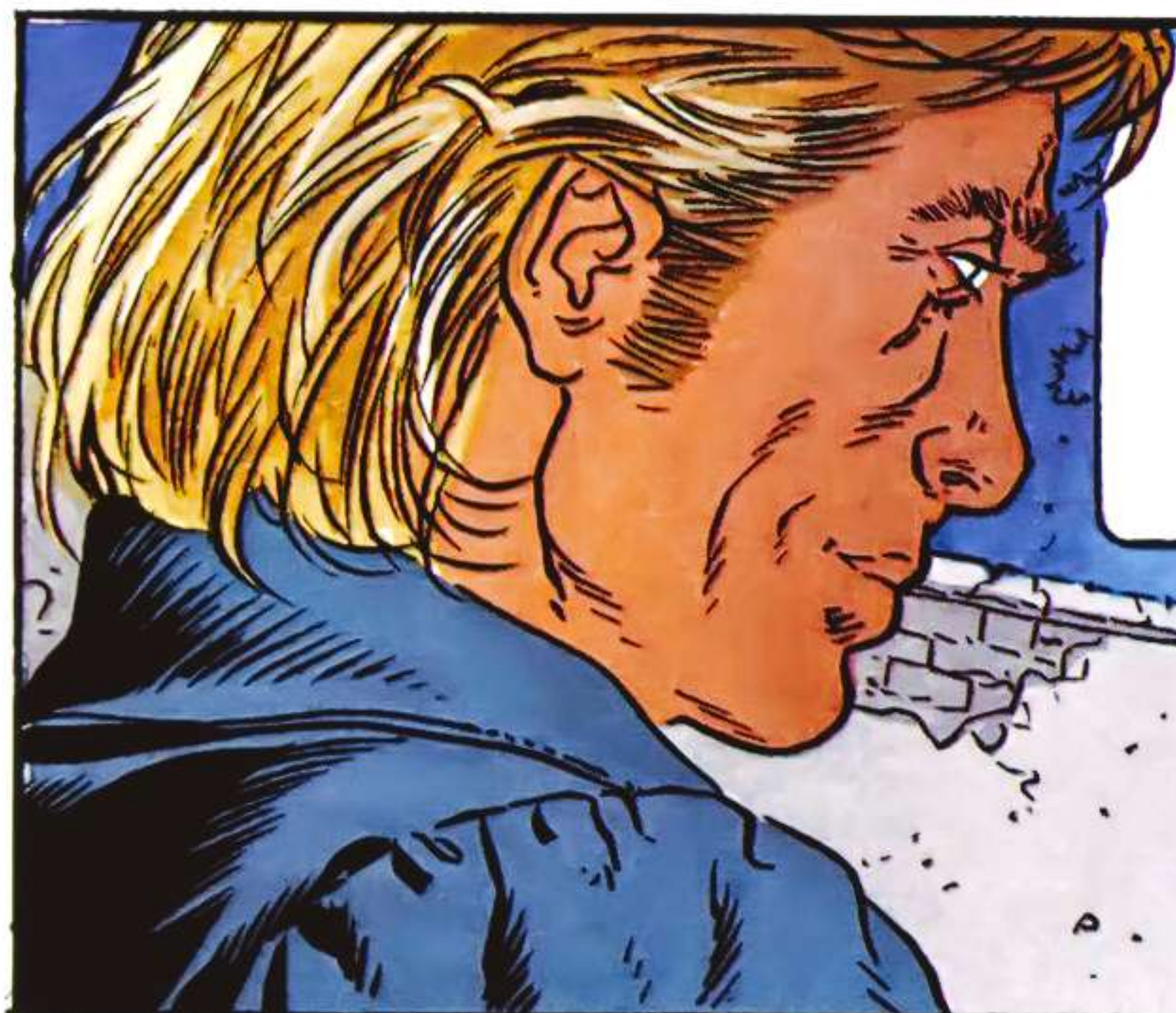
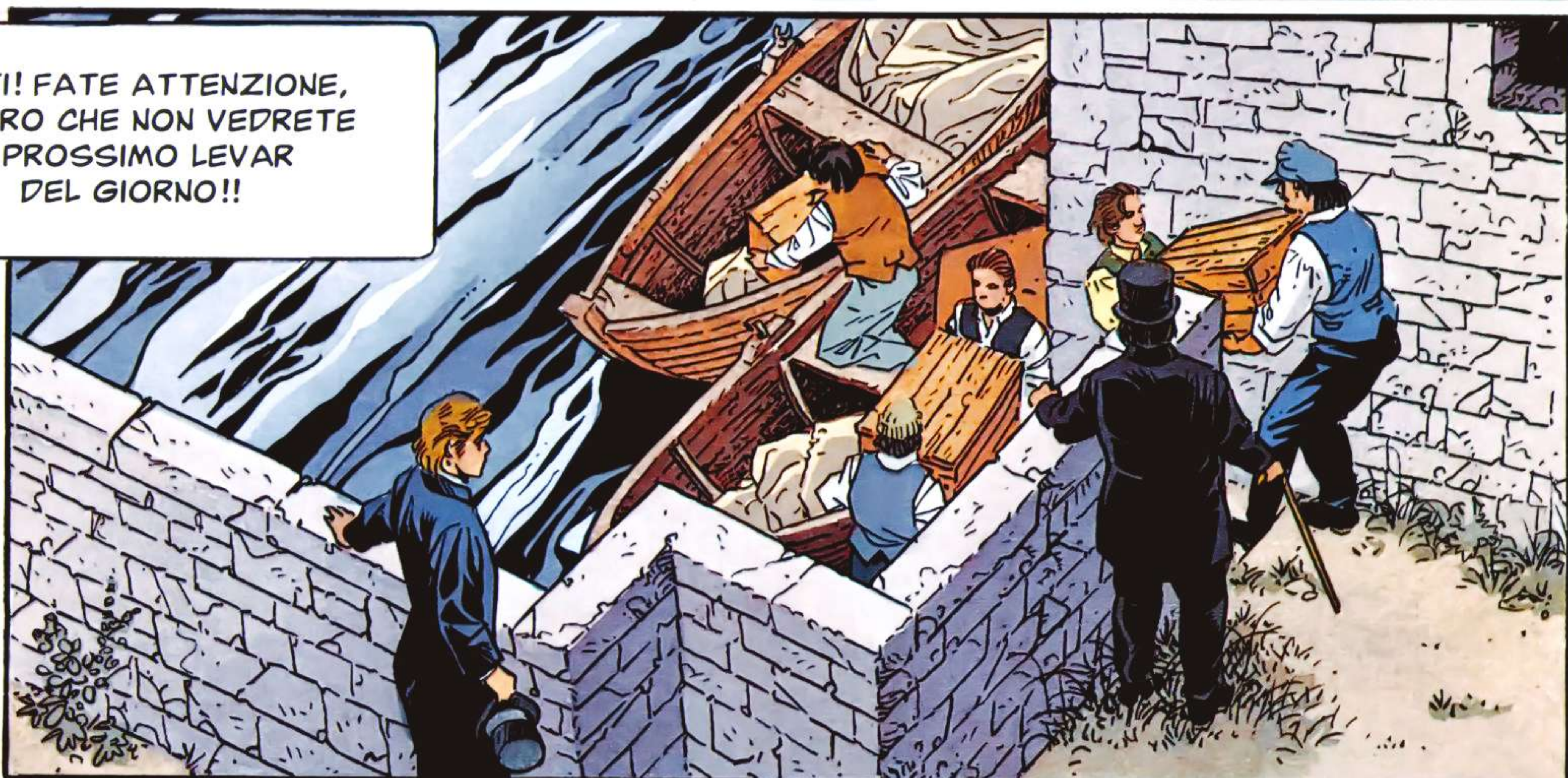
17

NELLA FERRIERA, LA NOTTE SEGUENTE...
CHARLES AVEVA RAGIONE! DOVEVAMO ABBATTERE QUESTO EDIFICIO CADENTE E POCO REDDITIZIO. CREDEVA DI AVERMI IN PUGNO, L'IDIOTA! SE SOLO AVESSE SAPUTO A CHE PUNTO ERANO SCONTATE TUTTE LE SUE TRISTI MANOVRE!
IL BARONE NON C'È PIÙ, SIGNOR CONTE. LARGO AI VIVI! DA OGGI SARÒ SEMPRE AL VOSTRO FIANCO E, CREDETEMI, SIAMO FATTI PER INTENDERCI... QUESTA PICCOLA TRANSAZIONE È STATA SOLO L'INIZIO...
CREDO DI POTERVI ESSERE UTILE ANCHE IN ALTRI AMBITI CHE QUALIFICHEREI... DELICATI...
L'EVASIONE DI JULIEN CI FA GIOCO... AVREBBE POTUTO PARLARE. SA TROPPE COSE... DOBBIAMO RITROVARLO!
PROVVEDETE, ALLORA! E CHE TACCIA... PER SEMPRE!
18

OLÀ! PIANO!

ATTENTO, GERMAIN! QUESTA PESA QUANTO LA CARCASSA DI UN ASINO!

OOoOOOH!!

REGGILA, CRISTO!

IDIOTI! FATE ATTENZIONE, O GIURO CHE NON VEDRETE IL PROSSIMO LEVAR DEL GIORNO!!

ALLORA, SIGNOR CONTE? ABBIAMO DECISO, IL NOSTRO AMICO DEVE SCOMPARIRE! ME NE OCCUPO IO, VOI NON LO SENTIRETE NEANCHE PIÙ NOMINARE. DOPO TUTTO È LUI IL COLPEVOLE, DICO BENE?

VOI PARLATE, PARLATE, MA IO VOGLIO FATTI, NON PAROLE!

NON RESTERETE DELUSO, SIGNOR CONTE. SONO UN PROFESSIONISTA. NON HO REMORE A COMBATTERE CONTRO L'IMPERO, MA SONO ANCHE PRONTO A GRIDARE CON ENTUSIASMO "VIVA IL RE"!

TACETE! NON VI CHIEDO TANTO! DITEMI, PIUTTOSTO: MIO CUGINO CONSERVAVA IN UN COFANETTO I FRUTTI DELLE SUE MALEFATTE, E ALCUNE CARTE CHE... UHMM... VORREI RECUPERARE. QUESTO COFANETTO È SCOMPARSO!

L'INTENDENTE NON LO HA PRESO. HO ANCH'IO LE MIE FONTI. POTRESTE AVERLO VOI... ANZI, MI CHIEDO SE NON SIATE STATO VOI A UCCIDERE QUELL'IDIOTA NEL SUO LETTO!

PENSATELA COME PIÙ VI PARE. DICIAMO CHE... SE POSSEDESSI QUELLE CARTE, SAREBBERO A GARANZIA DELLA NOSTRA BUONA INTESA. COSA NE DITE?

RAGIONATE! VOGLIO QUEL COFANETTO!

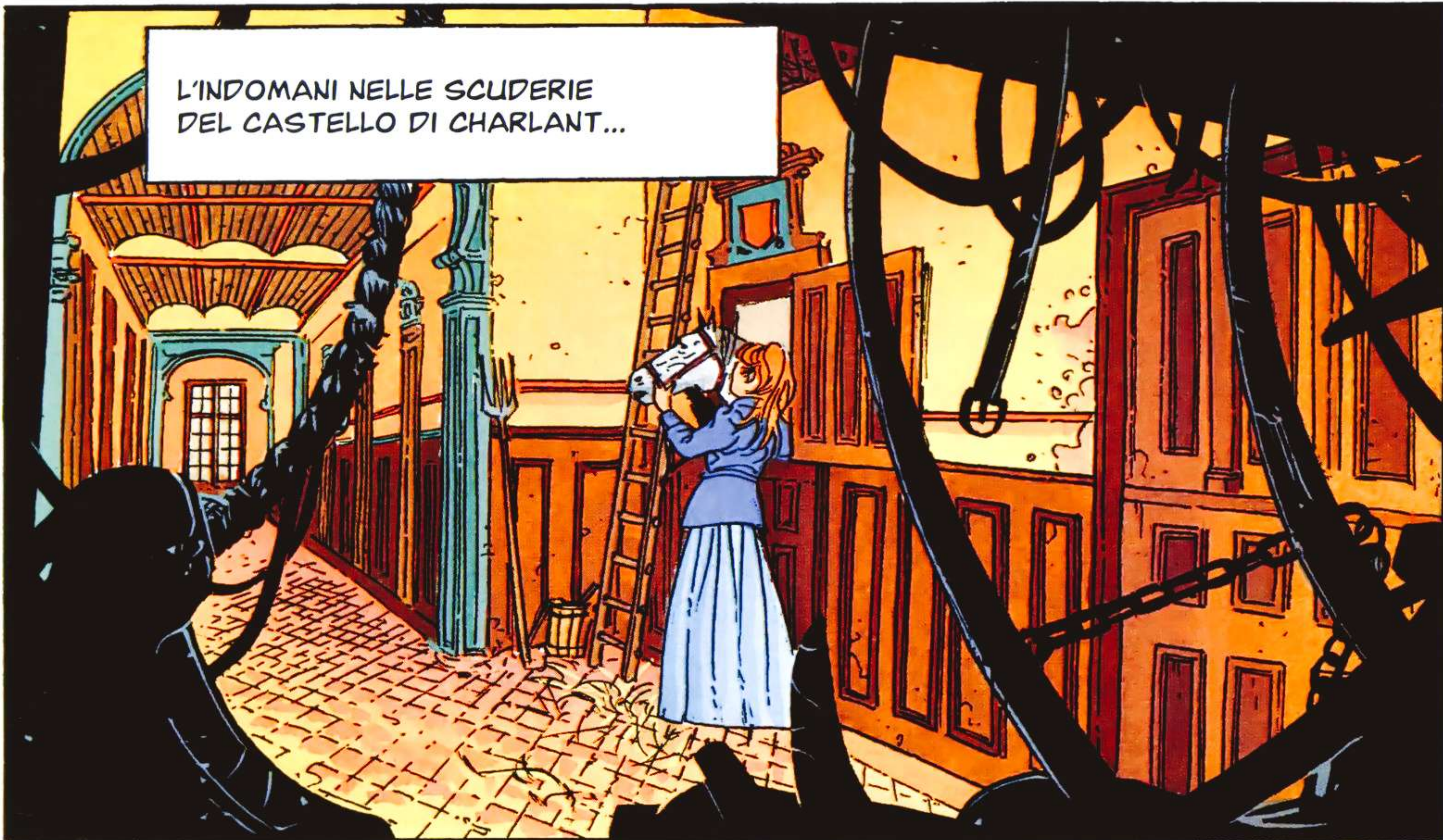
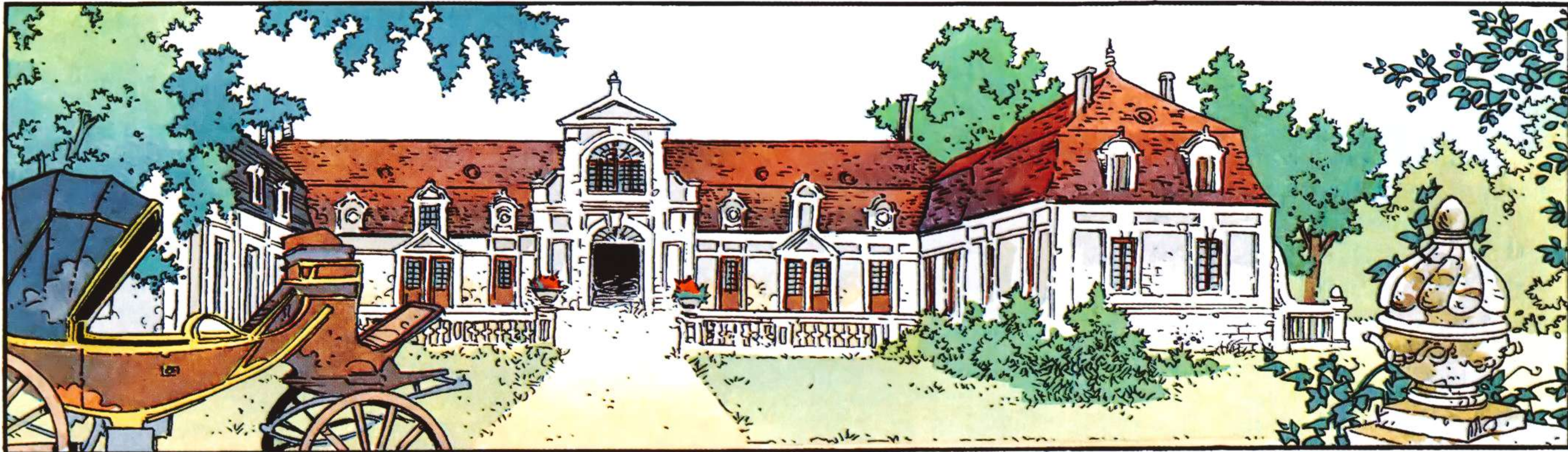
QUI ABBIAMO FINITO, SIGNOR CONTE. ABBIAMO SCARICATO TUTTO COME VOLEVATE. ASPETTIAMO I VOSTRI ORDINI...

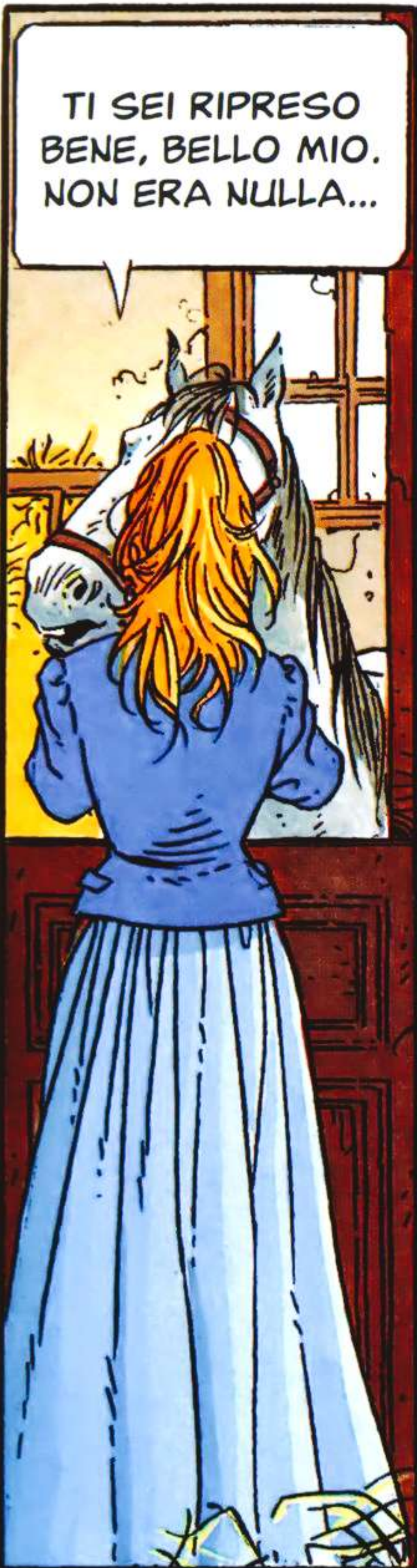
BENE! RIACCOMPAGNERETE IL SIGNORE E I SUOI TRE... COLLABORATORI. SI È FATTO TARDI, MI SEMBRA, E PER IL MOMENTO CI SIAMO DETTI TUTTO.

NON VI PREOCCUPA LASCIARE IL CARICO IN QUESTO LUOGO TUTT'ALTRO CHE DISCRETO, SIGNOR CONTE?

TRANQUILLO, SAMSON, I MIEI UOMINI NE DISPORRANNO CON MAGGIORE CURA, NON POSSO CERTO RIVELARVI TUTTO... SIATE PAZIENTE!

VERME! DIFFIDI DI ME, E FAI BENE! AVRAI ANCHE UN TITOLO, MA SIAMO DELLA STESSA PASTA...

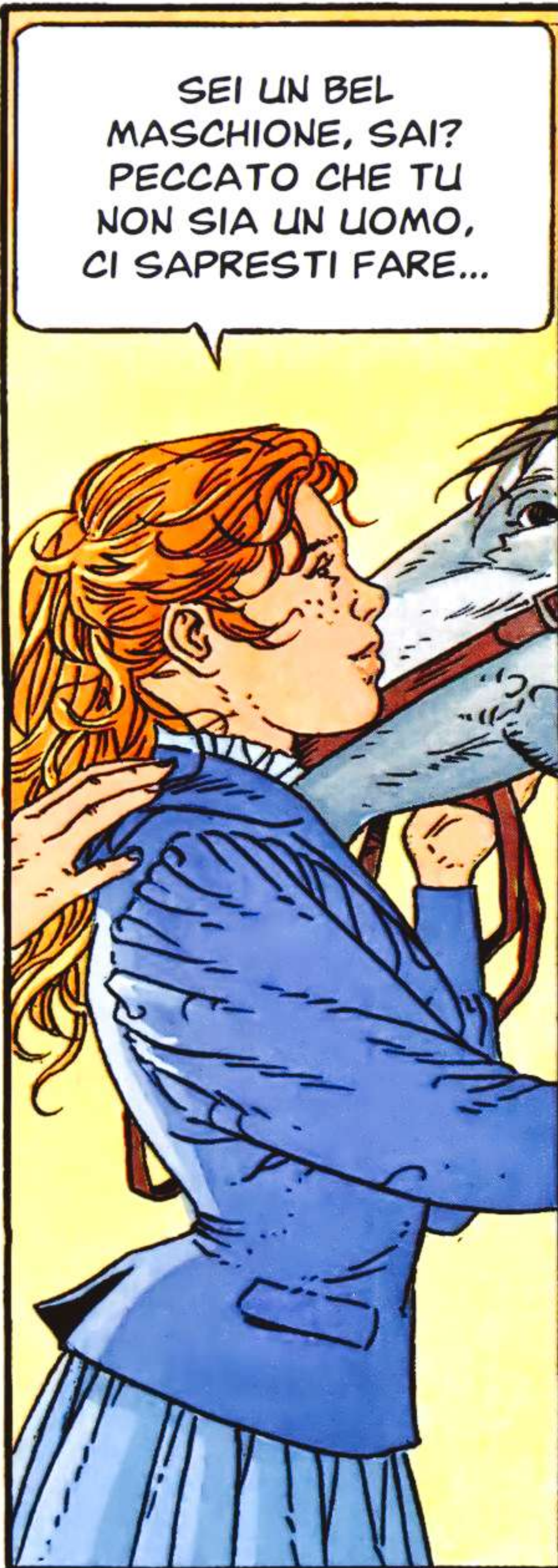
UNA COSA È CERTA... NON MI ACCONTENTERÒ DEI TUOI PICCOLI TRAFFICI!!

L'INDOMANI NELLE SCUDERIE DEL CASTELLO DI CHARLANT...

ALLORA?

TI SEI RIPRESO BENE, BELLO MIO. NON ERA NULLA...

SEI UN BEL MASCHIONE, SAI? PECCATO CHE TU NON SIA UN UOMO, CI SAPRESTI FARE...

AAAAHHH!

?!?

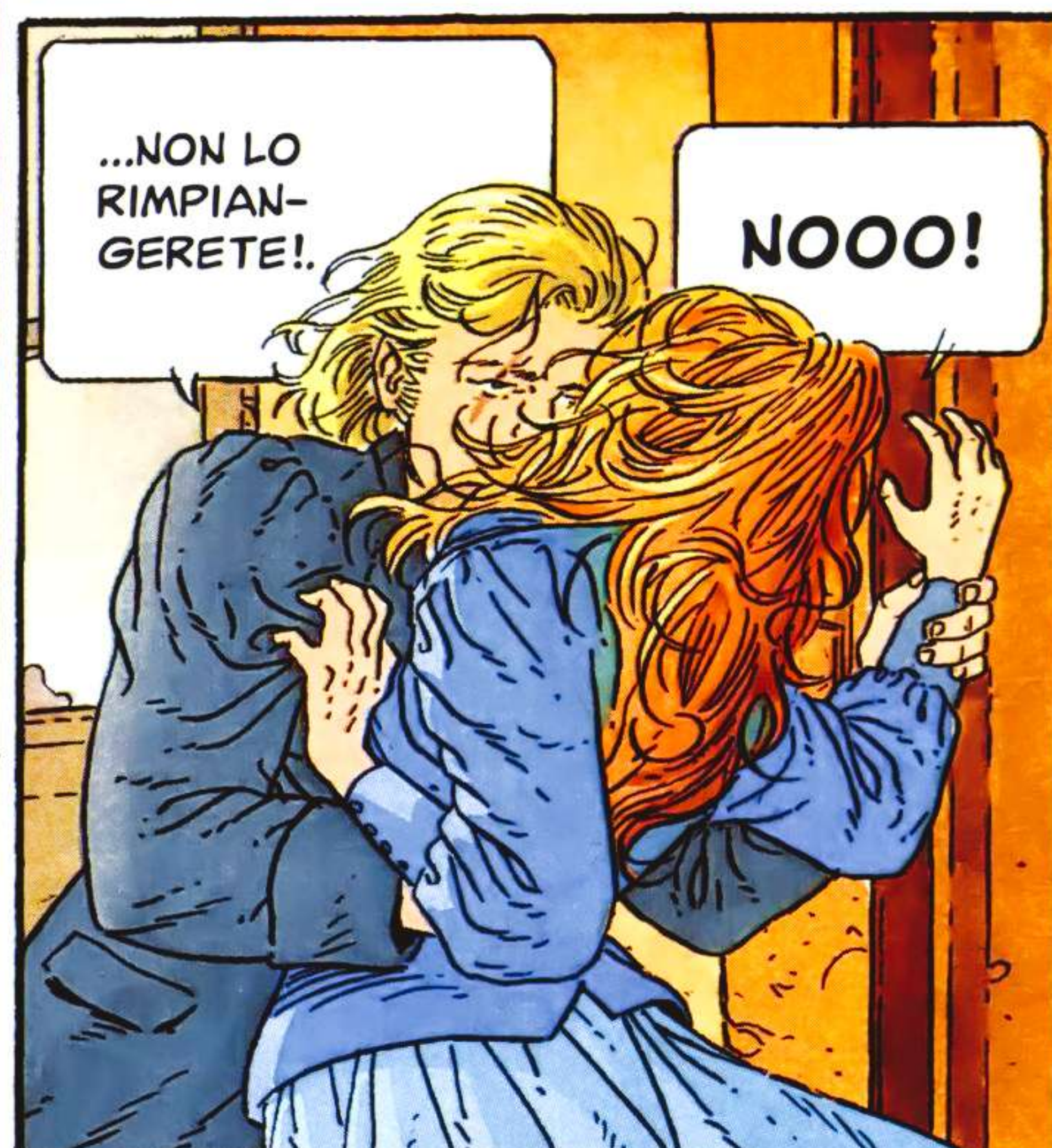
21

PORCACCIO DIAVOLO...! MI ERO APPISOLATO, COSA STA SUCCEDENDO?

MADEMOISELLE DE CHARLANT, SONO LIETO DI RIVEDERVI. MI DISPIACE AVERVI SPAVENTATA.

VOI CHI SIETE?

LO SAPETE GIÀ, SUPPONGO. MI CHIAMO SAMSON. SONO IN AFFARI CON VOSTRO PADRE, E CONFESSO CHE SAREBBE UN PIACERE ESSERLO ANCHE CON VOI, CHE NE DITE?

COSA? SIETE IMPAZZITO?! ANDATEVENE IMMEDIATAMENTE!

SARÒ FRANCO. VOI MI PIACETE E IO NON VI DISPIACCIO... CREDETEMI, NON SONO DA MENO DEL VOSTRO STALLONE, NON DILUNGHIAMOCI IN CHIACCHIERE...

...NON LO RIMPIAN-GERETE!.

NOOO!

ARROGANTE VANESIO! VI FARÒ FRUSTARE A SANGUE!

SU, SU, NON FATE PROMESSE CHE NON SAPRE-STE MANTENERE! SIETE FATTA PER AMARE, AMMETTETELO! E AVETE VOGLIA DI...

ECCO DI COSA HO VOGLIA!

CLAC!

AAAH, MADEMOISELLE... COSÌ MI PIACETE ANCORA DI PIÙ!...

NON TOCCATEMI! **OOOOHH!!!**

CLAC!

CONSENTITEMI DI CONTRACCAMBIARE... OGNI NEGOZIATO SI FONDA SULL'EQUILIBRIO. ECCOCI DUNQUE ALLA PARI!

22

QUESTA ME LA PAGHERETE! MAI ERO STATA TRATTATA COSÌ E MAI PIÙ LO PERMETTERÒ!...

...AVETE CAPITO? MAI! MAI!!!...

BRAVA, TIRA FUORI GLI ARTIGLI! FAMMI VEDERE DI COSA SEI CAPACE!

EHIII!

TI UCCIDERÒ, MALEDETTO! HAI CAPITO?

NON SONO DELUSO. SEI PROPRIO COME SPERAVO!

PORCACCIO DIAVOLO, GUARDA CHE PESTE! QUELLA È IN CALORE PROPRIO COME LA SUA DEFUNTA MADRE. FINIRÀ MALE... LE PIACE TROPPO ROTOLARSI TRA PAGLIA E STERCO...

LE FEMMINE IN CALORE PORTANO SVENTURA!

NO! NO! MALE... DETTO!

VEDRAI, MIA BELLA SOPHIE, LA VITA STA PER CAMBIARE, FAREMO GRANDI COSE INSIEME!

ZITTO E VIENI!

HO VOGLIA DI...?!?

NO!

JEAN?...

...COSA CI FAI QUI?

PIANO, GALLETTO, NON VALE LA PENA ARRABBIARSI PER COSÌ POCO!

VERME INSOLENTE! HAI OSATO TOCCARLA! VOLEVI DISO-NORARLA!

EHILÀ. CALMA!!

TCHAC!

TI SBUDELLERÒ E FINIRAI NEL TROGOLO DEI MAIALI DA DOVE NON SARESTI MAI DOVUTO USCIRE!

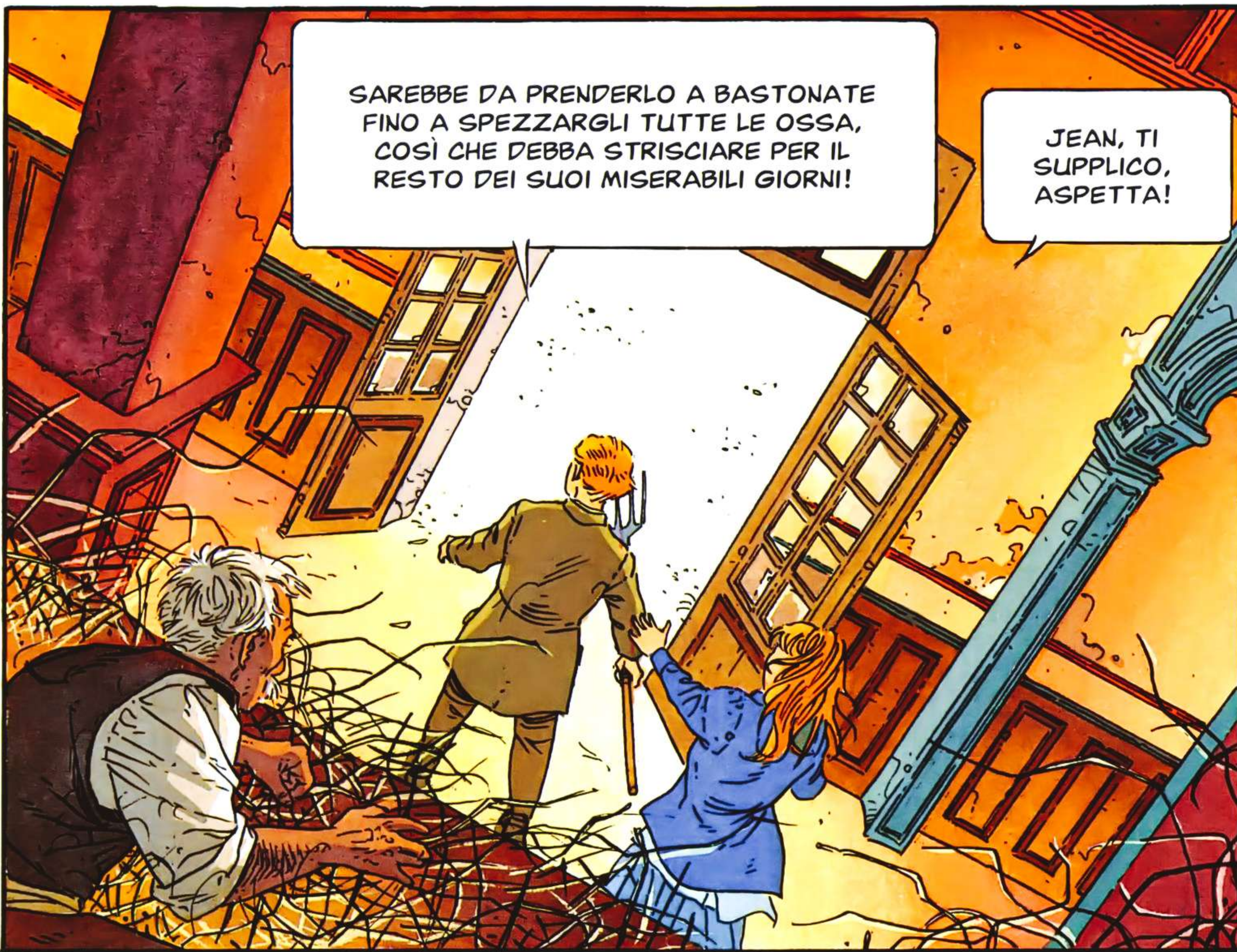
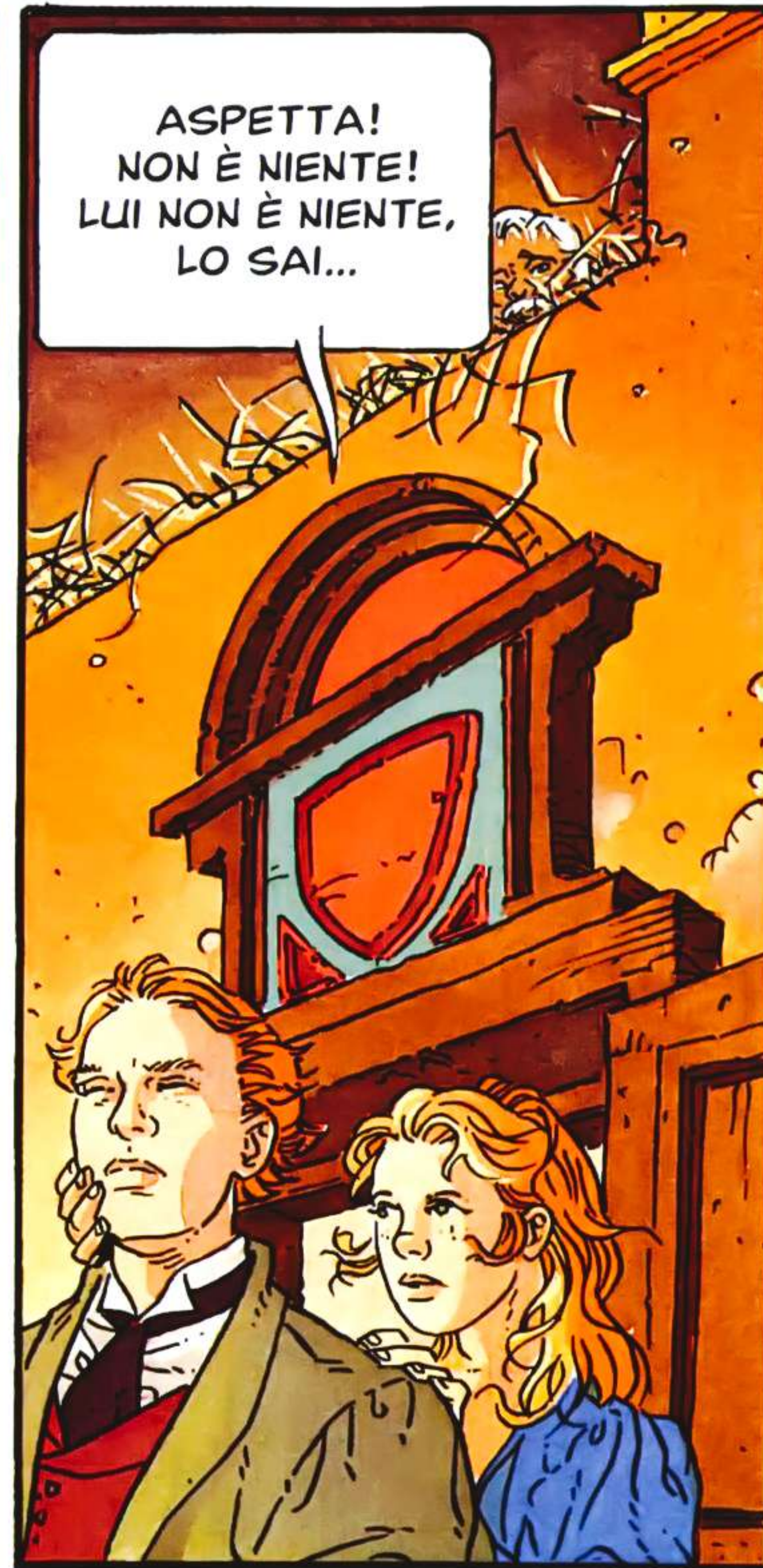
OH, PORCACCIO DIAVOLO!

ORA BASTA, FIGLIOLO, NON FARMI ARRABBIARE O QUI FINISCE MALE!

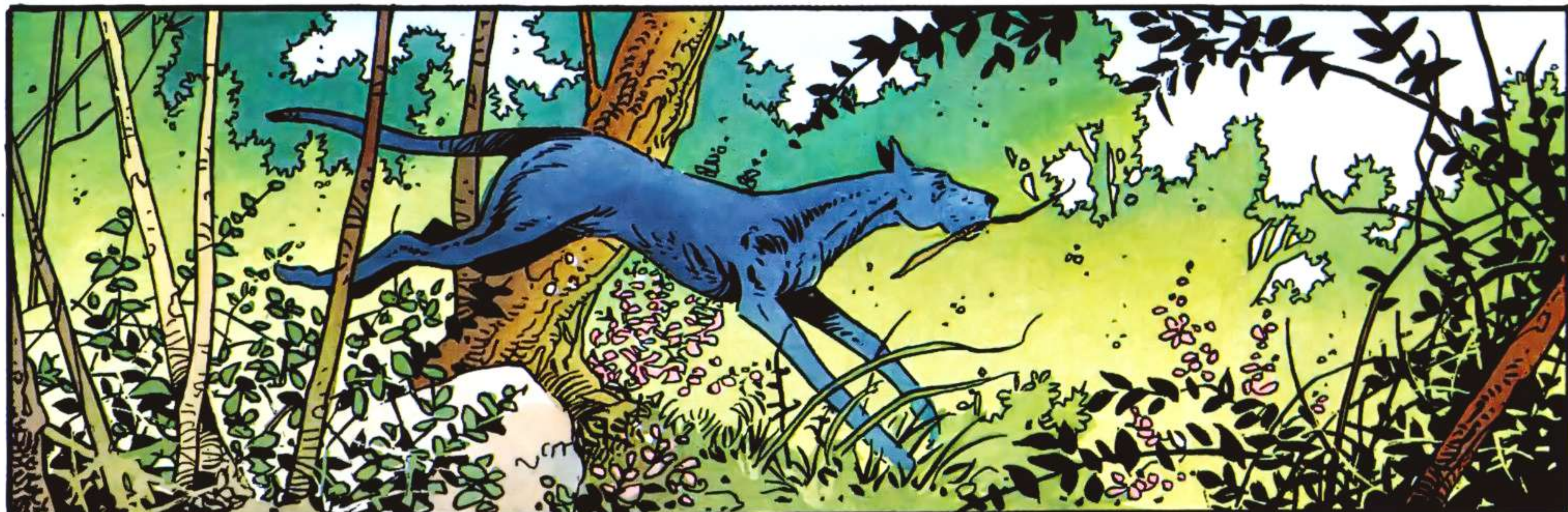
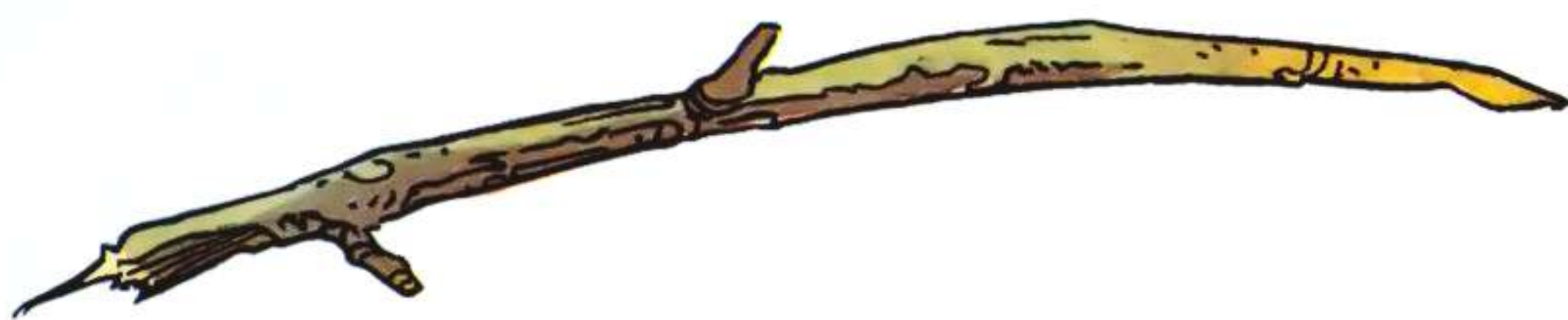
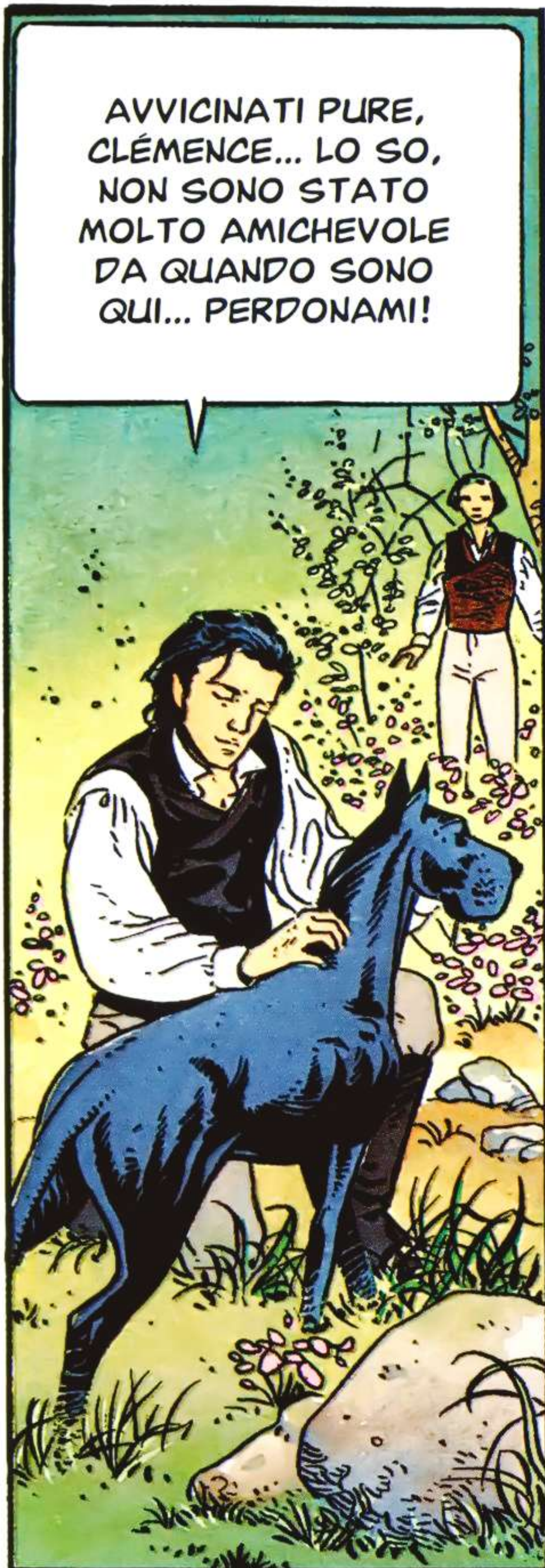
FERMATEVI!

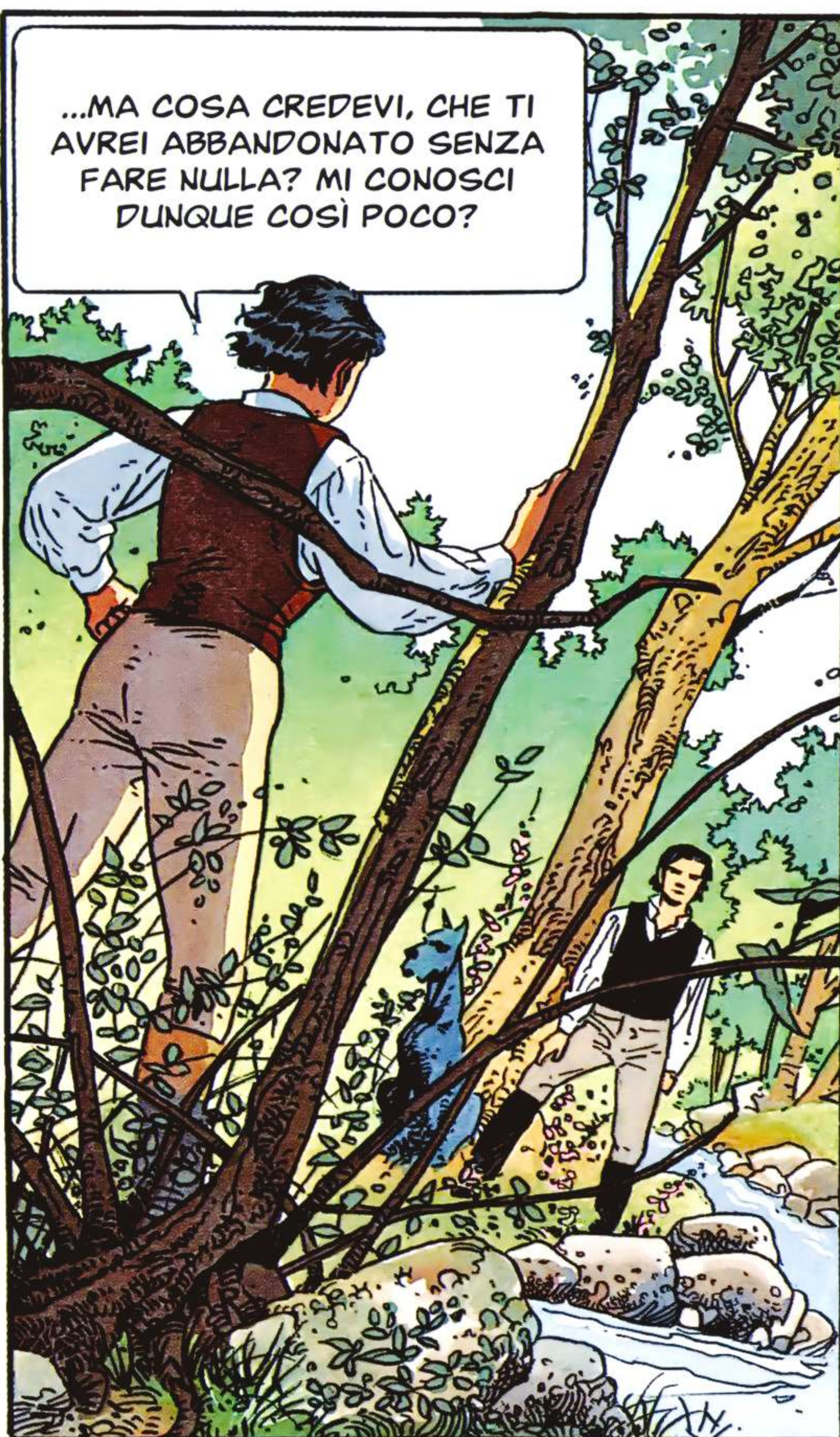
BASTA! MA CHI VI CREDETE DI ESSERE? SAMSON, ANDATEVENE! VI PREGO!

14

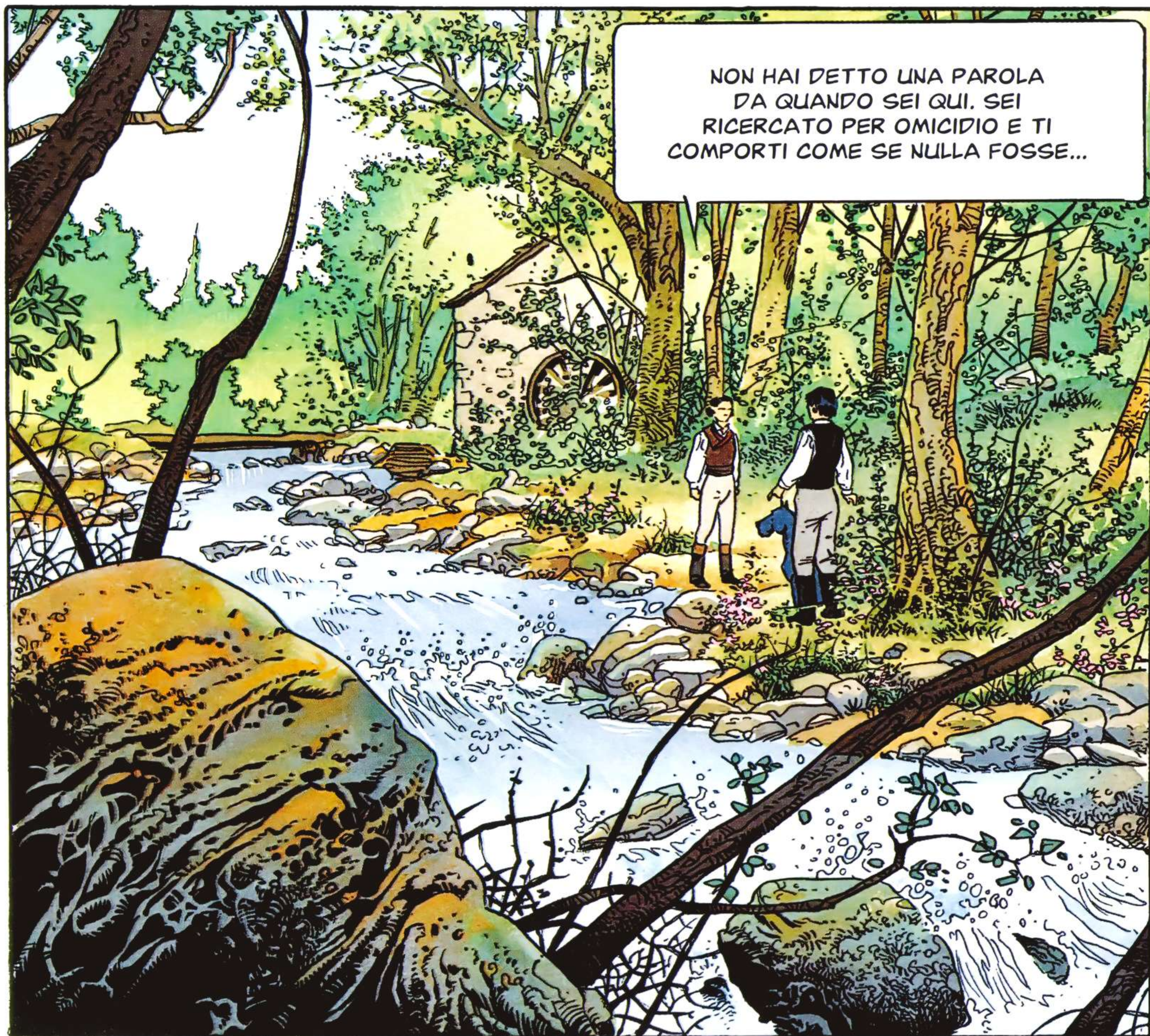
PER FAVORE, LASCIATEMI CON MIO FRATELLO. NON FATEGLI DEL MALE!
STAVOLTA PASSI... MA SOLO STAVOLTA!
SE CI RIPROVI, PICCOLO, GIURO CHE TI TAGLIO LE PALLE E LE APPENDO ALL'ENTRATA DELLA STALLA! E GUARDA CHE SONO UNO DI PAROLA!
ARRIVEDERCI, MIA BELLA SOPHIE!
COME HAI POTUTO? GUARDALO! È DISGUSTOSO, VOLGARE, IMPUDENTE... UN MISERABILE PORCO!
SAREBBE DA PRENDERLO A BASTONATE FINO A SPEZZARGLI TUTTE LE OSSA, COSÌ CHE DEBBA STRISCIARE PER IL RESTO DEI SUOI MISERABILI GIORNI!
JEAN, TI SUPPLICO, ASPETTA!
ASPETTA! NON È NIENTE! LUI NON È NIENTE, LO SAI...
LO SO SOPHIE, MA SOFFRO NEL VEDERE TUTTI QUESTI UOMINI INFANGARTI...
CARO IL MIO JEAN, FRATELLINO MIO, CI SEI SOLO TU NEL MIO CUORE, E MAI NESSUNO POTRÀ PRENDERE ILTUO POSTO... MAI!

25

SIIÌ!
BRAVO, CANE!... RIPORTA! QUI, DA BRAVO!
AH AH AH AH!... NO, COSÌ È TROPPO FACILE, ASPETTA CHE TI FACCIO VEDERE...
JULIEN!

26

AVVICINATI PURE, CLÉMENCE... LO SO, NON SONO STATO MOLTO AMICHEVOLE DA QUANDO SONO QUI... PERDONAMI!

"ARROGANTE" SAREBBE PIÙ ADATTO, MA LASCIAMO PERDERE, POSSO CAPIRE...

...MA COSA CREDEVI, CHE TI AVREI ABBANDONATO SENZA FARE NULLA? MI CONOSCI DUNQUE COSÌ POCO?

A QUANTO PARE! MA NON CREDO DI ESSERE IL SOLO. TI PIACE FARE LA MISTERIOSA.

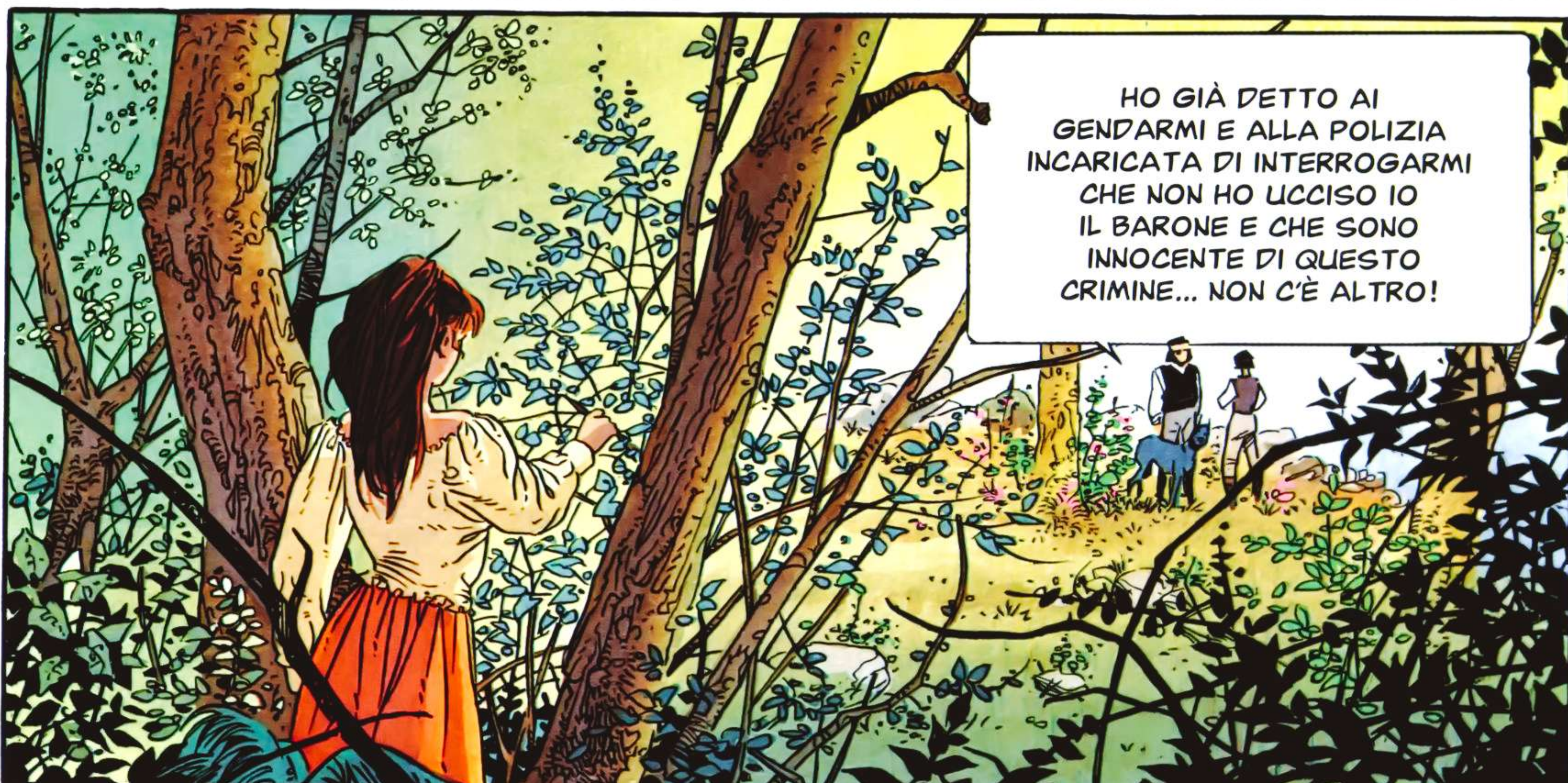
E TU?

NON HAI DETTO UNA PAROLA DA QUANDO SEI QUI. SEI RICERCATO PER OMICIDIO E TI COMPORTI COME SE NULLA FOSSE...

...DIMMI LA VERITÀ!

QUALE VERITÀ, CLÉMENCE? QUELLA CHE VUOI SENTIRE?

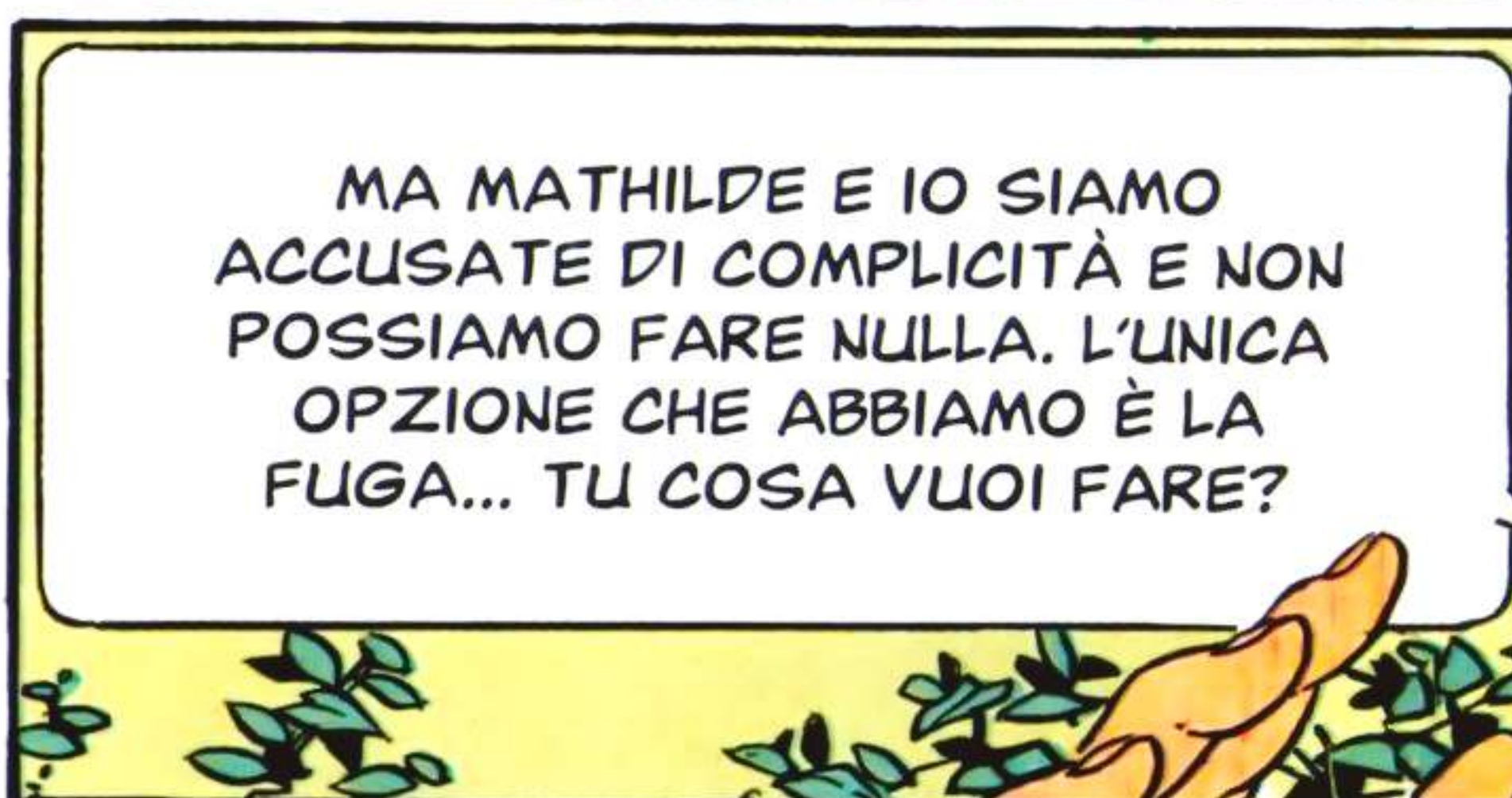
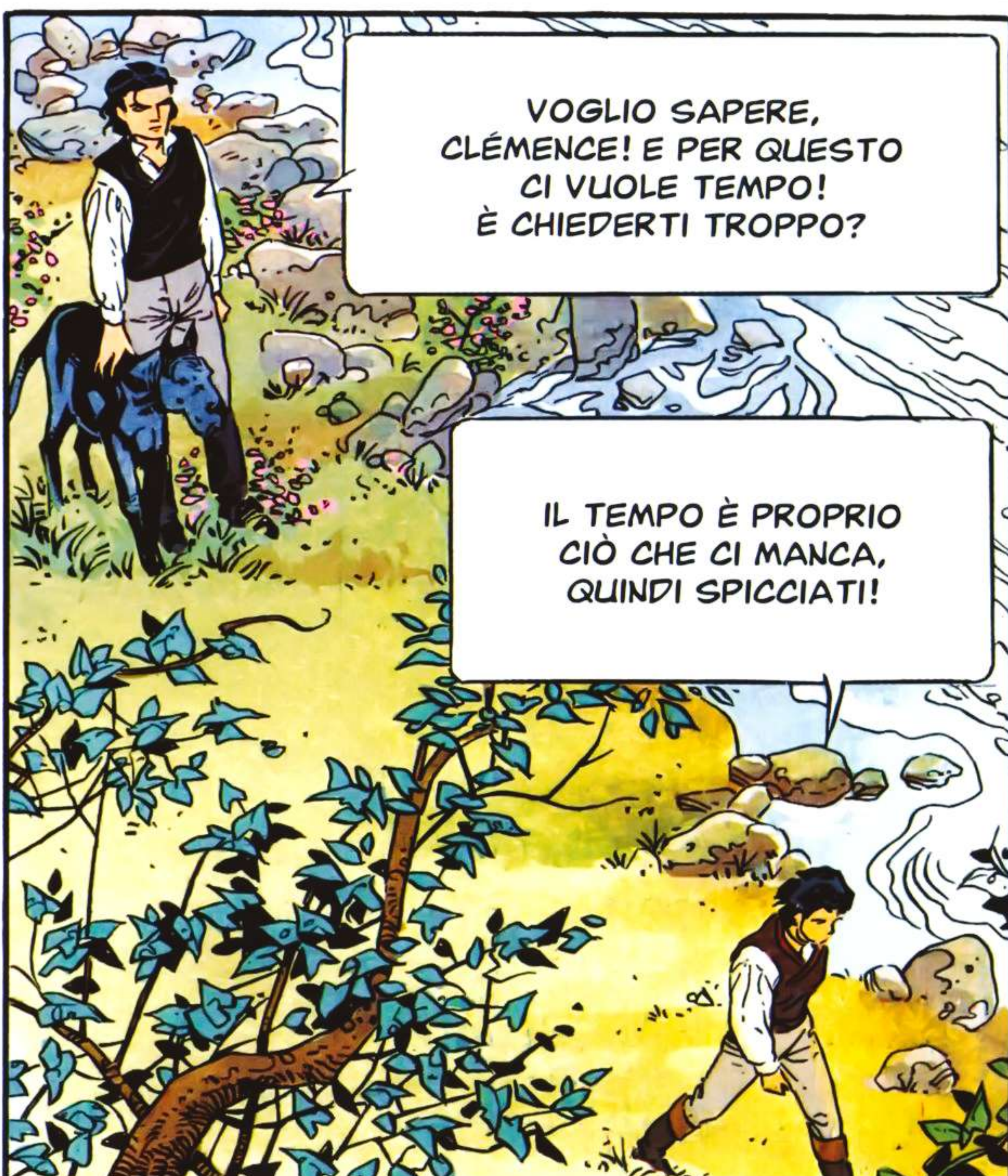
NOOO! LA VERITÀ! COS'È SUCCESSO LA SERA IN CUI È MORTO IL BARONE?

VUOI CHE TI RACCONTI COM'È STATO UCCISO, CHE FACCIA HA FATTO QUANDO HA CAPITO CHE SAREBBE MORTO? È QUESTO CHE VUOI SENTIRE?

SÌ!

HO GIÀ DETTO AI GENDARMI E ALLA POLIZIA INCARICATA DI INTERROGARMI CHE NON HO UCCISO IO IL BARONE E CHE SONO INNOCENTE DI QUESTO CRIMINE... NON C'È ALTRO!

A CHE GIOCO STAI GIOCANDO, JULIEN? LO HAI UCCISO, SÌ O NO?

E TU E LA BARONESSA, LO AVETE UCCISO? HO GIÀ GIURATO LA MIA INNOCENZA, VUOI CHE LO RIFACCIA?

NON SONO DELLA POLIZIA. NON DEVI PROVARE O GIURARE ALCUNCHÉ.

MA MATHILDE E IO SIAMO ACCUSATE DI COMPLICITÀ E NON POSSIAMO FARE NULLA. L'UNICA OPZIONE CHE ABBIAMO È LA FUGA... TU COSA VUOI FARE?

VOGLIO SAPERE, CLÉMENCE! E PER QUESTO CI VUOLE TEMPO! È CHIEDERTI TROPPO?

IL TEMPO È PROPRIO CIÒ CHE CI MANCA, QUINDI SPICCIATI!

A DIVERSE MIGLIA DAL MULINO, NEL RIFUGIO DI SAMSON E DEI SUOI COMPLICI...
MANCA ANCORA MOLTO?
E CHE DIAVOLO NE SO! SAMSON HA DETTO DI ASPETTARE... ASPETTIAMO!
NON SI FA VEDERE DA DUE GIORNI, NON MI PIACE!
19

CI HA PROMESSO CHE GLI AFFARI SAREBBERO RIPRESI...

EHI!

CLAAAC!

ABBIAMO VISITE...

FORZA, ENTRA!

SCHRAAAKK

CALMA, COMPAGNI!

EHI, COMPARE, DA DOVE SBUCHI? NON TI CONOSCIAMO... PRESTO, PARLA, NON HO MOLTA PAZIENZA!

MI MANDA SAMSON... ARRIVANDO QUI HO TROVATO QUESTO TIZIO CHE VI SPIAVA.

AHI!

VEDIAMO UN PO' DI CHI SI TRATTA!

CRAAAC!

MA GUARDA! UN DONO PIOVUTO DAL CIELO!

UNA POLLASTRA TRAVESTITA DA UOMO! NE AVRÀ DI COSE DA RACCONTARE, VERO?

30

NON È POSSIBILE! MA COME FACCIO A TROVARMI SEMPRE DOVE NON DOVREI!

CRAAC!

CRISTO!

SCIOGLI LA FAVELLA, RAGAZZA MIA! NON OBBLIGARMI A COSTRINGERTI! COSA CI FACEVI QUI?

I MIEI DUE NUOVI AMICI FORSE POSSONO AIUTARTI.

SONO CERTO CHE SAPRANNO TROVARE UNA CURA AL TUO MUTISMO.

PUOI SCOMMETTERCI, COMPARE! LASCIACELA UN PO' E VEDRAI, CANTERÀ COME IN CHIESA!

NOOOO! PARLERÒ...

PAN!

NASCONDITI, CLÉMENCE!
BLAM!
ANCORA TU? STAVOLTA ASSAGGERAI IL MIO...
TU PARLI TROPPO!
BASTA COSÌ!
CALMA, CALMA... FELICITAZIONI, SIGNOR INTENDENTE, SIETE COMBATTIVO COME PIACE A ME, INTREPIDO E VIGOROSO! MI AVETE SORPRESO, LO AMMETTO!
MA ORA BASTA GIOCARE...
MI PRESENTO: JEAN-BAPTISTE CHAGNON, PER SERVIRVI... VI STAVO CERCANDO PERCHÉ DOBBIAMO PARLARE. E SONO VENUTO NEL POSTO GIUSTO...
32

FINISCILI UNA VOLTA PER TUTTE!...
UNA PALLOTTOLA CIASCUNO, LI BUTTIAMO IN ACQUA E NON SE NE PARLA PIÙ!
IO NON LA VEDO COSÌ! PORTA PAZIENZA
MA HAI VISTO COSA HA FATTO? FALLO FUORI O ME NE OCCUPO IO! CAPITO?
L'INTENDENTE HA RAGIONE, PARLI TROPPO!
NON È SAMSON CHE TI MANDA, NON SEI DEI NOSTRI! IO TI...
MI HAI STUFATO, AMICO!
PAN!
AAAHHH!
CHE SUCCEDE? NON SEI DEI LORO... PER CHI LAVORI? CHI SEI?
ECCOCI AL DUNQUE! CHI SONO? AMMETTO CHE OGNI TANTO MI CI PERDO PERSINO IO...

RICAPITOLIAMO! UN BARONE MORTO... I SUOI AFFARI CHE VANNO A ROTOLI... È GIÀ UN BUON INIZIO!

...UN VERME DI NOME SAMSON CON LA SUA BANDA DI STUPIDI TIRAPIEDI...

...UN CONTE DEDITO A LOSCHI TRAFFICI E CHE ANCORA CREDE NEL RITORNO DELLA MONARCHIA... UN INTENDENTE SOVENTE INDELICATO...

...CHE SI MACCHIA DI QUALCHE MALEFATTA, POI CI RIPENSA E SI RIVOLTA CONTRO I SUOI VECCHI AMICI... UN COFANETTO CHE SPARISCE... QUALCHE MORTO QUI E LÀ...

...INSOMMA, POCA ROBA! LA SOLITA VITA DI PROVINCIA SCONTATA E PREVEDIBILE! E IO? COSA C'ENTRO IO IN QUESTO IDILLIACO QUADRETTO?

SONO UNO CHE SE NE FREGA DI CHI AMMAZZA CHI! NON SONO QUI PER QUESTO...

COS'È CHE VUOI, ALLORA?

UNA LETTERA! VOGLIO SOLO UNA LETTERA!

QUALE LETTERA? COS'È QUESTA STORIA?

TSS, TSS! UNA LETTERA PRESA A UN NOTAIO IN UN'OSCURA FORESTA! BRRRR...

SARÀ NEL COFANETTO? O FORSE ALTROVE?

MALEDETTO!

* VOIR TOME 1

AH, MA...? COSA CREDI, AMICO?

PAN!

JULIEN!

VOI... LO AVETE UCCISO!!

MA NO, BELLEZZA MIA! NON AVER PAURA, HO ANCORA TROPPO BISOGNO DI LUI...

FAREMO UNO SCAMBIO: VOGLIO SOLO LA LETTERA, IL COFANETTO PUOI TENERLO! LA RICONOSCERAI, QUELLA LETTERA...

HA UN CONTRASSEGNO CHE NON SI DIMENTICA!

35

DUE GIORNI DOPO, DAL CONTE DE CHARLANT...

ALLORA?!...

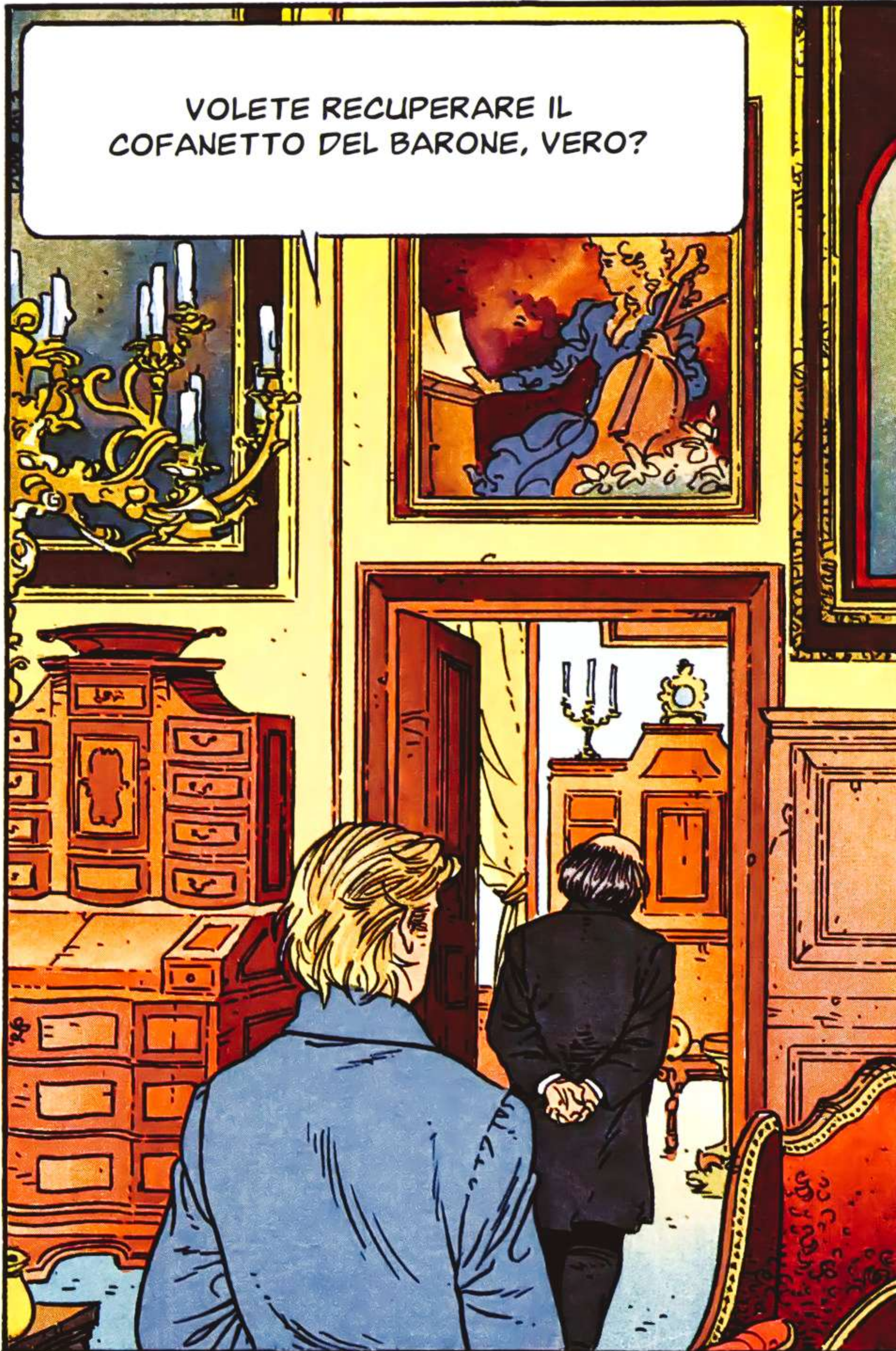
MI AVETE FATTO POSTICIPARE LA PARTENZA E CIÒ NON MI AGGRADA... SAPPIATELO.

E QUANTO MI AVETE RIFERITO, SAPPIATE ANCHE QUESTO, MI AGGRADA ANCOR DI MENO!

JULIEN È ABILE, MONSIEUR, MA LO PRENDEREMO. È SOLO QUESTIONE DI TEMPO...

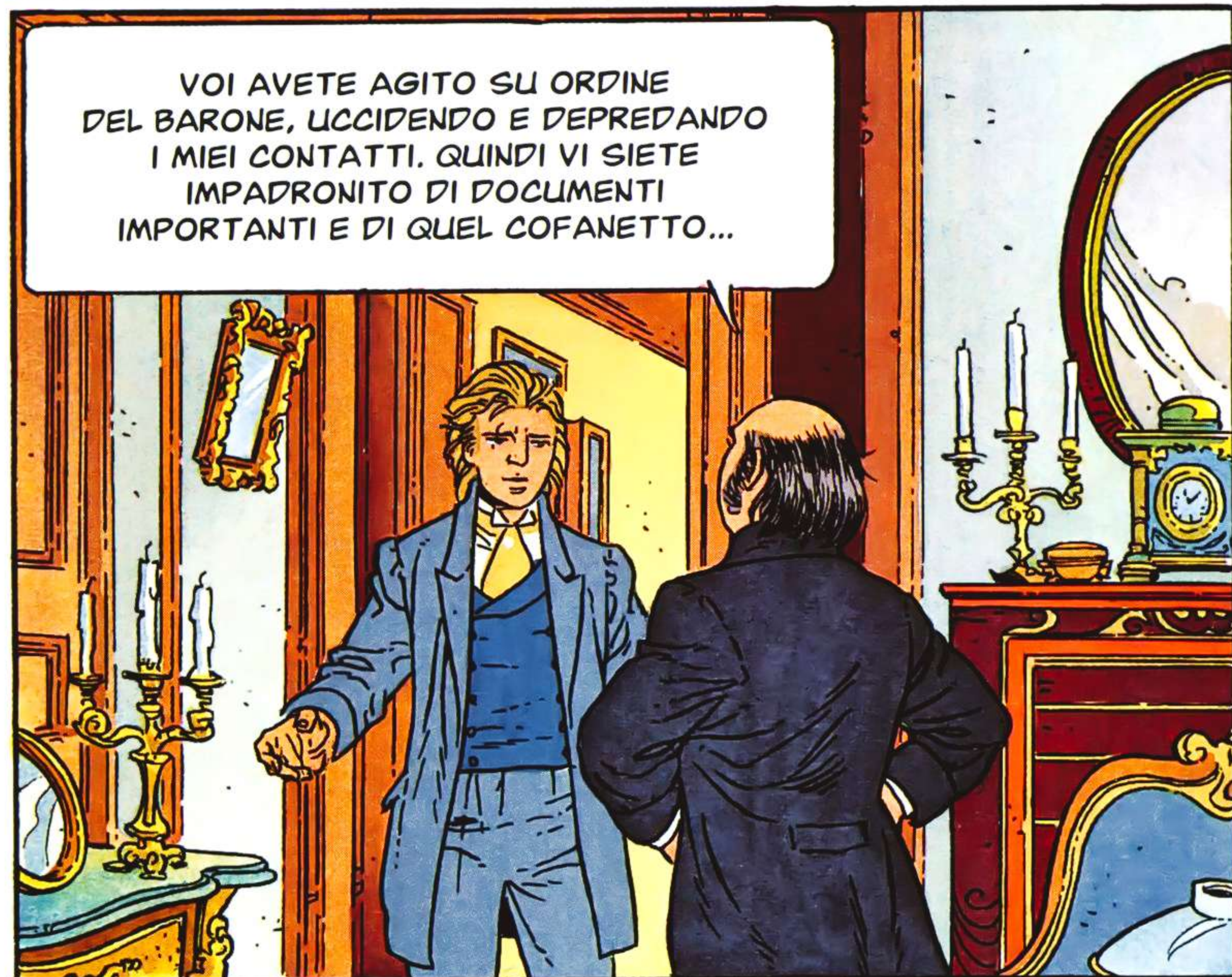
BASTA! VI HO CHIESTO RISULTATI...

...MA NON SENTO CHE INUTILI CIANCE! ADDIO, SIGNORE! TORNATE QUANDO AVRETE CIÒ CHE MI ASPETTO!

STATE TRASCURANDO UNA MINUZIA, SIGNOR CONTE...

VOLETE RECUPERARE IL COFANETTO DEL BARONE, VERO?

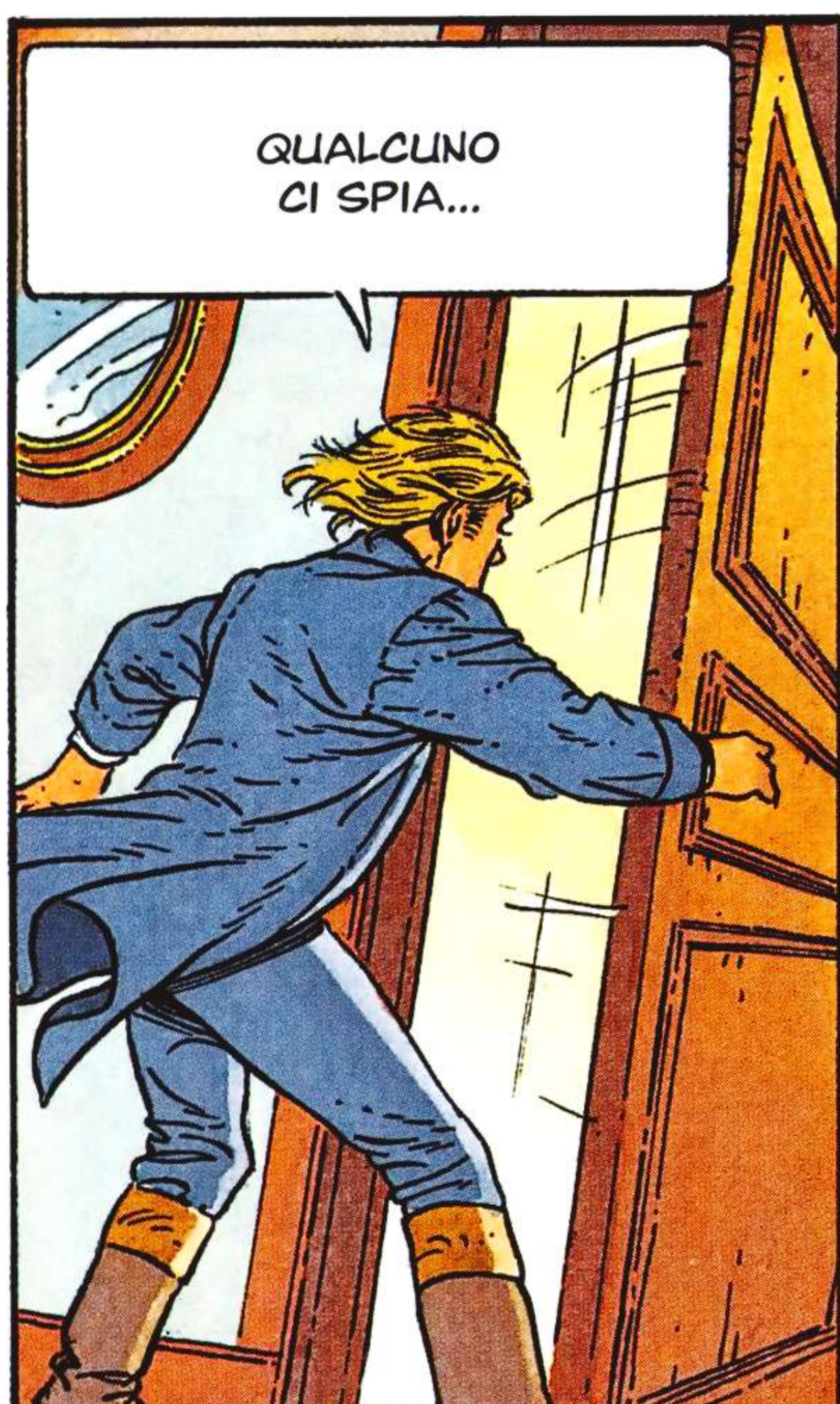
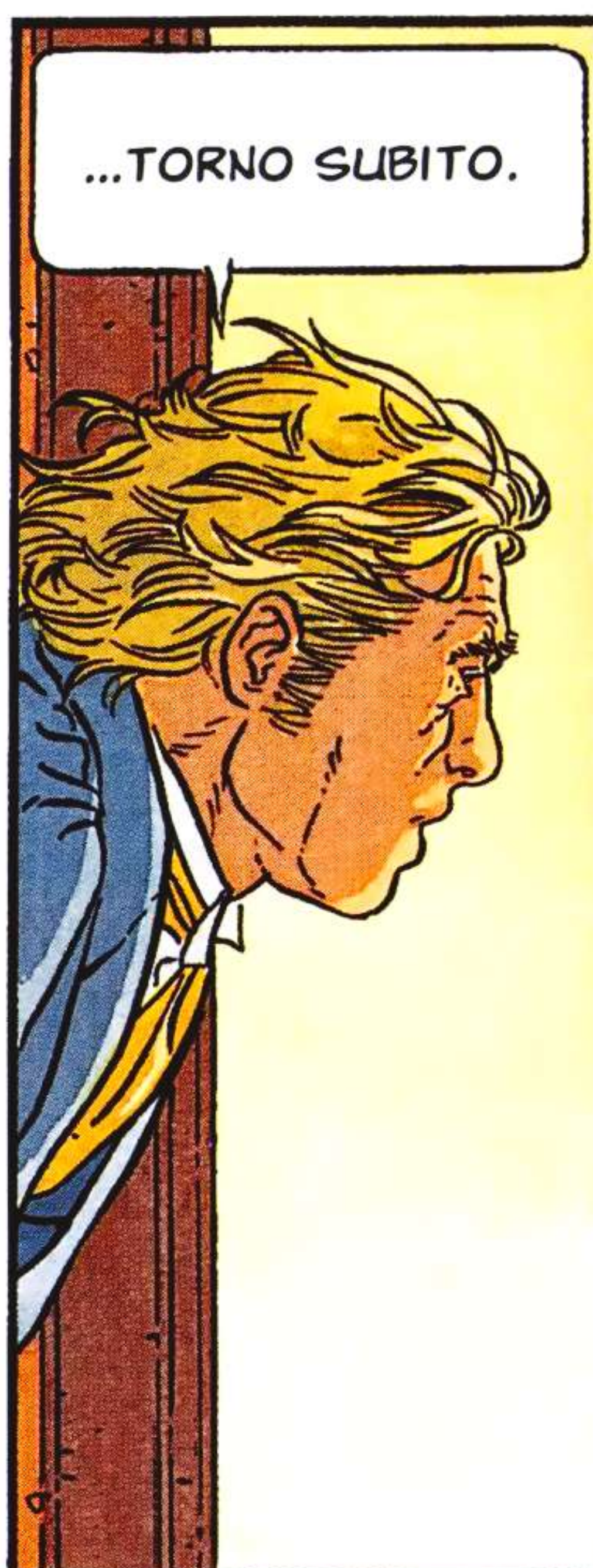
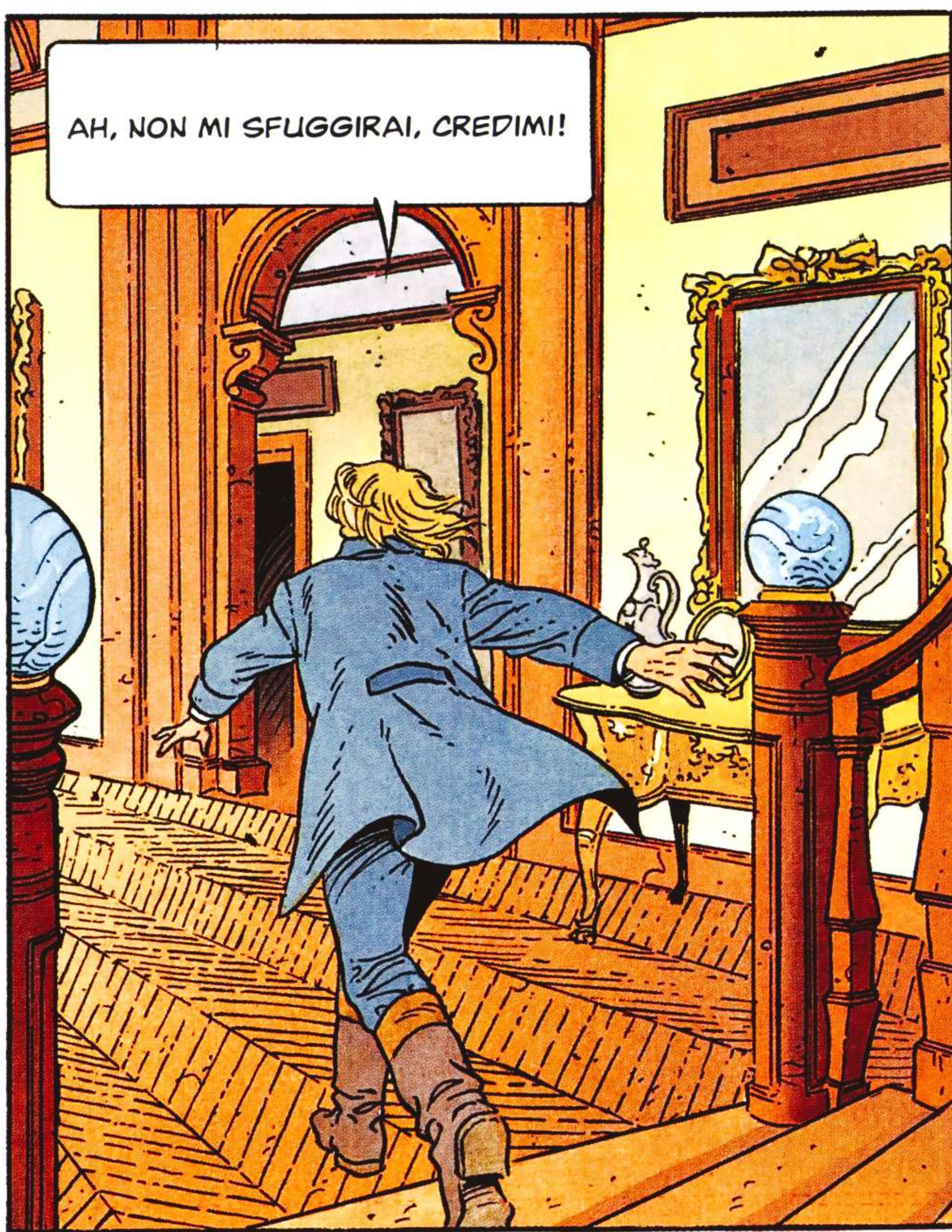
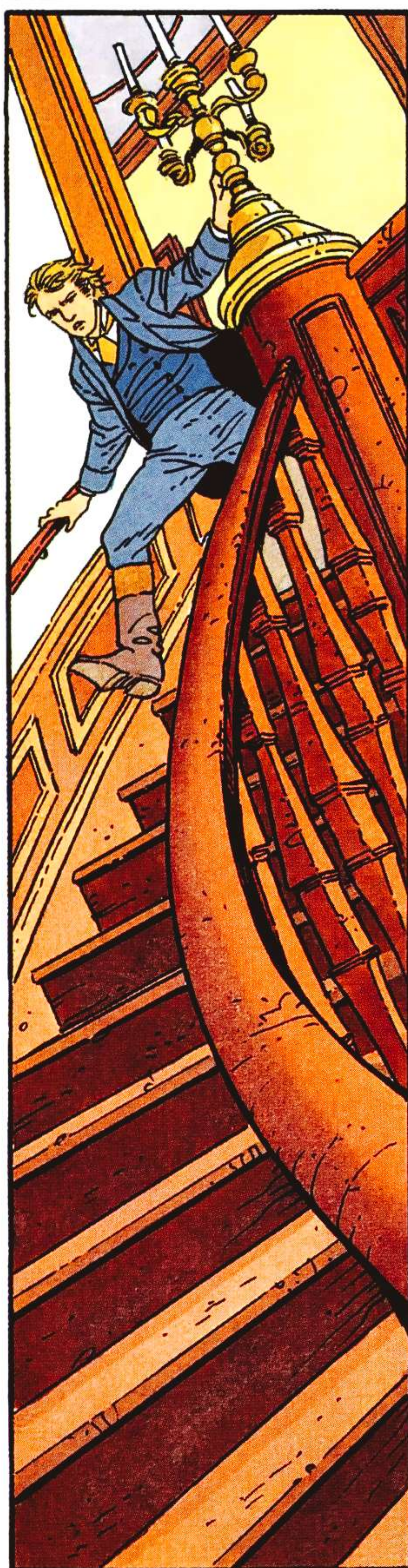
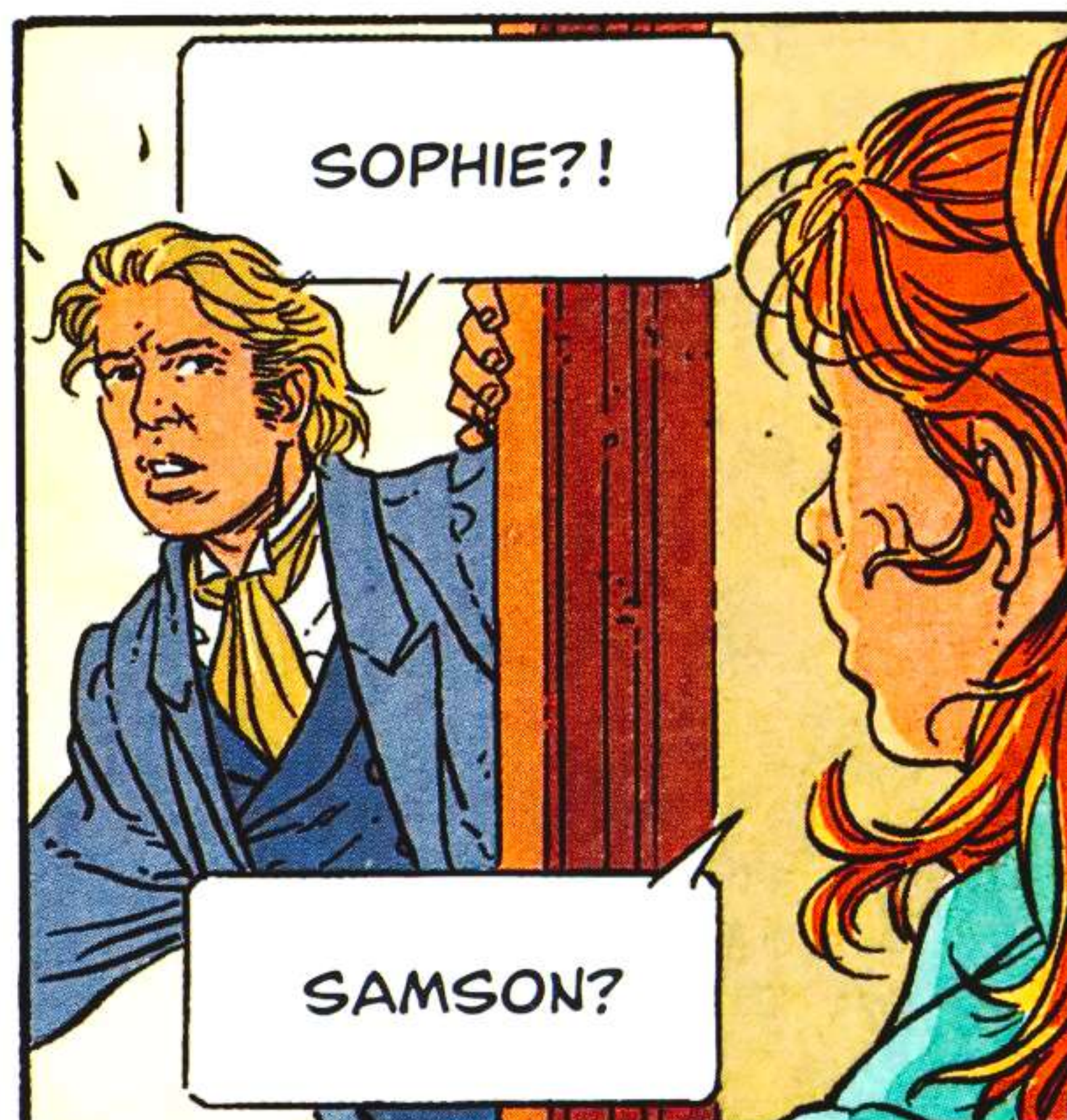
BE', SENZA IL MIO AIUTO NON POTRETE RIUSCIRCI! VOGLIO SOLO QUALCHE DETTAGLIO...

SIETE TEDIOSO, SAMSON. NON C'È NULL'ALTRO CHE DOBBIATE SAPERE!

SUVVIA! COME POSSO FARE, SE VOI NON VI FIDATE...

VOI AVETE AGITO SU ORDINE DEL BARONE, UCCIDENDO E DEPREDANDO I MIEI CONTATTI. QUINDI VI SIETE IMPADRONITO DI DOCUMENTI IMPORTANTI E DI QUEL COFANETTO...

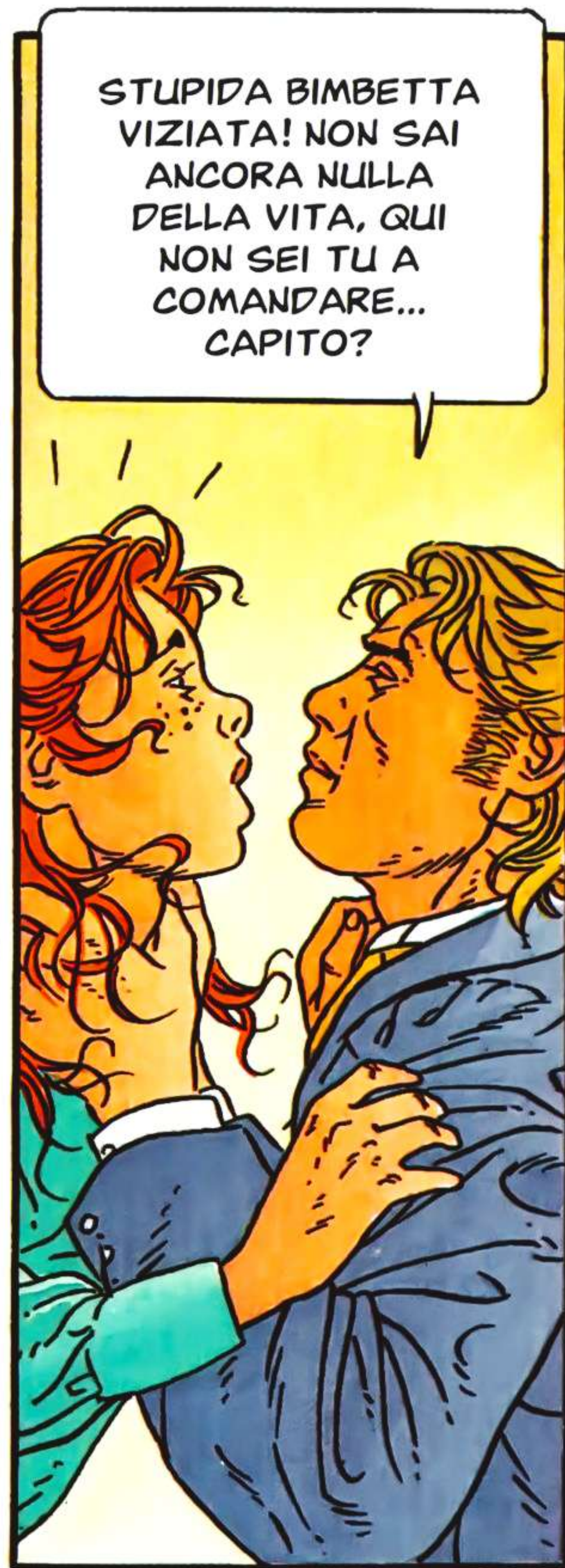
...LA CUI IMPORTANZA VI SFUGGE. SE LO POSSEDETE, VE LO PAGHERÒ PROFUMATAMENTE... ALTRIMENTI TROVATELO, PERDIANA!

E SMETTETELA DI IMPORTUNARMI.

ASPETTATE!

QUALCUNO CI SPIA...
...TORNO SUBITO.
TAP! TAP! TAP!
OLÀ!
AH, NON MI SFUGGIRAI, CREDIMI!
SOPHIE?!
SAMSON?
COSA CI FAI TU QUI?
E TU?
38

IO? QUESTA È CASA MIA, LO SAI BENE. SPERO MI STESSI CERCANDO!

BASTA CON I GIOCHI! NON NE HO VOGLIA E TEMPO!

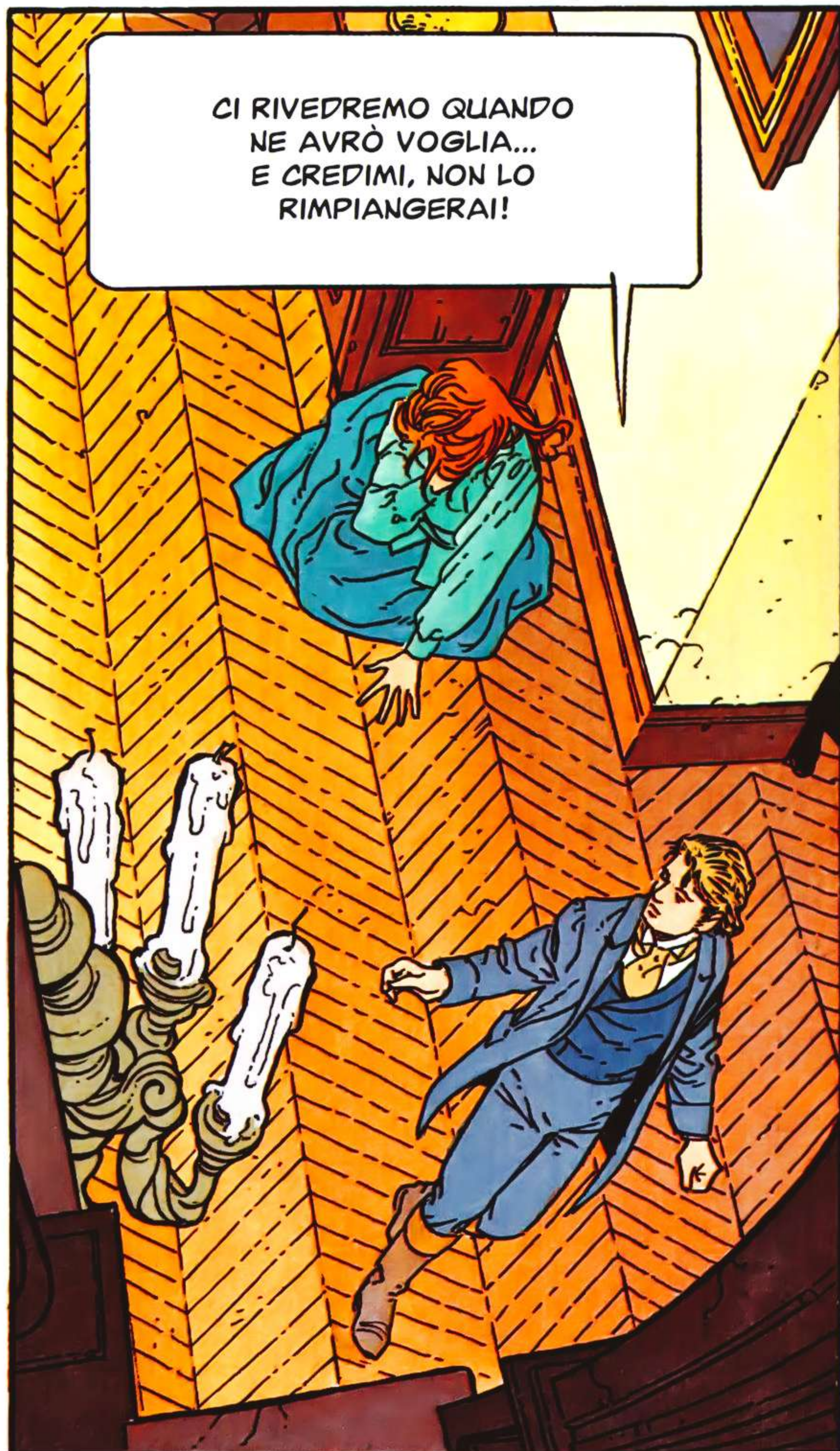
DICO, CHI TI CREDI DI ESSERE PER PARLARMI COSÌ?

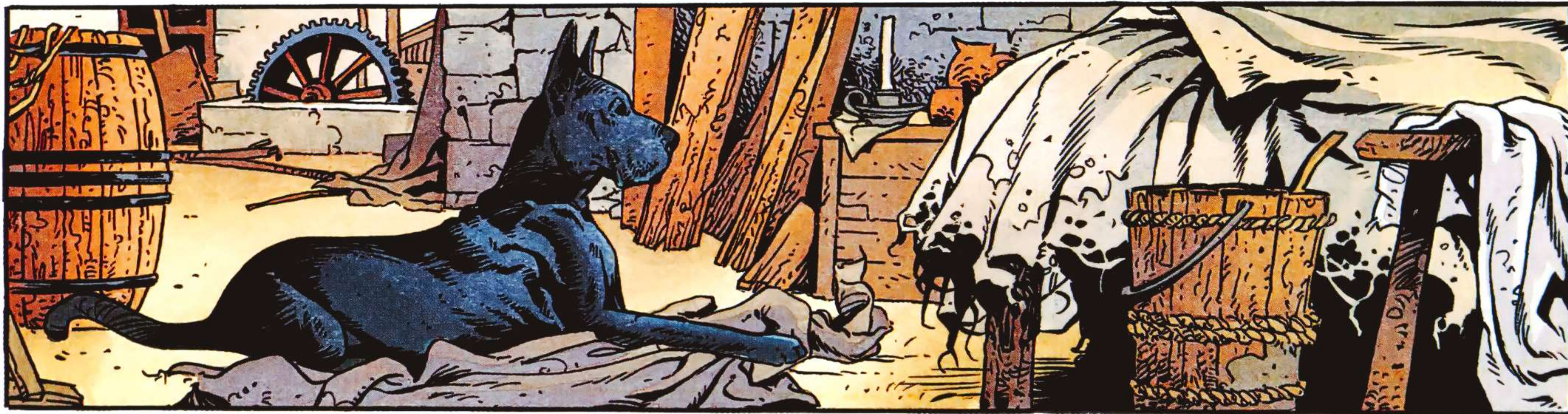
OOOOH! FERMO!

STUPIDA BIMBETTA VIZIATA! NON SAI ANCORA NULLA DELLA VITA, QUI NON SEI TU A COMANDARE... CAPITO?

ERI TU CHE CI SPIAVI DA DIETRO LA PORTA DEGLI APPARTAMENTI DI TUO PADRE? ERI TU? RISPONDI?

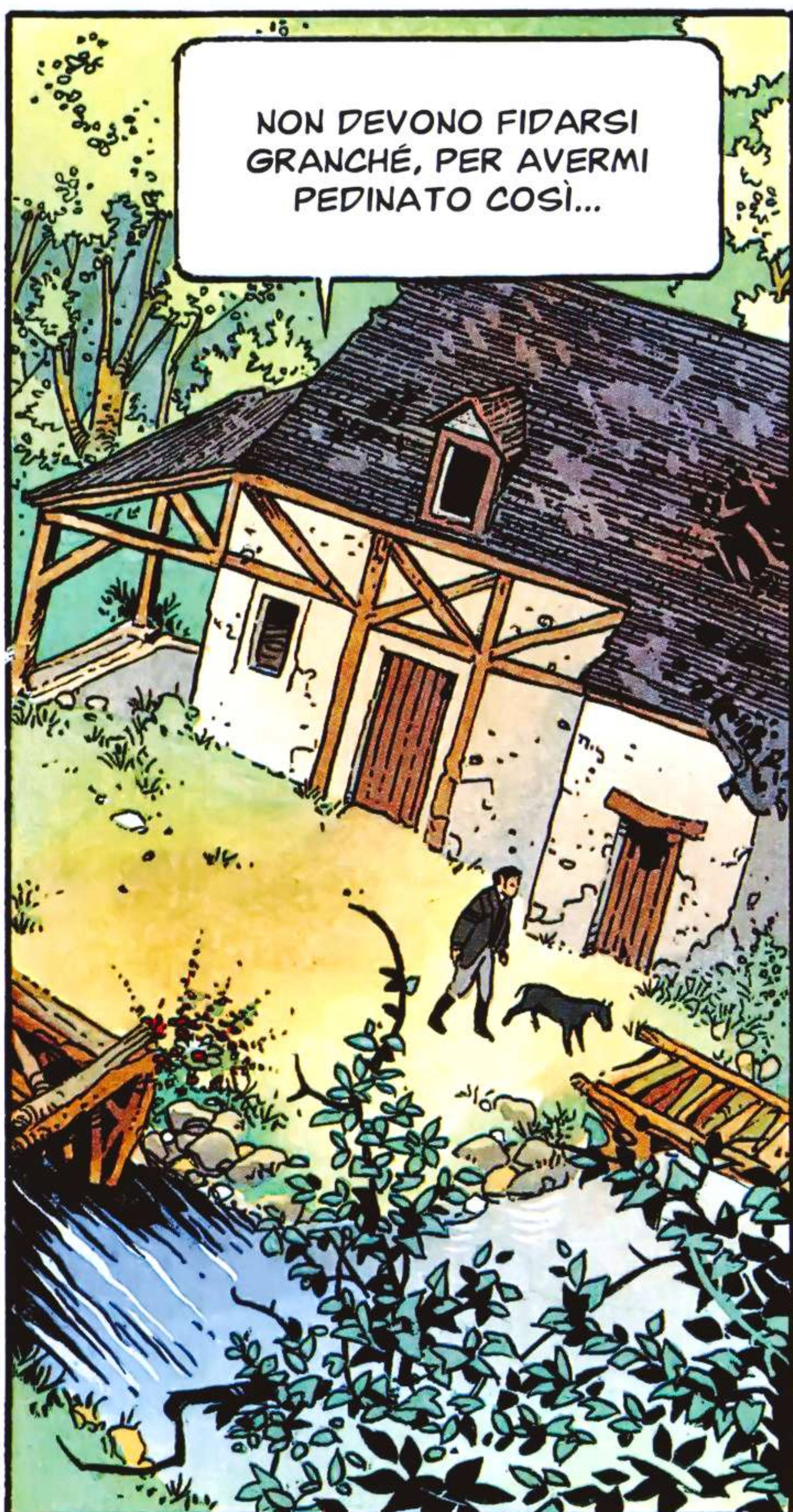
NOOO!

TE LO GIURO, NON ERO IO, NON HO VISTO NESSUNO. ERO... ERO FUORI.

TI CREDO, BELLA MIA. FORSE NON DOVREI, MA TI CREDO. MA SE NON ERI TU?...

CI RIVEDREMO QUANDO NE AVRÒ VOGLIA... E CREDIMI, NON LO RIMPIANGERAI!

INTANTO...

QUEL BASTARDO MI HA SOLO SFIORATO LA SPALLA, È UNO CHE MIRA BENE...

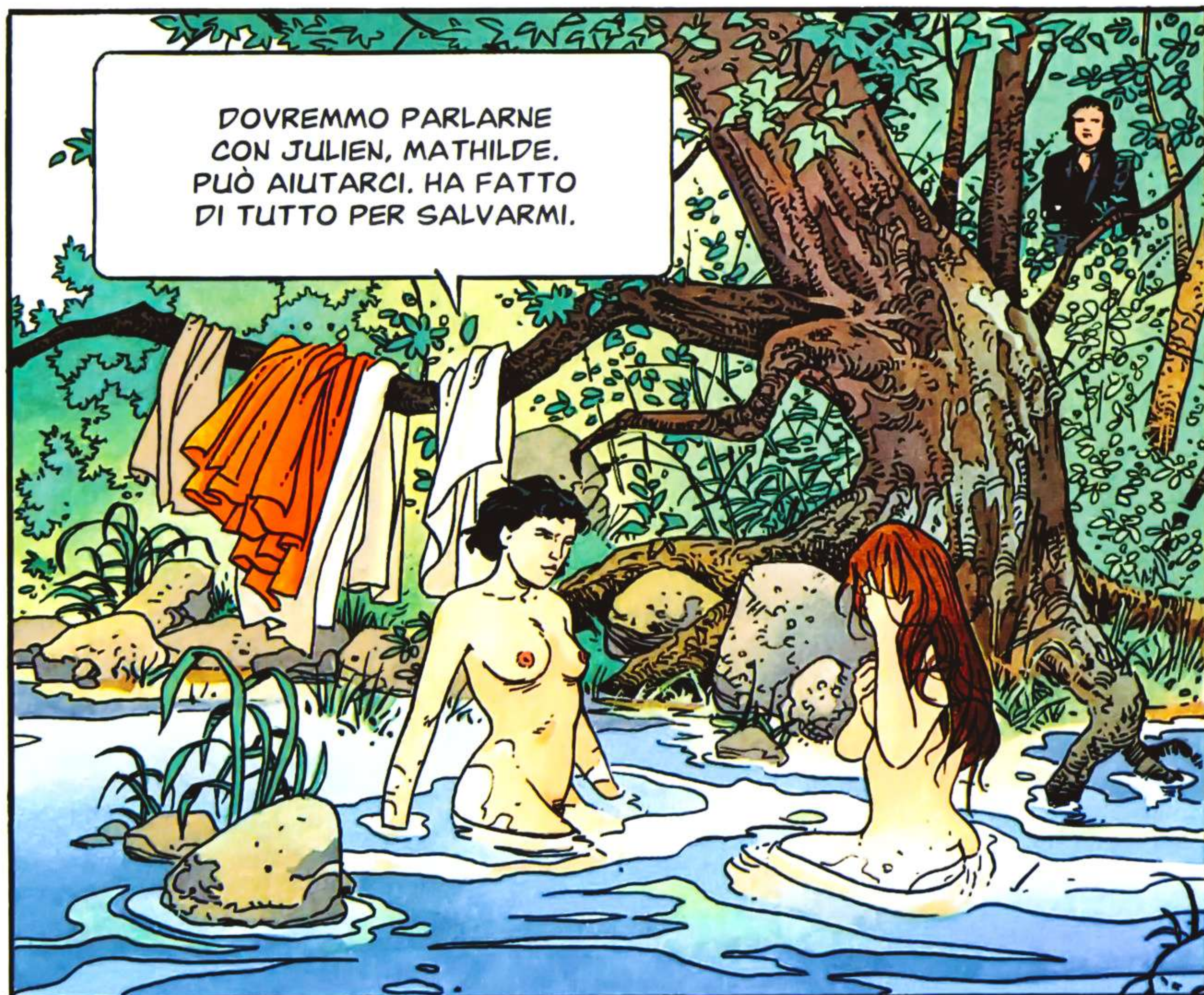
CI HA IN PUGNO...

...E QUESTO NON MI PIACE! RAGGIUNGIAMO LE RAGAZZE, MAROUK!

NON DEVONO FIDARSI GRANCHÉ, PER AVERMI PEDINATO COSÌ...

...POTEVA FINIRE ANCHE PEGGIO!

MA CREDIMI, NON MI LASCERÒ CERTO MANIPOLARE DA UNA BELLA RAGAZZA IN BRACHE DA UOMO!

OOOOOHH!

GUARDA UN PO' CHE BEL QUADRETTO!

DOVREMMO PARLARNE CON JULIEN, MATHILDE. PUÒ AIUTARCI. HA FATTO DI TUTTO PER SALVARMI.

NON POSSIAMO FIDARCI, LO SAI BENE...

NON CI HA DETTO TUTTO, DI QUELLO CHE FACEVA CON CHARLES!

QUELLA STORIA DEI DOCUMENTI, POI, NON È AFFATTO CHIARA. DI QUALE LETTERA PARLAVA QUELL'UOMO?

NON NE SO NULLA!

PER FORTUNA IL COFANETTO È IN UN LUOGO SICURO, DOVE NESSUNO LO TROVERÀ!

ASCOLTA, MATHILDE. STIAMO GIOCANDO COL FUOCO, È MOLTO PERICOLOSO...

BELLA... E ANCHE SAGGIA!

...NON POSSIAMO CONTINUARE COSÌ!

PERCHÉ?

PERCHÉ CI SONO COSE CHE CI SFUGGONO! VOGLIO CAPIRE!

41

DOBBIAMO GUARDARE NEL COFANETTO... E SE QUELLA LETTERA NON C'È...
...CI TOCCHERÀ RITORNARE AL CASTELLO!
NO, CLÉMENCE! NON CI TORNERÒ MAI!
?!
GRRRR
...MAI!
NON TI PREOCCUPARE!
VIENI, MAROUK! IN SILENZIO!
?!!
SHHHH!
SIAMO QUASI ARRIVATI, TENENTE.
BENE, SIGNORE!
42

LUI!
DISPONETE A VENTAGLIO I VOSTRI UOMINI, MA IN SILENZIO!
QUI NON ABBIAMO NULLA DA TEMERE.
NON CI SCOMMETTEREI!
JULIEN?! MA...?
PRESTO! DOBBIAMO ANDARCENE!
SBRIGATEVI! I GENDARMI STANNO ARRIVANDO, E CON CHAGNON! NON PERDIAMO TEMPO!
NON POSSIAMO NEANCHE RECUPERARE I CAVALLI. DOBBIAMO FUGGIRE IMMEDIATAMENTE!
COME HA SCOPERTO DOVE CI TROVAVAMO? QUEL MALEDETTO È OVUNQUE!
43

CRAAC!
CERCATE OVUNQUE! SE TROVATE QUALCUNO, NON AMMAZZATELO! CI SERVONO VIVI!!
SECONDO ME NON C'È PIÙ NESSUNO, SIGNORE.
LO SOSPETTAVO...
NON IMPORTA! FRUGATE SOTTO OGNI PIETRA, VOGLIO QUEL COFANETTO!
AI VOSTRI ORDINI, SIGNORE! COMANDATE VOI!
PROPRIO COSÌ, TENENTE!
I NOSTRI AMICI HANNO LASCIATO QUI I CAVALLI. POTREBBERO NON AVERE AVUTO IL TEMPO DI RECUPERARE CIÒ CHE CERCHIAMO! NON INCALZIAMOLI, CI FARANNO ANCORA COMODO.
44

CI FERMIAMO QUI, MAROUK!

JULIEN, CHE SUCCEDE?

È LA SUA FERITA. BISOGNA FERMARCI!

NON POSSO CONTINUARE. NON CI RIESCO. PROSEGUITE SENZA DI ME, CI RITROVEREMO.

NON ESSERE STUPIDO! NON TI ABBANDONEREMO QUI DA SOLO, CI RIPOSEREMO UN PO'. TI RIFACCIO LA FASCIATURA.

BASTA, CLÉMENCE! ANDRETE PIÙ VELOCI. NON VI DEVE RAGGIUNGERE... DOVETE TROVARE UN RIFUGIO SICURO... E IO VI STO METTENDO IN PERICOLO!

SEPARANDOCI AVREMO MAGGIORI POSSIBILITÀ DI FARCELA. TANTO PIÙ CHE CIASCUNO STA TUTELANDO I PROPRI INTERESSI, DICO BENE?

MA CHE DISCORSI FAI?!

LASCIA STARE, CLÉMENCE, HA RAGIONE!

TENETEVI PURE I VOSTRI SEGRETI, IO MI CURERÒ DEI MIEI. È MEGLIO COSÌ. MA STATE TRANQUILLE, NON SARÒ MAI LONTANO DA VOI. E SE AVRETE BISOGNO DI ME, LO SAPRÒ. ORA ANDATE!!

CO... COME VUOI... A PRESTO, JULIEN, ABBI CURA DI TE...

A MOLTO PRESTO!

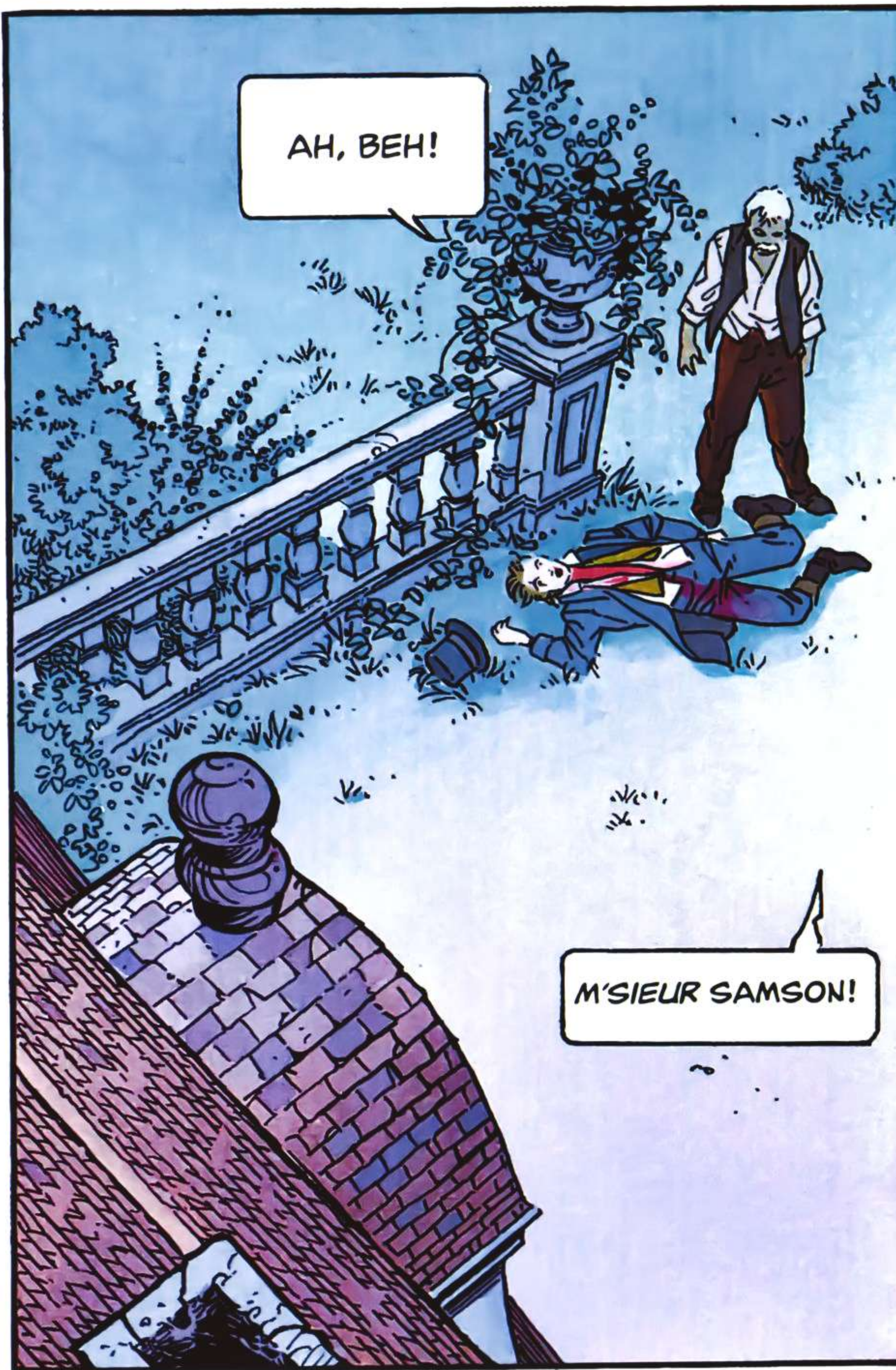
STAI MOLTO ATTENTA ANCHE TU, CLÉMENCE, QUESTO GIOCO ERA TRUCCATO SIN DALL'INIZIO...

SCIOCCO! SE TU SAPESSI!

TRASCORSA LA NOTTE...

46

Il conte di Charlant

TCHIK
TCHIK
SHHHHH!
?!
...NON TI VOLTARE!
CLIC!
CASTELLO DI VILLEMONT, NEACHE DUE SETTIMANE DOPO LA TRAGICA MORTE DEL BARONE...
CRAAC!
1

NON È NORMALE! SONO SICURO DI AVER SENTITO QUALCOSA!
...NON C'È PIÙ!
DOVEVA RESTARE DI GUARDIA, EHI! VIENI A VEDERE, JUSTIN!
LA PORTA È APERTA, C'È QUALCUNO CHE È ENTRATO!
CHE FACCIAMO? ANDIAMO A VEDERE?
NO!
CONOSCI GLI ORDINI! NON S'INTERVIENE, SI AVVERTE! TU, NON MUOVERTI DI QUI!
PECCATO, PERÒ, CHE IO LI VOGLIO, I GALLONI DA CAPO BRIGADIERE!
2

Clic!
ECCOCI!
LO SAPEVO!
ANCORA NIENTE!
TUTTE SCARTOFFIE INUTILI!
TRAFFICI, IMBROGLI, RAGGIRI...
BARONE, CERTO NON TI RIMPIANGO. AVEVI LE MANI IN PASTA IN TUTTI I TRAFFICI PIÙ LOSCHI DELLA REGIONE!
3

CRIIII CRIII!

ALTOLÀ! NESSUNO SI MUOVA!

CRIIII CRIIIII!

NON PUÒ ESSERE LONTANO. ME LO SENTO, È NEI PARAGGI...

NIENTE, DOVEVO CAPIRLO! MI SONO FATTO ABBINDOLARE SIN DALL'INIZIO DI QUESTA STORIA!

PFFFFF!

CI SONO! ECCO I MIEI NUOVI GALLONI!

4

PIÙ VELOCE!

E ADESSO, SILENZIO ASSOLUTO!

CAPO! JUSTIN... È... È SCOMPARSO ANCHE LUI!

QUELL'IMBECILLE! NON HA ASPETTATO. SEGUITEMI... E NON UN FIATO!

PAN!

?!

PERDIANA! PRESTO, VENITE!

DUE A SINISTRA, UNO CON ME! SVELTI!
QUESTA, POI! CHE IDIOTA!
MI HA PRESO ALLA SPROVVISTA! MI HA LANCIATO CONTRO UN LIBRO!
IMBECILLE! MERITERESTI UNA PALLOTTOLA IN FRONTE! RINGRAZIA CHE NON HO TEMPO DA PERDERE...
CERCATE OVUNQUE! AL DIAVOLO, SFONDATE ANCHE TUTTO, MA TROVATELO! NON PUÒ ESSERE LONTANO!
HAI VISTO? AVREBBE SPARATO, EH?
CRISTO! NON È NORMALE, QUELLO!
FORSE, MA È LUI CHE COMANDA! QUINDI... OH? GUARDA! LA FINESTRA!!
È PASSATO DI QUA, LA CAROGNA! SOTTO IL NOSTRO NASO!
6

TCHAAK! TAC! TATRANK!

SARÀ MEGLIO NON INDUGIARE TROPPO!

?! È LUI!

CRAAAC!

TU, LAGGIÙ! FERMO! HAI SENTITO?

FERMATI!

PAN!

PAN!

7

L'INDOMANI MATTINA...

NO! NO! NON È POSSIBILE!

VA TUTTO STORTO, NON CAPISCO!

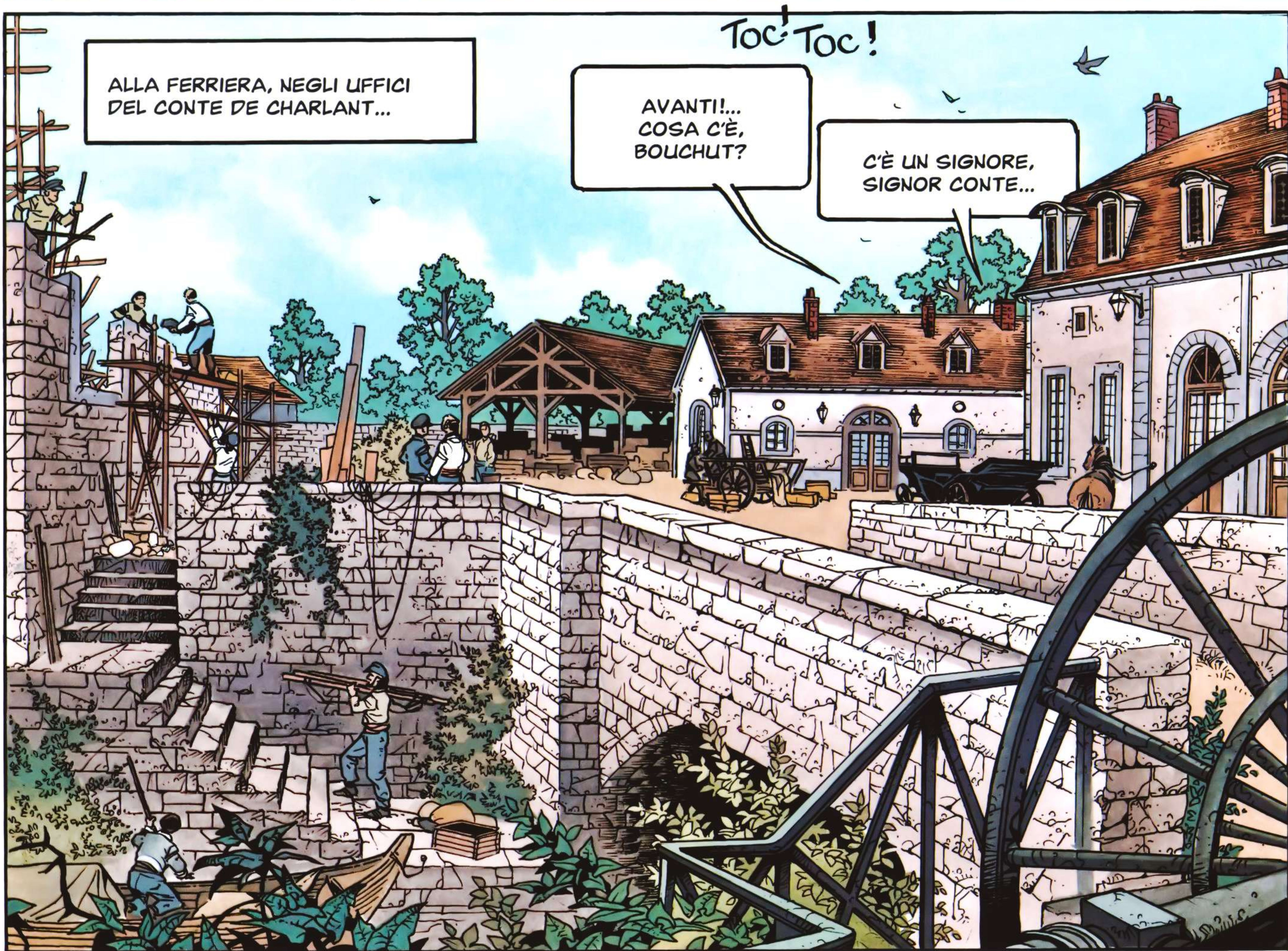
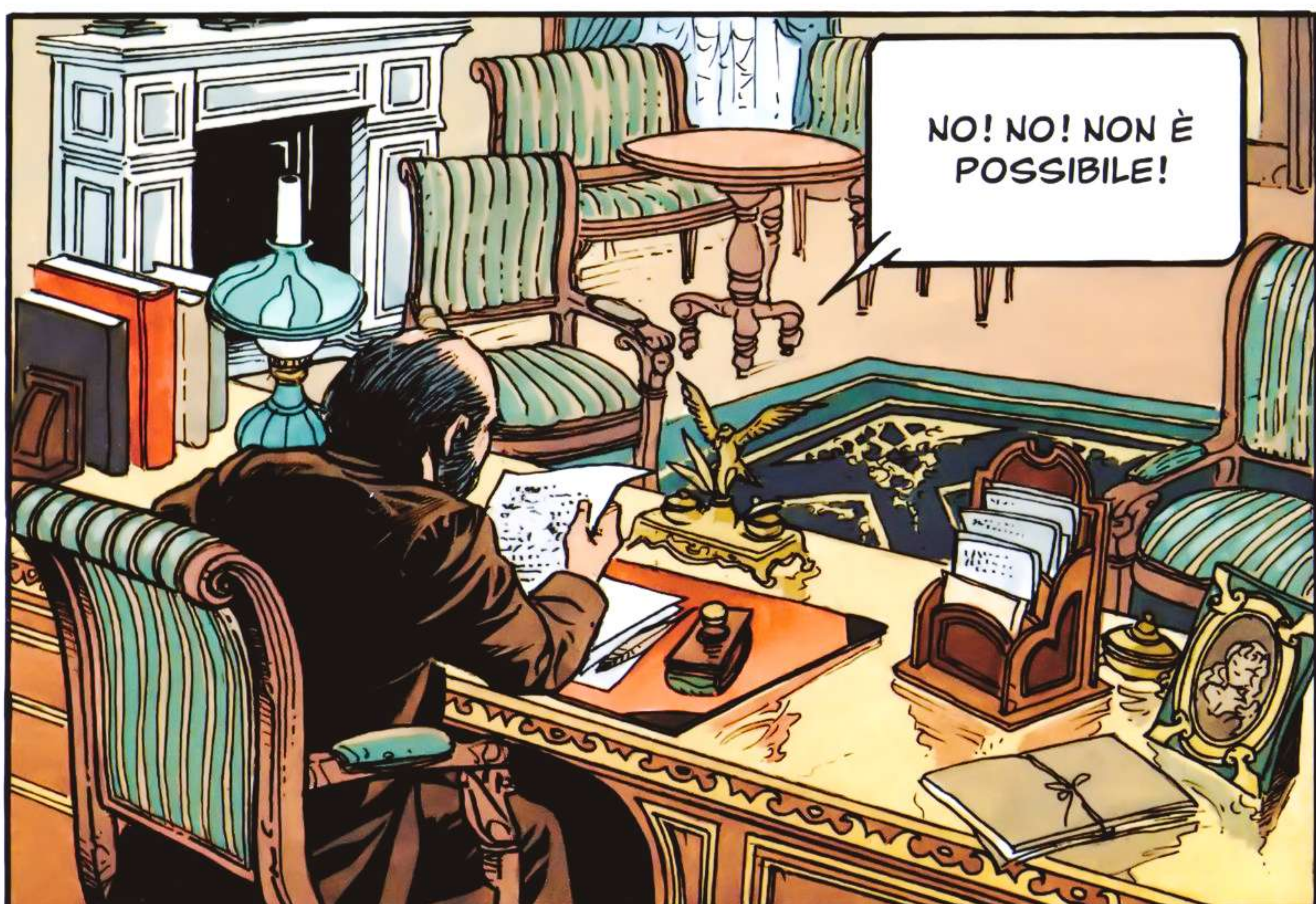
DIO ONNIPOTENTE! MA IN CHE PASTICCIO MI SONO FICCATO?

ALLA FERRIERA, NEGLI UFFICI DEL CONTE DE CHARLANT...

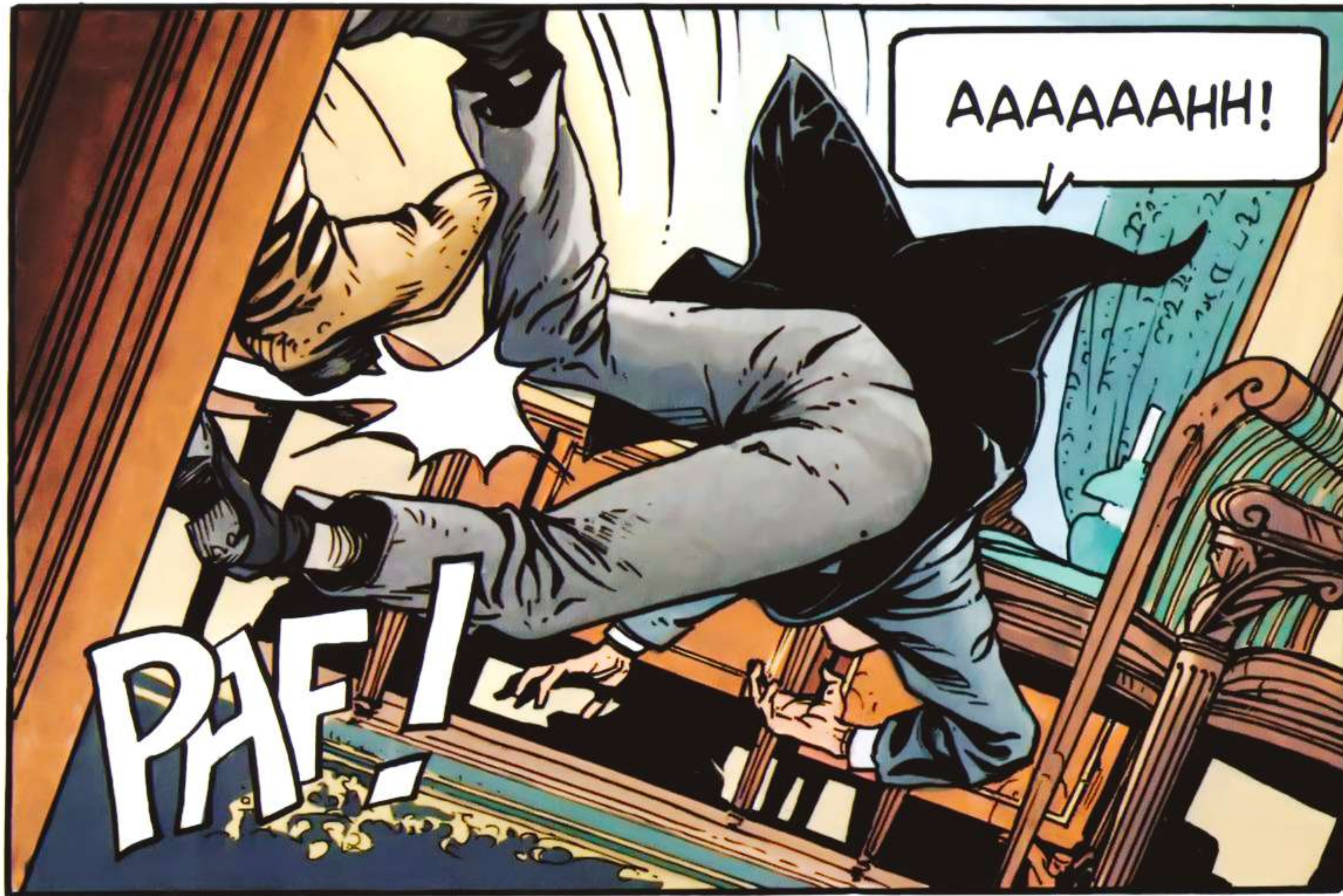
TOC! TOC!

AVANTI!... COSA C'È, BOUCHUT?

C'È UN SIGNORE, SIGNOR CONTE...

8

VUOLE PARLARVI, MA NON HA APPUNTAMEN...

AAAAAAHH!

PAF!

CO...?! MA CHE SUCCEDE? V-VOI QUI! MA...?

SIGNOR CONTE, I MIEI OMAGGI.

DEVO PURTROPPO TAGLIARE CORTO I CONVENEVOLI! RESTITUITE IL VOSTRO TIRAPIEDI ALLE SUE SCARTOFFIE! DOBBIAMO PARLARE!

SI... SIGNOR CONTE... COSA DEVO FARE? CHIAMO I GENDARMI?

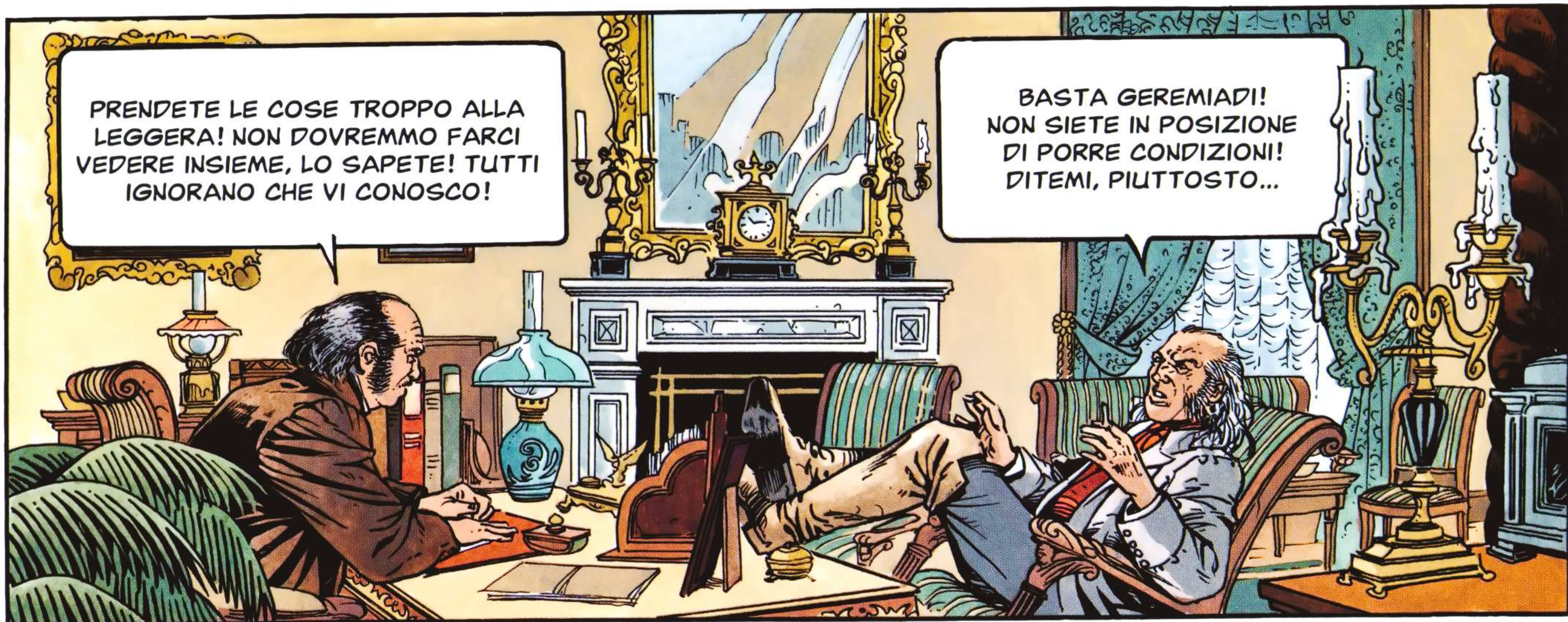
NO!

LASCI STARE, BOUCHUT, È TUTTO A POSTO, CONOSCO IL SIGNORE... TORNATE ALLA VOSTRA SCRIVANIA! E... NON CI DISTURBATE!

ECCO, BOUCHUT, BRAVO... STRISCIA ALTROVE! LA GENDARMERIA, DEL RESTO, QUI SONO IO! IO SONO LA LEGGE! QUINDI VATTENE!

AI... AI VOSTRI ORDINI, SIGNORE...

NON È PIÙ TEMPO DI CAVILLARE, CARO CONTE! SONO QUI PER SISTEMARE UNA FACCENDA ANDATA TROPPO PER LE LUNGHE!

9

PRENDETE LE COSE TROPPO ALLA LEGGERA! NON DOVREMMO FARCI VEDERE INSIEME, LO SAPETE! TUTTI IGNORANO CHE VI CONOSCO!

BASTA GEREMIADI! NON SIETE IN POSIZIONE DI PORRE CONDIZIONI! DITEMI, PIUTTOSTO...

...L'INTENDENTE DEL FU BARONE È L'ASSASSINO, SU QUESTO NON C'È DUBBIO! MA QUAL È LA SUA STORIA? DEVO SAPERNE DI PIÙ SUL SUO CONTO! QUELL'UOMO M'INCURIOSISCE! DA QUANT'È CHE VIVEVA QUI?

NON SO! È COMPARSO UN ANNO FA, NON SI SA DA DOVE, OTTENENDO BEN PRESTO UN POSTO DI RILIEVO PRESSO MIO CUGINO... NON SAPREI DIRE CHI FOSSE AL SERVIZIO DI CHI!

SE NON C'È ALTRO... È UN PO' POCO!

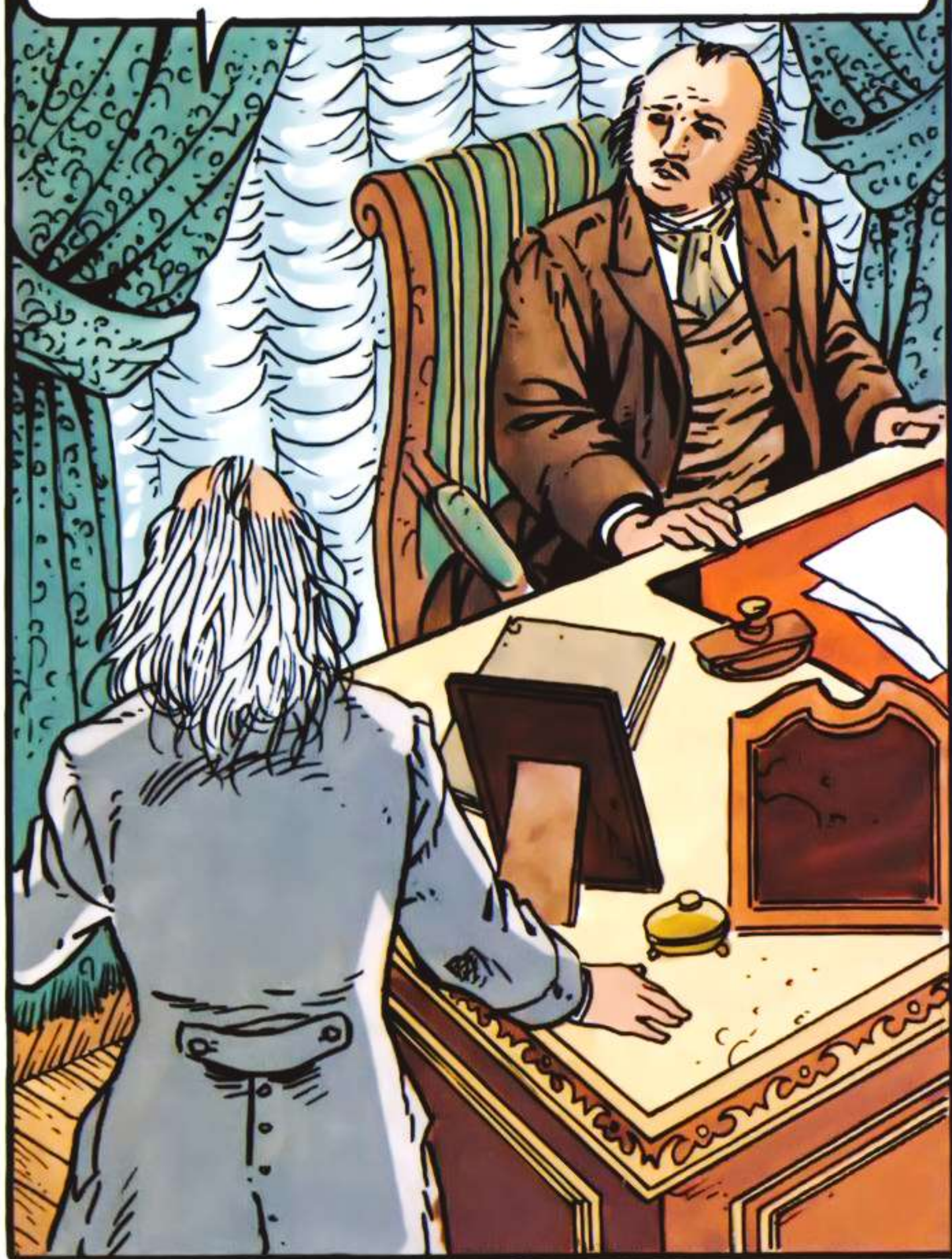
È UN EX MILITARE... SAMSON ERA SUO SUBORDINATO PRIMA DI...

A PROPOSITO, COME VI È VENUTO IN MENTE DI ELIMINARE QUELL'UOMO?! POTEVA ANCORA ESSERCI MOLTO UTILE. COSA VI HA PRESO?

SAMSON? MA IO NON C'ENTRO NIENTE! SIETE VOI CHE...!

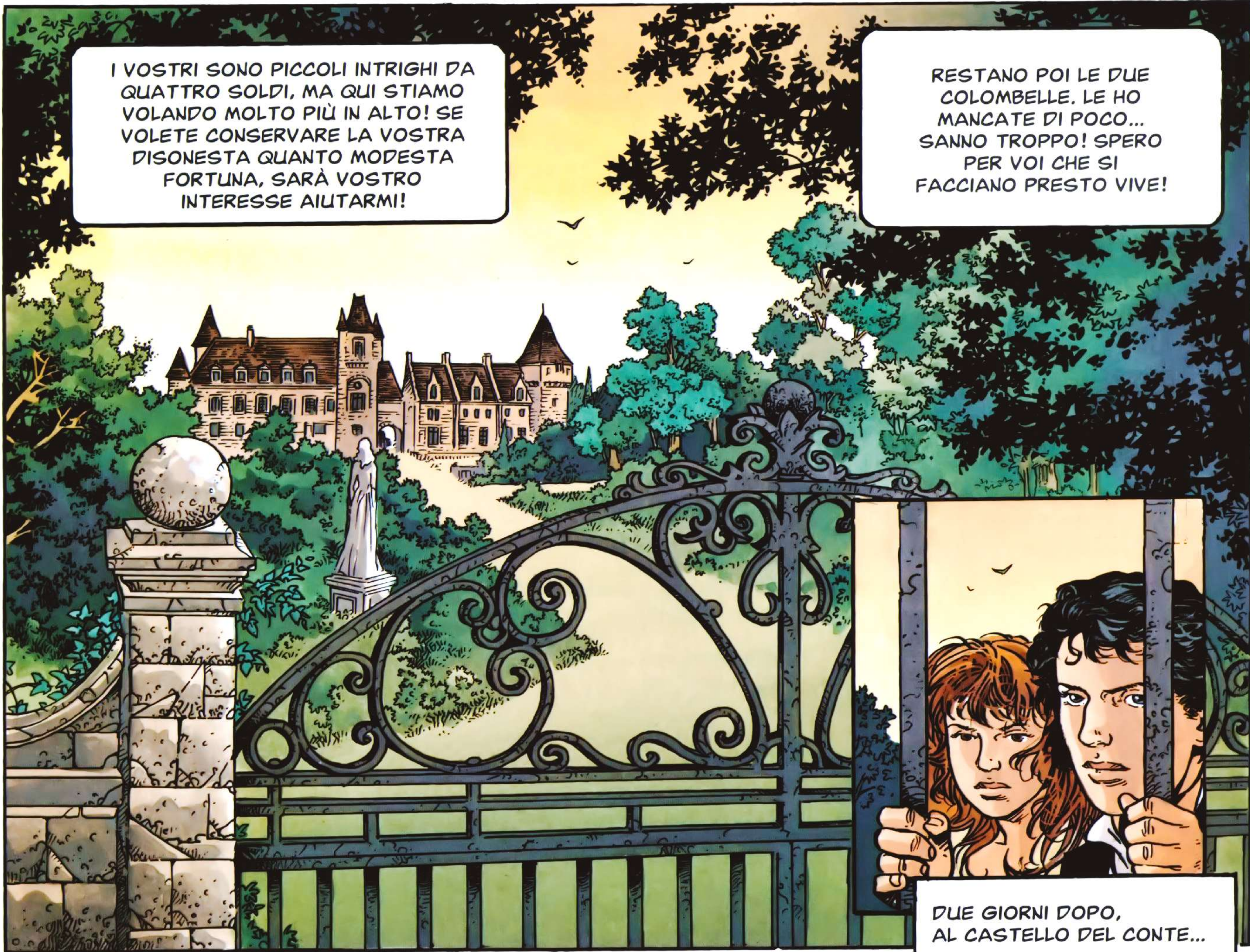
PERBACCO! VOI NON SIETE STATO, IO NEMMENO... AH, UN ALTRO TIRO DI QUEL MALEDETTO! CI PRENDE IN GIRO! DOVEVO UCCIDERLO QUANDO POTEVO!

10

IL BARONE MORTO, SAMSON GIUSTIZIATO MALAMENTE SUL VOSTRO PRATO, IL COFANETTO E LE LETTERE SCOMPARSE! TUTTA QUESTA STORIA COMINCIA A STUFARMI!

NON DIMENTICATE MAI, CHARLANT, CHE SENZA DI ME SARESTE STATO FUCILATO PER ALTO TRADIMENTO CONTRO L'IMPERO! ABBIAMO STRETTO UN PATTO: VOI M'INFORMATE SUI VOSTRI AMICI MONARCHICI E IO VI SALVO LA PELLE!...

SIETE UN VILE CHE SA BENE QUALE SIA IL SUO TORNACONTO. IO VOGLIO SOLO LA LETTERA PROMESSA, QUELLA CHE VI SIETE FATTO SOTTRARRE DA SAMSON.

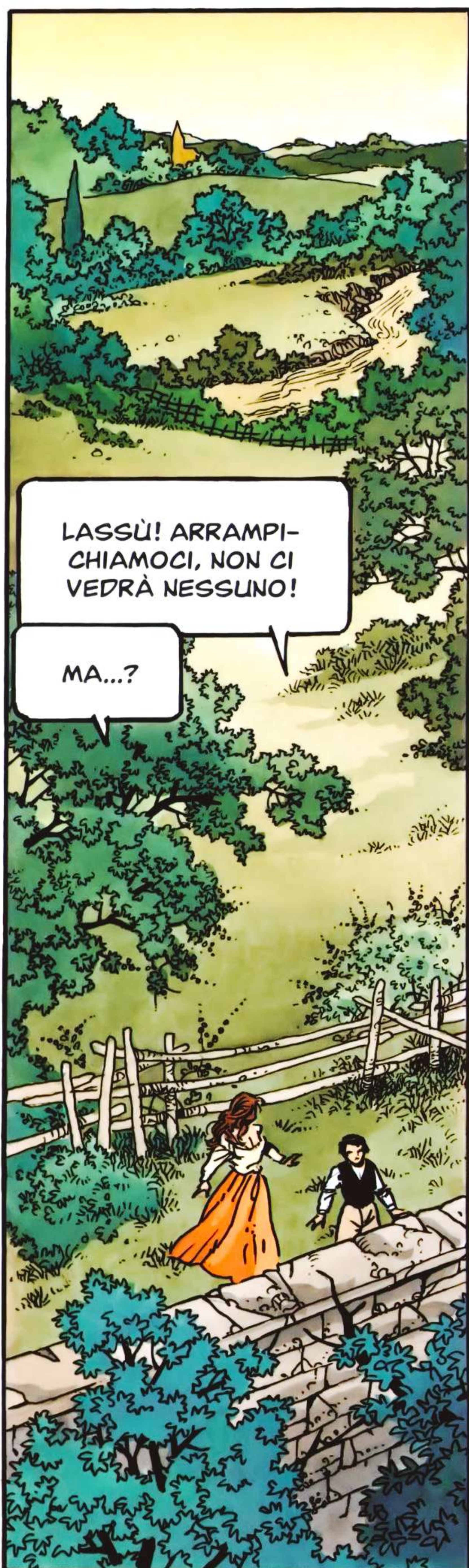
LA VOGLIO, CHARLANT! E QUANDO VOGLIO QUALCOSA... L'OTTENGO!

I VOSTRI SONO PICCOLI INTRIGHI DA QUATTRO SOLDI, MA QUI STIAMO VOLANDO MOLTO PIÙ IN ALTO! SE VOLETE CONSERVARE LA VOSTRA DISONESTA QUANTO MODESTA FORTUNA, SARÀ VOSTRO INTERESSE AIUTARMI!

RESTANO POI LE DUE COLOMBELLE. LE HO MANCATE DI POCO... SANNO TROPPO! SPERO PER VOI CHE SI FACCIANO PRESTO VIVE!

DUE GIORNI DOPO, AL CASTELLO DEL CONTE...

11

ASPETTAMI, CLÉMENCE! NON CE LA FACCIO PIÙ...

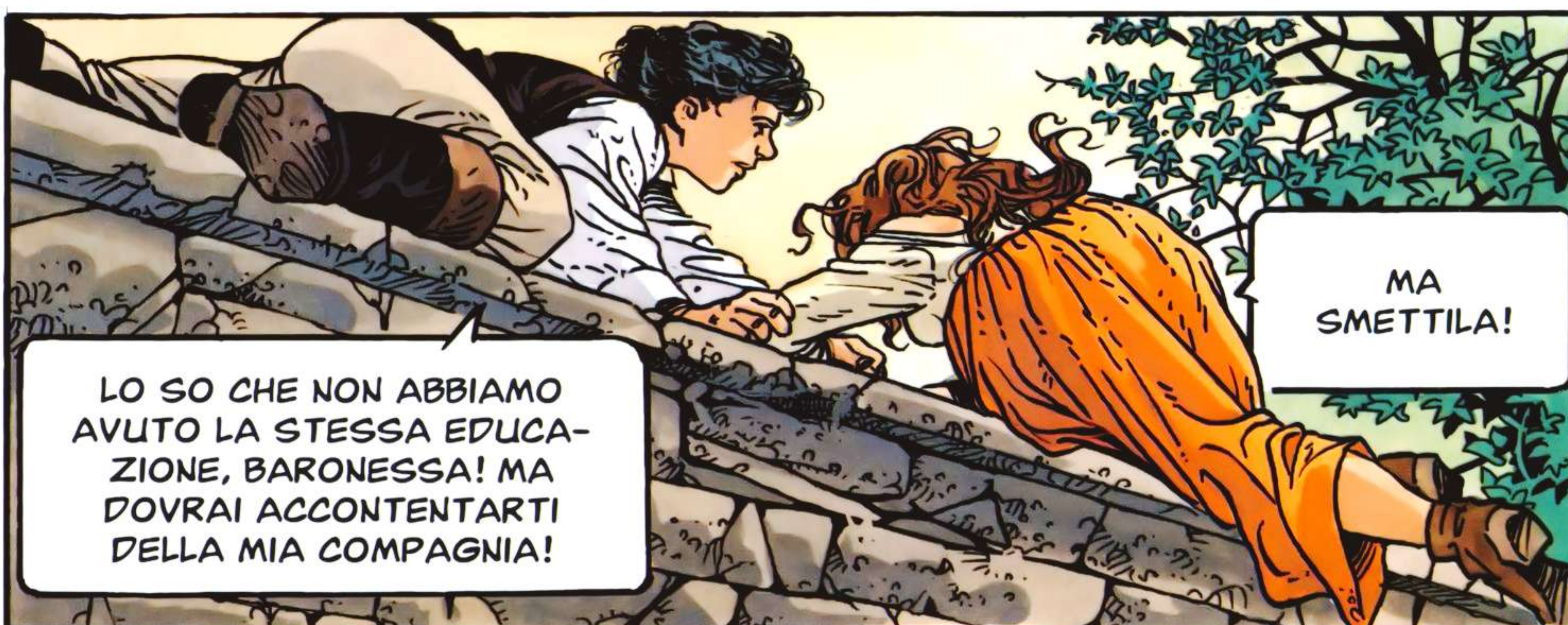
E IO ASPETTO... SARANNO TRE GIORNI CHE NON FACCIO ALTRO!

LASSÙ! ARRAMPI-CHIAMOCI, NON CI VEDRÀ NESSUNO!

MA...?

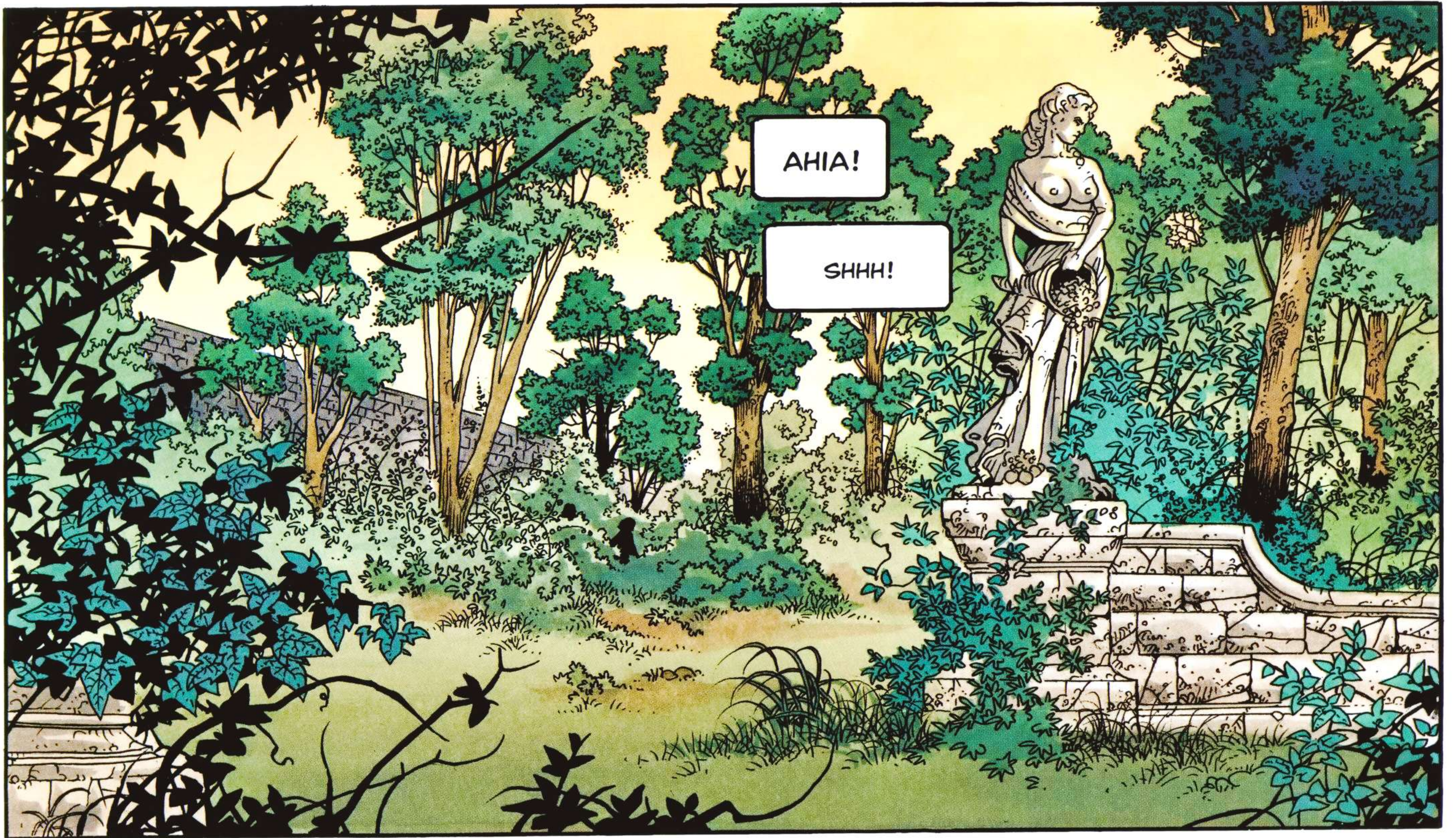
FORZA VIENI, È FACILE!

NON CI RIESCO! SCIVOLO!

AFFERRAMI LA MANO!

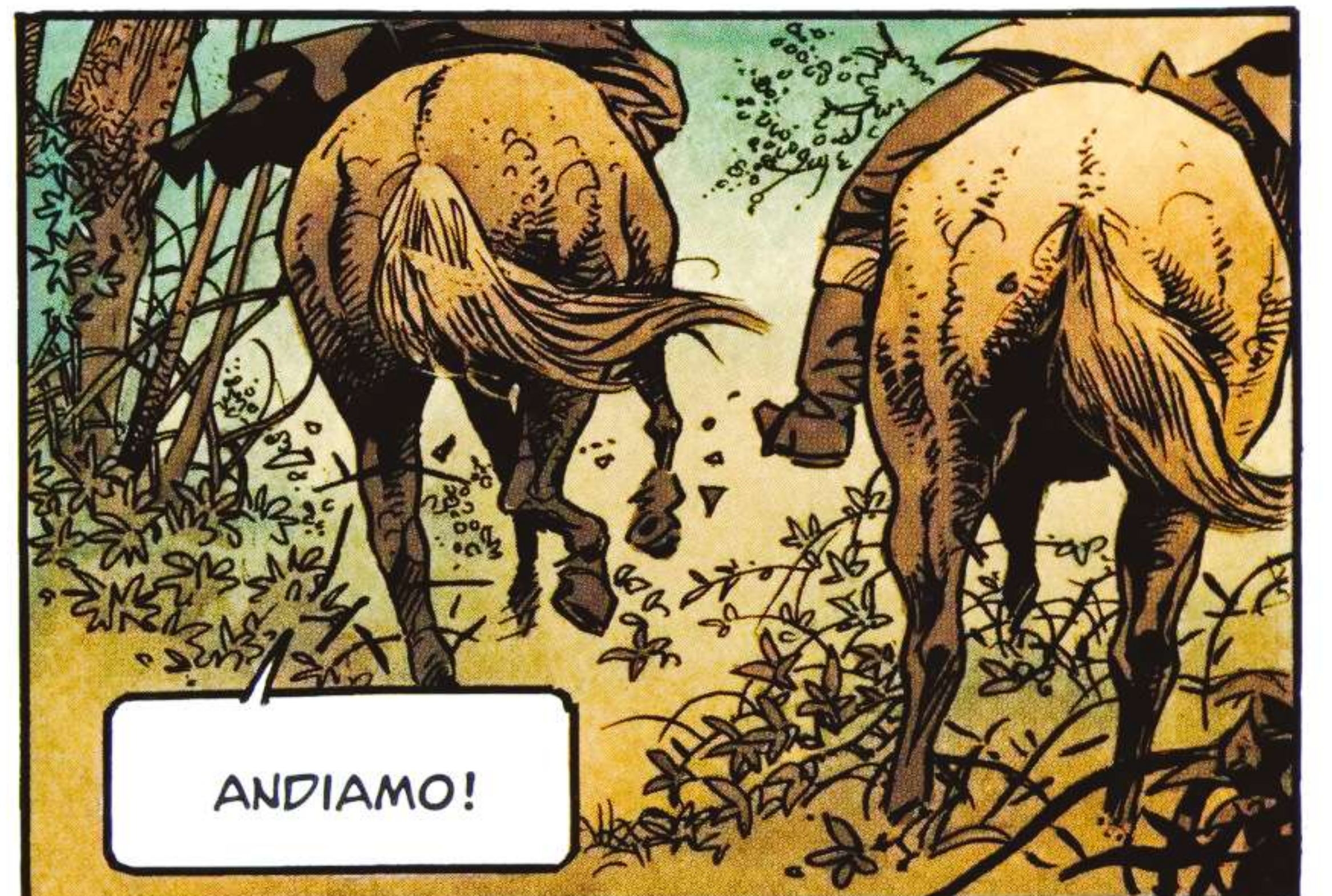
TU SARAI ANCHE ABITUATA A SCALARE MURA, MA IO AVREI PREFERITO LA PORTA D'INGRESSO!

LO SO CHE NON ABBIAMO AVUTO LA STESSA EDUCA-ZIONE, BARONESSA! MA DOVRAI ACCONTENTARTI DELLA MIA COMPAGNIA!

MA SMETTILA!

12

AHIA!

SHHH!

DOBBIAMO TROVARE IL CONTE E PARLARGLI. SARÀ OBBLIGATO AD ASCOLTARCI!

OH OH! VEDI ANCHE TU QUELLO CHE VEDO IO?

ANDIAMO!

?!

CORRI, MATHILDE, CORRI!

DOVE?
DAVANTI A TE, VERSO IL CASTELLO!
CLÉMENCE!?
AAAAHHH!
BELLA PREDA!
CARA CUGINA, CHE GIOIA RIVEDERVI!
SOPHIE?
14

COSA CI FATE SULLE NOSTRE TERRE, BARONESSA? VI SIETE PERSA? VI AVEVO SCAMBIATA PER UN BRACCONIERE!

SOPHIE, JEAN, VI PREGO! SIAMO ESAUSTE, AIUTATECI! DEVO ASSOLUTAMENTE VEDERE VOSTRO PADRE!

NOSTRO PADRE? TEMO SIA DIFFICILE! VOI SIETE RICERCATA DALLE GUARDIE PER COMPLICITÀ IN OMICIDIO! TEMO IL DOVERE MI OBBLIGHI...

NOO! VI PREGO! IL CONTE DEVE RICEVERCI, DEVE AIUTARCI!

TU, SGUATTERA, CHIUDI IL BECCO! NON VOGLIO NEANCHE SENTIRE IL SUONO DELLA TUA VOCE!

MA CHE SUCCEDE, SOPHIE?

PADRE?

NON È NULLA, PADRE! DUE FUGGIASCHE SONO PENETRATE NELLE NOSTRE TERRE!

DUE FUGGI...? SANTI NUMI!

15

I GENDARMI SARANNO FELICISSIMI DI ARRESTARLE! CORRO SUBITO AD AVVERTIRLI!

TACETE! OH, MADAME, CI PERDONI!

?!

MA... PADRE?

I MIEI FIGLI SONO IMPERDONABILI, CARA CUGINA! SONO DESOLATO D'INCONTRARVI IN QUESTE CONDIZIONI! LA PERDITA DEL NOSTRO STIMATO CUGINO È STATA UN'IMMENSA DISGRAZIA!

SIGNOR CONTE, NON SO CHE DIRE...

MADAME, LA MIA CASA È A VOSTRA DISPOSIZIONE... CHIEDETEMI PURE QUALSIASI COSA!

PADRE, NON POTETE...

HANNO UCCISO IL CUGINO CHARLES! DOBBIAMO DENUNCIARLE!

ZITTA, SCIOCCA! TI RENDI CONTO DELLE IDIOZIE CHE DICI?!

NON PENSERETE MICA DI NASCONDERE QUESTE PERSONE DA NOI?!

SOPHIE, CALMATI! NOSTRO PADRE SA IL FATTO SUO!

ASCOLTA TUO FRATELLO! UNA VOLTA CHE DICE QUALCOSA DI SENSATO... QUESTA È CASA MIA E QUI COMANDO IO!

16

NON VI LASCERÒ FARE, PADRE!

E COME? DENUNCERETE ANCHE ME?

SE NECESSARIO, SÌ! NON LASCERÒ CHE IL NOSTRO NOME SIA INFANGATO! PARLERÒ AI GENDARMI!

SIETE RIDICOLA, FIGLIA MIA! FATE PURE! VEDREMO CHI DI NOI DUE ASCOLTERANNO, SE UNA SGUALDRINA O IL CONTE DE CHARLANT!

VE NE PENTIRETE, PADRE! VE LO PROMETTO!

COSA NE DITE, MADAME, RIENTRIAMO? SARETE ESAUSTA. I VOSTRI TORMENTI SONO FINITI. QUESTA STORIA SARÀ PRESTO UN BRUTTO RICORDO! QUANTO A MIA FIGLIA...

...È COLLERICA, MA NON FARÀ NULLA... NON VI PREOCCUPATE!

ECCOLA! TOCCA A TE!

IIIIIIII

WAAHHH WAAHHH!

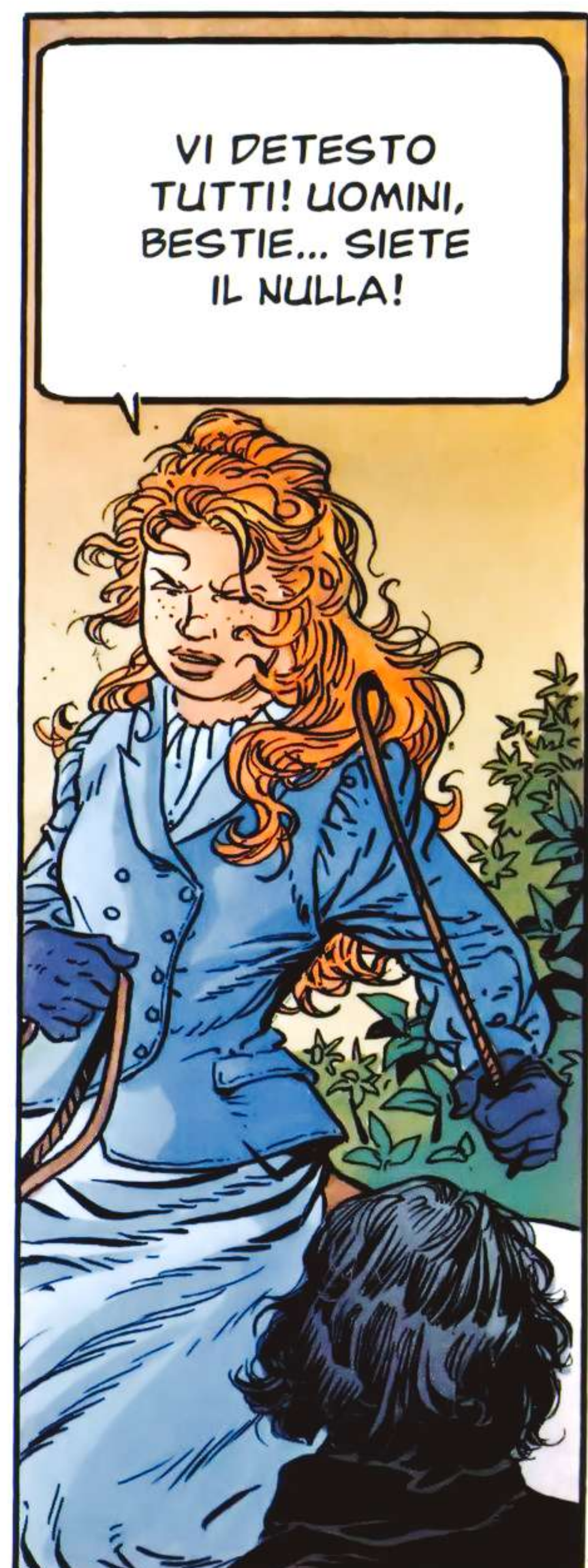
AVANTI, DANNATA BESTIA, AVANTI!

MAROUK! QUI! TORNA QUI!

TU?!

PERDONAMI! TEMEVO CHE MI AVRESTI TRAVOLTO SE MI FOSSI POSTO SUL TUO CAMMINO!

ESATTO! È QUELLO CHE AVREI FATTO! NON C'È CHE DIRE, OGGI IN QUESTO BOSCO SI FANNO SOLO BRUTTI INCONTRI! SARÀ UN CASO?

CHE CARA ACCOGLIENZA, DOLCE SOPHIE!

VI DETESTO TUTTI! UOMINI, BESTIE... SIETE IL NULLA!

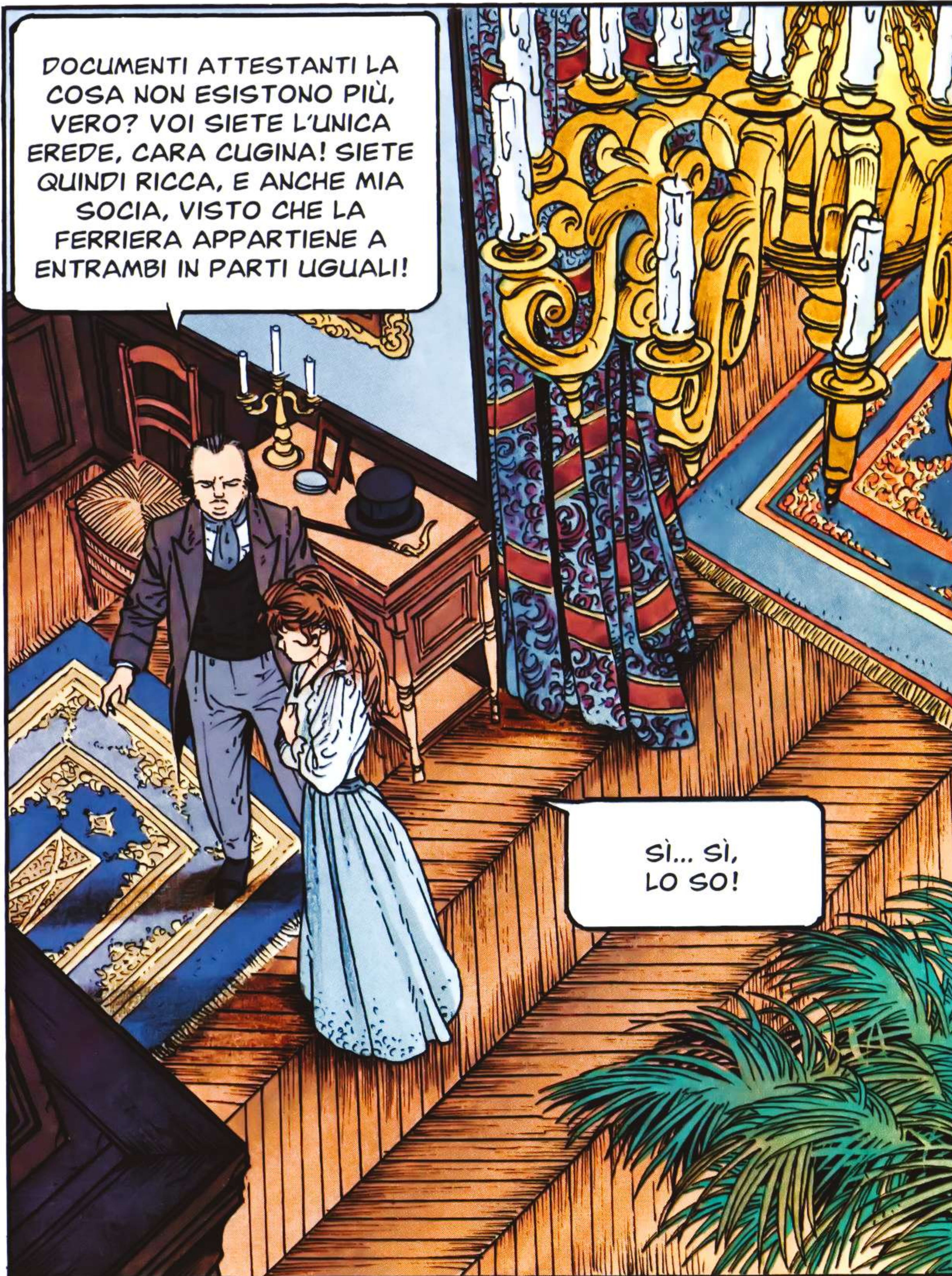
18

PIANO, CALMATI! NON TI VOGLIO ALCUN MALE, LO SAI!
COSA CI FAI QUI? TUTTA LA REGIONE TI STA CERCANDO!
LO SO, MA NON IMPORTA. HO BISOGNO DI TE, SOPHIE.
TU? BISOGNO DI ME?
FAMMI SCENDERE, PER FAVORE!
CON PIACERE!
TUO PADRE STA RISCHIANDO GROS-SO, AVRÀ BRUTTE GRANE! POSSO AIUTARLO, MA AVRÒ BISOGNO DI TRE O QUATTRO GIORNI DI TEMPO E DI QUALCHE DELUCIDAZIONE!
QUI TI VOLEVO!
RICORDA! NON MOLTO TEMPO FA MI HAI AIUTATO, VERO? E...
COSA? CHE C'È?
OSI ANCHE CHIEDERMELO? CARO JULIEN, HAI PROPRIO BISOGNO DI UN BEL BAGNO, PUZZI COME UN CAPRONE IN CALORE!
AH AH AH AH!

STA ARRIVANDO!
DIMMI, MATHILDE, NON TI SEMBRA STRANO CHE NON CI ABBIA CHIESTO NULLA?
COSA VORRESTI DIRE?

20

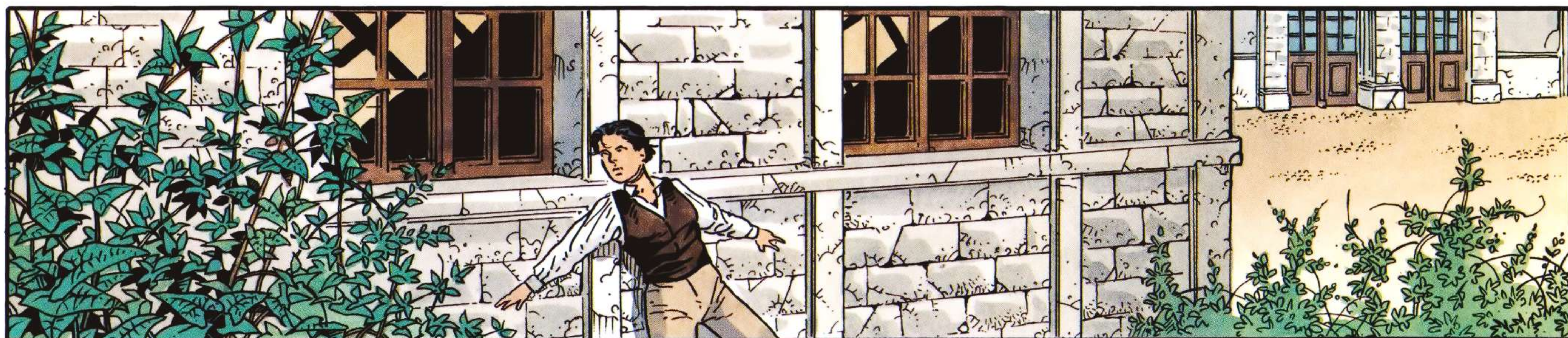
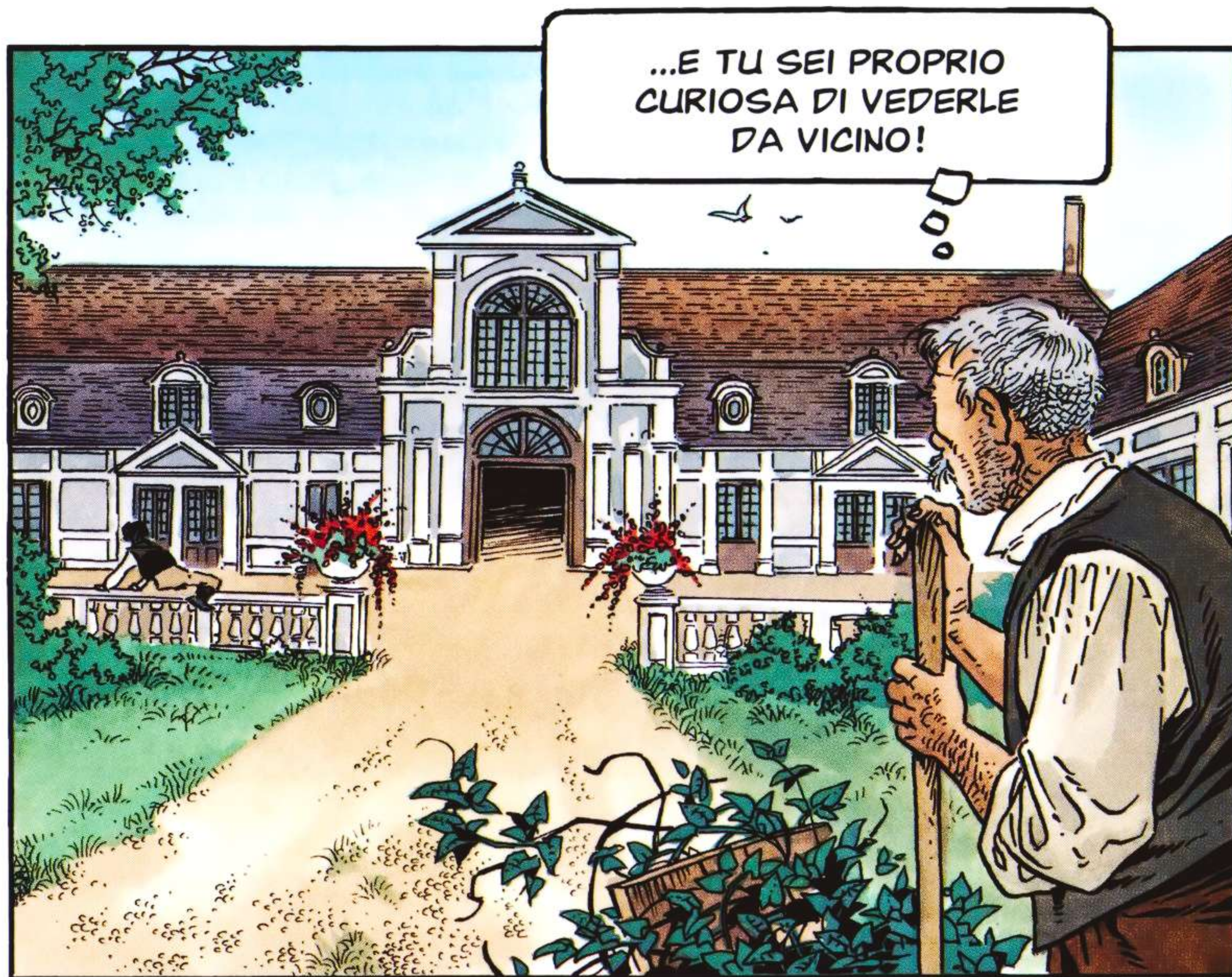
ACCETTARE DI AIUTARTI COSÌ DISINTERESSATAMENTE... NON È DA LUI!
!!
CHE TU LO VOGLIA O MENO, SONO LA BARONESSA DE VILLEMONT, E CI SONO PERSONE PER CUI VUOL DIRE ANCORA QUALCOSA!
CARA CUGINA! VE LO AVEVO PROMESSO, È COSA FATTA! SIETE DISCOLPATA DA OGNI ACCUSA!
COME RINGRAZIARVI, EDMOND?
MI BASTA VEDERVI FELICE! HO DETTO A QUEI SIGNORI CHE ERAVATE IN CASA MIA, IN LACRIME, ASSAI PRIMA DELLA MORTE DEL VOSTRO SPOSO. È BASTATA LA MIA PAROLA.
MA... È MERAVIGLIOSO! SONO DI NUOVO LIBERA! NON DOVRÒ PIÙ NASCONDERMI.
CERTAMENTE! MA UN ISTANTE, VI PREGO... TU, CHE CI FAI QUI? VAI IN CUCINA, QUESTO NON È POSTO PER TE!
MATHILDE, COSA DEVO FARE?
...MATHILDE?!

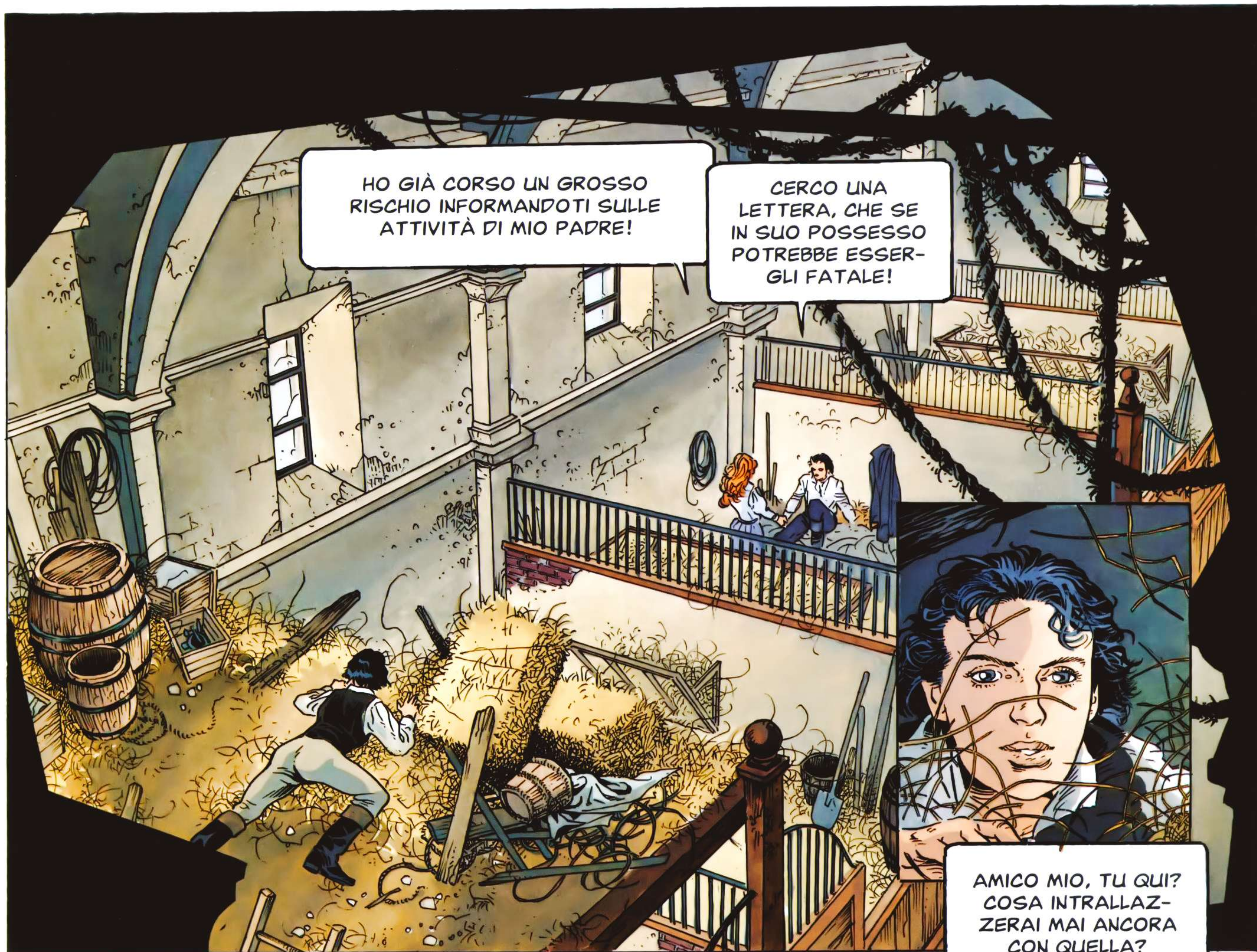
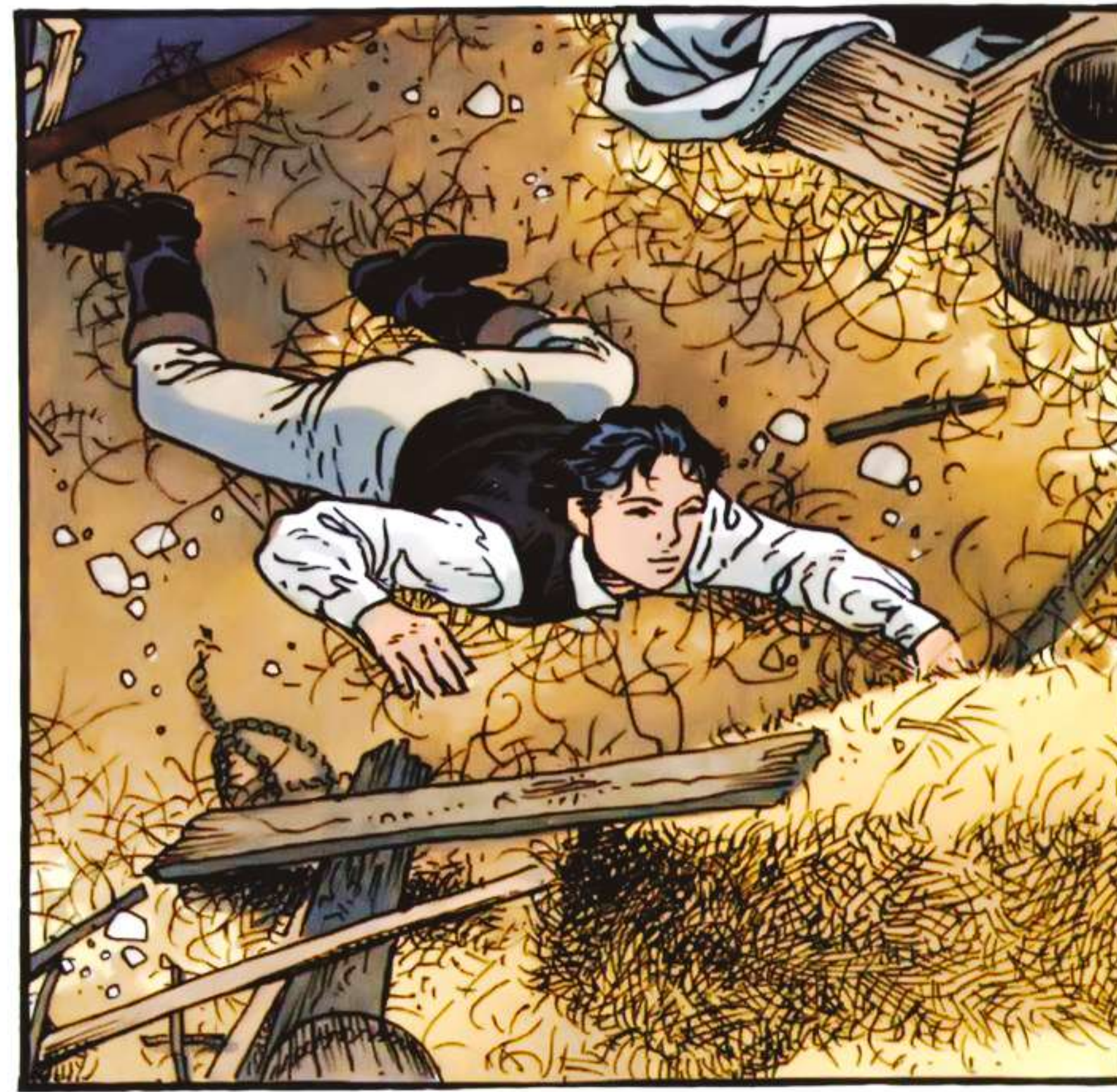
SARÀ... MEGLIO CHE MI ASPETTI GIÙ... IO...
VISTO CHE LA SIGNORA BARONESSA CI HA TENUTO AD AIUTARTI, MI SONO IMPEGNATO A NON CACCIARTI! DOVRESTI ESSERLE RICONOSCENTE!
FORZA, INFILATI DEI VESTITI DECENTI E VAI AD AIUTARE IN CUCINA!
SÌ, SIGNOR CONTE!
GRAZIE, SIGNORA BARONESSA...
NON FATEVI METTERE I PIEDI IN TESTA, QUELLA PERSONA HA UNA PESSIMA REPUTAZIONE. GIÀ SUA MADRE...
SO TUTTO DI LEI!
AH! CHE TRISTE STORIA! IL VECCHIO BARONE SI È FATTO MANIPOLARE DA QUELLA STREGA, MA PER FORTUNA NON CI SONO PIÙ PROVE!
DOCUMENTI ATTESTANTI LA COSA NON ESISTONO PIÙ, VERO? VOI SIETE L'UNICA EREDE, CARA CUGINA! SIETE QUINDI RICCA, E ANCHE MIA SOCIA, VISTO CHE LA FERRIERA APPARTIENE A ENTRAMBI IN PARTI UGUALI!
SÌ... SÌ, LO SO!
22

INSIEME FAREMO GRANDI COSE, MATHILDE...
...MA DOBBIAMO FIDARCI L'UNO DELL'ALTRA!
CAPISCO L'AFFETTO CHE AVETE PER QUELLA RAGAZZA, MA VI PREGO, SIATE PRUDENTE. PUÒ ESSERE PERICOLOSA!
EHILÀ, TU! DOVE VAI?! AH, MA... NON CI CREDO! SEI LA FIGLIA DELLA GUARITRICE, LA PICCOLA CLÉMENCE... PERBACCO!
BUONGIORNO, COMPARE GUILLAUMIN!
COSA CI FAI QUI, RAGAZZA? VESTITA DA MASCHIO, POI! EHI, NON ANDRAI ALLE VECCHIE SCUDERIE? CI SUCCEDONO COSE LOSCHE!
IN CHE SENSO??
SOPHIE MI HA CACCIATO. DIVIETO DI METTERCI I PIEDI PER UNA SETTIMANA, HA DETTO!
23

EH GIÀ, CI SUCCEDONO COSE STRANE, TE LO DICO IO!

...E TU SEI PROPRIO CURIOSA DI VEDERLE DA VICINO!

ALMENO ADESSO PROFUMI!

24

ALLORA?
MI AIUTI O NO?

COS'ALTRO
VUOI DA ME?

HO GIÀ CORSO UN GROSSO RISCHIO INFORMANDOTI SULLE ATTIVITÀ DI MIO PADRE!

CERCO UNA LETTERA, CHE SE IN SUO POSSESSO POTREBBE ESSERGLI FATALE!

AMICO MIO, TU QUI? COSA INTRALLAZZERAI MAI ANCORA CON QUELLA?

DI CHE LETTERA PARLI? COME VUOI CHE LO SAPPIA?

HAI MAI VISTO UN TALE DI NOME CHAGNON? È MAI VENUTO AL CASTELLO?

IL NOME NON MI DICE NIENTE... NO, MAI VISTO!

QUEL TIPO È CAPACE DI TUTTO! ANCHE LUI CERCA QUESTA LETTERA, TUO PADRE DOVEVA CONSEGNARGLIELA, MA SAMSON L'HA PRESA PER PRIMO... E DA ALLORA È SPARITA!

LASCIA STARE SAMSON! È MOLTO MEGLIO, FIDATI...

DEDICHIAMOCI AD ALTRO, PIUTTOSTO. ABBIAMO PERSO FIN TROPPO TEMPO, NON TROVI?

PERÒ! CI SA FARE, LA SGUALDRINA!

LASCIATI UN PO' ANDARE!...

ASCOLTA, SOPHIE, È URGENTE CHE...

WARF! WARF!

ZITTO E ABBRACCIAMI! HO VOGLIA DI TE... QUI, SUBITO!

26

SEI PROPRIO COME TUTTI GLI ALTRI, PFFF! UNA FEMMINA TI SCALDA UN PO' ED ECCOTI AI SUOI PIEDI!

HO VISTO E SENTITO ABBASTANZA PER OGGI...

MA NON PENSI MAI AD ALTRO?

VIENI!

ASPETTA! MAROUK HA FIUTATO QUALCOSA! C'È QUALCUN ALTRO NELLA STALLA!

PROBABILE! UN TOPO... UN CONIGLIO! VIENI, FACCIAMO L'AMORE, PIUTTOSTO!

WAF WAAF!

SMETTILA, HO LA TESTA ALTROVE!

È QUELLA CLÉMENCE, VERO?

UNA STREGA! CHE PER DI PIÙ PREFERISCE LE RAGAZZE... È QUESTO CHE TI ATTIRA?

CLÉMENCE È UNA BRAVA RAGAZZA , RETTA E ONESTA. ED È INNOCENTE, LO SO!

TU NON SAI UN BEL NIENTE! SEI SOLO COME TUTTI GLI ALTRI, TI APPROFITTI DI ME SENZA DARE MAI NIENTE IN CAMBIO!

PERCHÉ NON SEI CREPATO IN PRIGIONE? CON ME AVRESTI POTUTO AVERE TUTTO E INVECE PREFERISCI QUELLA STRACCIONA!

GRAZIE, DOLCE SOPHIE!...

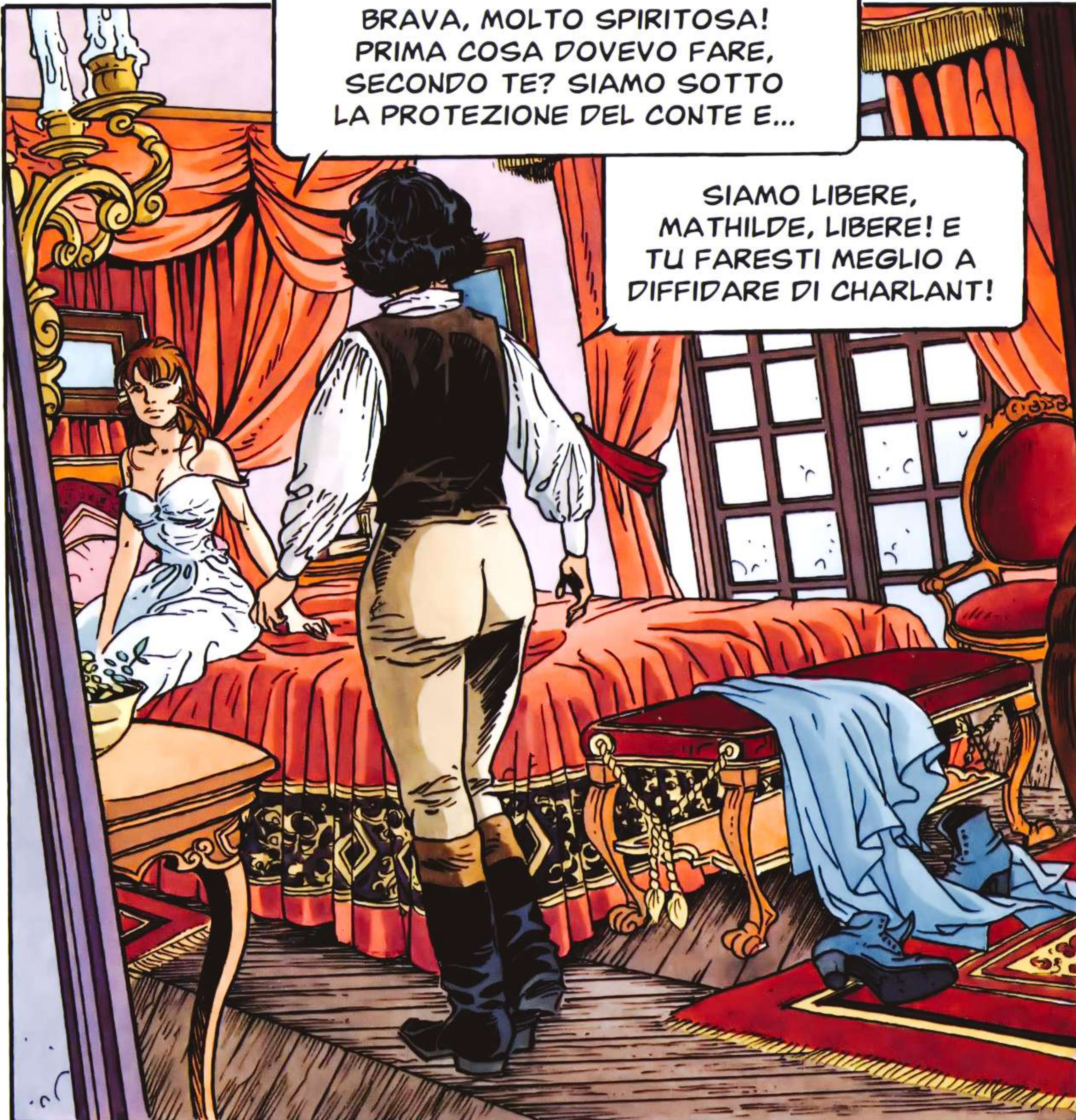
27

È UNA STREGA, TI DICO! DIFFIDA DI LEI, JULIEN... E DIFFIDA ANCHE DI ME!
28

TOC TOC TOC

COSA C'È? UN MOMENTO, NON SONO PRONTA!

AH, SEI TU!

MADAME, PERDONATEMI, SE VI DISTURBO. VORREI POTERMI INTRATTENERE CON VOI UN ATTIMO!

BRAVA, MOLTO SPIRITOSA! PRIMA COSA DOVEVO FARE, SECONDO TE? SIAMO SOTTO LA PROTEZIONE DEL CONTE E...

SIAMO LIBERE, MATHILDE, LIBERE! E TU FARESTI MEGLIO A DIFFIDARE DI CHARLANT!

DOVREMMO TORNARE AL CASTELLO, ORA È TUO... PERCHÉ RIMANERE QUI?

COS'È A TRATTENERTI? D'ORA IN POI PUOI SCEGLIERE COSA FARE DELLA TUA VITA.

LASCIAMI, CLÉMENCE! NON È COSÌ SEMPLICE, NON VOGLIO PIÙ NASCONDERMI. NON VOGLIO PIÙ VERGOGNARMI, NON SONO COME TE!

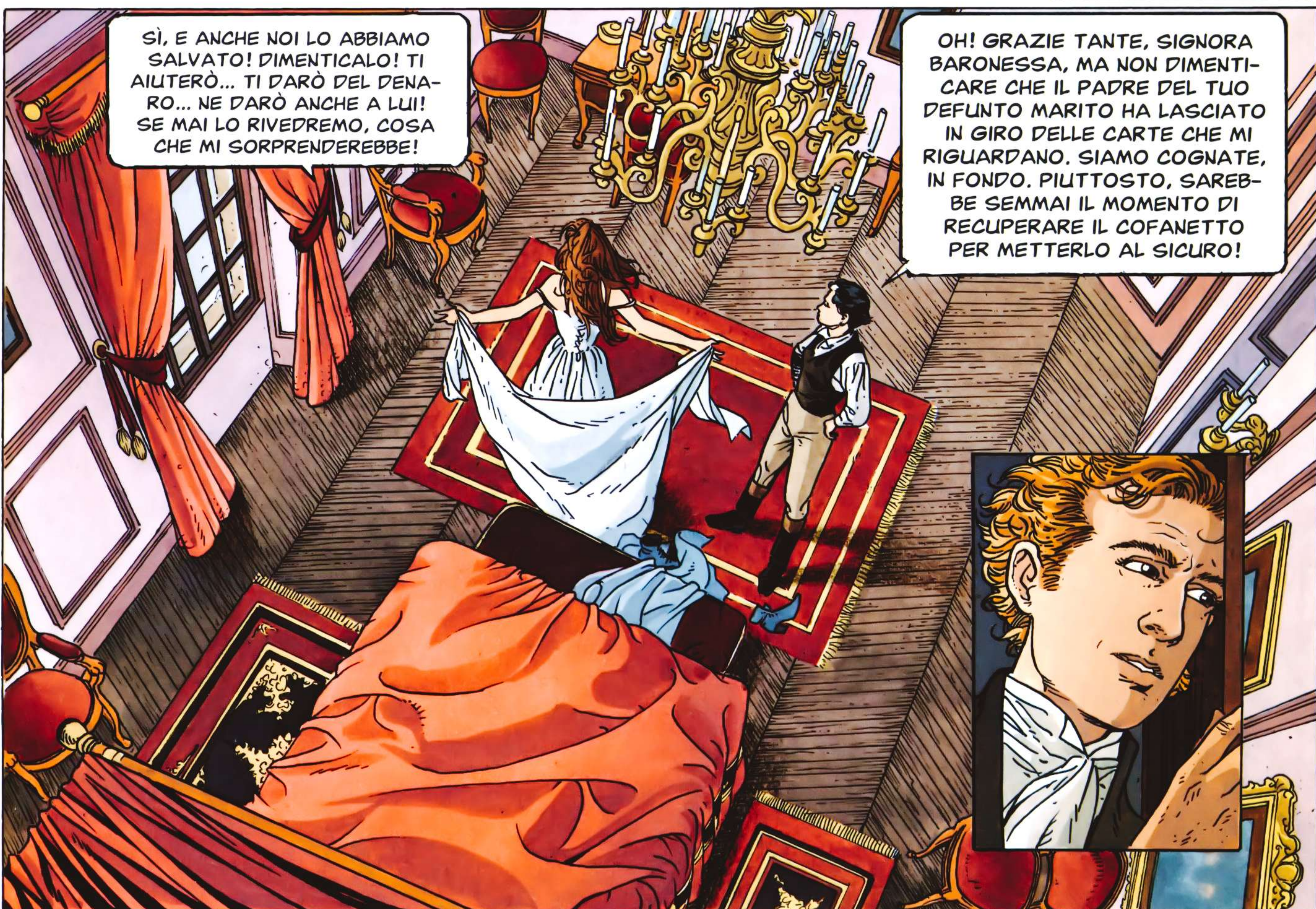
COSA CREDI? CHE SONO UN MOSTRO? PRIMA NON MI GUARDAVI COSÌ!

TI VESTI COME UN MASCHIO, VIVI COME UN MASCHIO! TI SEMBRA NORMALE? SEI CORAGGIOSA, NON HAI MAI PAURA, PENSI DI POTER FARE QUALSIASI COSA!

E ALLORA? TU COME LA VEDI LA TUA VITA? TRA PIZZI E MERLETTI? FINE DEI PROBLEMI, È TORNATA LA BARONESSA!

CHI HA UCCISO IL BARONE? E SAMSON? PERCHÉ TUTTI CERCANO QUELLA LETTERA? NON VUOI SAPERE COSA C'È SOTTO?

ME NE FREGO! CHARLES È MORTO, EVVIVA! IL TUO INTENDENTE È UCCEL DI BOSCO, MEGLIO COSÌ!

SARÀ ANCHE LIBERO, MA È IN PERICOLO! CI HA AIUTATE, RICORDA!

SÌ, E ANCHE NOI LO ABBIAMO SALVATO! DIMENTICALO! TI AIUTERÒ... TI DARÒ DEL DENARO... NE DARÒ ANCHE A LUI! SE MAI LO RIVEDREMO, COSA CHE MI SORPRENDEREBBE!

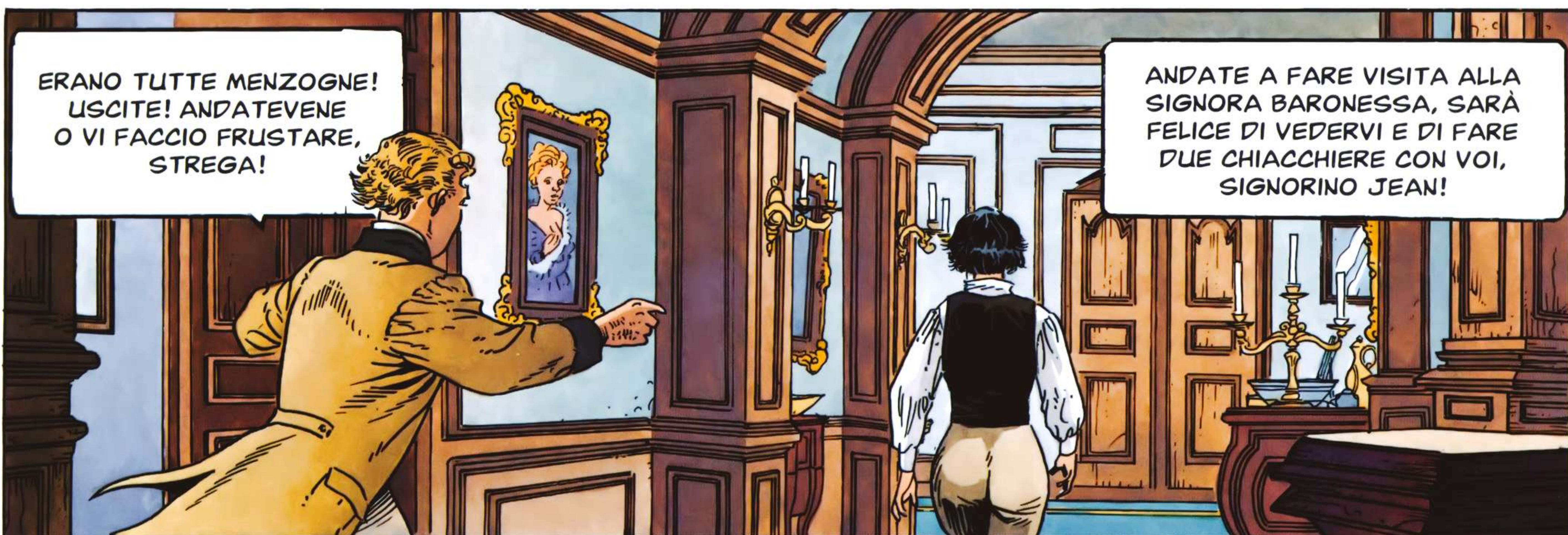
OH! GRAZIE TANTE, SIGNORA BARONESSA, MA NON DIMENTICARE CHE IL PADRE DEL TUO DEFUNTO MARITO HA LASCIATO IN GIRO DELLE CARTE CHE MI RIGUARDANO. SIAMO COGNATE, IN FONDO. PIUTTOSTO, SAREBBE SEMMAI IL MOMENTO DI RECUPERARE IL COFANETTO PER METTERLO AL SICURO!

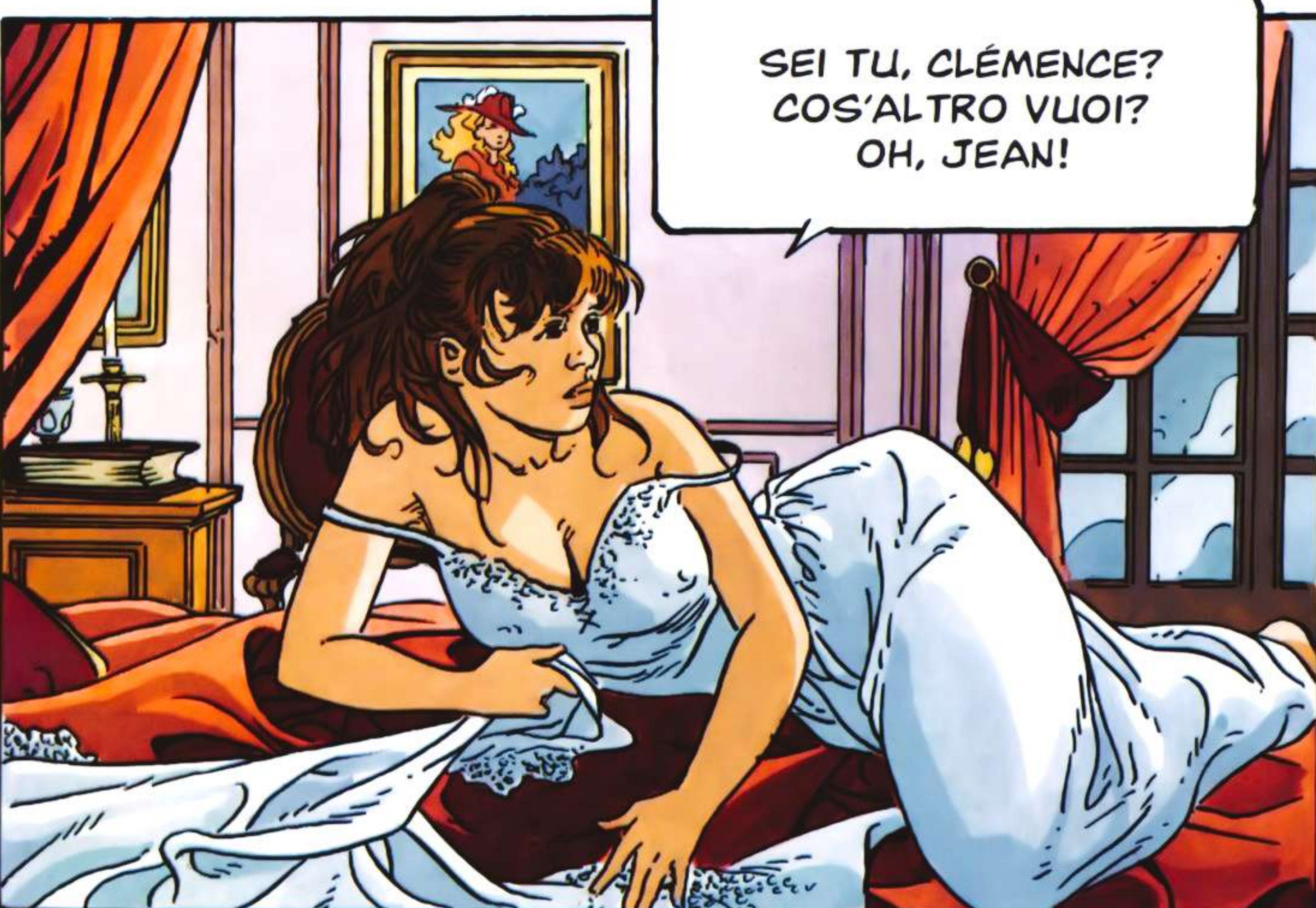
CHE FRETTA C'È? IL CONTE CI LASCIA TUTTO IL TEMPO. E NON FINIRAI IN CUCINA. TI AIUTERÀ, NE SONO CERTA!

DAVVERO LO CONOSCI COSÌ BENE? LO SAI CHE LA MOGLIE È MORTA TRA ATROCI DOLORI METTENDO AL MONDO SUO FIGLIO?

PERCHÉ ME LO RACCONTI?

HA DOVUTO SCEGLIERE TRA MADRE E FIGLIO. HA SCELTO IL FIGLIO, LE DONNE NON CONTANO NULLA NEL LORO AMBIENTE! MATHILDE MIA, CREDIMI, NON VALI PIÙ DI ME!

TOH? STAVATE ORIGLIANDO? MEGLIO, ALMENO AVRETE IMPARATO QUALCOSA.

ERANO TUTTE MENZOGNE! USCITE! ANDATEVENE O VI FACCIO FRUSTARE, STREGA!

ANDATE A FARE VISITA ALLA SIGNORA BARONESSA, SARÀ FELICE DI VEDERVI E DI FARE DUE CHIACCHIERE CON VOI, SIGNORINO JEAN!

SEI TU, CLÉMENCE? COS'ALTRO VUOI? OH, JEAN!

IO... PASSAVO... SONO DESOLATO E VI PREGO DI SCUSARE IL COMPORTAMENTO DI MIA SORELLA, E POI... HO SENTITO... QUELLA RAGAZZA E...

MI DISPIACE. VENITE, JEAN, CLÉMENCE DICE TANTE SCIOCCHEZZE, HO AVUTO LA DEBOLEZZA DI LASCIARLE TROPPA BRIGLIA.

NON VI PREOCCUPATE, NON CREDO A TUTTE QUELLE BALLE! DIMENTICATE QUELLO CHE HA DETTO E VENITE A TENERMI UN PO' COMPAGNIA... VI PREGO...

CON PIACERE, MATHILDE...

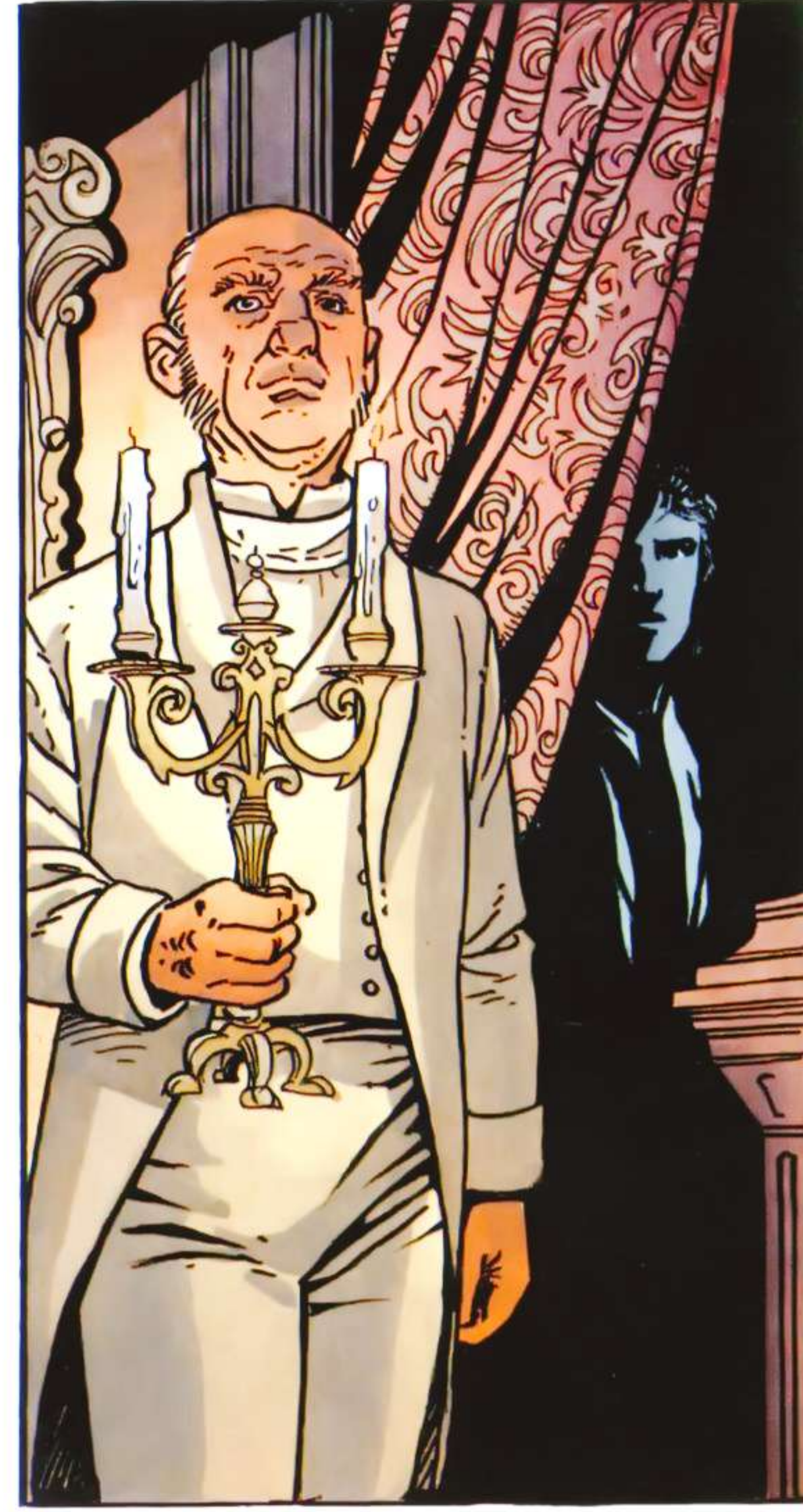
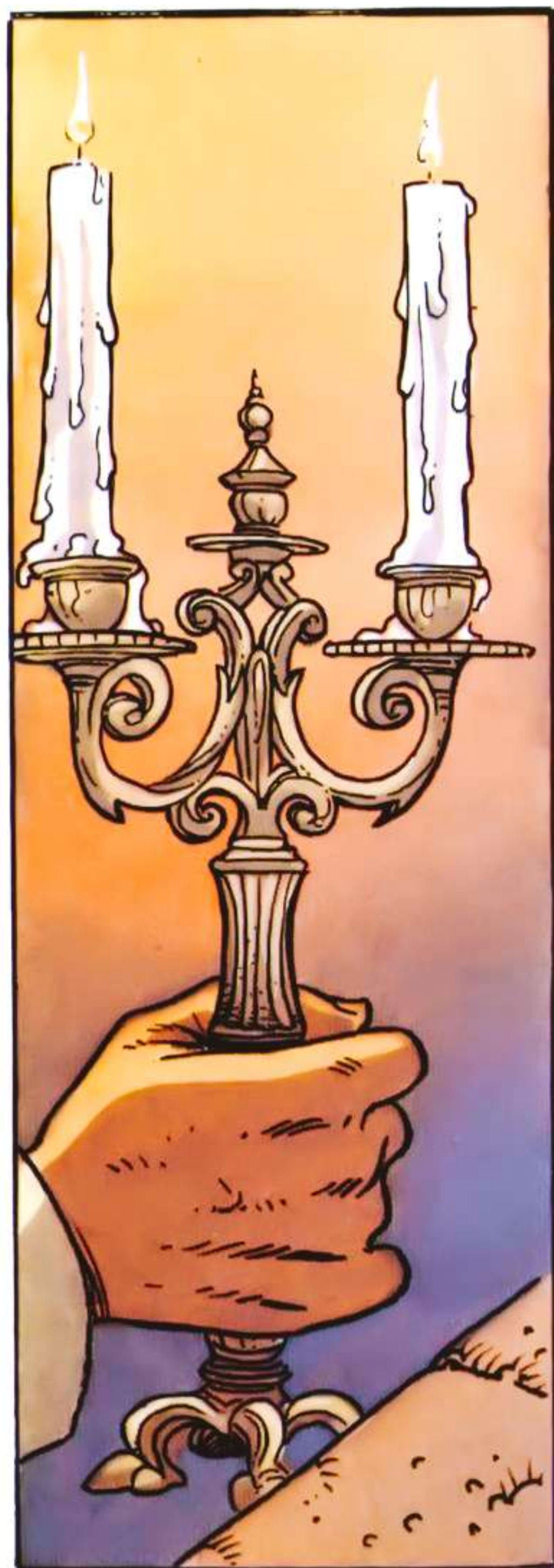
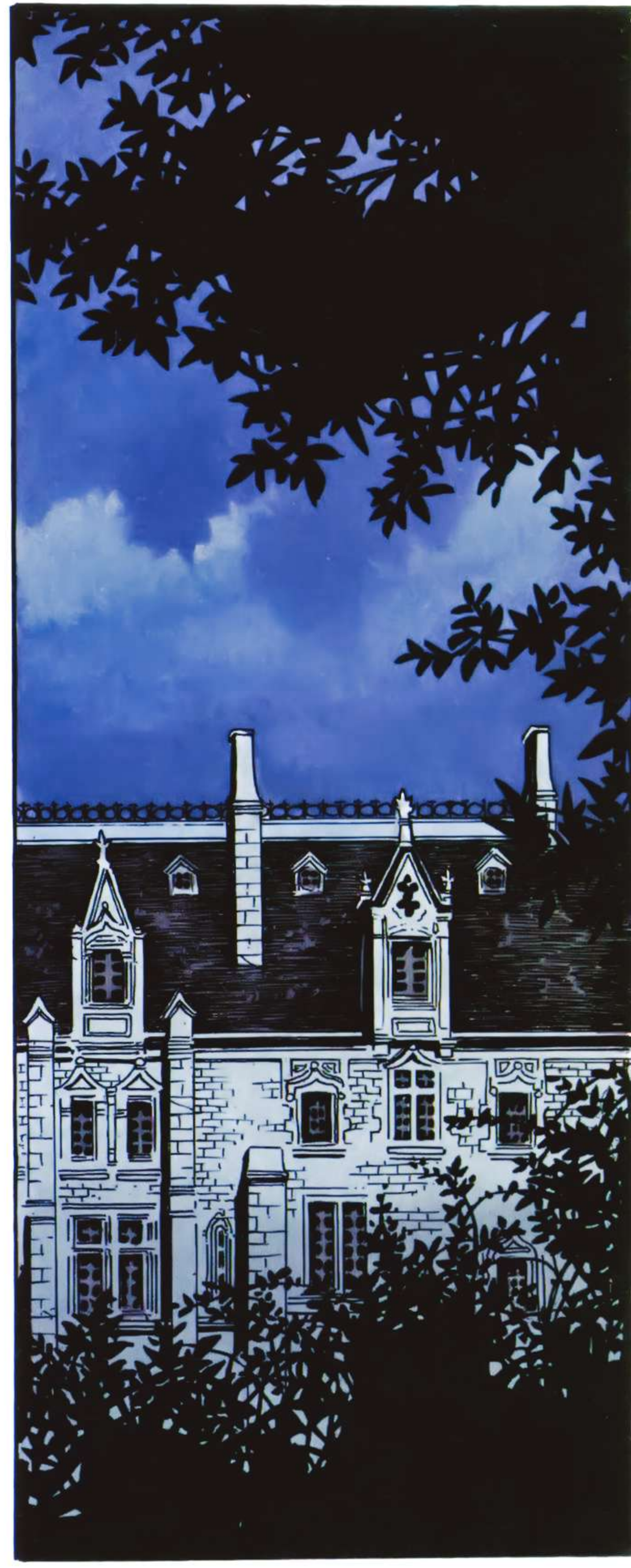
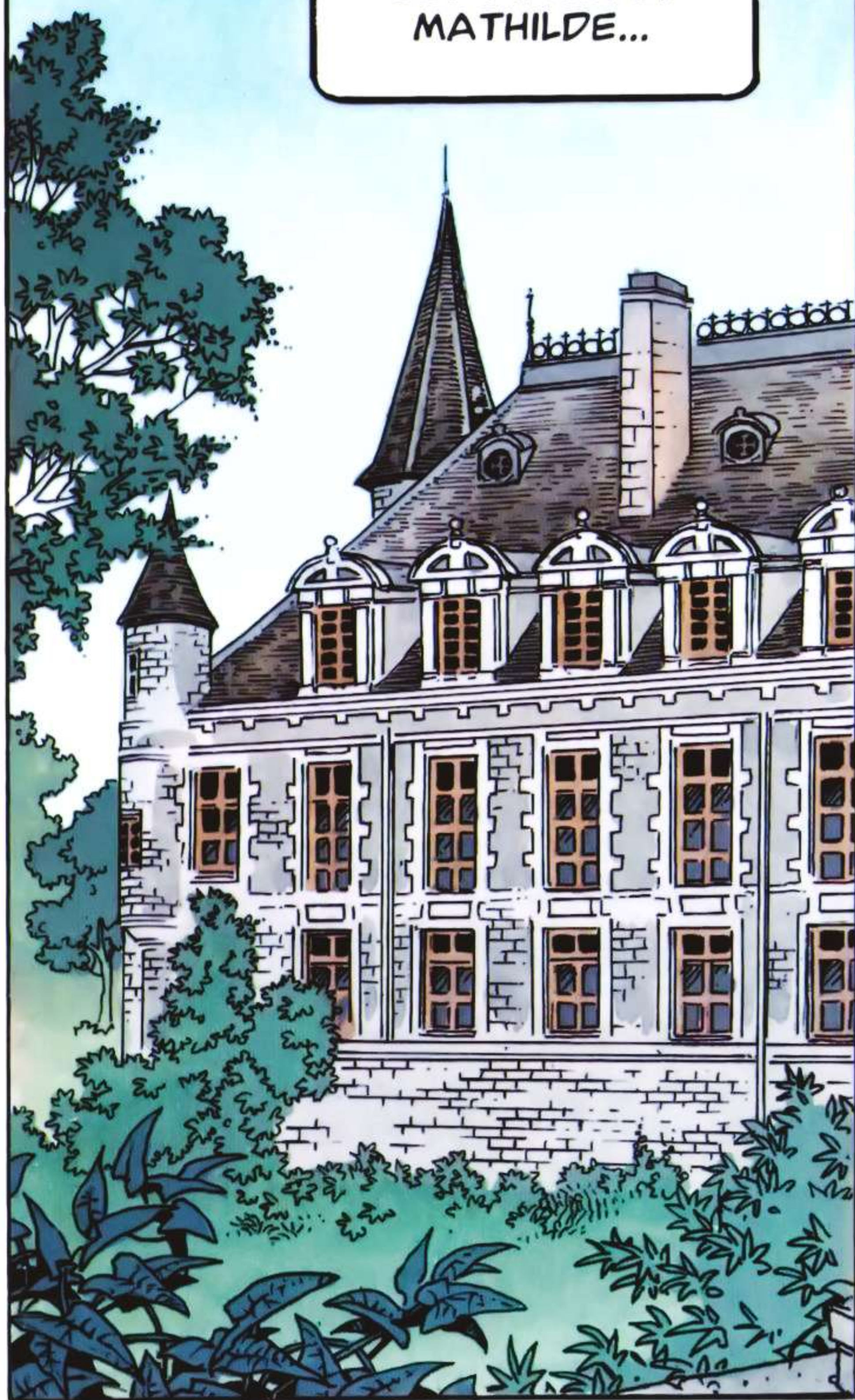
32

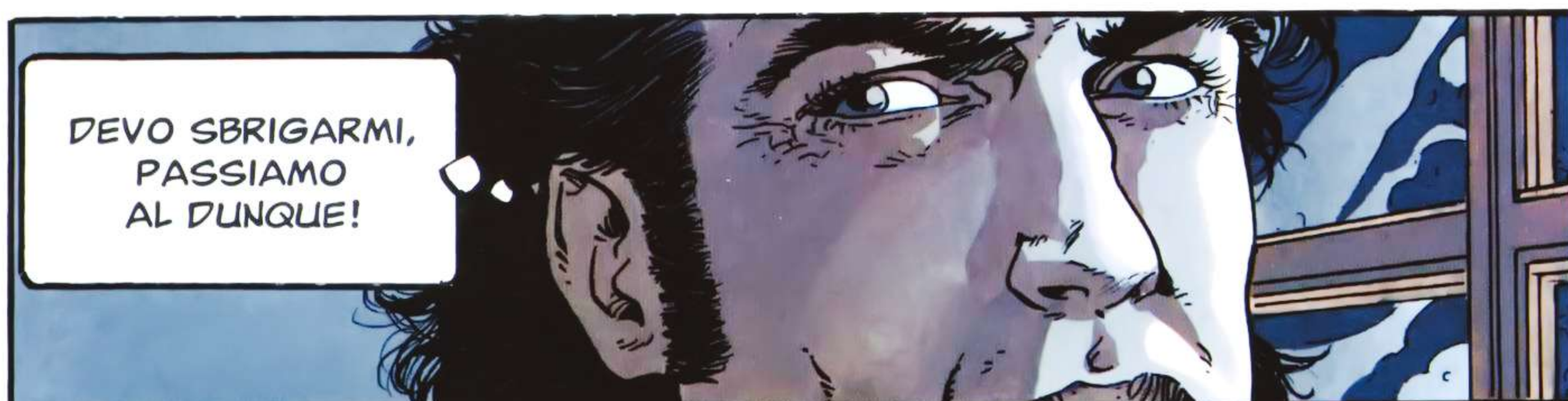
È INUTILE, NEANCHE QUI TROVERÒ QUALCOSA!

MATHILDE... ASPETTATE... OH... OOH!...

MI SA CHE HO CAPITO COSA STAI SOGNANDO, TU!

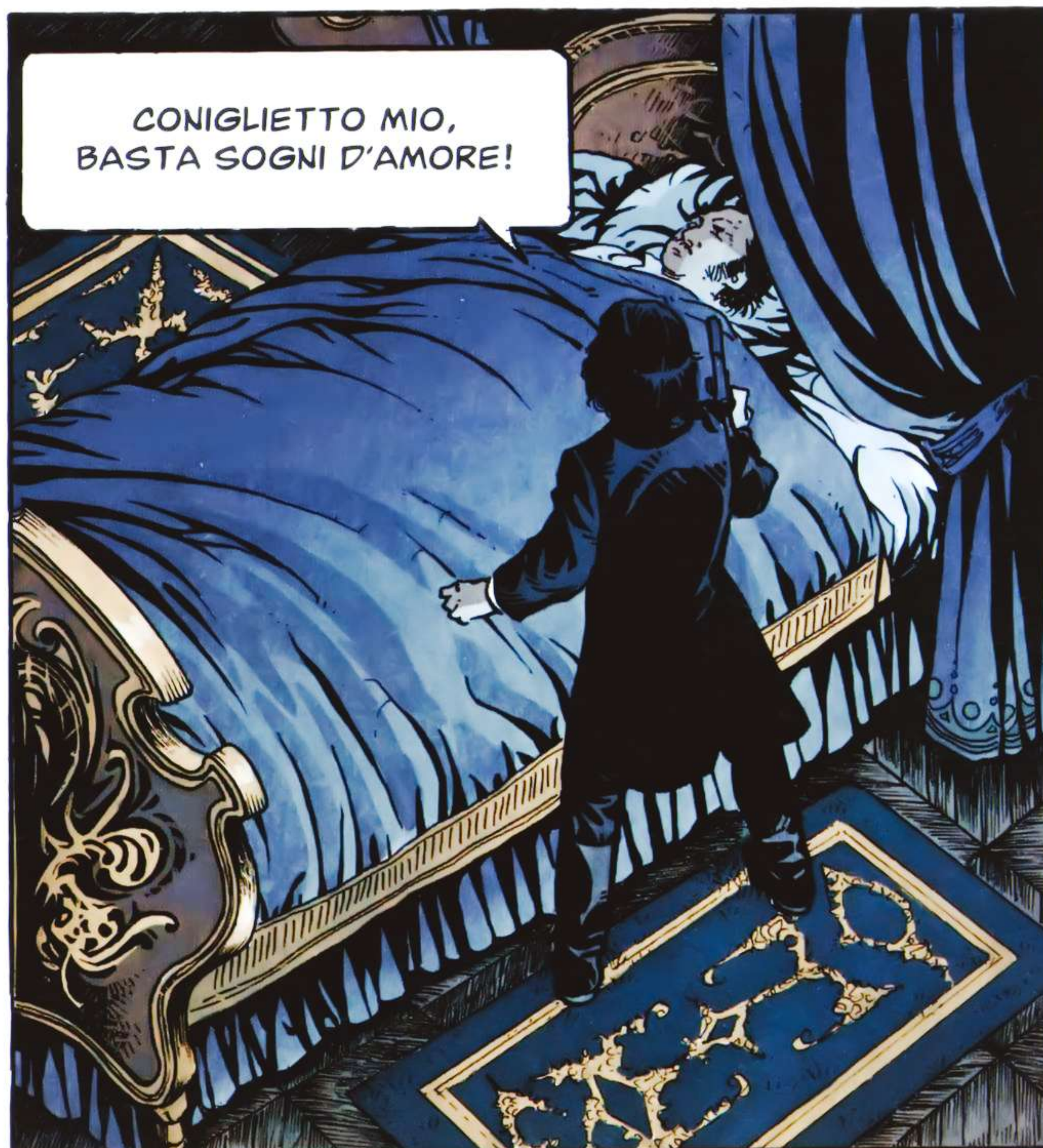
?!

33

QUESTA SÌ CHE È UNA SORPRESA!...

STRANO ORARIO PER UNA PASSEGGIATA, CLÉMENCE...

DEVO SBRIGARMI, PASSIAMO AL DUNQUE!

SVEGLIA!

?! CO...? MA... VOI?!

CLIC!

CONIGLIETTO MIO, BASTA SOGNI D'AMORE!

SHHHH! NON STRILLARE, CHE SVEGLI TUTTI! RIPRENDI FIATO E PARLIAMO. È DA UN PO' CHE AVREMMO DOVUTO FARLO, NON CREDI?

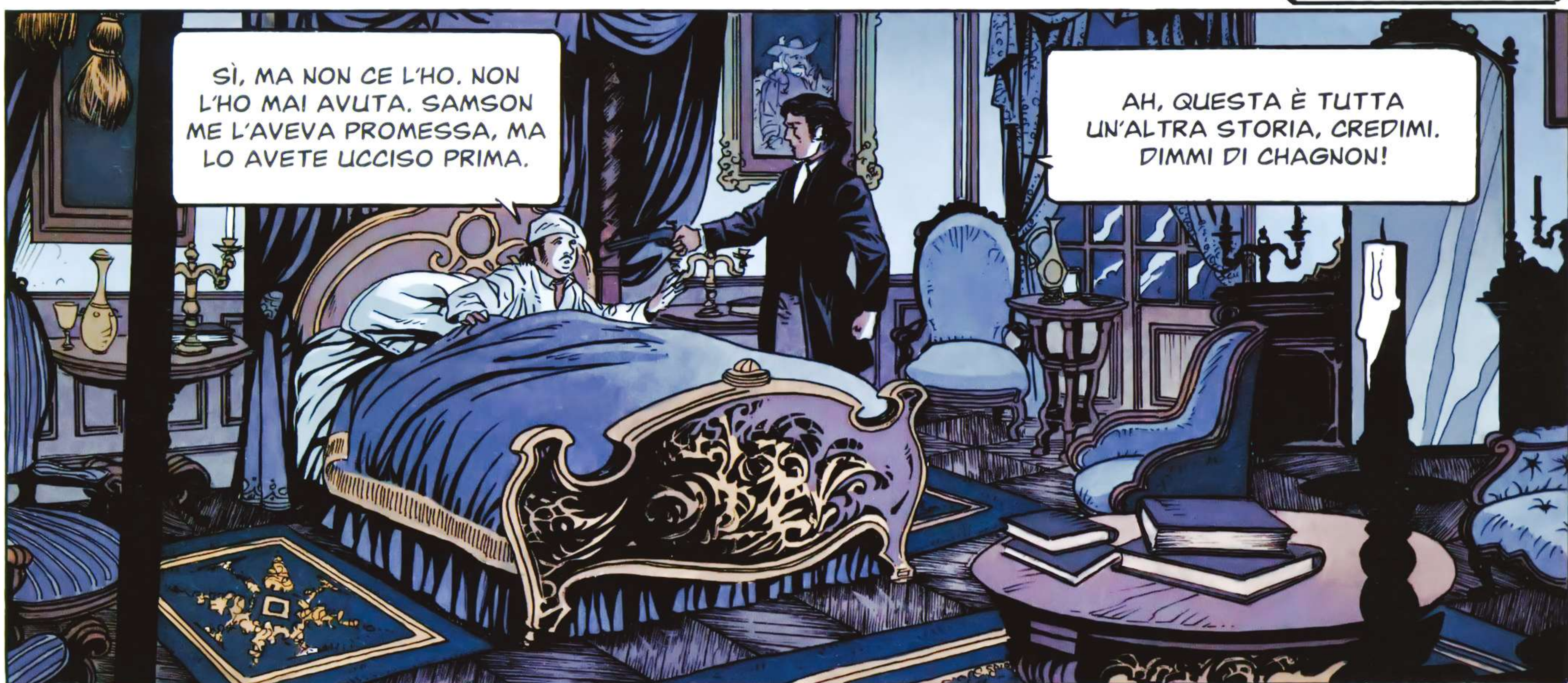
34

COSA VOLETE? NON FATEMI DEL MALE! PRENDETE TUTTO! HO QUALCHE GIOIELLO, POTRETE ANDARVENE INDISTURBATO!

VADO DRITTO AL PUNTO, VOGLIO QUELLO CHE CERCA CHAGNON!

MA...? PERCHÉ?

ZITTO E RISPONDI!

SE TU AVESSI QUELLO CHE CERCO, L'AVRESTI VENDUTO A CHAGNON, VERO?

SÌ, MA NON CE L'HO. NON L'HO MAI AVUTA. SAMSON ME L'AVEVA PROMESSA, MA LO AVETE UCCISO PRIMA.

AH, QUESTA È TUTTA UN'ALTRA STORIA, CREDIMI. DIMMI DI CHAGNON!

SONO NELLE SUE MANI DA DUE ANNI, LAVORA PER LA POLIZIA SEGRETA E MI COSTRINGE A TRADIRE I MIEI AMICI.

UNA POLIZIA SEGRETA CHE SI ACCORDA CON I MALFATTORI? DIMMI DI PIÙ, E ALLA SVELTA! HO UN ALTRO APPUNTAMENTO A CUI NON VORREI MANCARE...

TRE ORE DOPO, AL VECCHIO RIFUGIO DI CLÉMENCE E MATHILDE...

NON È POSSIBILE! ERA QUI, NE SONO CERTA!

NIENTE!

MMMMMMMMMM!

SHHHH!

MMMM!

TACI, CRISTO! GUARDA LAGGIÙ!

I GENDARMI! CHE ABBIANO PRESO LORO IL COFANETTO?! CI AVRANNO VISTI?

NO A ENTRAMBE LE DOMANDE! NON HANNO TROVATO NULLA ALTRIMENTI NON SAREBBERO APPOSTATI QUI...

ALLORA SEI TU CHE CE L'HAI! CI SPIAVI E CI HAI VISTE NASCONDERLO!

NON DIRE STUPIDAG-GINI, CLÉMENCE! VIENI, NON POSSIAMO RIMANERE QUI!

COSA MI IMPORTA DELLE GUARDIE? MICA SONO RICER-CATA, IO! ANZI, FORSE DOVREI DENUNCIARTI!

FORSE, CLÉMENCE, FORSE! MA PIÙ TARDI! INTANTO SEI COMPLICE D'OMICIDIO...

GUARDA CHE NON MI FREGHI COME HAI FREGATO SOPHIE...

AHI!

BELLA NOTTE PER ANDARE A CACCIA! VERO, BRIGADIERE?!

DI' AL TUO AMICO DI VENI-RE FUORI!

37

NON MI PRENDERE PER UN CRETINO! LO SO CHI SEI!
QUESTO MI SORPRENDEREBBE MOLTO, BRIGADIERE, CREDETEMI!
EHILÀ, VOIALTRI! HO QUI UN SOSPETTO!
TCHAAC
CRAAK!
COSA?! CHE...? VOI, LAGGIÙ, MOSTRATEVI!
EHIII?
PAN!
SALVARTI DAI GENDARMI STA DIVENTANDO ORMAI UN'ABITUDINE!
HO SEMPRE AVUTO QUALCHE PROBLEMA CON LE AUTORITÀ! FORZA, IN SELLA! GLI ALTRI STARANNO GIÀ ACCORRENDO!

38

LAGGIÙ, STA SCAPPANDO! MIRATE BENE!

REGGITI!

PAN!

PAN!

PAN!

PAN!

JULIEN, MA CHI HA PRESO IL COFANETTO, SE TU NON SEI STATO?

LO SAI!

MATHILDE?!?

NON CI CREDO, NON PUÒ ESSERE! NON LO FAREBBE MAI!

DICI? DOV'È ORA IL SUO TORNACONTO, SECONDO TE?

E IO? DOV'È IL MIO?

39

COSÌ MI AVEVI SEGUITA?

SAPEVO CHE SARESTI ANDATA LAGGIÙ E TEMEVO QUEL CHE È SUCCESSO!

MA MATHILDE... PERCHÉ TRADIRMI?

IL CONTE È STATO SCALTRO, L'HA VINTA ALLA SUA CAUSA. BUGIE, TRADIMENTI, COMPLOTTI, È IL SUO MONDO. SONO I SOLDI A MUOVERE DE CHARLANT.

LA BARONESSA HA RIAVUTO I SUOI DIRITTI, MA SA CHE IL CONTE PUÒ SBATTERLA IN MEZZO A UNA STRADA IN QUALSIASI MOMENTO.

DOVRÀ SPIEGARMI. FORSE TI SBAGLI.

NO, CLÉMENCE. HA PAURA, PAURA DI PERDERE TUTTO CIÒ CHE HA RITROVATO. E TU SEI UN OSTACOLO, ADESSO. UNA MINACCIA. SAI TROPPE COSE, E INOLTRE SEI LA SORELLASTRA DELL'EX MARITO.

ADESSO CHE HANNO RECUPERATO COFANETTO E DOCUMENTI, TU NON ESISTI PIÙ. COSA INTENDI FARE?

...E TU, JULIEN, QUANDO DIRAI LA VERITÀ? TE NE FREGHI DEL COFANETTO, VERO? SEI SEMPRE STATO ALLA RICERCA DELLA FAMOSA LETTERA. COSA CONTIENE DI COSÌ IMPORTANTE DA UCCIDERE PER AVERLA?

COSA SUCCEDE?

AVETE TERRORIZZATO LA MIA DOMESTICA CON LE VOSTRE MINACCE. COSA VOLETE? MIO PADRE NON RICEVE!

SO CHE È MOLTO PRESTO, MA È ASSOLUTAMENTE NECESSARIO CHE LO VEDA IMMEDIATAMENTE!

DOVRETE PAZIENTARE E TORNARE PIÙ TARDI! MIO PADRE NON È A VOSTRA DISPOSIZIONE!

INVECE LO È, MADEMOISELLE, ECCOME... QUINDI NON COMPLICATEMI LE COSE! ANDATE AD AVVERTIRLO, VI PREGO!

GLI CONCEDO CINQUE MINUTI PER PREPARARSI. DOVREBBE AVER RECUPERATO QUALCOSA PER ME, E NON HO LA PAZIENZA DI ASPETTARE OLTRE I SUOI COMODI.

MONSIEUR, CHIEDERÒ ALLA MIA SERVITÙ DI CACCIARVI.

AAAAAAAAAHHH

?!?

OOOH, SIGNORINO JEAN, CHE COSA TERRIBILE!

C-CHI HA POTUTO FARE UNA COSA SIMILE?

SIGNORINA SOPHIE! L'HO TROVATO COSÌ STAMATTINA, MI AVEVA CHIESTO DI SVEGLIARLO PRESTO!

CO...? COS'È SUCCESSO?

JEAN, MA CHE SUCCEDE? PADRE?

SOPHIE!

NON GUARDARE, È DAVVERO ORRIBILE!

BASTA CON I PIAGNUCOLII! NON LO RIPORTERANNO DI CERTO IN VITA! CHI È STATO?

LASCIATE MIA SORELLA! SUBITO!

SI PUÒ SAPERE COSA STA SUCCEDENDO? PARLATE! VOGLIO SAPERE CHI È STATO!

VI HO DETTO DI LASCIARLA!

42

IO QUI FACCIO QUELLO CHE VOGLIO, IMBECILLE! PARLA E LA LASCIO IN PACE!!

CLAC!

CANAGLIA! COME OSI LEVARE LA MANO SU DI LEI?!

?!

TCHAK!

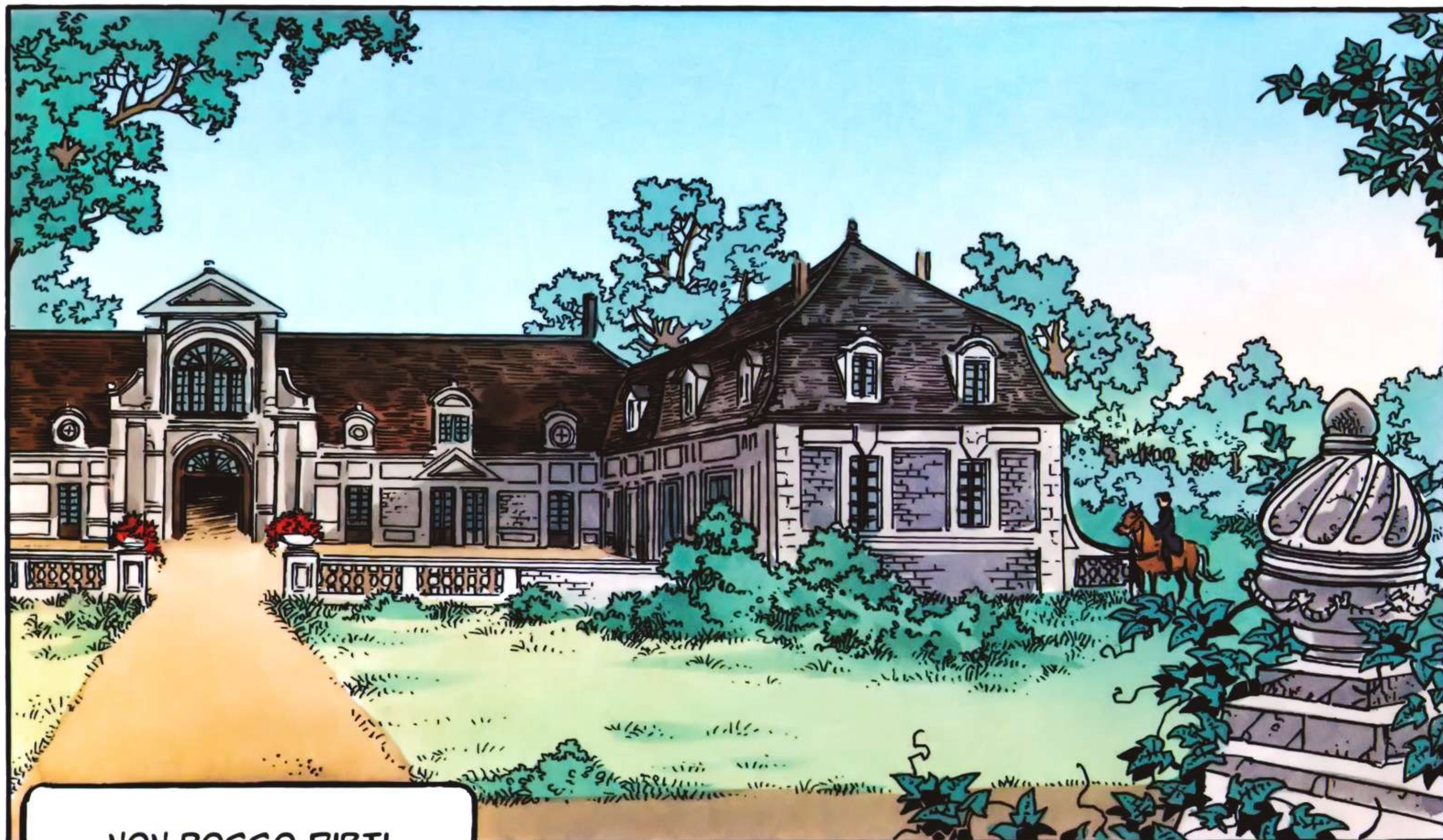
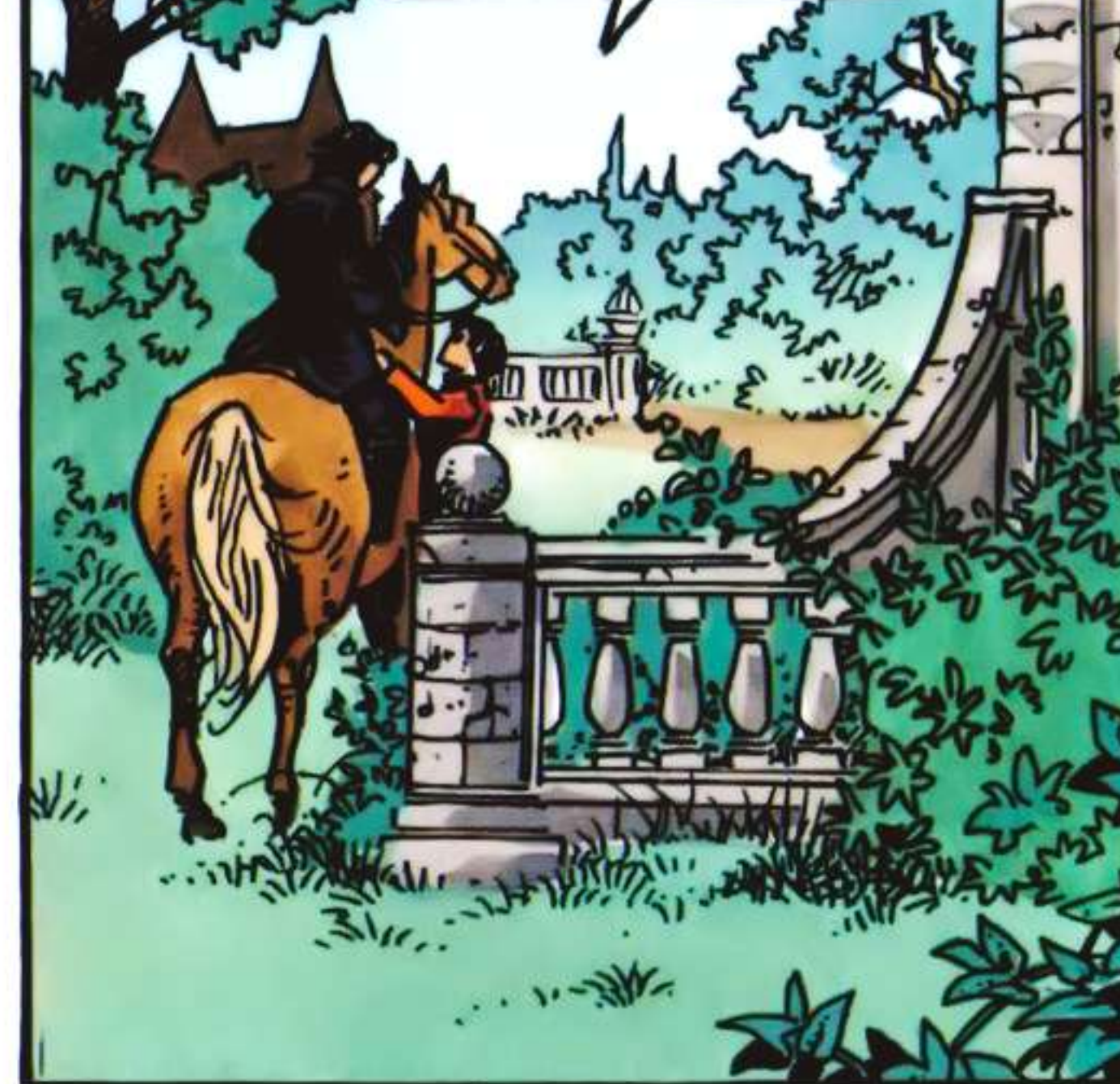
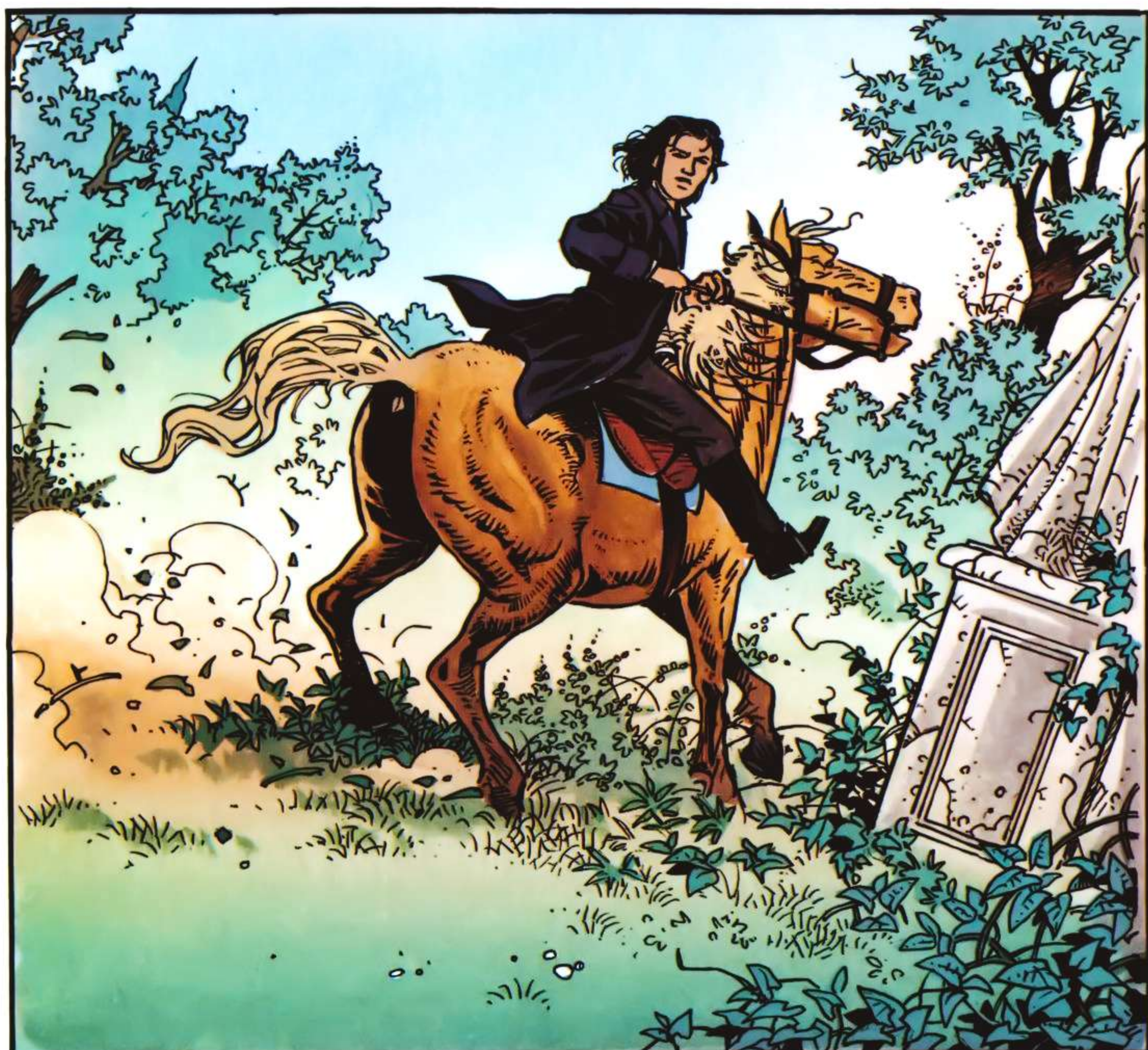
HO ESAURITO OGNI PAZIENZA, GALLETTO! BASTA PRENDERSI GIOCO DI ME! RACCOMANDA L'ANIMA AL DIAVOLO!

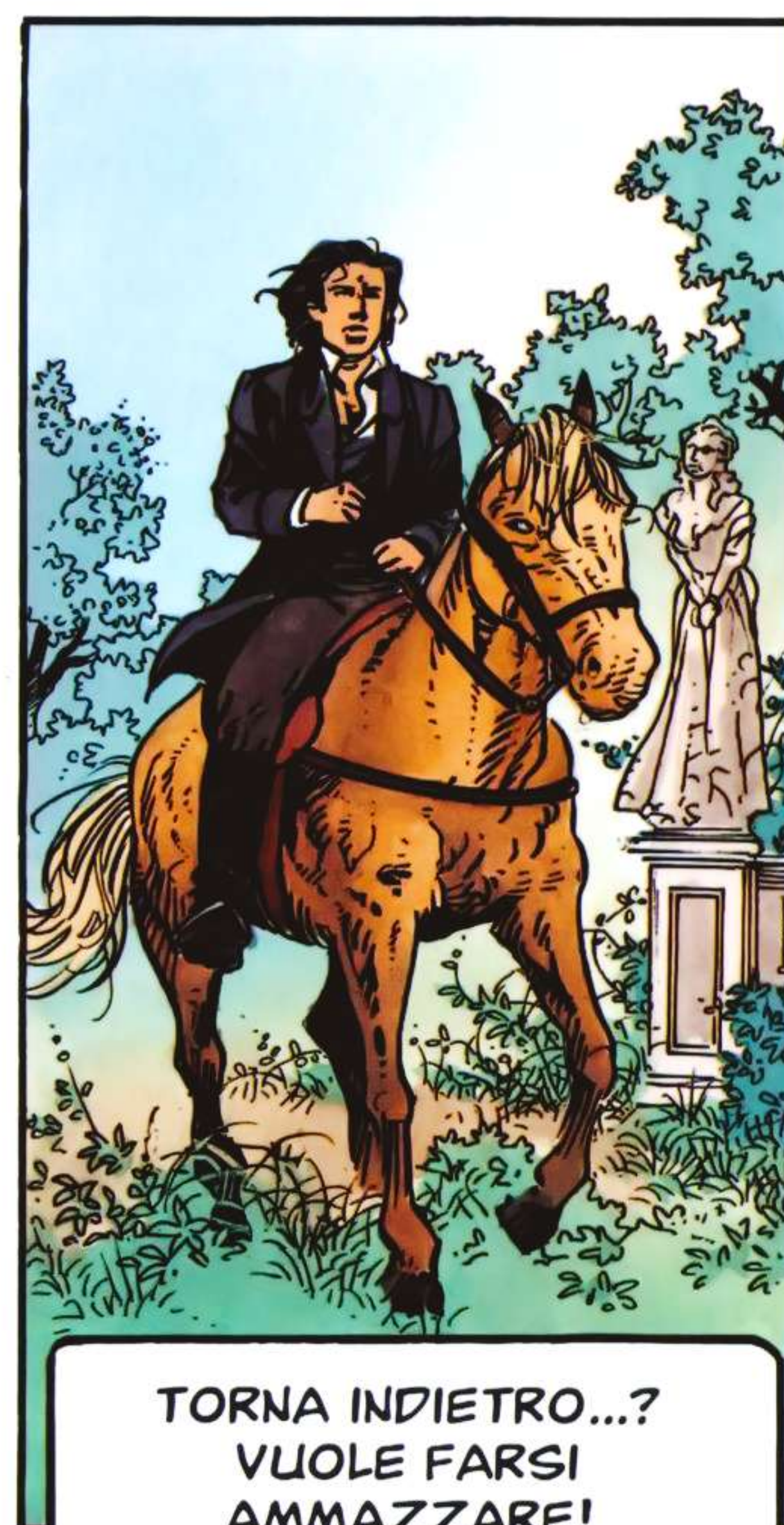
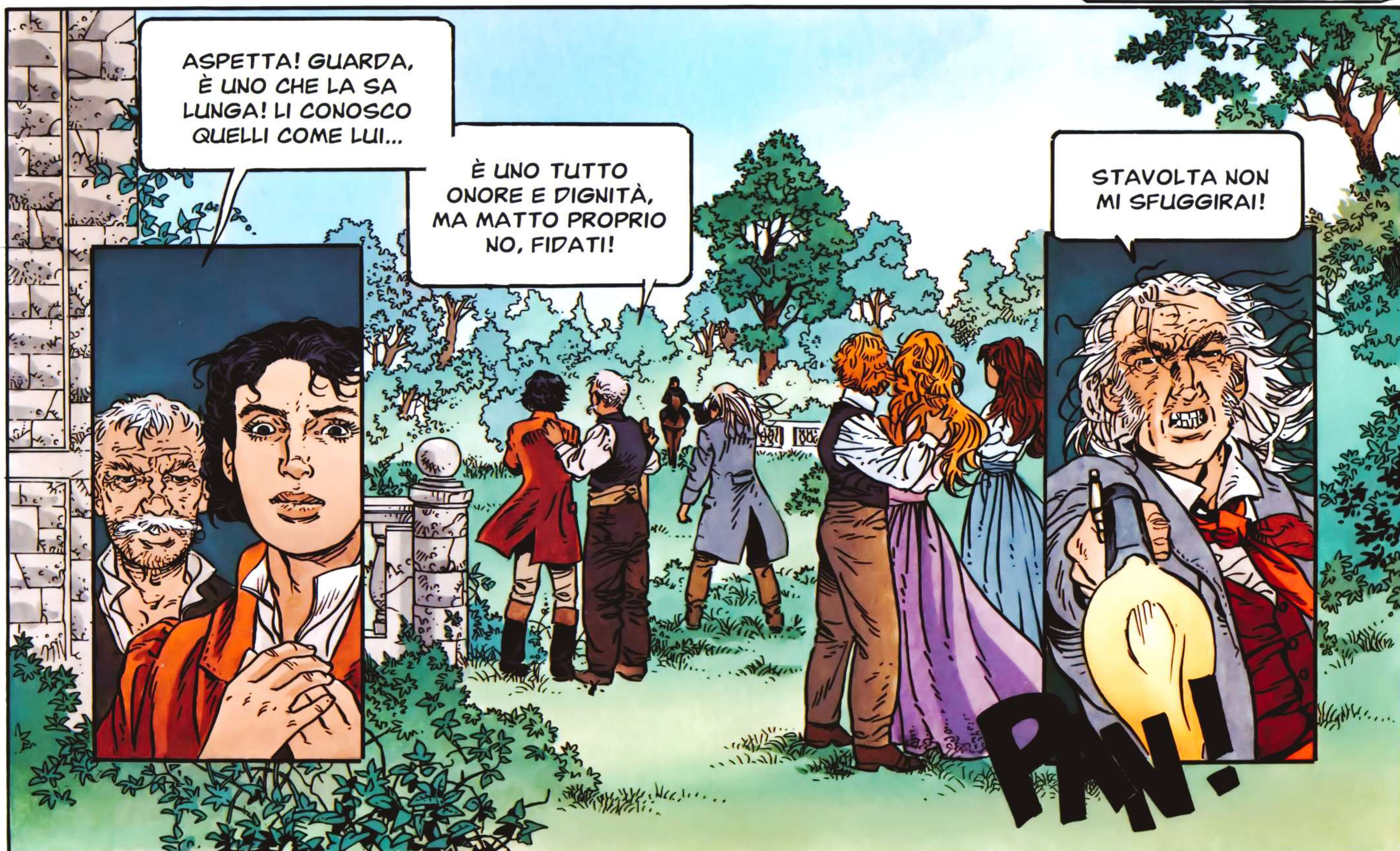
NOOO! NON FATELO!

FERMO! NON POTETE! È APPENA UNA FERITA DI STRISCIO, VI MEDICHERÒ, MA NON FATEGLI DEL MALE!

CONTERÒ FINO A TRE... UNO... DUE...

ASPETTATE!

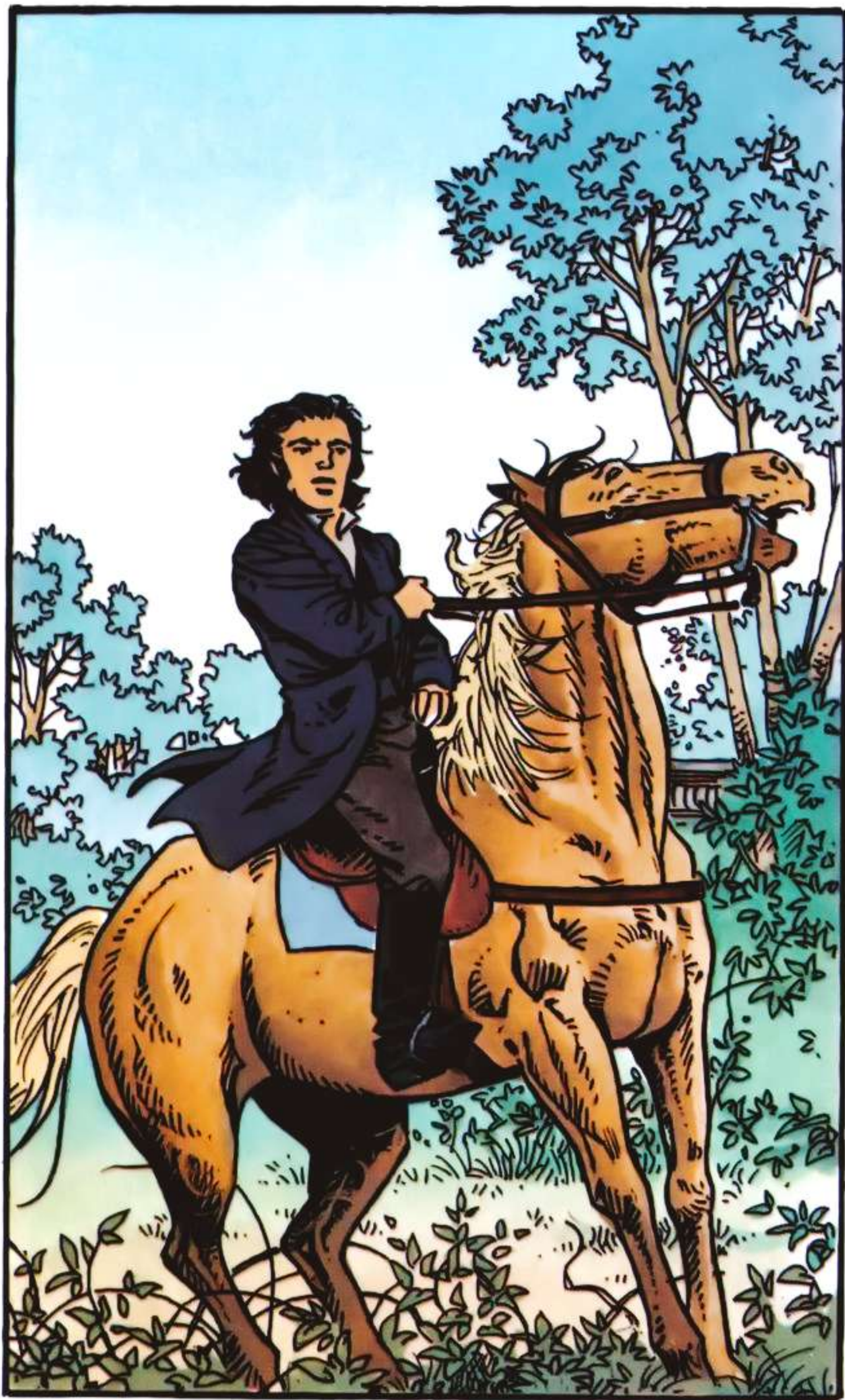
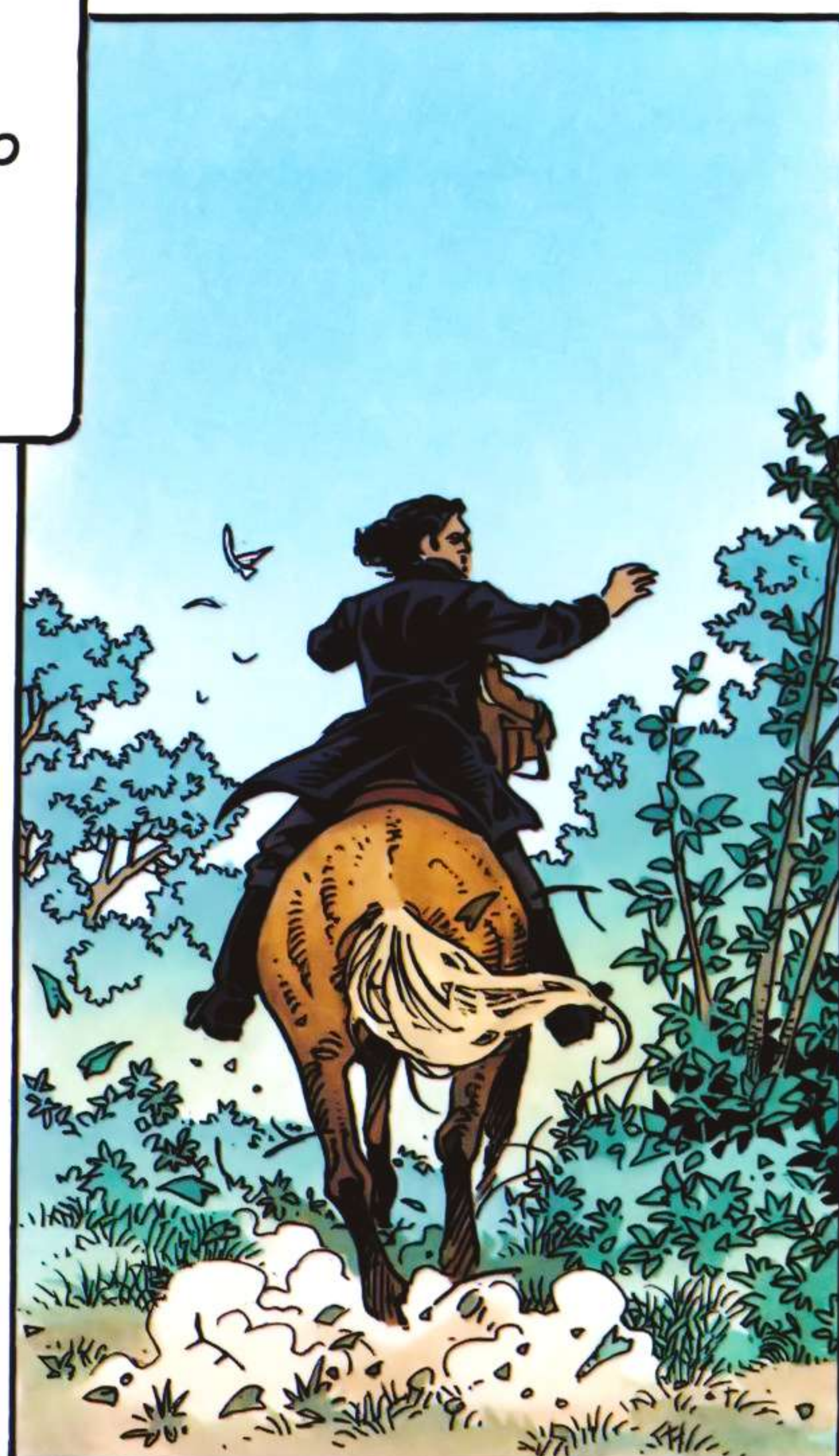
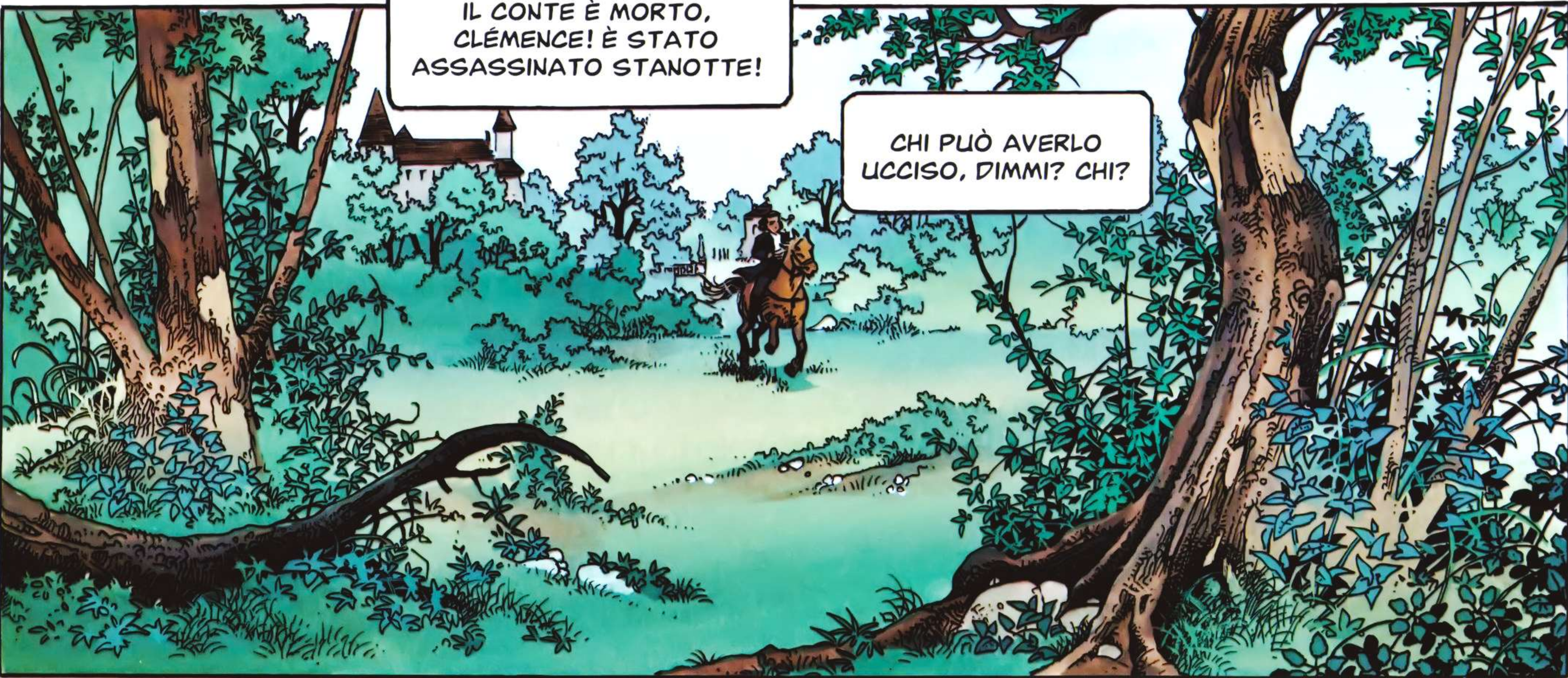
...NELLE SCUDERIE! IL VECCHIO INTENDENTE DEL BARONE DI VILLEMONT CI SI STA NASCONDENDO... È LUI, NON PUÒ ESSERE STATO CHE LUI!

NON POSSO RESTARE, MA NON TI PREOCCUPARE, NON SARÒ MAI MOLTO LONTANO.
NON MI HAI RISPOSTO, JULIEN. COS'È CHE VUOI?
NON POSSO DIRTI ANCORA NULLA! COMINCIO A CAPIRE COS'È SUCCESSO, MA DEVO ESSERNE CERTO. E QUI È TROPPO RISCHIOSO.
SAI CHI HA UCCISO IL BARONE?
DIMMELO! ?! OH! GUARDA! LAGGIÙ!
ACC...! CHAGNON! E PROPRIO ADESSO!
VAI, PRESTO! NON PREOCCUPARTI PER ME!
NON TI AVREI MAI DENUNCIATO, LO SAI, SÌ?
LO SO, CLÉMENCE. E UN GIORNO SPERO DI POTERTI SPIEGARE.
ABBI CURA DI TE... E TORNA PRESTO!
TORNERÒ... TE LO PROMETTO!
BRUTTO FIGLIO DI...
44

VIGLIACCO! TORNA QUI! SARÀ UNA SFIDA TRA TE E ME!

COSÌ È LUI L'INTENDENTE DEL BARONE! UN GRAN BEL TIPO, DICONO!

MA... COSA FA?

TORNA INDIETRO...? VUOLE FARSI AMMAZZARE!

ASPETTA! GUARDA, È UNO CHE LA SA LUNGA! LI CONOSCO QUELLI COME LUI...

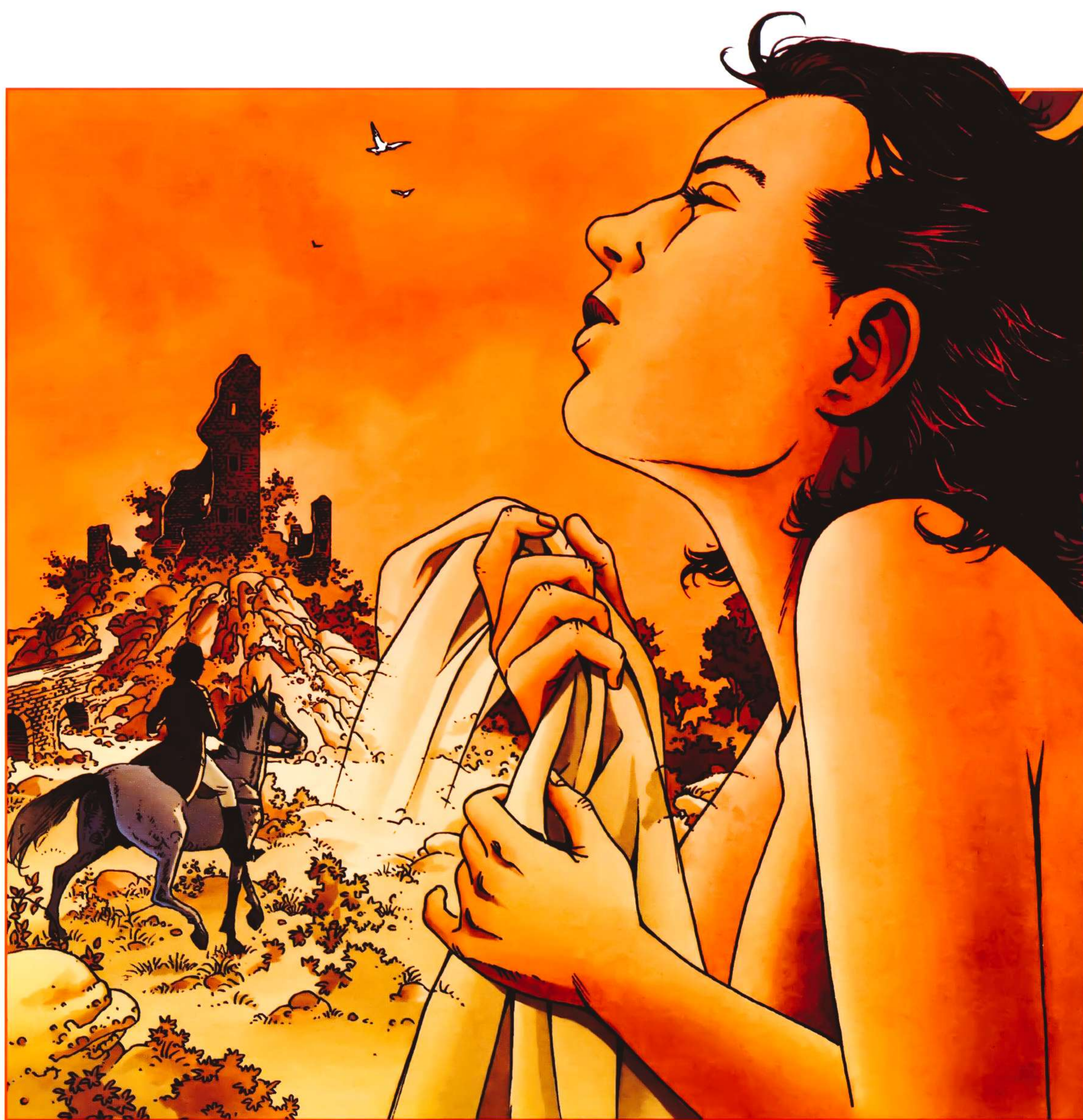
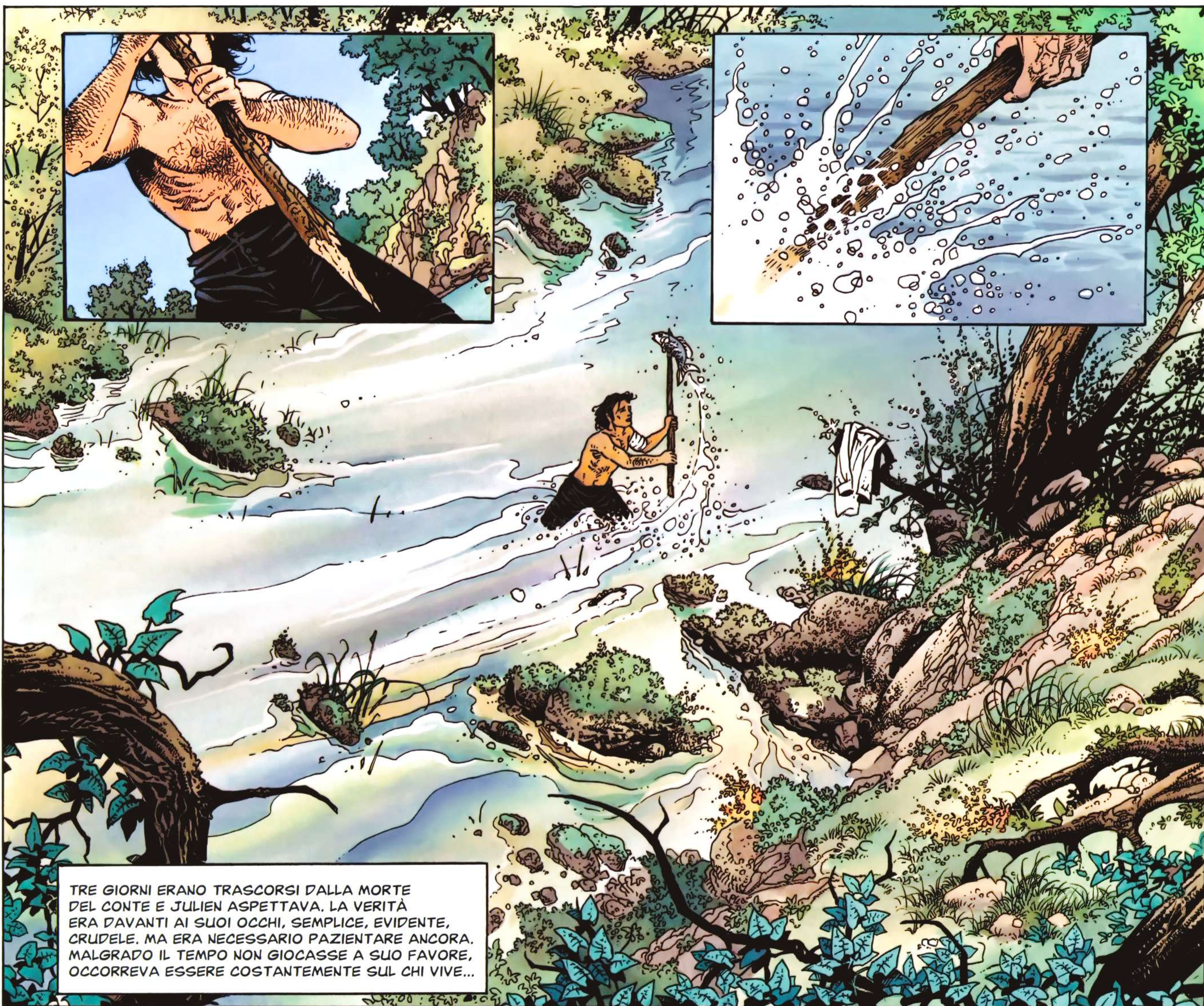
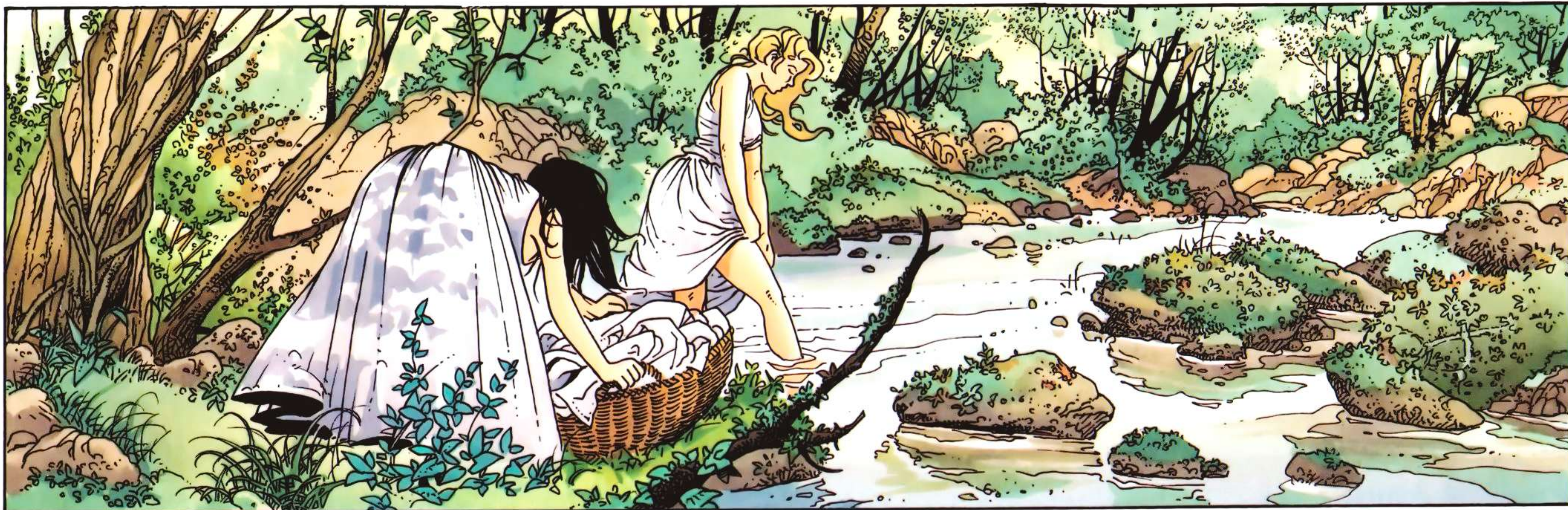
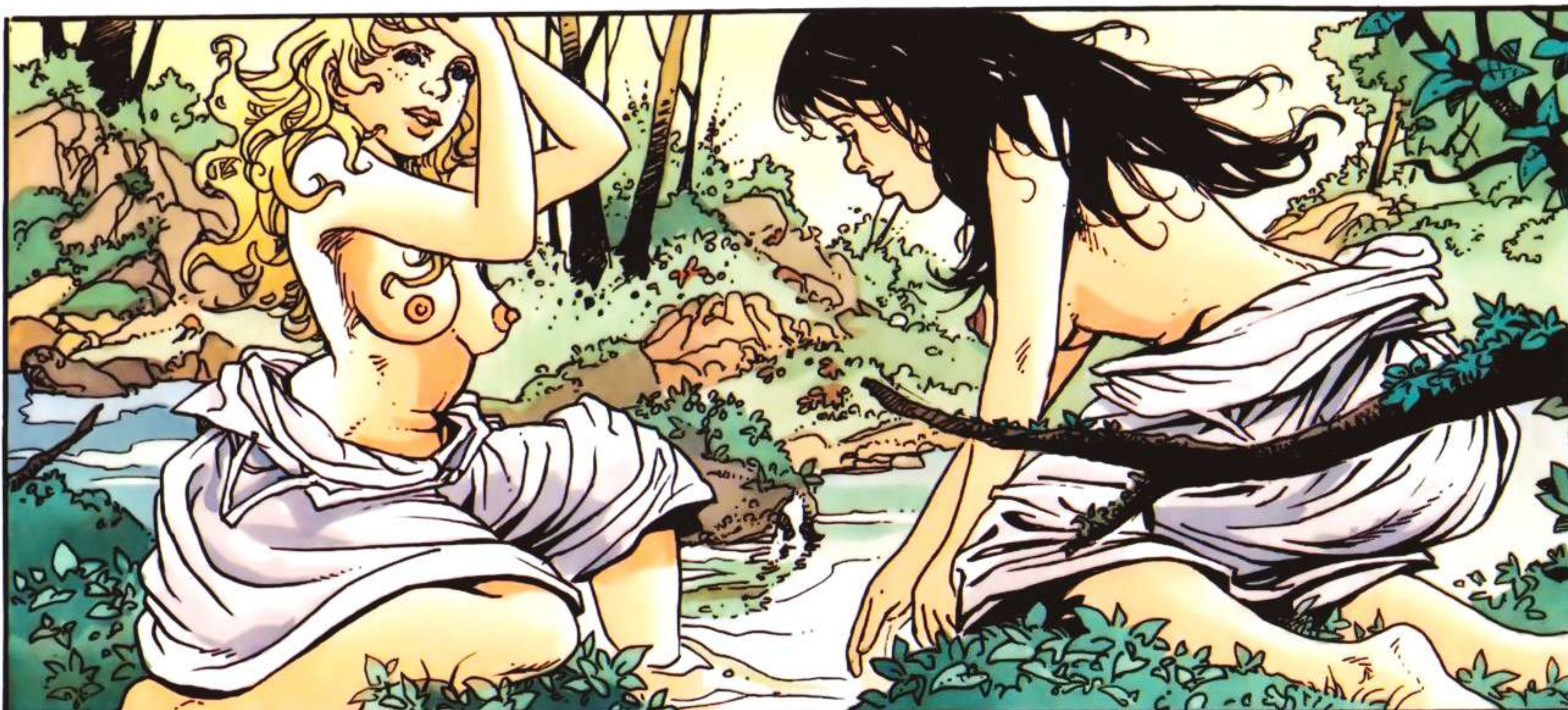
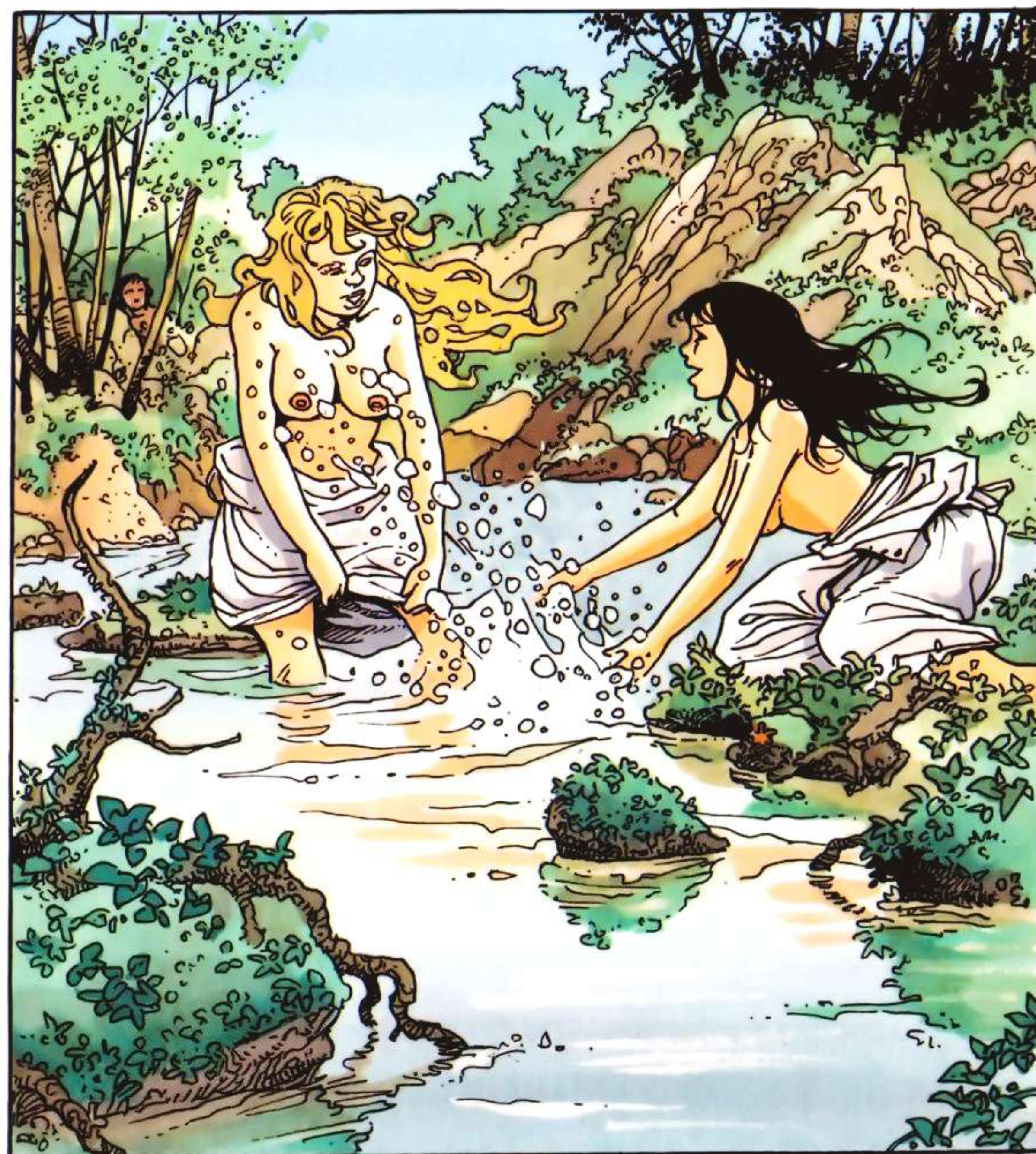
È UNO TUTTO ONORE E DIGNITÀ, MA MATTO PROPRIO NO, FIDATI!

STAVOLTA NON MI SFUGGIRAI!

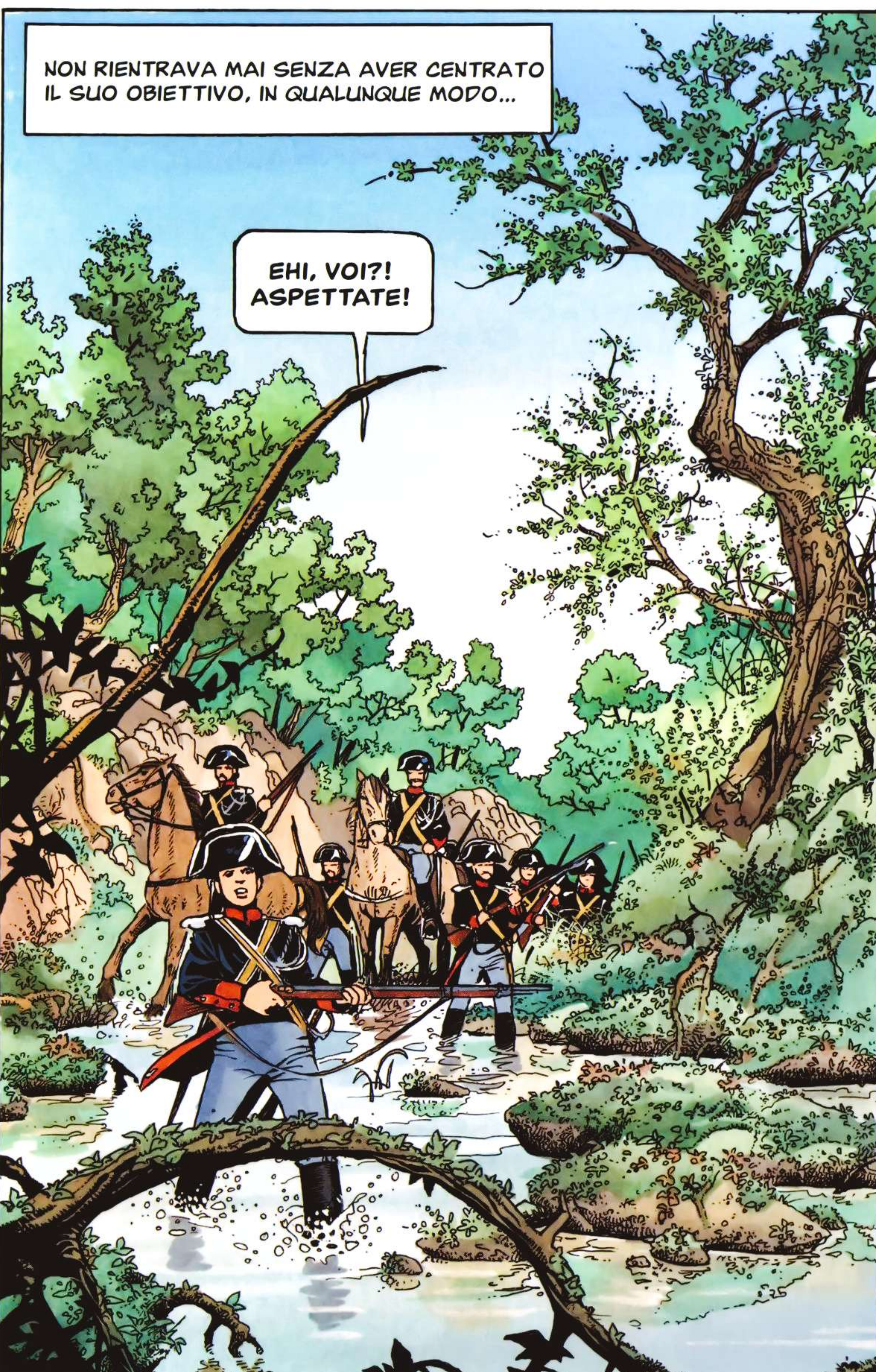
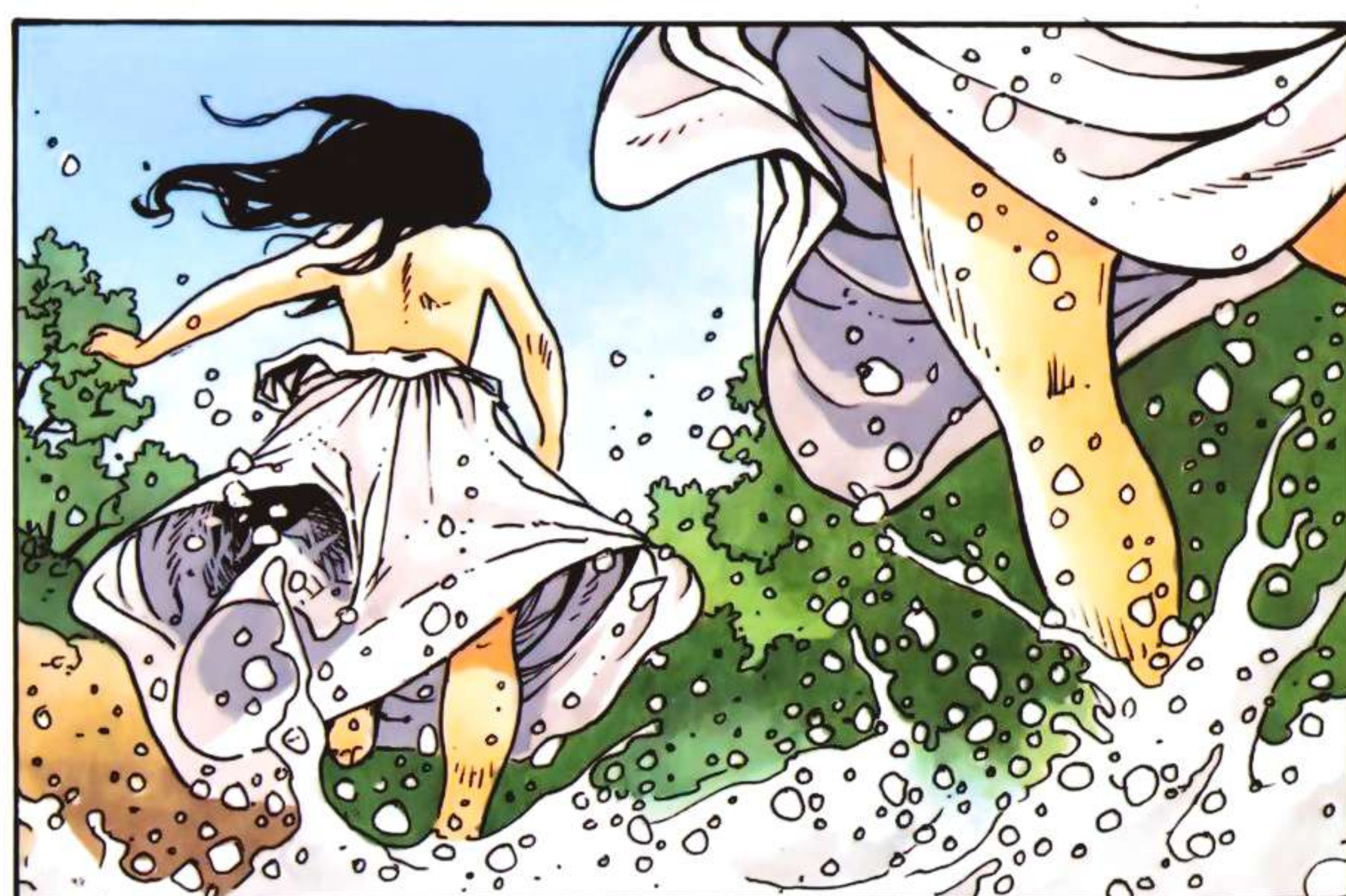
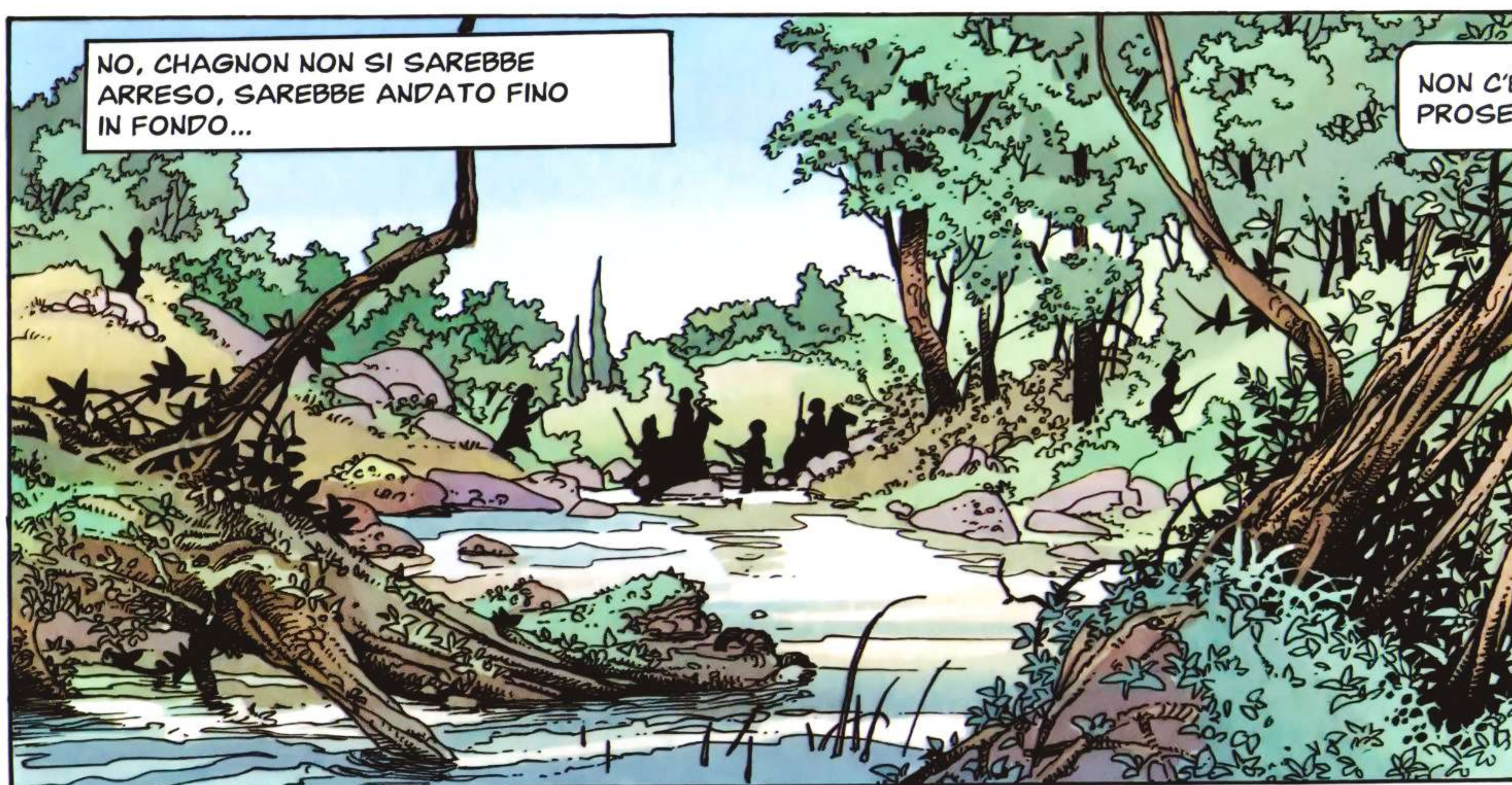
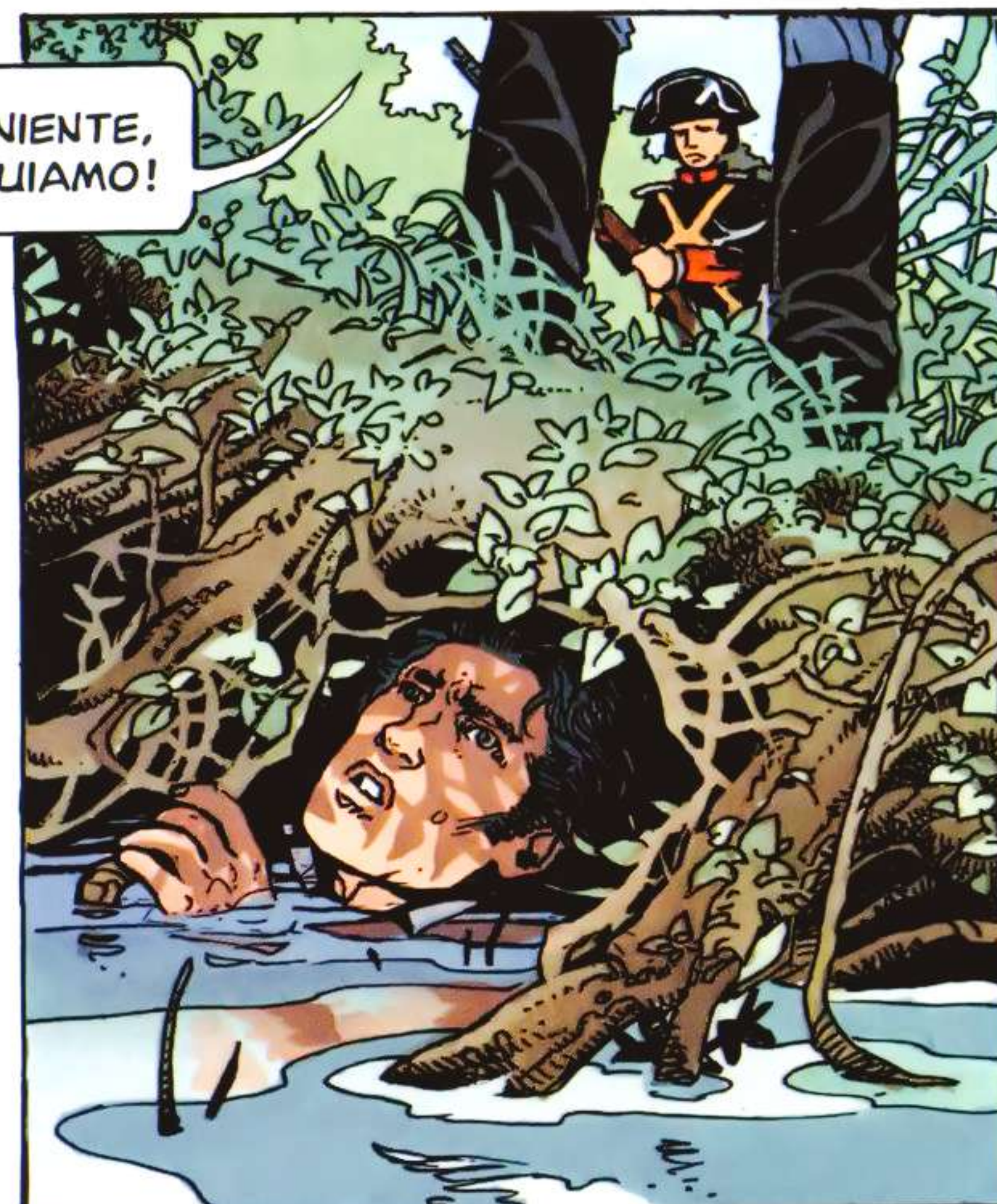
PAN!

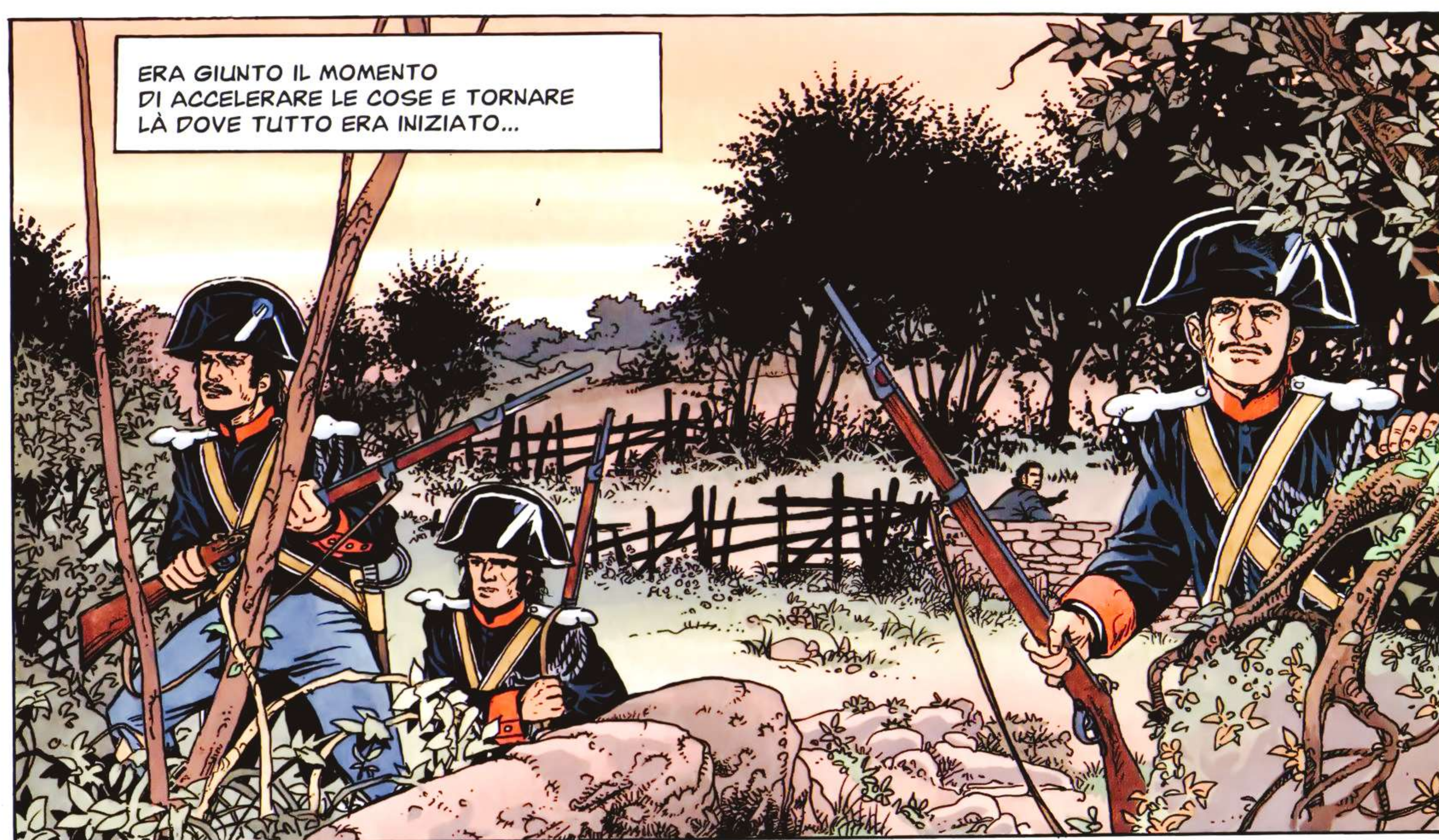
45

VISTO? NON C'ERA DA PREOCCUPARSI! SI È TENUTO A DISTANZA. L'ALTRO ERA TROPPO NERVOSO, NON AVEVA ALCUNA POSSIBILITÀ DI COLPIRLO! GRAN BEL TIPO, NON C'È CHE DIRE!
CLÉMENCE!
SARAI FIERA DI TE, SUPPONGO! AIUTI UN ASSASSINO A FUGGIRE!
NON DIRE SCIOCCHEZZE, NON HA UCCISO NESSUNO!
IL CONTE È MORTO, CLÉMENCE! È STATO ASSASSINATO STANOTTE!
CHI PUÒ AVERLO UCCISO, DIMMI? CHI?
46

Julien

TRE GIORNI ERANO TRASCORSI DALLA MORTE
DEL CONTE E JULIEN ASPETTAVA. LA VERITÀ
ERA DAVANTI AI SUOI OCCHI, SEMPLICE, EVIDENTE,
CRUDELE. MA ERA NECESSARIO PAZIENTARE ANCORA.
MALGRADO IL TEMPO NON GIOCASSE A SUO FAVORE,
OCCORREVA ESSERE COSTANTEMENTE SUL CHI VIVE...

1

LA DOLCEZZA DI QUELLA TARDA ESTATE ISPIRAVA UN SENTIMENTO DI CALMA E DI PACE. TUTTO SEMBRAVA SOSPESO NELL'ARIA TIEPIDA... UN ATTIMO DI GRAZIA CHE SEMBRAVA POTER DURARE IN ETERNO...

EPPURE, DUE GIORNI DOPO TUTTO SAREBBE STATO INEVITABILMENTE STRAVOLTO!

DUE GIORNI DOPO, JULIEN SAREBBE STATO VINCITORE O... MORTO!!

2

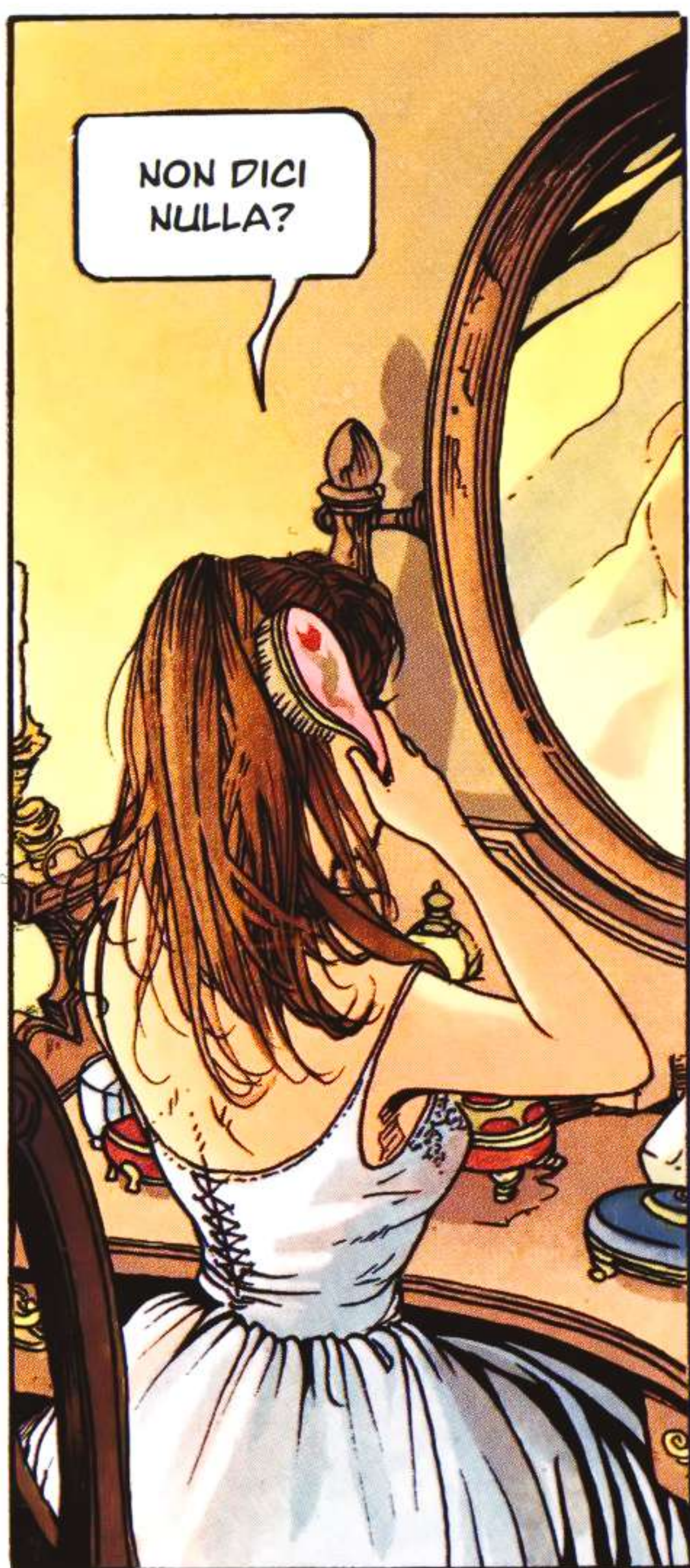
MA CHAGNON NON AVREBBE MOLLATO, NON SI SAREBBE ARRESO.
?!
NON RIENTRAVA MAI SENZA AVER CENTRATO IL SUO OBIETTIVO, IN QUALUNQUE MODO...
EHI, VOI?! ASPETTATE!
QUESTA, POI! HANNO IL PEPE AL CULO, LE SGUALDRINE!
MARESCIALLO, LAGGIÙ C'È QUALCOSA!
DISPIEGATEVI! ISPEZIONATE LE RIVE!
3

NO, CHAGNON NON SI SAREBBE ARRESO, SAREBBE ANDATO FINO IN FONDO...

NON C'È NIENTE, PROSEGUIAMO!

MA NEANCHE JULIEN ERA DISPOSTO A RINUNCIARE. E L'ASSASSINO?

ERA GIUNTO IL MOMENTO DI ACCELERARE LE COSE E TORNARE LÀ DOVE TUTTO ERA INIZIATO...

...AL CASTELLO DI VILLEMONT.

4

NON DICI NULLA?
SONO TRE GIORNI CHE NON PARLI!
NON NE POSSO PIÙ DEL TUO SILENZIO ACCUSATORE, QUANDO DOVREI ESSERE IO NEI PANNI DELL'INQUISITRICE!
FORSE...
...MA TU MI HAI TRADITA, MATHILDE! PER RIAVERE I TUOI AGI!
NON HAI IL DIRITTO DI PARLARMI COSÌ, TU... TU HAI PROTETTO UN ASSASSINO!
SÌ, LO SO, MI SONO SBAGLIATA!

5

MI SONO SBAGLIATA SU JULIEN... E ANCHE SU DI TE! CREDIMI, MI PENTO PIÙ DI QUANTO TU POSSA IMMAGINARE!

NON AVEVO ALTRA SCELTA CHE RESTITUIRE IL COFANETTO AL CONTE! CI AVEVA SALVATE TESTIMONIANDO A NOSTRO FAVORE! SENZA DI LUI SAREMMO ANCORA DELLE FUGGIASCHE!

NON SO DOVE SIA IL COFANETTO ADESSO, TE LO GIURO! HO FATTO CERCARE OVUNQUE... DEVE AVERLO FATTO SCOMPARIRE!

NIENTE PIÙ PROVE, QUINDI! NON SONO PIÙ NULLA, VERO?! PUOI SBARAZZARTI DI ME QUANDO VUOI...

SONO LA FIGLIA SEGRETA DEL VECCHIO BARONE, UNA SORELLASTRA MOLTO SCOMODA, VERO, MIA CARA MATHILDE?

SE SAPESSI FINO A CHE PUNTO ME NE FREGO DELLA TUA FORTUNA!

TIENITI PURE TUTTO! MA NON TRATTARMI MAI PIÙ COME UNA SERVA! BASTA!

ADESSO SMETTILA! CHIEDITI PIUTTOSTO DOV'È JULIEN! POTREMMO ESSERE LE PROSSIME DELLA SUA LISTA!

LASCIAMI, ADESSO!

E SIA!

BUONANOTTE, SIGNORA BARONESSA! E SOGNI D'ORO!

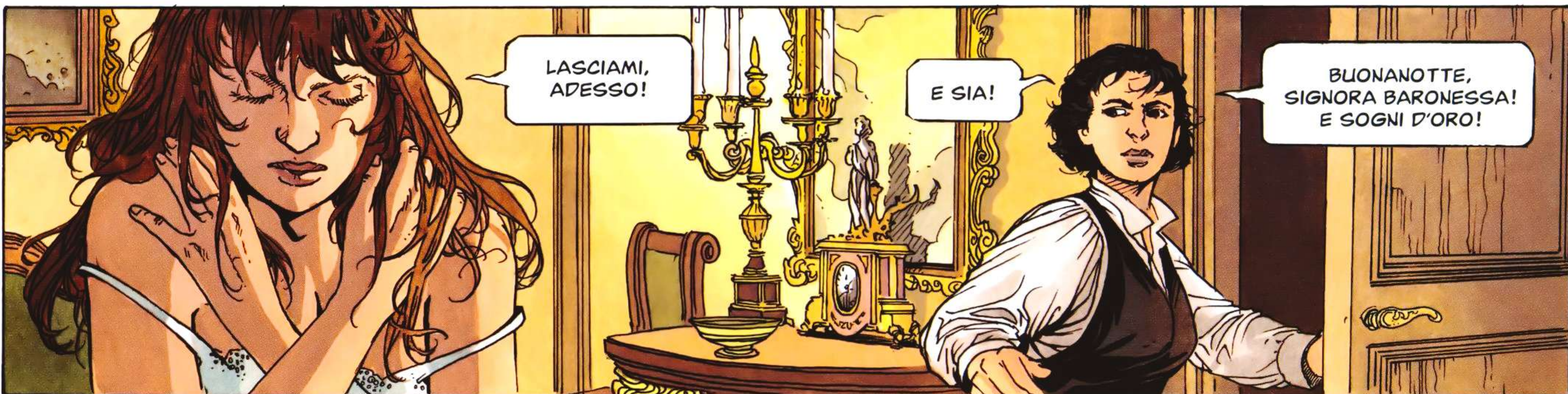
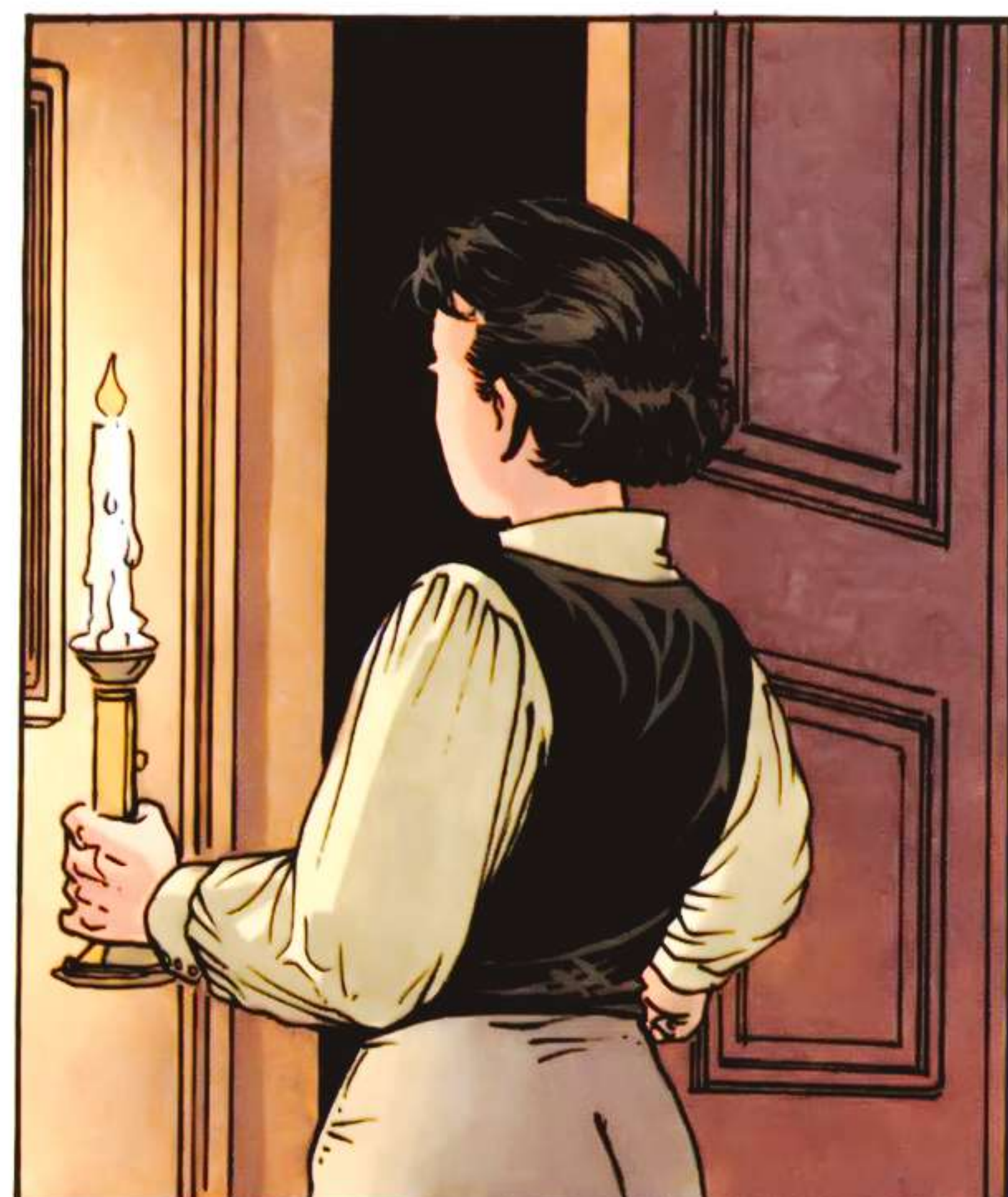
?!

TU?!

SEI VENUTO A UCCIDERE ANCHE ME COME GLI ALTRI?!

ASCOLTAMI, CLÉMENCE! DEVO PARLARTI!

VATTENE! TRA DIECI SECONDI URLERÒ FINO A FAR ACCORRERE I GENDARMI, PERCHÉ TI SPARINO COME A UN CANE!

UNO... DUE... TRE...

FERMA! ASCOLTAMI! TI CHIEDO SOLO QUALCHE MINUTO, POI FARAI COME VUOI!

VLAAM!

SEI IN PERICOLO, È VERO! MA NON A CAUSA MIA!

QUANDO SONO VENUTO QUI, UN ANNO FA, ERO IN MISSIONE! MENTRE ERO AL SOLDO DEL BARONE, IN REALTÀ STAVO INDAGANDO... E NON L'HO UCCISO IO! CAPITO?

MMMH...

HAI CAPITO?

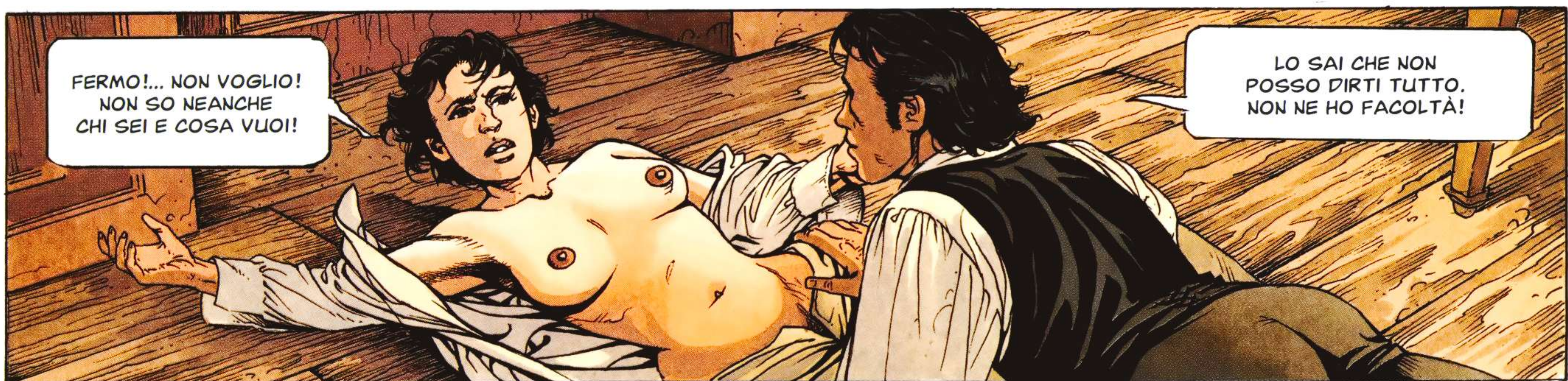
...SÌ!

NON VOLEVO COINVOLGERTI IN TUTTO QUESTO! TE LO GIURO!

MI CREDI?

NON LO SO... NON SO PIÙ CHI...

8

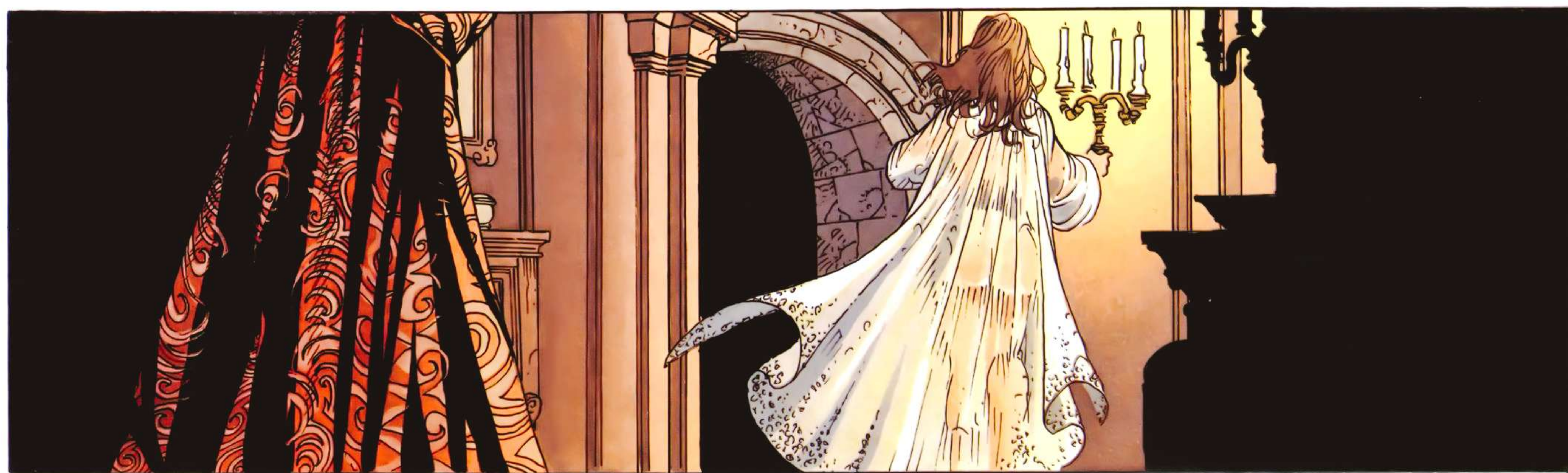
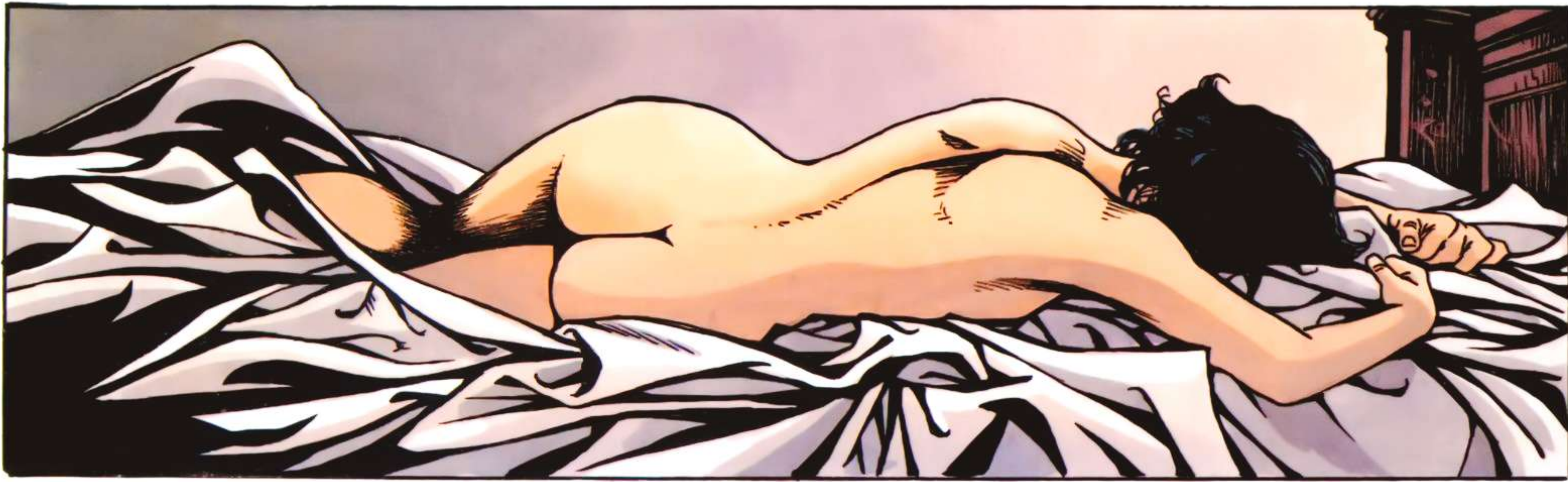
NO... FERMO...

FERMO!... NON VOGLIO! NON SO NEANCHE CHI SEI E COSA VUOI!

LO SAI CHE NON POSSO DIRTI TUTTO. NON NE HO FACOLTÀ!

QUANDO AVRAI QUELLA LETTERA CHE CERCHI, DOVRAI ANDARTENE, VERO?

SÌ...

ALLORA... SARÀ LA PRIMA E L'ULTIMA VOLTA!

10

MMMH...
JULIEN...
JULIEN...
JULIEN?!
AH, CI RISIAMO! SCOMPARSO UN'ALTRA VOLTA, SENZA UNA PAROLA, SENZA UNA SPIEGAZIONE! COS'ERI VENUTO A FARE QUI VERAMENTE?
E POI VORRESTI CHE IO TI CREDA?
VLAMM!
NON TI MUOVERE! DOV'È? PARLA, PICCOLA, È NEL TUO INTERESSE!
SONO SOLA!
E NON VI PERMETTO DI ENTRARE COSÌ NELLA MIA CAMERA!
È FUGGITO, BRIGADIERE! MA ERA QUI! DEVE AVER LASCIATO DELLE TRACCE! E NON SOLO SUL LETTO!

11

L'INDOMANI, IN FERRIERA, LA VITA RIPRENDE IL SUO SOLITO CORSO. NON RESTA PRATICAMENTE TRACCIA DELL'INCENDIO CHE HA DISTRUTTO L'EDIFICIO...

AVANTI, BOUCHUT!

COSA VOLETE ANCORA? NON HO TEMPO DA PERDERE!

SONO I LIBRI CHE MI AVEVATE CHIESTO, SIGNORA! LA CONTABILITÀ DEGLI ULTIMI TRE ANNI! MA PENSO CHE...

NO, BOUCHUT! PENSARE SARÀ MIA PREROGATIVA! E SOPRATTUTTO NON PROVATE A IMBROGLIARMI!

MA, SIGNORA BARONESSA...?!

TUTTI QUESTI DOCUMENTI SONO STATI FALSIFICATI! DIETRO ORDINE DI MIO MARITO... O DEL CONTE?

12

METTERÒ ORDINE, BOUCHUT, CREDETEMI! ORDINE IN TUTTI QUESTI IMBROGLI!

OOOOHHH... SIGNORA?!?

COSA CI FATE QUI? QUESTO È L'UFFICIO DI NOSTRO PADRE!

ERA, SEMMAI! IL CONTE NON NE HA, AHIMÈ, PIÙ BISOGNO. HO DUNQUE DECISO DI APPROPRIARMENE. INTENDO OCCUPARMI SERIAMENTE DELLA MIA... SCUSATE, DELLA NOSTRA AZIENDA!

A MENO CHE NON ABBIATE QUALCOSA IN CONTRARIO...

VOLETE LA GUERRA? L'AVRETE! POTRETE ANCHE PAVONEGGIARVI DA VEDOVA IN GRAMAGLIE, TANTO NESSUNO CI CASCA!

SOPHIE!

NON VEDI CHE QUELLA SCHIFOSA VUOLE PRENDERCI TUTTO? NON PENSA AD ALTRO, VUOLE DIRIGERE OGNI COSA!

SIGNORE?

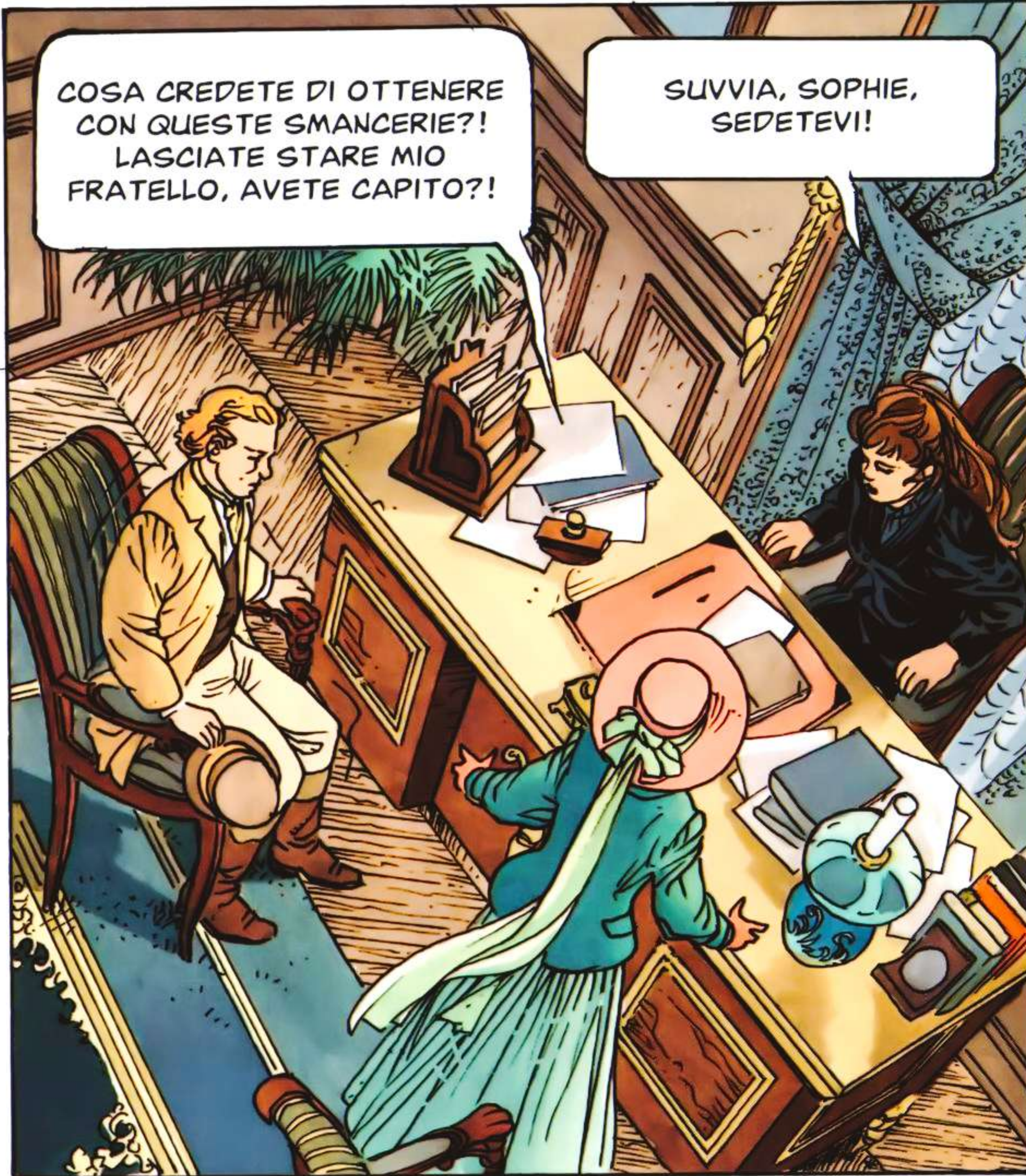
CO... COSA VOLETE?

CALMA, SOPHIE! NON VOGLIO RUBARE UN BEL NIENTE! SONO VOSTRA SOCIA... PER DIRITTO EREDITARIO! CHE LO VOGLIATE O MENO... AL CHE...

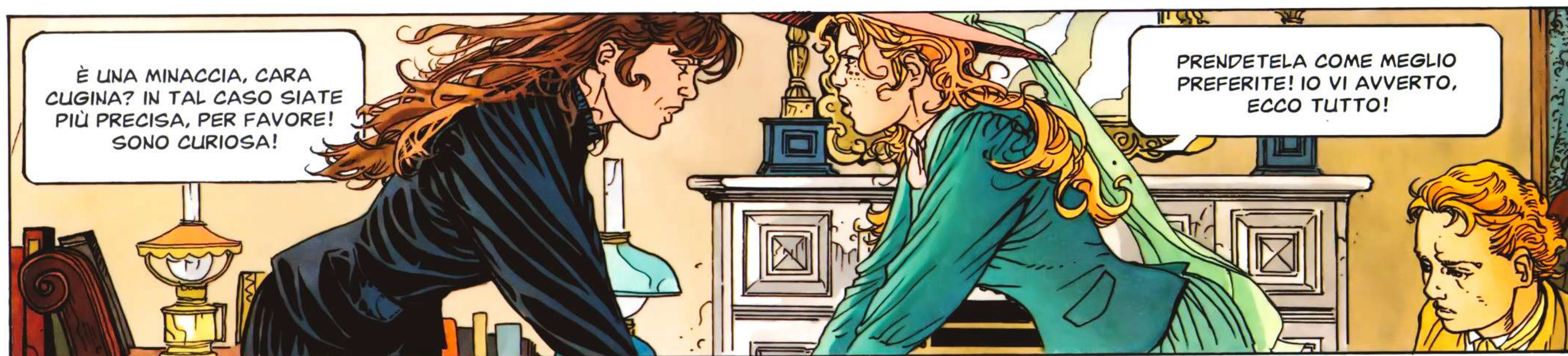
NOSTRO PADRE HA FATTO PROSPERARE QUESTA FERRIERA! IL CUGINO CHARLES NON HA FATTO CHE APPROFITTARNE E DILAPIDARE TUTTO! E VOI... VOI...

DI CIÒ NON AVETE COLPA, MATHILDE!

GRAZIE, JEAN! SO DI AVERE IN VOI UN CARO AMICO! NE SONO MOLTO COMMOSSA!

IO... OH... PREGO! PR...

COSA CREDETE DI OTTENERE CON QUESTE SMANCERIE?! LASCIATE STARE MIO FRATELLO, AVETE CAPITO?!

SUVVIA, SOPHIE, SEDETEVI!

NON OTTERRETE NULLA! VOI QUI NON SIETE LA BENVENUTA E PRESTO VE NE RENDERETE CONTO!

È UNA MINACCIA, CARA CUGINA? IN TAL CASO SIATE PIÙ PRECISA, PER FAVORE! SONO CURIOSA!

PRENDETELA COME MEGLIO PREFERITE! IO VI AVVERTO, ECCO TUTTO!

VOGLIO SOLO IL BENE DELLA NOSTRA AZIENDA, CREDETEMI! JEAN, PLACATE VOSTRA SORELLA, VI PREGO!

ANDATEVENE, MATHILDE! VOI... E LA VOSTRA DOMESTICA!

QUESTA È CASA NOSTRA! VOSTRA, INVECE, È LA COLPA DELLA DISGRAZIA CHE SI È ABBATTUTA SULLA NOSTRA FAMIGLIA... NON AVRETE IL CONTROLLO DELLA FERRIERA!

SONO DESOLATO DI QUESTA SITUAZIONE, MATHILDE! NOI... CI RIVEDREMO... E TROVEREMO UNA SOLUZIONE!

A PRESTO, CARI CUGINI!

?!

GUARDA GUARDA!

LA FAMIGLIA AL COMPLETO!

STATE USCENDO?! VI PREGO, VI RUBERÒ APPENA UN ISTANTE, NON VORREI ROVINARE COTANTA ARMONIA!

COME OSATE VESTIRVI DA SIGNORA?!

MADEMOISELLE!

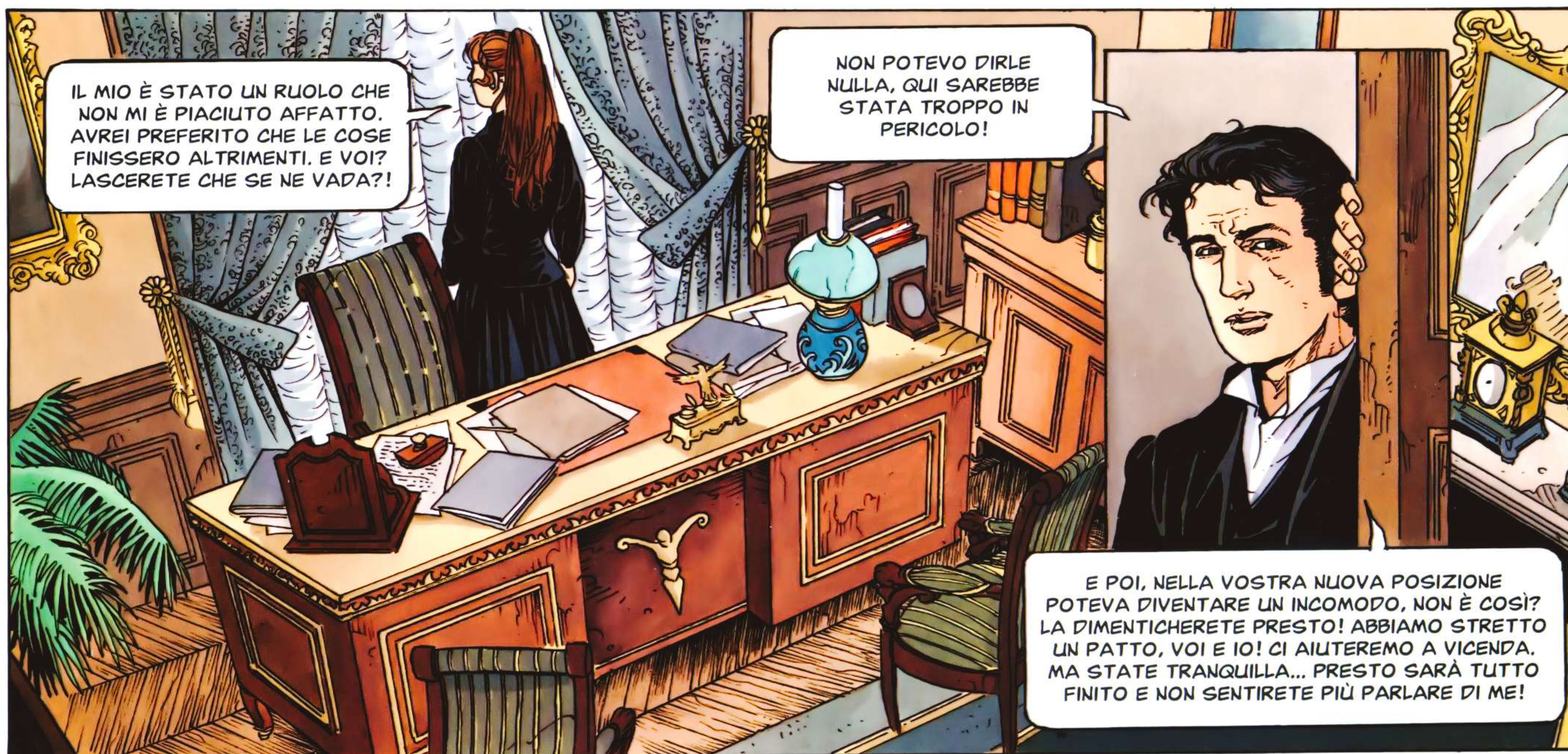
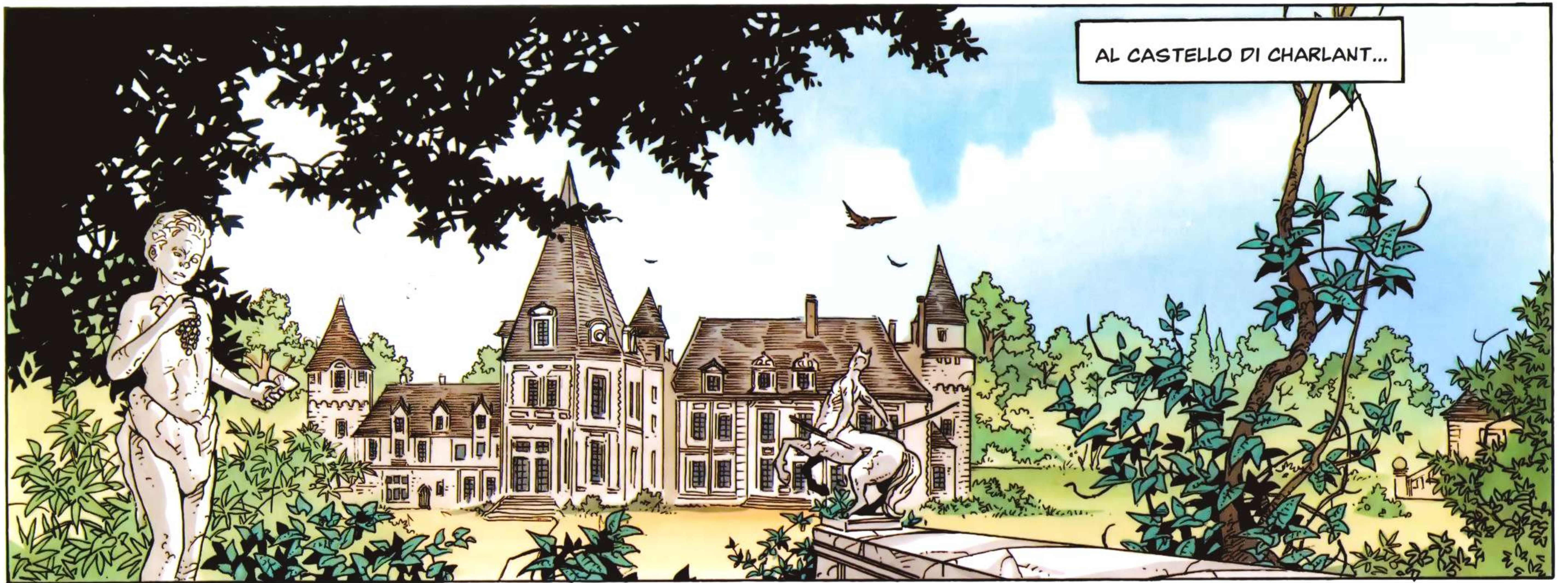
AVETE FATTO UN PATTO CON IL DIAVOLO!

HAI RAGIONE, RAGAZZA! UN BEL DIAVOLETTO CHE CI SIAMO DIVISE, CREDO! UNA BELLA STORIA DI LETTO, VERO?!

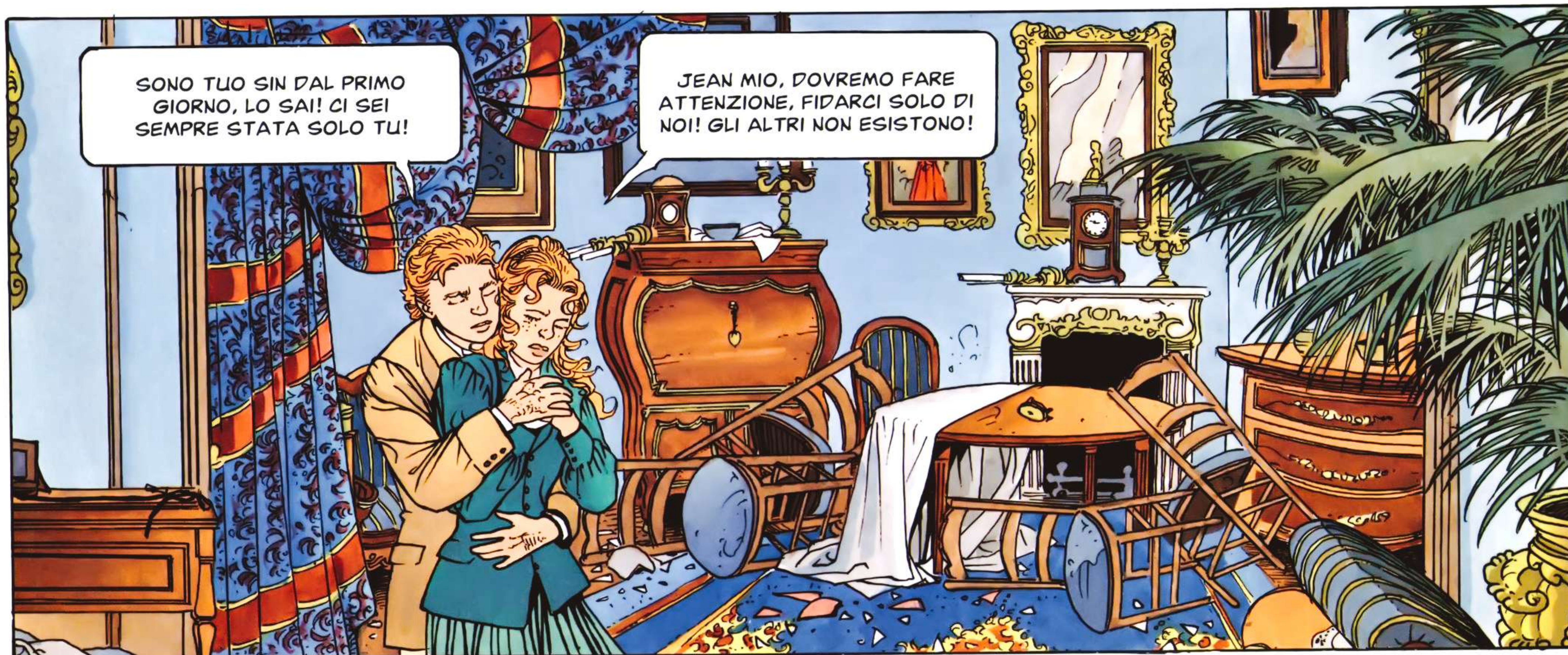
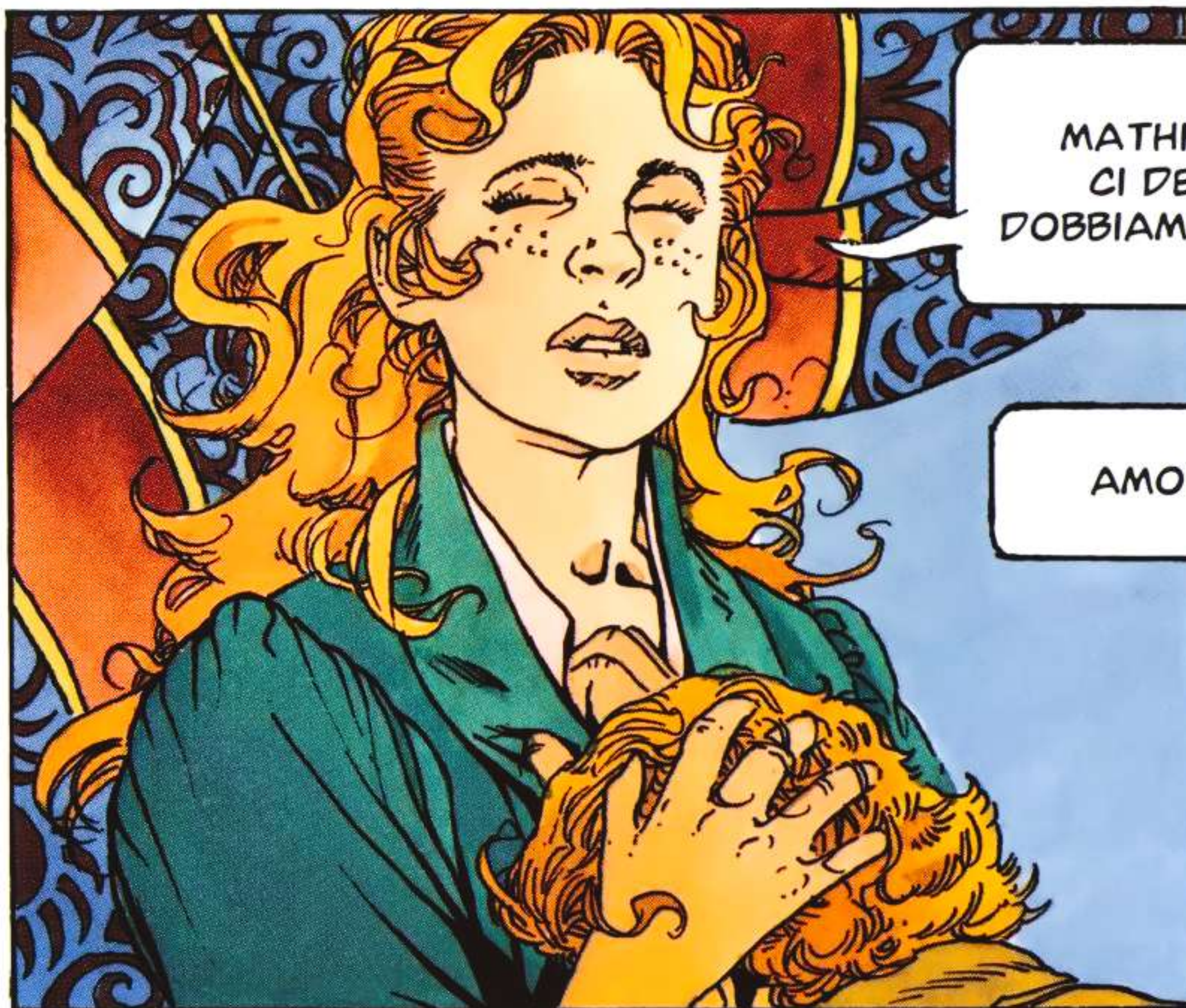
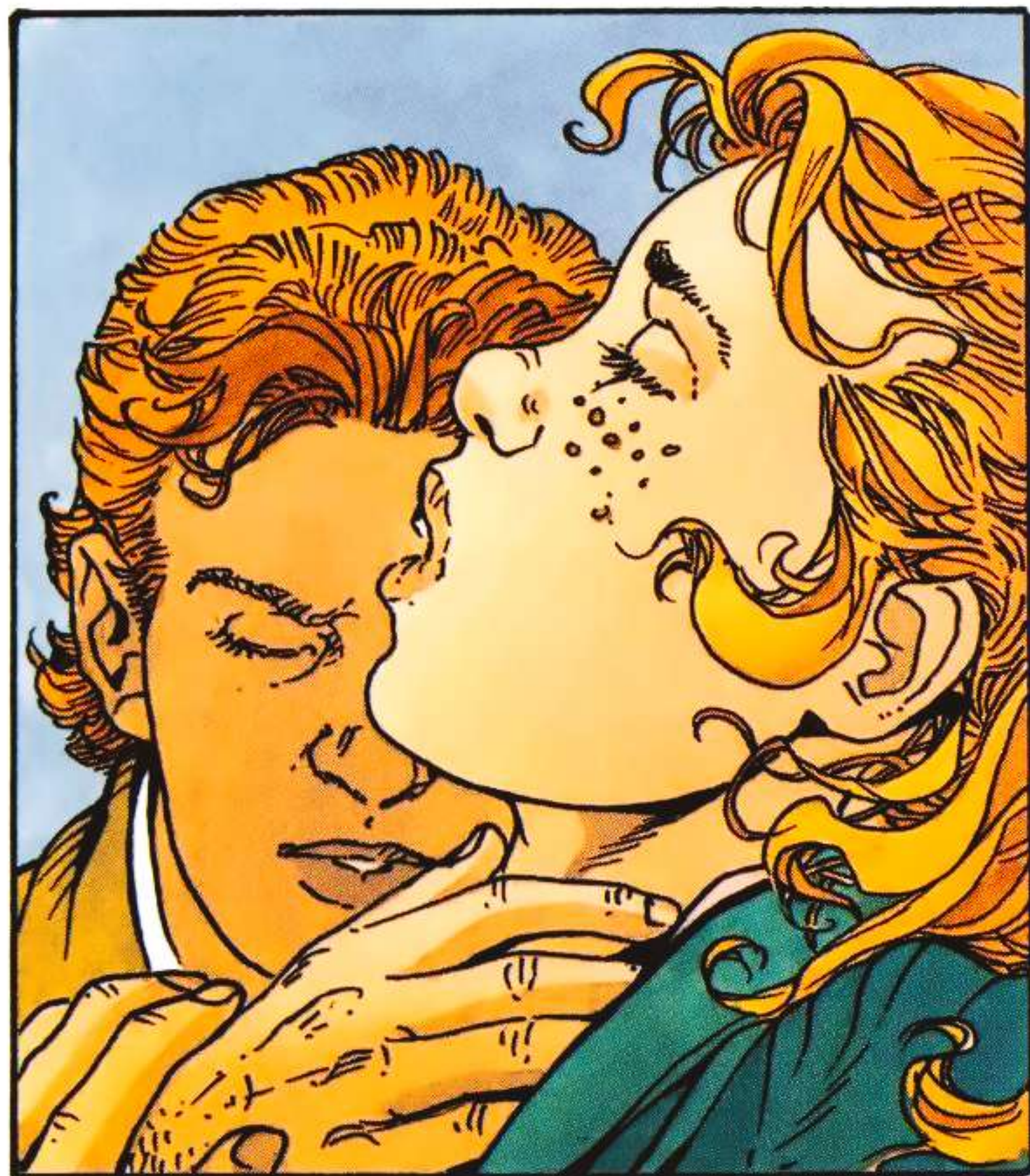
MATHILDE, DEVO PARLARVI! È IMPORTANTE, MA NON CI VORRÀ MOLTO!

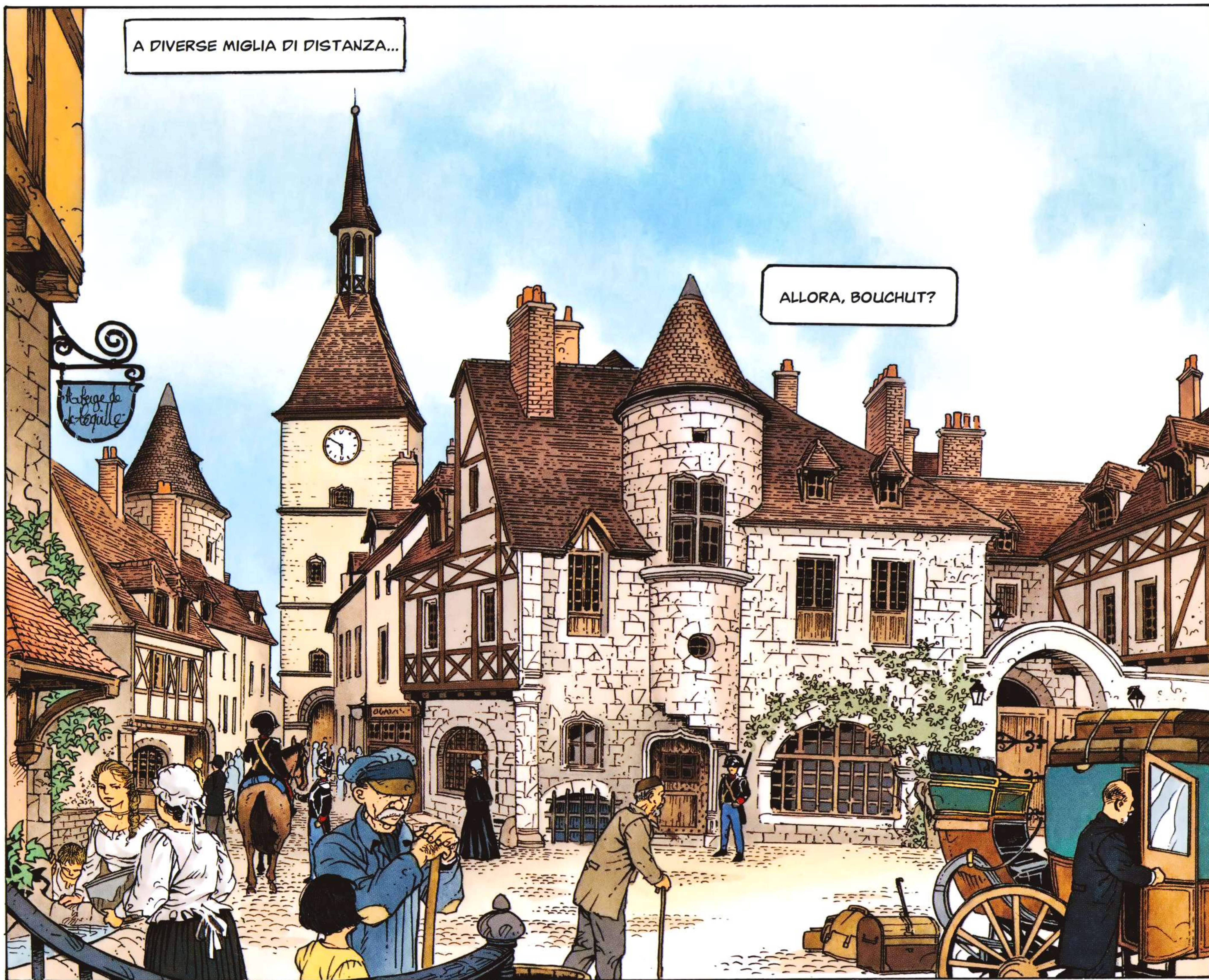
!!!

BENE... ENTRATE, CLÉMENCE!

PARTO, MATHILDE, ME NE VADO OGGI! VOLEVO SOLO INFORMARTI! NON VOGLIO LITIGARE, NON VOGLIO PIÙ NULLA! SOLO ANDARMENE IL PIÙ LONTANO POSSIBILE E DIMENTICARE...
TU E JULIEN VI SIETE SERVITI DI ME! PER VOI SARÒ SEMPRE LA FIGLIA DI UNA POVERA DOMESTICA CHE È RIUSCITA A STREGARE UN VECCHIO BARONE...
HAI AVUTO QUELLO CHE VOLEVI! ANZI, SEI LA SOLA AD AVER TRATTO PROFITTO DA QUESTI CRIMINI! NON RIMARRAI VEDOVA A LUNGO.
ALMENO IN QUESTO CONFIDO IN TE! IO, INVECE, NON NE POSSO PIÙ DI TRADIMENTI.
IL MIO È STATO UN RUOLO CHE NON MI È PIACIUTO AFFATTO. AVREI PREFERITO CHE LE COSE FINISSERO ALTRIMENTI. E VOI? LASCERETE CHE SE NE VADA?!
NON POTEVO DIRLE NULLA, QUI SAREBBE STATA TROPPO IN PERICOLO!
E POI, NELLA VOSTRA NUOVA POSIZIONE POTEVA DIVENTARE UN INCOMODO, NON È COSÌ? LA DIMENTICHERETE PRESTO! ABBIAMO STRETTO UN PATTO, VOI E IO! CI AIUTEREMO A VICENDA. MA STATE TRANQUILLA... PRESTO SARÀ TUTTO FINITO E NON SENTIRETE PIÙ PARLARE DI ME!
16

AL CASTELLO DI CHARLANT...
MA... MADEMOISELLE?!
OH, SANTI NUMI!
SOPHIE! SMETTILA, TI PREGO!
DIO MIO, DIO MIO!
NON SERVE A NIENTE FARE COSÌ! POSSIAMO TROVARE UN ACCORDO CON LEI, NE SONO CERTO!
QUELLA PUTTANA! CI DERIDE! CI PRENDE IN GIRO! LA DETESTO!!
E VOI?! COSA AVETE DA GUARDARE?!
SPARITE!
SIGNORINO?!
NON HAI SENTITO, VECCHIA TROIA? FUORI!!

17

MATHILDE NON
CI SEPARERÀ MAI!
NON SUCCEDERÀ!
NON MI PIACE,
CI VUOLE DEL
MALE ANCHE LEI!
LO SA!
SONO CERTA
CHE SA
TUTTO!
HAI VISTO COME
TI GUARDAVA?
NESSUNO MI
GUARDA COME
TE, NESSUNO!
SONO TUO SIN DAL PRIMO
GIORNO, LO SAI! CI SEI
SEMPRE STATA SOLO TU!
JEAN MIO, DOVREMO FARE
ATTENZIONE, FIDARCI SOLO DI
NOI! GLI ALTRI NON ESISTONO!
18

MATHILDE E CLÉMENCE CI DETESTANO! NON DOBBIAMO LASCIARLE FARE!

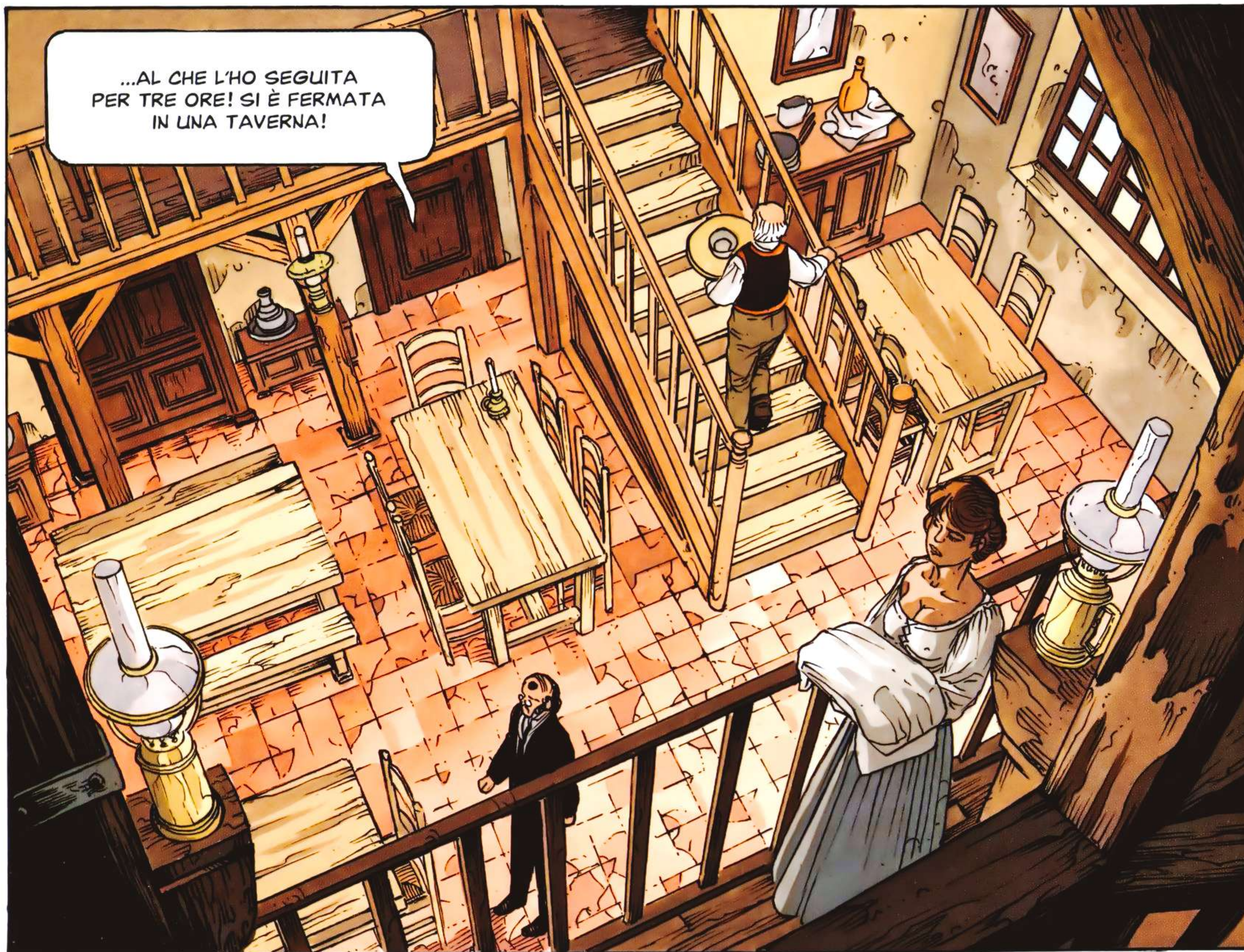
AMORE MIO!

A DIVERSE MIGLIA DI DISTANZA...

ALLORA, BOUCHUT?

SIGNORE, HO FATTO COME MI AVEVATE CHIESTO! E MI SONO ANCHE PERMESSO DI...

OH OHHH! AMICO MIO, ADESSO TI PERMETTI ANCHE?! TI STAI MONTANDO LA TESTA! PARLA! HO POCO TEMPO...

ORBENE, ECCO...

19

...AL CHE L'HO SEGUITA PER TRE ORE! SI È FERMATA IN UNA TAVERNA!

PERDIANA! LA PECORELLA SE LA SVIGNA! NON MI PIACE, MEGLIO INTERVENIRE! POTREBBE ESSERCI ANCORA UTILE!

E NON È TUTTO!

COS'ALTRO C'È?

HO... HO CONTROLLATO I CONTI SU ISTRUZIONE DELLA SIGNORA BARONESSA, IL SIGNOR CONTE E IL SIGNOR BARONE ERANO DEDITI A... UHM... MALVERSAZIONI! E ANCHE... ANCHE...

E ALLORA? HAI MESSO AL CORRENTE LA NOSTRA BARONESSA?

HA CAPITO SUBITO E VUOLE RIMETTERE LE COSE IN ORDINE! MI HA DETTO CHE...

CHE FEMMINA! FA UCCIDERE IL MARITO E DIVENTA DONNA D'AFFARI! QUELLA TROIA MI PIACE!

MA TUTTI I CONTI SONO FALSIFICATI, CI SONO NOMI, INDIRIZZI, ALCUNI ANCHE STRANIERI...

SIGNORE?

20

UN PLICO URGENTE DA PARIGI!

RESTATE NEI PARAGGI! AVRÒ BISOGNO DI VOI!

AGLI ORDINI!

AH, LA POLITICA! VEDI, BOUCHUT, CARO IL MIO CONTABILE SCRUPOLOSO, ECCOTI NEL BEL MEZZO DI UN AFFARE DI STATO!

TUTTI ABBIAMO UN PADRONE! IL MIO È UN PRINCIPE CHE MI SCRIVE DA PARIGI! VUOLE DEI RISULTATI! LA LETTERA, BOUCHUT, SEMPRE QUELLA LETTERA! E PERCHÉ TUTTO QUESTO?

PER SOLDI? NO! PER IL POTERE, AMICO MIO! IL POTERE! SEMPRE IL POTERE!

DI... DI COSA STATE PARLANDO? IO... NON CAPISCO! QUALE POTERE?

CARO BOUCHUT, SEI UN FRANCESE DI QUELLI CHE PIACCIONO A ME! NON CAPISCI NULLA! SEI UN VIGLIACCO, MA OBBEDISCI! HAI GRIDATO VIVA IL RE, VIVA LA REPUBBLICA E VIVA L'IMPERATORE, SENZA MAI FARTI TROPPI PROBLEMI! ASCOLTAMI BENE, DUNQUE... ME NE FREGO DEI MISFATTI DEL CONTE E DEL BARONE! MA QUALCOSA È PASSATO TRA LE LORO MANI! QUALCOSA DI MOLTO PIÙ GRANDE DI LORO, CHE LI HA BRUCIATI! E TU NON VUOI BRUCIARE, VERO, BOUCHUT?

NO, NO!

LA FRANCIA CAMBIA! NUOVE INDUSTRIE, FINANZE E COMMERCI IN TUTTO IL MONDO! CHI MI HA MANDATO QUI HA GRANDI MIRE! LE PIÙ ALTE, BOUCHUT! MA OCCORRE FARE DELLE SCELTE! ALLORA, BOUCHUT, VUOI STARE DALLA PARTE DEI VINCITORI? DIMMI!

SÌ... SIGNORE!

IN TAL CASO DOVREMO DARCI DENTRO, AMICO MIO, DARCI DENTRO!

QUELLA SERVA NON DEVE SFUGGIRCI! SOLO LEI PUÒ SAPERE DOVE SI TROVA QUEL MALEDETTO INTENDENTE!
NON HA ANCORA LA LETTERA, SONO SICURO CHE NON CE L'HA! MA PER CHI LAVORA?
SIGNORE?!
COSA C'È?
QUALCUNO CI HA CONSEGNATO QUESTO PER VOI!
SPLENDIDO!
ECCO UN APPUNTAMENTO CHE POTREBBE CAMBIARE LE CARTE IN TAVOLA! AVRÒ BISOGNO DI DUE UOMINI FIDATI E DISCRETI PER ACCOMPAGNARMI!
22

TRE ORE DOPO...
MADAME?
STAVOLTA DOBBIAMO PROPRIO ANDARE!
SIAMO GIÀ IN RITARDO! ASPETTATE QUALCUNO?
NO... NO! NESSUNO! POSSIAMO ANDARE!
BEH?!?
?!
COSA STA SUCCEDENDO LAGGIÙ?

23

LARGO! LARGO!

!!!

TU! DIMMI DOV'È LA RAGAZZA! UNA BRUNETTA, BEN FATTA! PARLA, PRESTO!

LA... LA GIOVANE SIGNORA? BEH, È ANDATA... PER DI LÀ! A GAMBE LEVATE...

CI SFUGGIRÀ!

ANDIAMO!

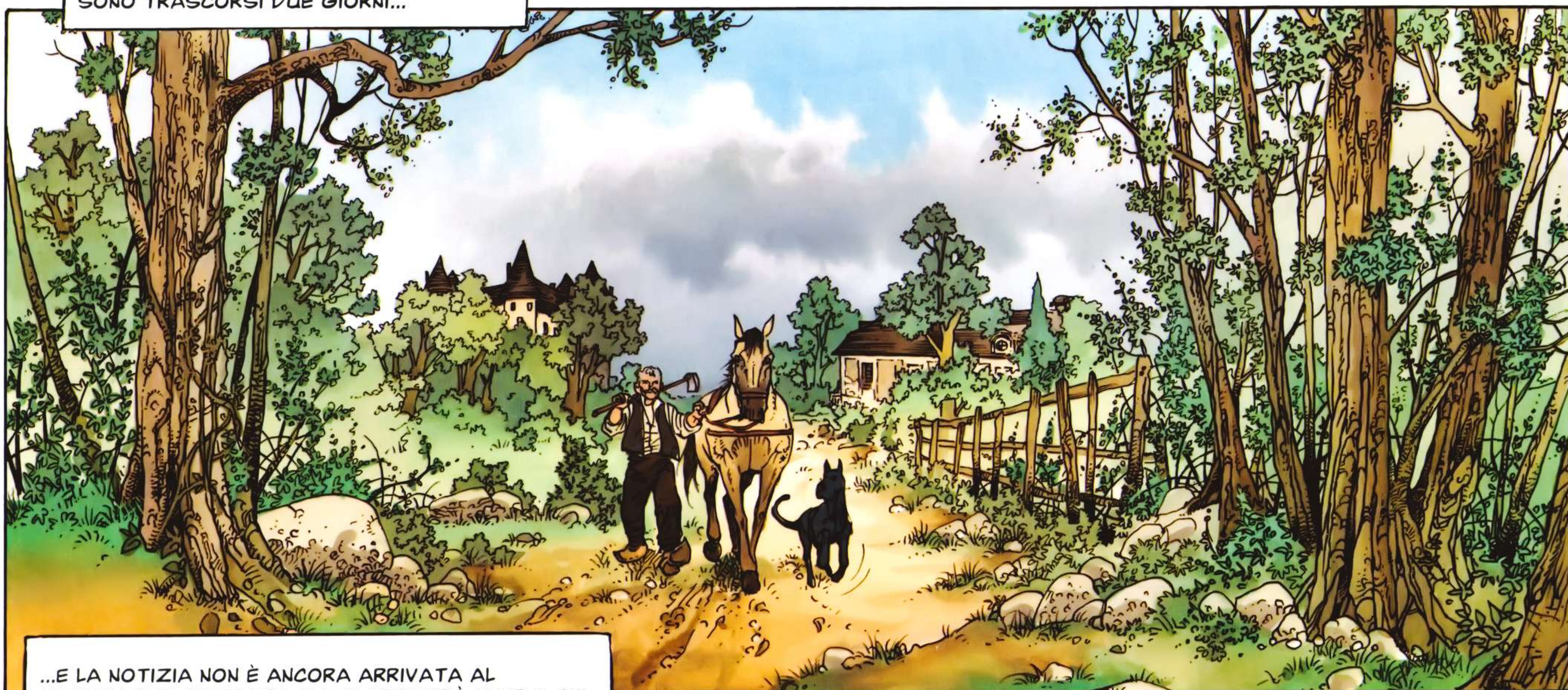
24

OH, NO!

LAGGIÙ! È NOSTRA!!

UNA BELLA CERBIATTA! E A TIRO!
NON SPARATE!
?!?
PAN!
FOTTUTO CIVILE DI MERDA!
SONO STUFO DI TE E DEI TUOI ORDINI!
26

FORZA! SPARATE! E NON MANCATELA!
NO... NOOO!
SPARATE, DANNAZIONE!
BAN!
TCHOK!
BAN!
BAN!
BAN!
COSA AVETE FATTO?! MONSIEUR CHAGNON MI FARÀ A PEZZI!
HA OPPOSTO RESISTENZA, LO ABBIAMO VISTO TUTTI!

SONO TRASCORSI DUE GIORNI...

...E LA NOTIZIA NON È ANCORA ARRIVATA AL CASTELLO DI CHARLANT. MA CI ARRIVERÀ MAI? A CHI PUÒ INTERESSARE LA SORTE DI UNA DOMESTICA?

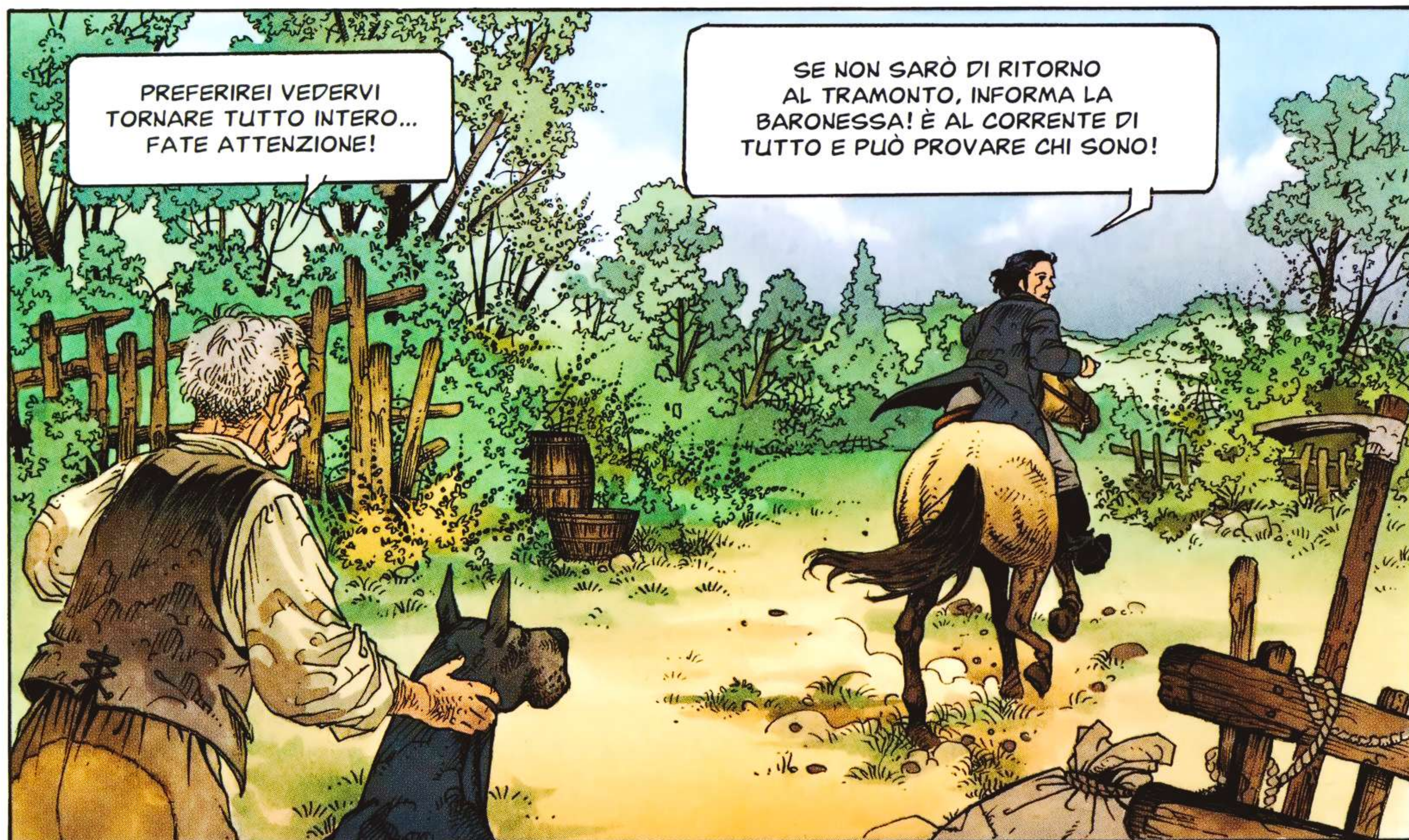
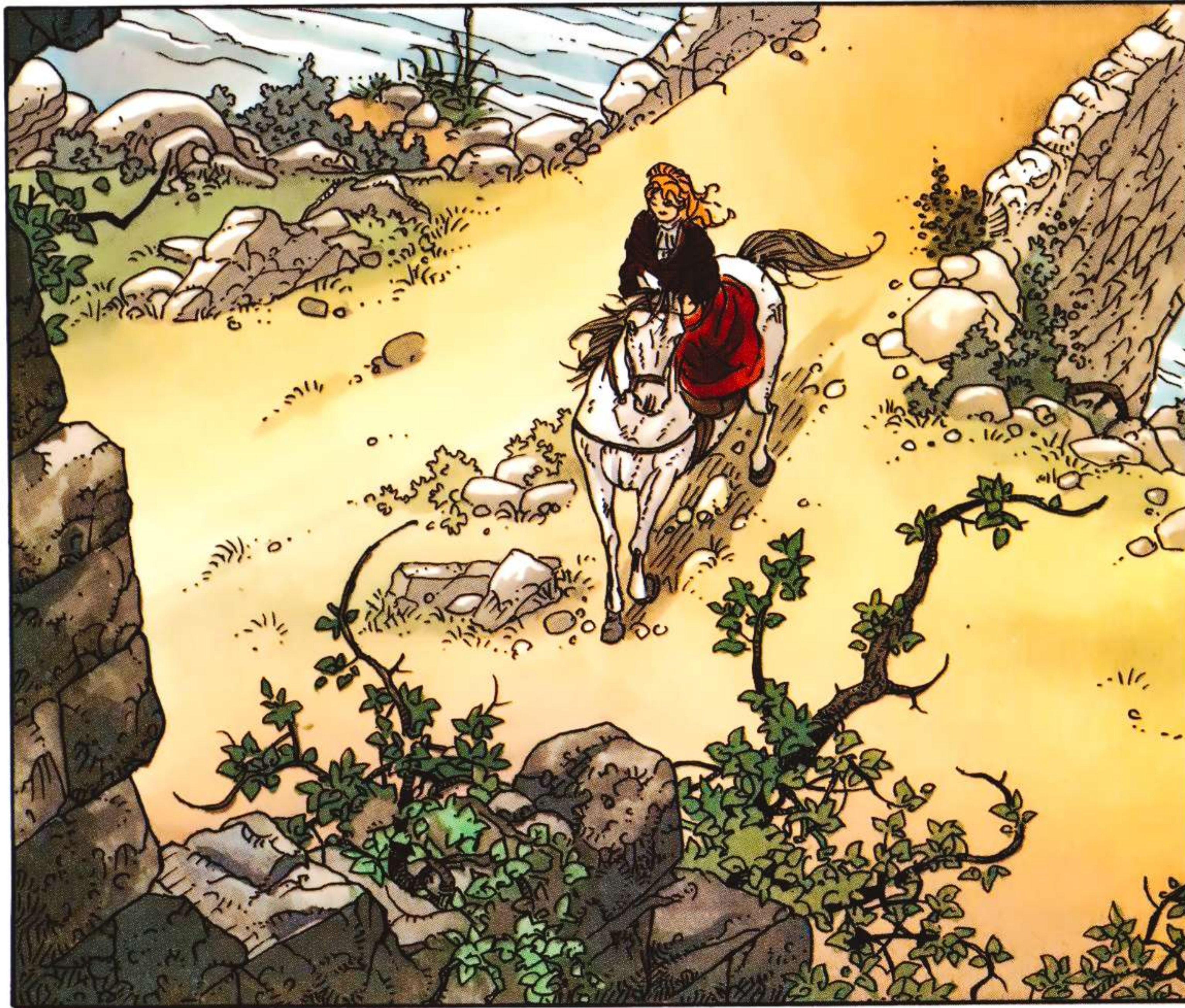
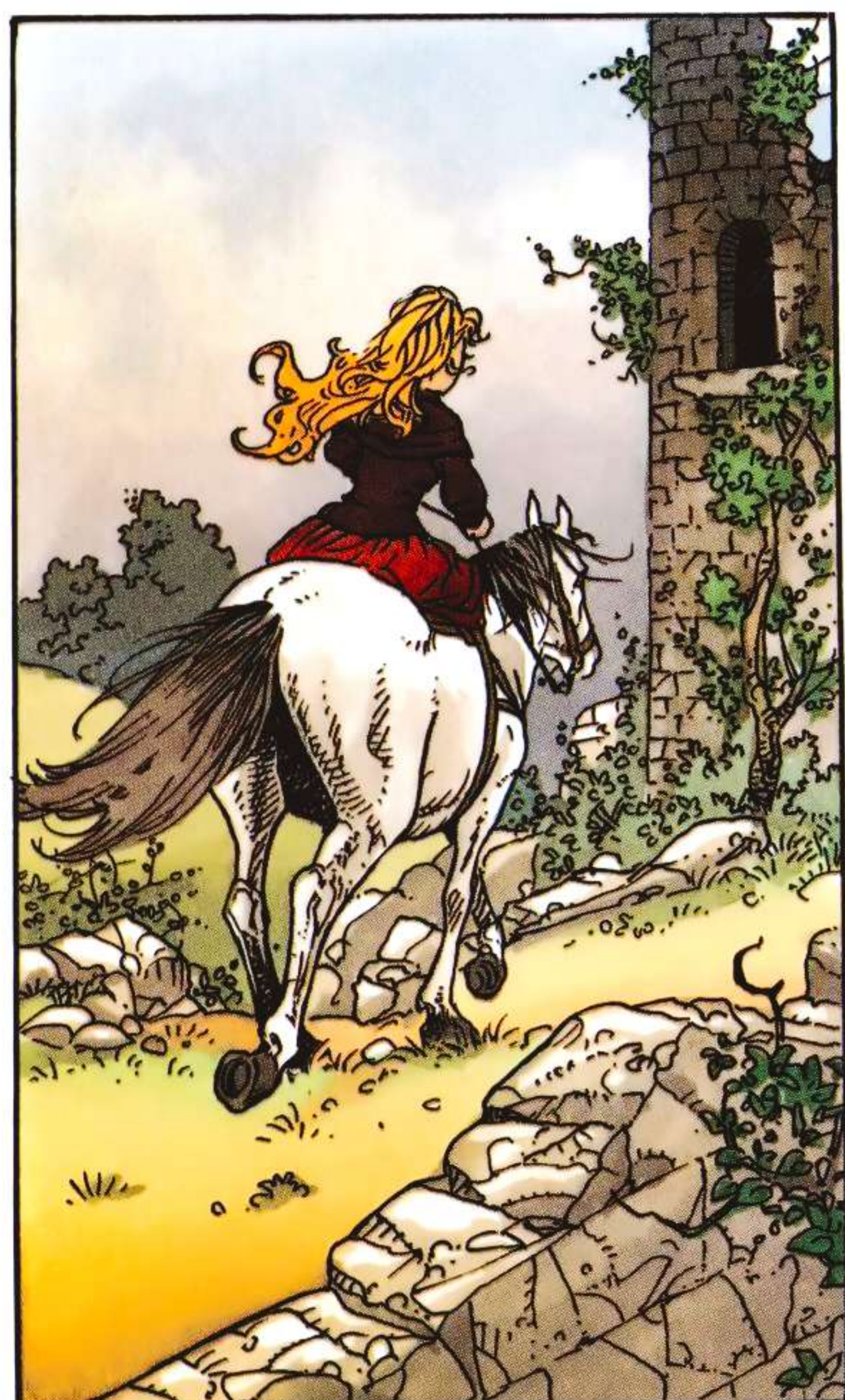
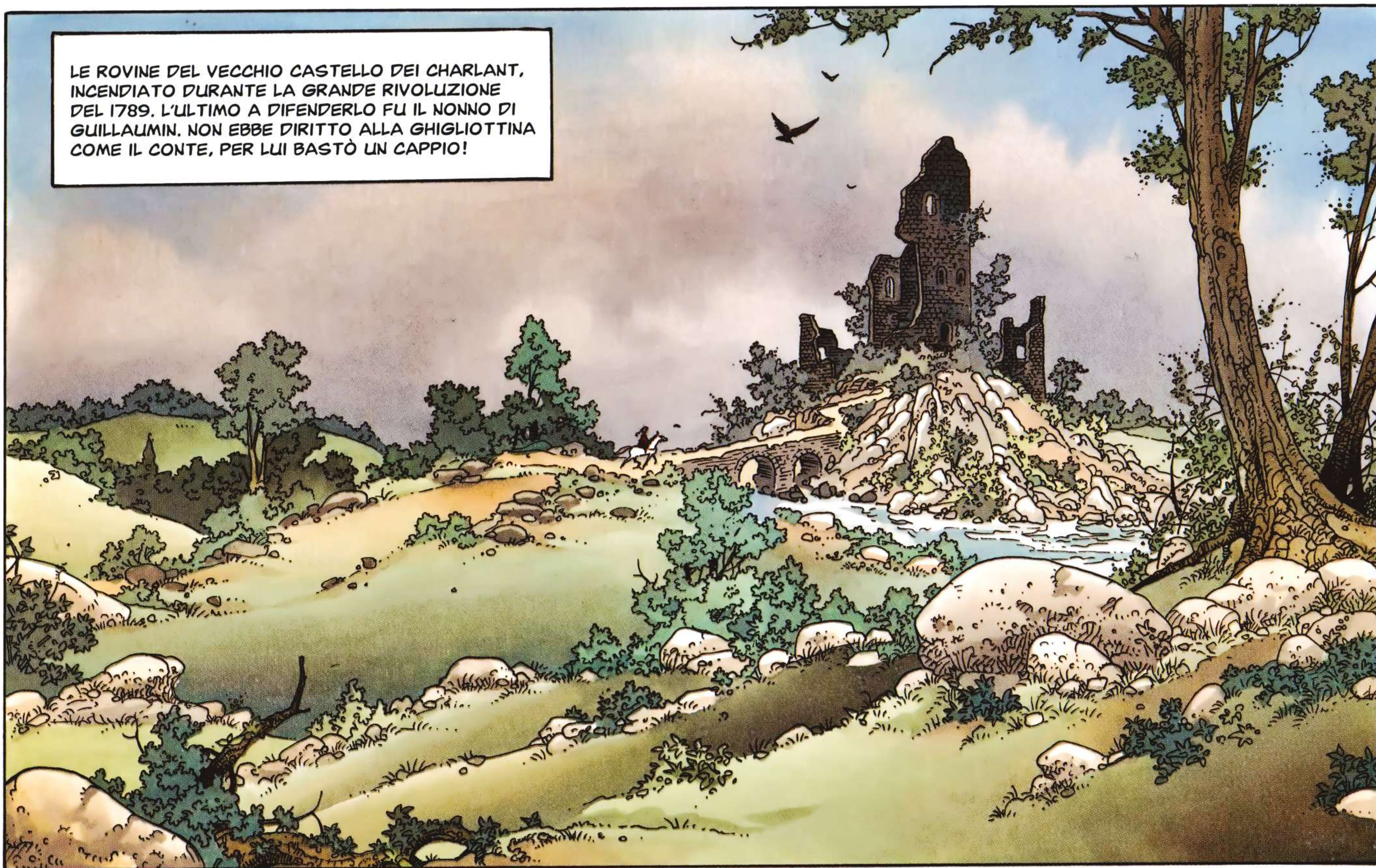
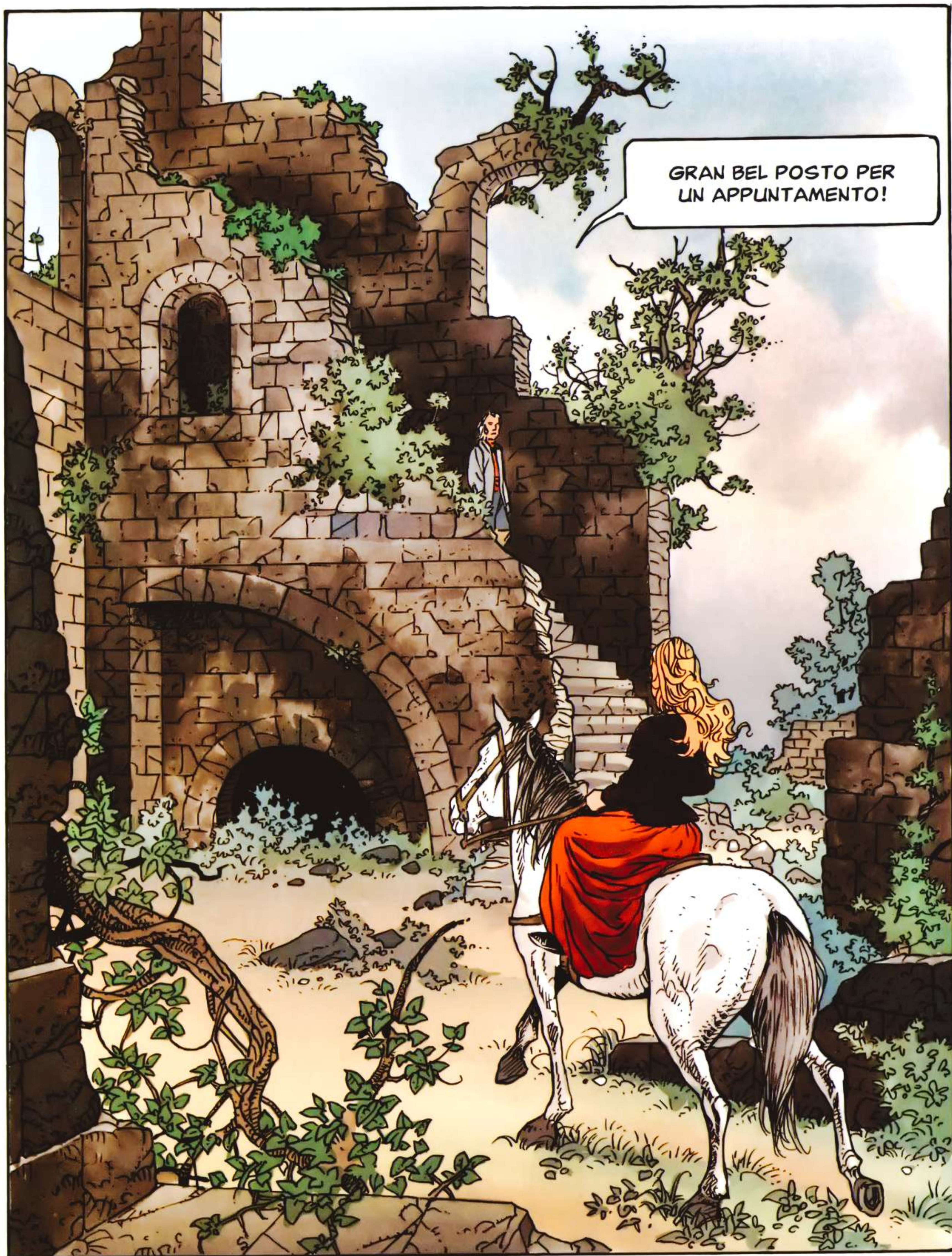
GUILLAUMIN, LUI AVEVA BEN ALTRO PER LA TESTA... E URGENTE, ANCHE!

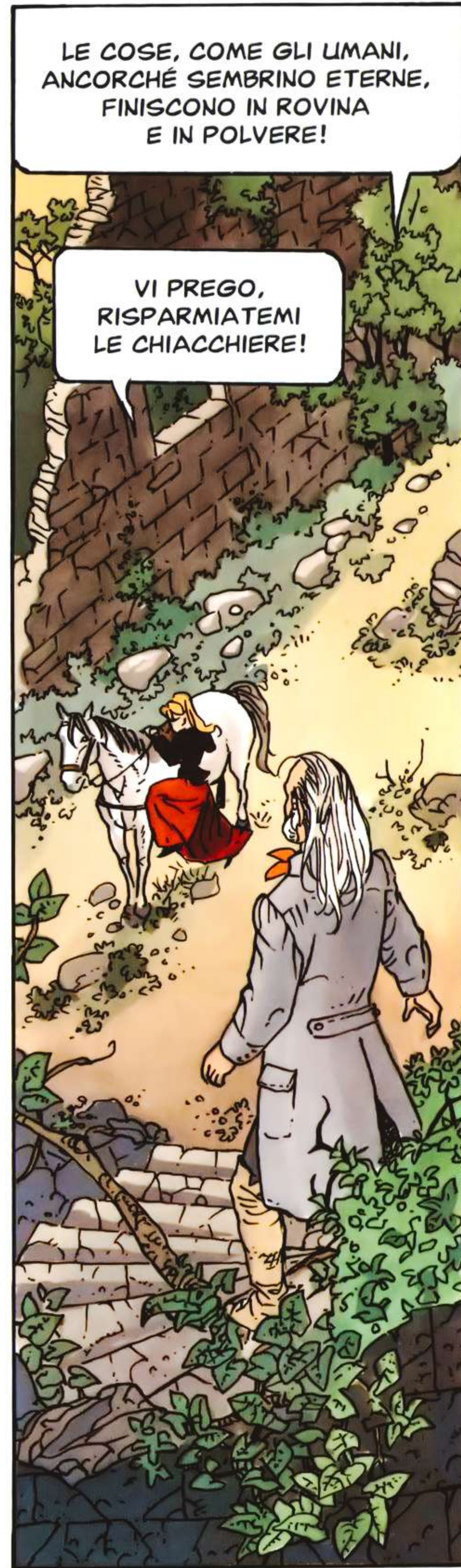
CALMA, BELLO MIO!

RAGAZZO! STAVOLTA CI SIAMO!

WAF! WAF!

28

RACCONTA, COMPARE GUILLAUMIN! E TU FAI IL BRAVO, MAROUK! ALLORA, COS'È SUCCESSO?
HANNO PRESO I CAVALLI! UN APPUNTAMENTO CHE SEMBRAVA MALEDETTAMENTE URGENTE. RIDEVANO TUTTI COME... COME MATTI!
ERA QUESTO CHE ASPETTAVATE?
SÌ... GRAZIE, GUILLAUMIN!
L'HO FATTO PER LA PICCOLA CLÉMENCE! HA GIÀ VISSUTO FIN TROPPE SVENTURE!
STAI TRANQUILLO, ORMAI È AL SICURO, LONTANO DA TUTTA QUESTA FOLLIA!
SONO ANDATI VERSO IL VECCHIO CASTELLO!
SEGUITE IL FIUME, NON POTETE SBAGLIARE!
SE MI SUCCEDESSE QUALCOSA, ABBI CURA DI MAROUK!
PREFERIREI VEDERVI TORNARE TUTTO INTERO... FATE ATTENZIONE!
SE NON SARÒ DI RITORNO AL TRAMONTO, INFORMA LA BARONESSA! È AL CORRENTE DI TUTTO E PUÒ PROVARE CHI SONO!
NON SO A COSA CORRE APPRESSO! MA LI ACCIUFFERÀ, STANNE CERTO!
29

LE ROVINE DEL VECCHIO CASTELLO DEI CHARLANT, INCENDIATO DURANTE LA GRANDE RIVOLUZIONE DEL 1789. L'ULTIMO A DIFENDERLO FU IL NONNO DI GUILLAUMIN. NON EBBE DIRITTO ALLA GHIGLIOTTINA COME IL CONTE, PER LUI BASTÒ UN CAPPIO!
SIETE QUI, LO SO! MOSTRATEVI!
30

GRAN BEL POSTO PER UN APPUNTAMENTO!

MOLTO ROMANTICO, DIREI!

LE COSE, COME GLI UMANI, ANCORCHÉ SEMBRINO ETERNE, FINISCONO IN ROVINA E IN POLVERE!

VI PREGO, RISPARMIATEMI LE CHIACCHIERE!

SIETE ALQUANTO AGGRESSIVA, RAGAZZA MIA... PECCATO! MA AVETE RAGIONE! VENIAMO AL DUNQUE!

A COSA DEVO IL PIACERE DI QUESTO INCONTRO?

UNO SCAMBIO, MONSIEUR!

MIA CUGINA, IN CAMBIO DEI DOCUMENTI! COSA NE DITE?

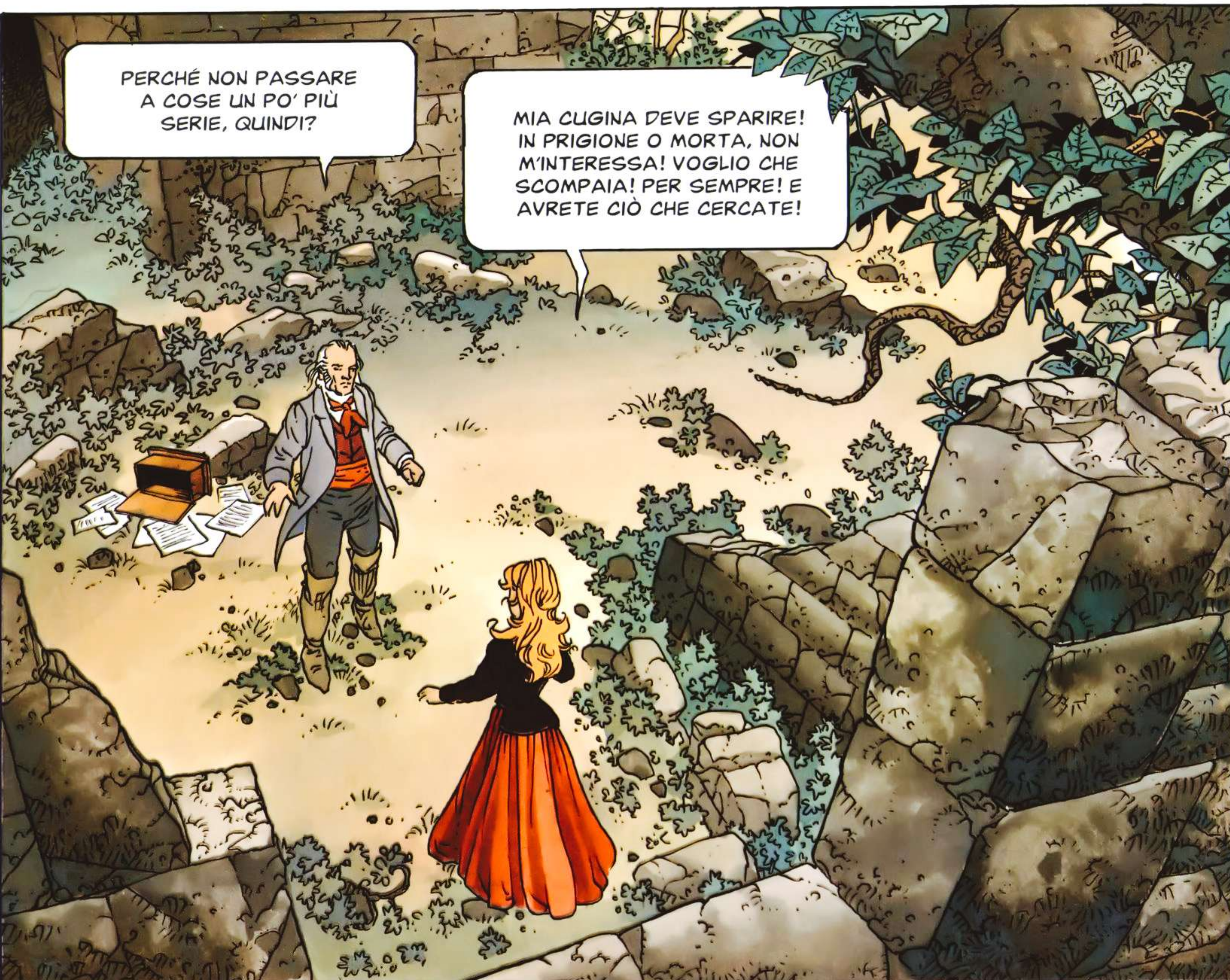
31

MIO PADRE AVEVA RECUPERATO QUESTO COFANETTO, NON SO COME! L'HO NASCOSTO QUI, PRIMA CHE MATHILDE POTESSE TROVARLO.

MA... CHE STORIA! CAPISCO MEGLIO IL RUOLO DELLA SERVA!

VOLEVA LA SUA FETTA D'EREDITÀ E L'INTENDENTE ERA SUO COMPLICE! SEMPRE LA STESSA STORIA! SESSO, TRAFFICI, TRADIMENTI!

SONO STORIE CHE CONOSCO A MEMORIA E NON M'INTERESSANO, LO SAPETE!

PERCHÉ NON PASSARE A COSE UN PO' PIÙ SERIE, QUINDI?

MIA CUGINA DEVE SPARIRE! IN PRIGIONE O MORTA, NON M'INTERESSA! VOGLIO CHE SCOMPAIA! PER SEMPRE! E AVRETE CIÒ CHE CERCATE!

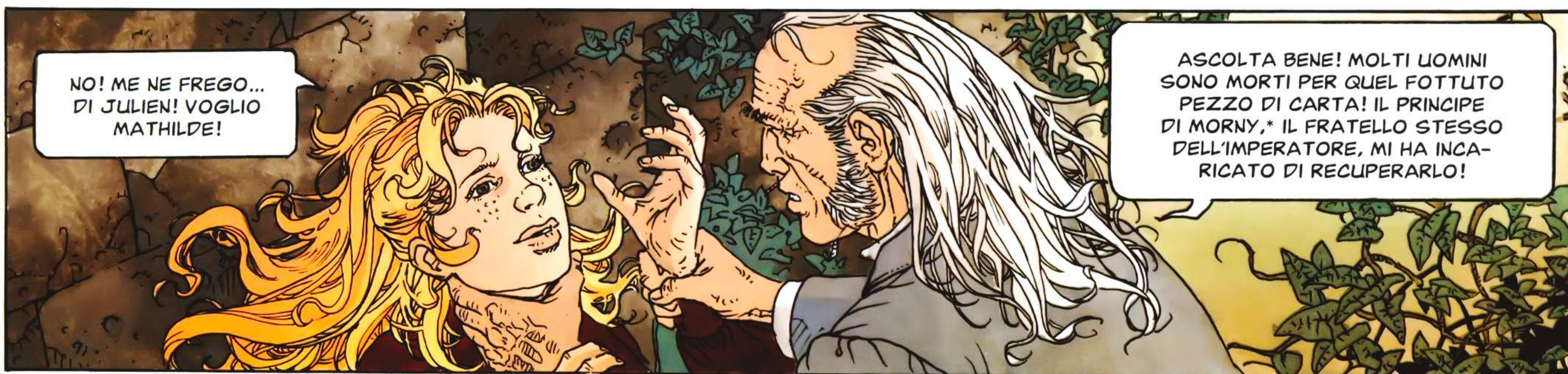
NON AVETE MOLTO TEMPO, MONSIEUR CHAGNON! ALTRI POTREBBERO ESSERNE INTERESSATI!

32

BRAVA RAGAZZA, DOLCE E TENERA COME UNA GATTINA, MA CON CUORE E ARTIGLI DA PANTERA, PRONTA A SBRANARE SENZA RIMORSI!

LA LETTERA IN CAMBIO DI MIA CUGINA, CHAGNON!

SÌ, LA LETTERA! E SUBITO, ANCHE! NE HO FIN SOPRA I CAPELLI DELLE VOSTRE STORIE!

TE LA FAI ANCHE CON L'INTENDENTE, VERO? VUOI COMPRARE LA VITA DI QUELL'ASSASSINO!

NO! ME NE FREGO... DI JULIEN! VOGLIO MATHILDE!

ASCOLTA BENE! MOLTI UOMINI SONO MORTI PER QUEL FOTTUTO PEZZO DI CARTA! IL PRINCIPE DI MORNY,* IL FRATELLO STESSO DELL'IMPERATORE, MI HA INCARICATO DI RECUPERARLO!

CAPISCI QUANTO SIA RIDICOLA QUESTA SITUAZIONE? TU, UN PICCOLO INSETTO, SEI QUI, A PRENDERTI GIOCO DI UN PRINCIPE, A GIOCARE CON ME, A FARMI PERDERE LA PAZIENZA! NE VA DELL'ONORE DELLA FRANCIA E TU, TROIETTA, VORRESTI MERCANTEGGIARE?... CON L'ONORE IN BALLO?!

L'ONORE, LO SAI COSA...

TCHAAAK!

CRISTO!

ME L'ERO DIMENTICATO! DOVEVO ASPETTARMELO!

DOVEVI, SÌ!

LASCIATE MIA SORELLA, MONSIEUR! LASCIATELA IMMEDIATAMENTE!

STUPIDO BAMBOCCIO! CREDI DI FARMI PAURA? CREDI CHE STIA SOFFRENDO? MI AVETE TESO UNA TRAPPOLA, MA NON CAPITE NULLA! SIETE DUE IDIOTI!!

QUI SEI TU L'IDIOTA, CHAGNON!

*MORNY, 1811-1865, FRATELLASTRO DELL'IMPERATORE, MINISTRO DELL'INTERNO, PRESIDENTE DEL CORPO LEGISLATIVO, UOMO D'AFFARI INFLUENTE E SENZA SCRUPOLI.

NON MI TOCCARE, MAI PIÙ!
AAAAHHH!
BESTIA ARRO-GANTE E STUPIDA!
SEI COME TUTTI GLI ALTRI UOMINI! SEMPRE PRONTO A POSARE LE TUE MANACCE OVUNQUE!
TI CREDI FORTE, IRRESISTIBILE...
...INVULNERABILE, AUTORIZZATO AD ABUSARE DEL PROSSIMO...
ORA SEI DI NUOVO COME GLI ALTRI...
...STRISCI E HAI PAURA!
34

AAAAHHH!

HAI PAURA? RACCONTACI, COM'È QUESTA PAURA?

PAZZI! NON SAPETE QUELLO CHE FATE!

CI VENDICHIAMO, SIGNORE! DI TUTTI VOI! LAVIAMO IL VOSTRO LERCIUME, LA VOSTRA NEFANDEZZA!

DOVEVI ASCOLTARMI! ME NE FREGO DELLA FRANCIA E DEL SUO ONORE! VOLEVO SOLO LA PELLE DI QUELLA CAGNA! E TI AVREI LASCIATO VIVERE!

È ANCORA POSSIBILE TUTTO, ASCOLTATEMI!

NO!!!

TROPPO TARDI, OMUNCOLO! AVRÒ QUELLA STRONZA, CREDIMI!

MA NON SARAI PRESENTE! SARAI ORMAI SCOMPARSO E DIMENTICATO, COME UN INSETTO SCHIACCIATO DA UNA SUOLA!

NO... NON COSÌ! È TROPPO ASSURDO! NON COSÌ...

35

MIO DIO! POVERETTI! COME
POTEVANO IMMAGINARE?
LA FESTA È GIÀ INIZIATA!
AAAAHHH!
36

LÀ!
ECCOTI...
TI ASPETTAVO... SAPEVO CHE SARESTI VENUTO!... NON SONO UN BELLO SPETTACOLO, VERO? MI HANNO FREGATO, QUEI PICCOLI VERMI! AVEVO DUE UOMINI CON ME...
UCCISI ENTRAMBI, COME ANIMALI! DOVE SONO JEAN E SOPHIE? PARLA, SEI ALLA FINE! PUOI DIRMELO!
NON LO SO! HANNO DECISO DI LASCIARMI QUI A CREPARE DA SOLO. LO SPETTACOLO NON LI DIVERTIVA PIÙ! TU... AVEVI GIÀ CAPITO TUTTO, VERO? TUTTO RUOTAVA ATTORNO A DUE BIMBETTI MALATI...
NON SEI STATO MOLTO FURBO, CHAGNON! DOVEVI USARE LA TESTA!
CHI SEI?

NESSUNO! E TU NON SEI MEGLIO DI ME!

STO CREPANDO! PUOI DIRMELO! CHI TI MANDA?

SEI PER IL PRINCIPE DI MORNY CIÒ CHE SONO IO PER L'IMPERATORE!

DIO MIO!

QUINDI È COSÌ! MORNY MI HA MANDATO QUI... QUANDO HA APPRESO L'ESISTENZA DI UN DOCUMENTO COMPROMETTENTE PER... L'IMPERATORE. SPERAVA DI POTER DISPORRE DI UN'ARMA CONTRO DI LUI... E OBBLIGARLO A FAVORIRE I SUOI AMICI BANCHIERI! MA TU ERI GIÀ AL LAVORO QUI DA PIÙ DI UN ANNO!...

COSA CI SARÀ MAI... LÌ DENTRO? S-SE NAPOLEONE... TI HA MANDATO A RECUPERARE LA LETTERA... DEVE VALERNE LA PENA! AHHHH... CREPARE COSÌ... SENZA SAPERE... SENZA...

ANCH'IO LO IGNORO, COME TE! MA NON SPETTA A NOI SAPERE... NOI OBBEDIAMO E BASTA! SAPPIAMO ASPETTARE, ANCHE A LUNGO SE NECESSARIO! POI ESEGUIAMO IL NOSTRO SPORCO COMPITO, E TALVOLTA CI FACCIAMO UCCIDERE... TUTTO QUI! ADDIO CHAGNON...

E TU! NON TI MUOVERE!

NON MI MUOVO, JULIEN!

È MORTO... UN ALTRO SULLA TUA LISTA. SARAI FELICE! E IO? AVRESTI POTUTO UCCIDERMI GIÀ DA TANTO TEMPO...

TI TENEVO PER LA FINE! SEI STATO MOLTO UTILE, TUTTI TI CREDEVANO COLPEVOLE!

DOV'È TUO FRATELLO, SOPHIE? E PERCHÉ FATE TUTTO QUESTO? PERCHÉ?

ERANO RIPUGNANTI, APPROFITTAVANO DI ME! SE SAPESSI IL PIACERE CHE HO PROVATO NELL'UCCIDERLI, JULIEN! MI DISGUSTAVANO TOTALMENTE!

?!

COLPITO!

SIETE TANTO SCALTRI QUANTO MALIGNI! CI HO MESSO MOLTO TEMPO A CAPIRE! SOSPETTAVO DI UN COMPLOTTO, COME CHAGNON! MA ADESSO BASTA, DATEMI LA LETTERA!

TI RIFERISCI A QUELLA BUSTA CON IL SIGILLO DELL'IMPERATORE?

GUARDA IN CHE STATO È! SAMSON L'AVEVA SU DI SÉ, QUELL'IDIOTA! SI È DISSANGUATO COME UN PORCELLO! TANTE STORIE PER QUESTA! LE STORIE DEI GRANDI NON VALGONO PIÙ DI QUELLE DEI PICCOLI!

SIETE PAZZI! FORZA, BASTA COSÌ! DAMMI LA BUSTA, RAGAZZINO! ME NE FREGO DEI VOSTRI TRUCULENTI REGOLAMENTI DI CONTI... QUI C'È IN BALLO BEN ALTRO, MA VOI NON LO CAPITE!

HO PROVATO A LEGGERE COSA C'ERA SCRITTO! MA È ILLEGGIBILE! NON È CHE UNA GROSSA CHIAZZA ROSSA! CHE SPRECO, NON TROVI? ADDIO SEGRETO! VOLATO VIA, IL MISTERO DELL'IMPERATORE! MESI E MESI SPRECATI... SOLO PER RITROVARTI CRIMINALE AGLI OCCHI DI TUTTI! LO TROVO ALQUANTO BUFFO... TU NO?!

SEI SODDISFATTO DI TE? MEGLIO COSÌ! METTI GIÙ QUELL'ARMA, ADESSO, E SMETTILA DI GIOCARE!

NON STIAMO GIOCANDO, SIGNOR INTENDENTE O CHISSÀ COSA! HAI MENTITO A TUTTI, APPROFITTANDO E IMBROGLIANDO!

ANCHE LUI MI HA TOCCATA! DEVE PAGARE COME GLI ALTRI!

CI HA INFANGATI, COME IL CUGINO CHARLES, COME SAMSON, COME NOSTRO PADRE! LASCIALO A ME!

SEI QUELLO CHE RIMPIANGERÒ DI PIÙ!

ANCH'IO TI RIMPIANGERÒ, SOPHIE, MA NON ESITERÒ UN SOLO ISTANTE!

LEVALE QUELLE MANACCE DI DOSSO! O...
O COSA? POGGIA A TERRA L'ARMA E LA LETTERA! SOPHIE, SPIEGAGLI CHE SONO POCO PAZIENTE...
OBBEDISCI, JEAN! TI PREGO!
ADESSO LASCIALA ANDARE!
NON AVEVO INTENZIONE DI TENERMELA! CREDIMI!
ERO QUI SOLO PER RECUPERARE QUESTA... QUINDI VI PROPONGO UNO SCAMBIO! VE NE ANDATE, LASCIATE IN PACE MATHILDE E IO VI DENUNCERÒ SOLO TRA UN PAIO DI GIORNI...
È LEI! CI PRENDERÀ TUTTO! TE LO AVEVO DETTO!
NO! SEI IN COMBUTTA CON LEI!
FERMO, NON FARE STUPIDAGGINI!
JEAN!
TUTTI! VI AMMAZZERÒ TUTTI!!!
DIO MIO!
PAN!

41

JEAN... JEAN MIO... PARLAMI... SONO QUI, ACCANTO A TE! **NON MI LASCIARE!...** NON MI LASCIARE...

MA... DA DOVE VI VIENE TUTTO QUESTO ODIO PER IL PROSSIMO?! COME AVETE POTUTO AGIRE IN MANIERA COSÌ BESTIALE? PERSINO TUO PADRE... PERCHÉ, SOPHIE? PERCHÉ?

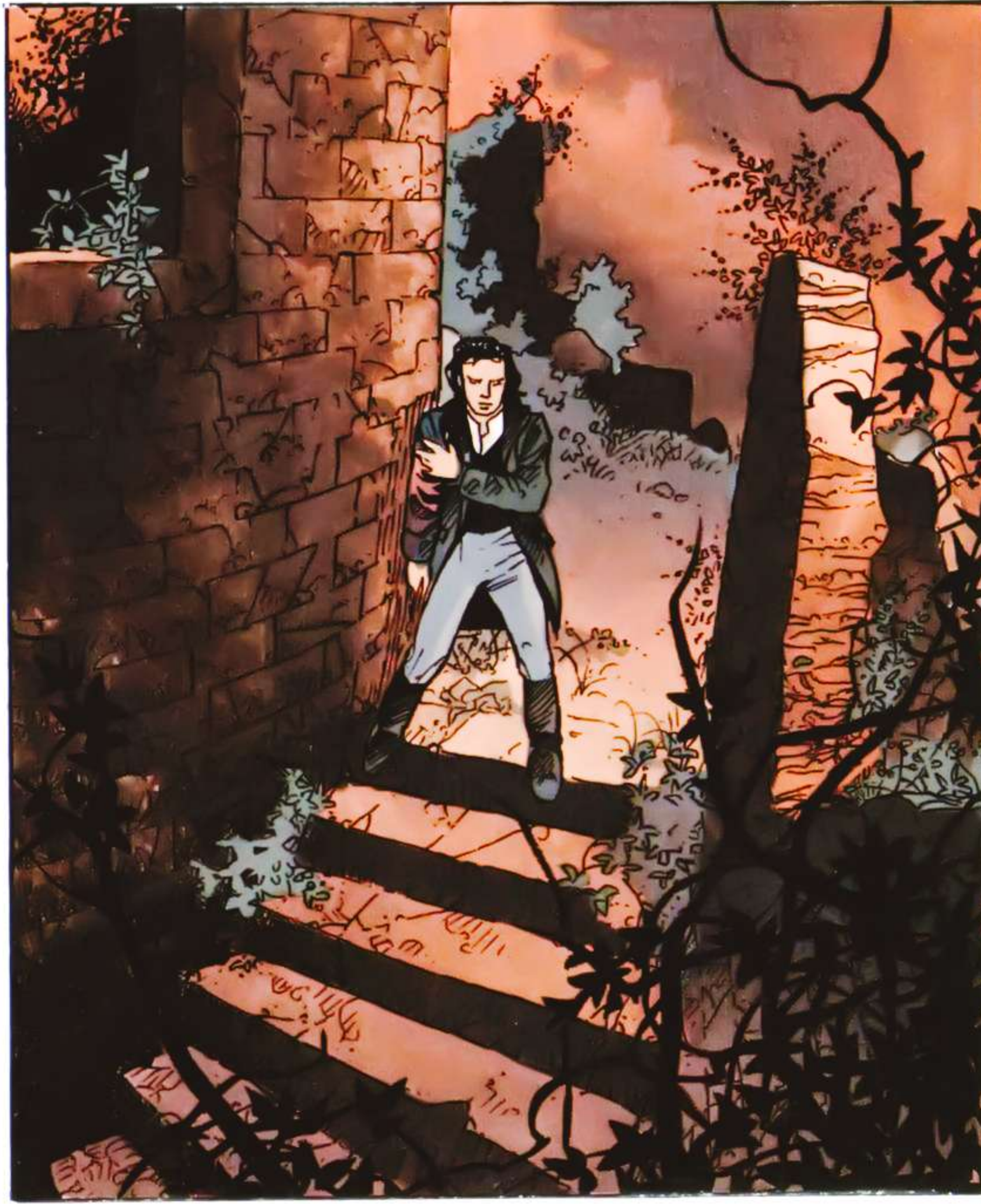
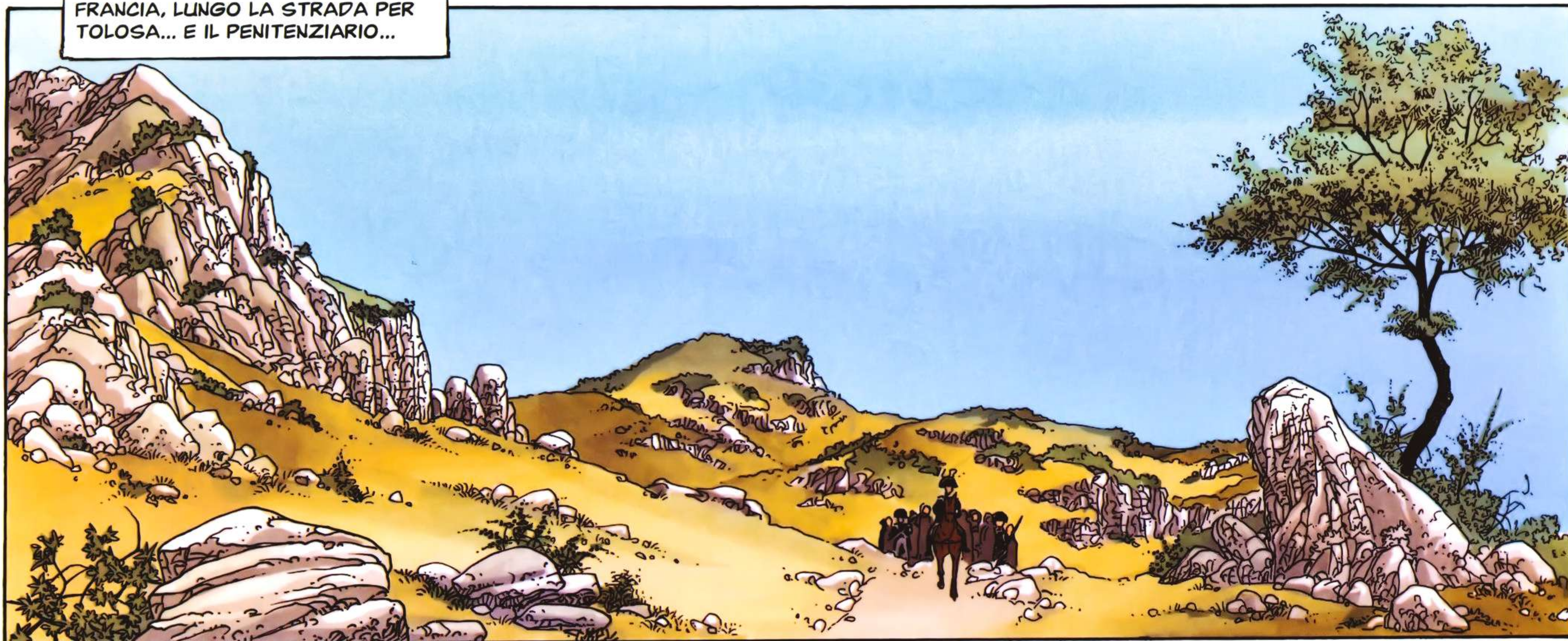
HAI DUE GIORNI... DI PIÙ NON POSSO! CI SONO STATI TROPPI MORTI, MA ORA È FINITA...

HAI RAGIONE! È FINITA...

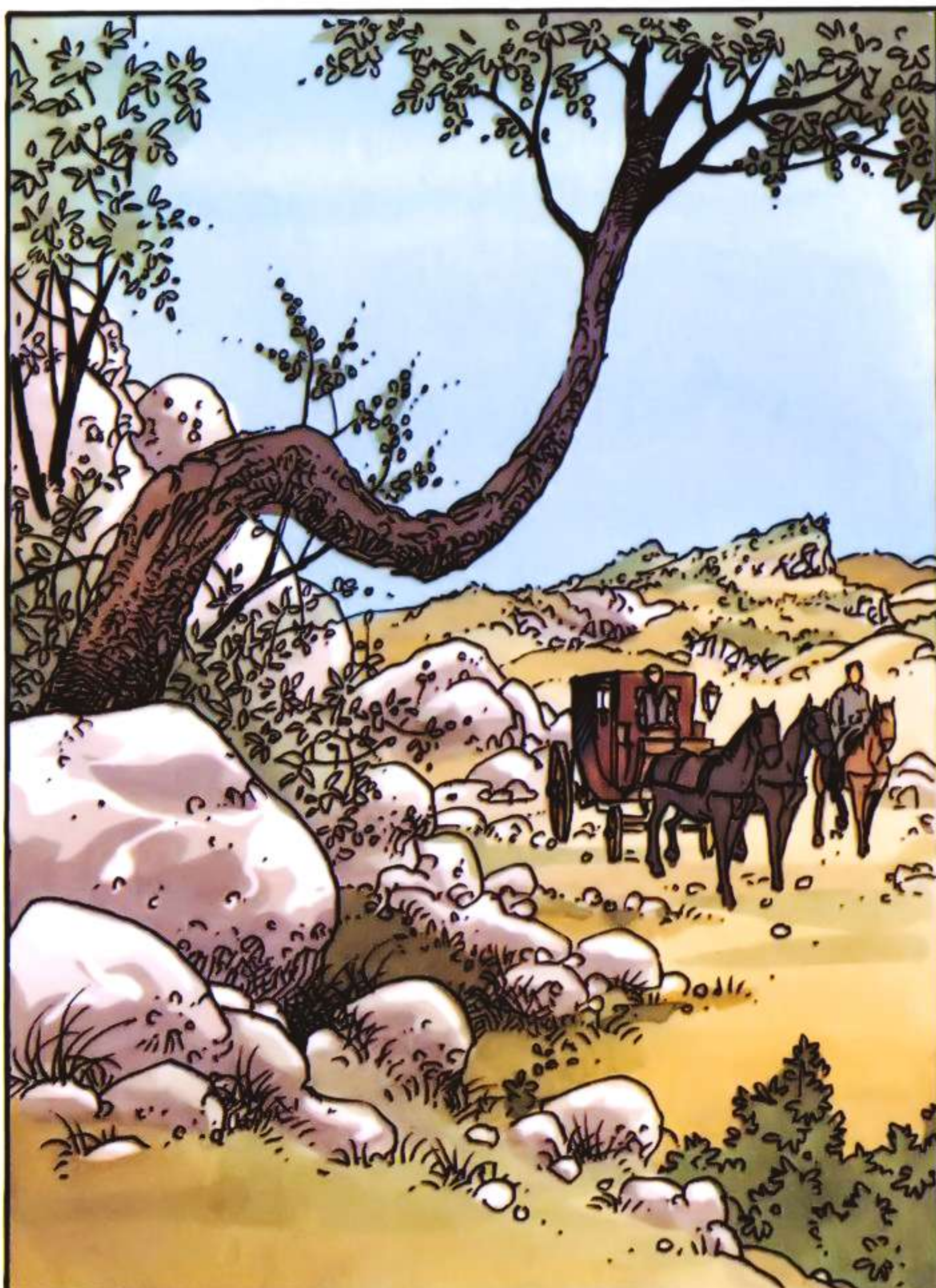
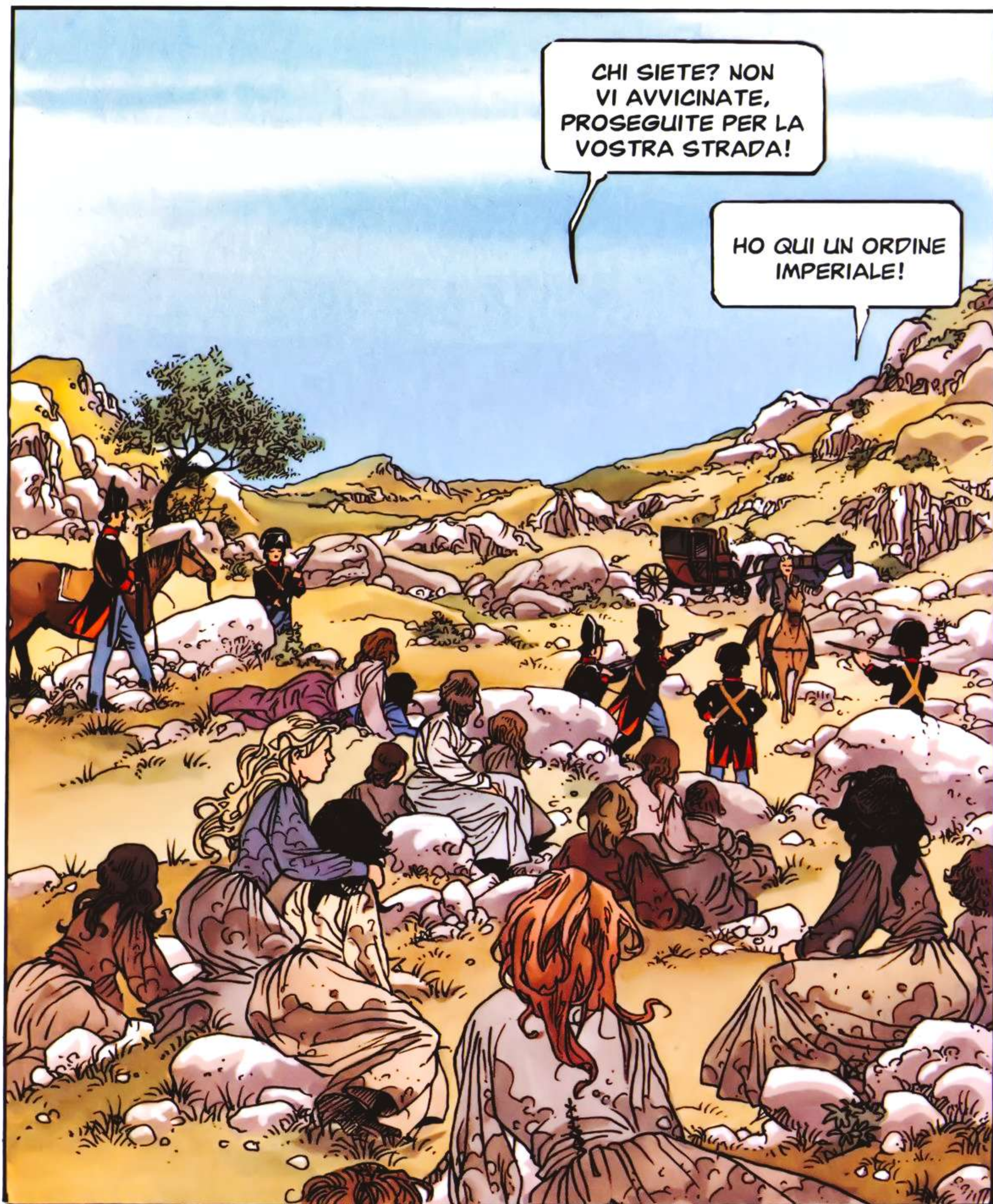
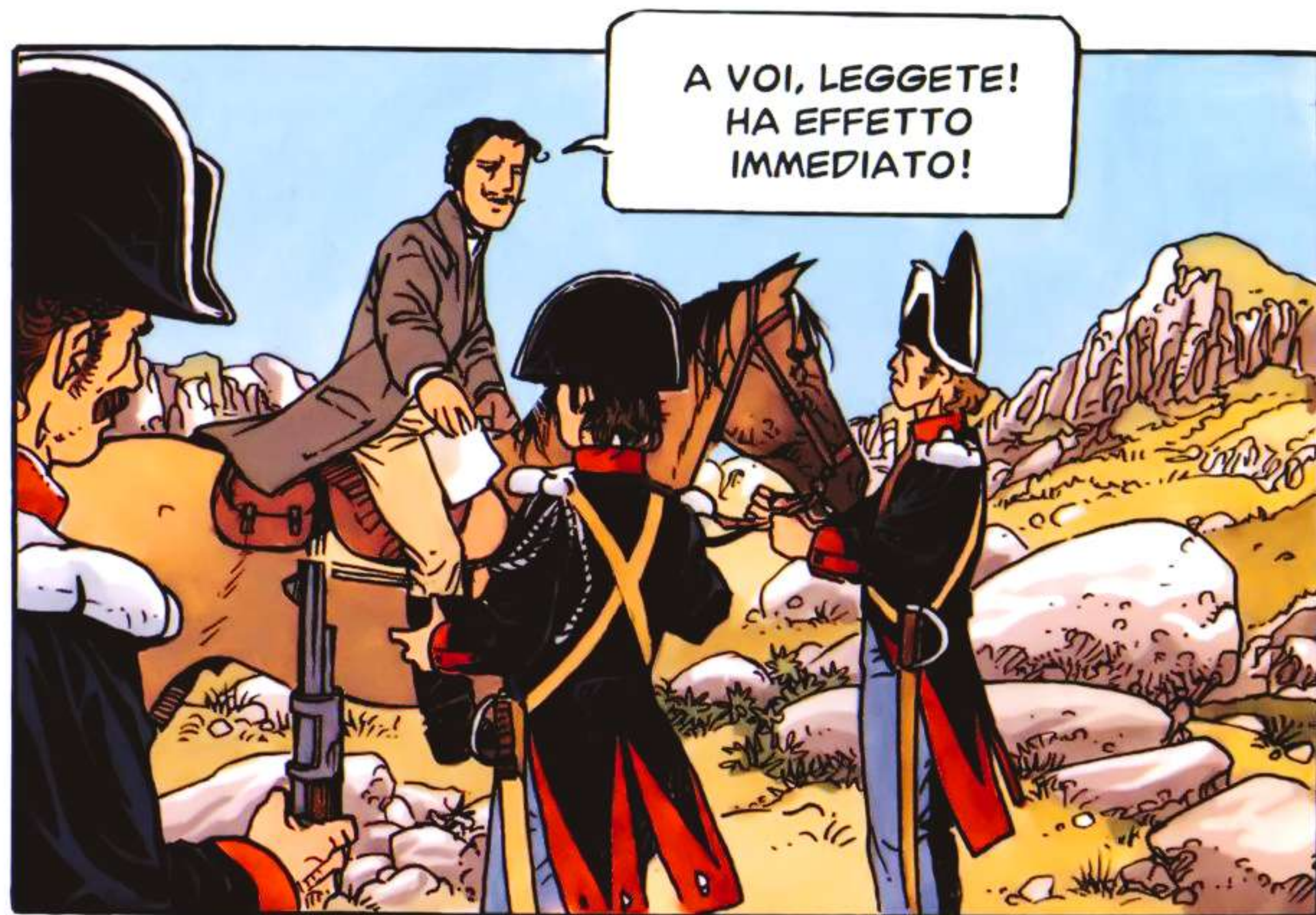
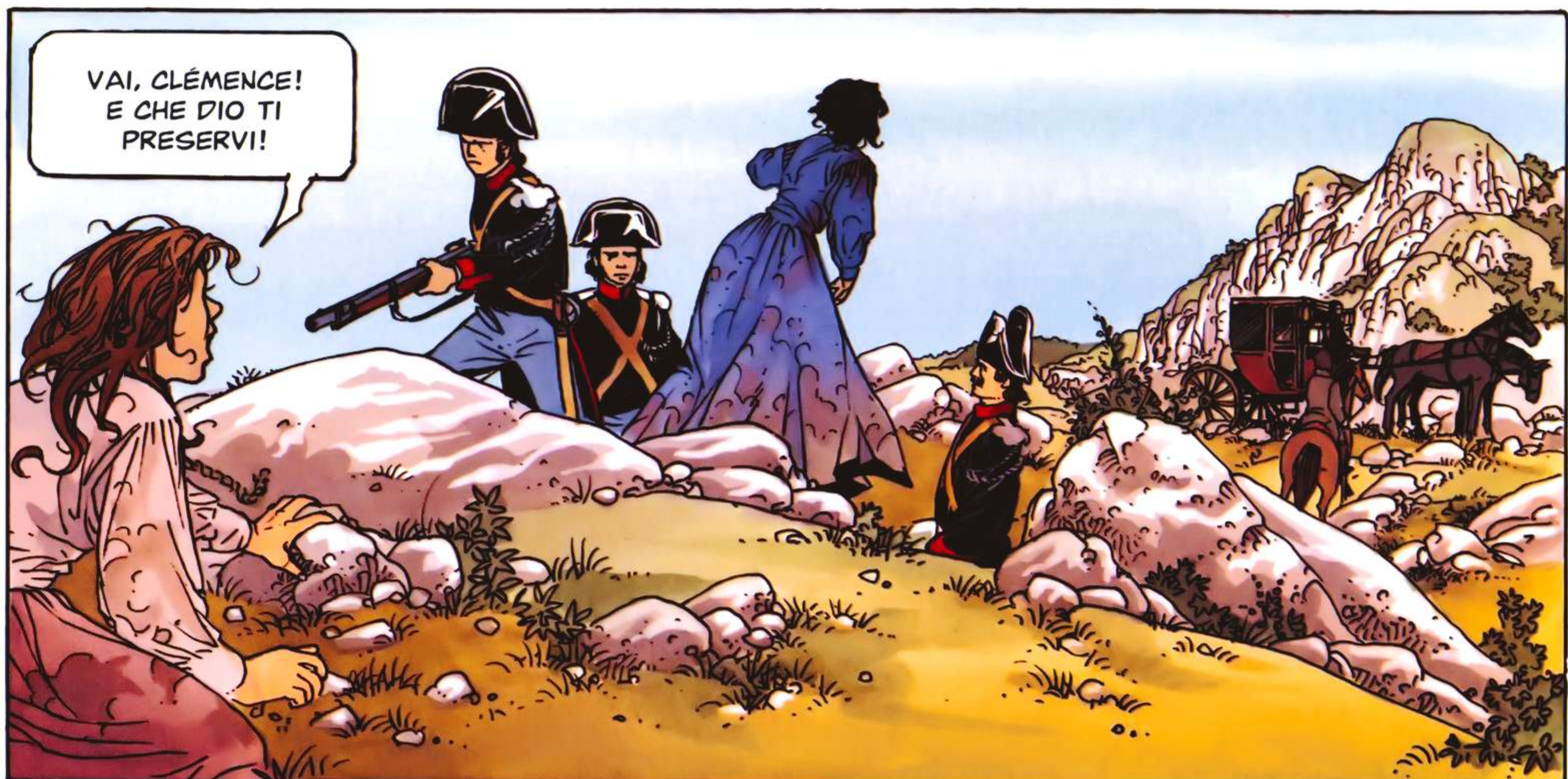
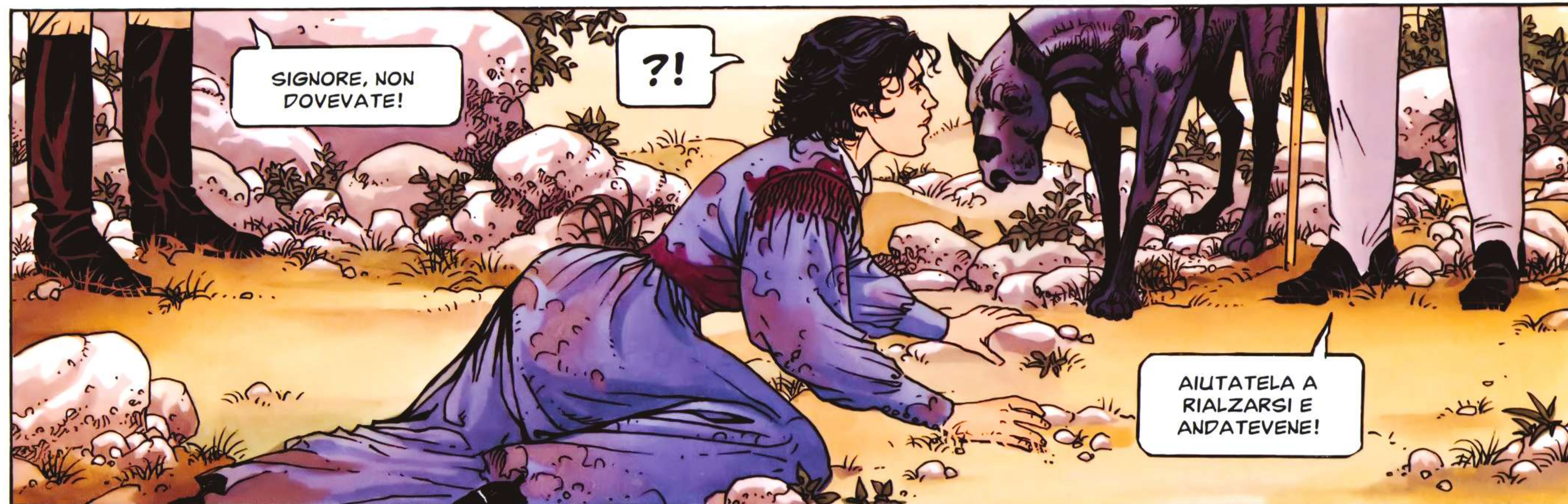
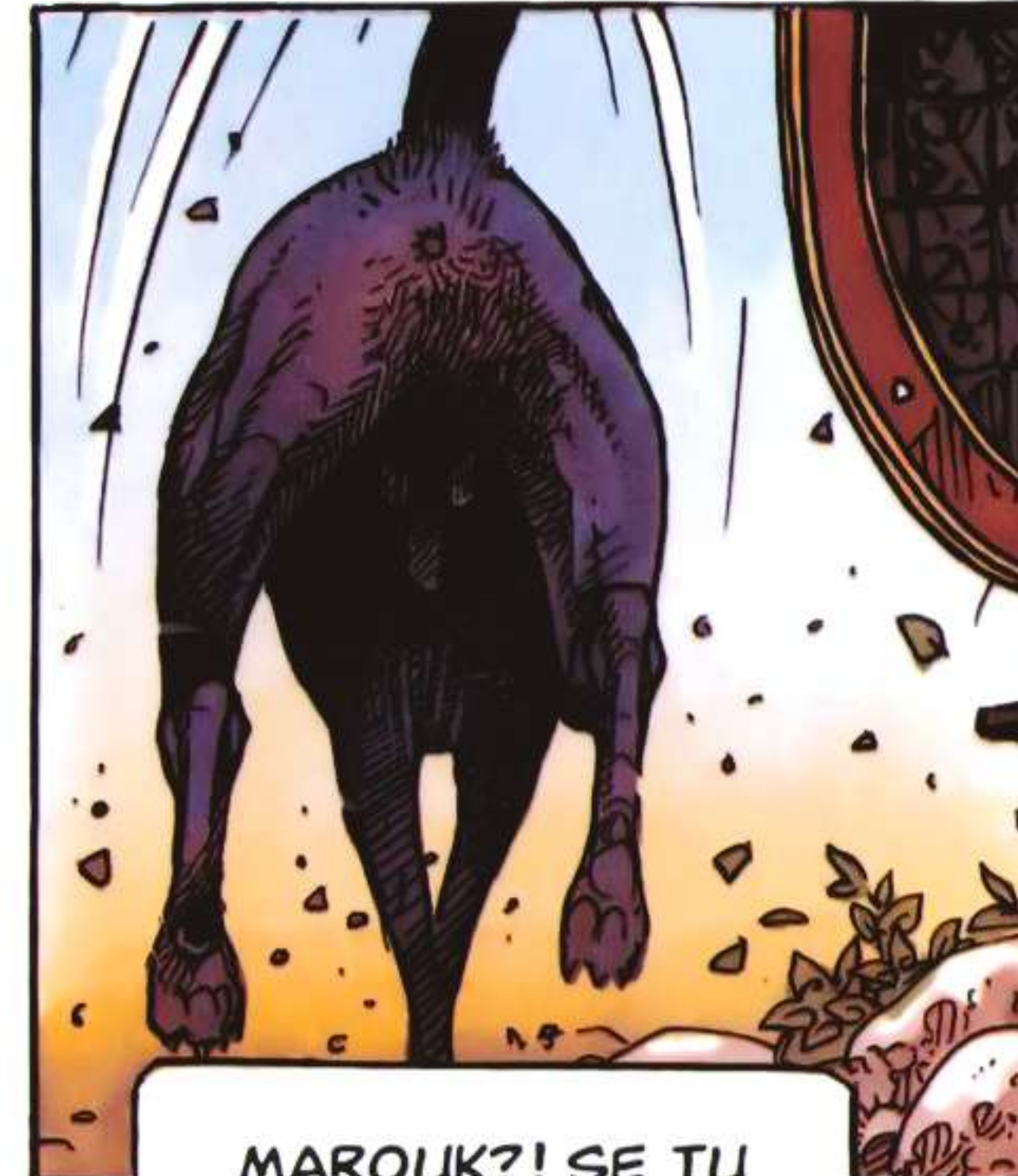
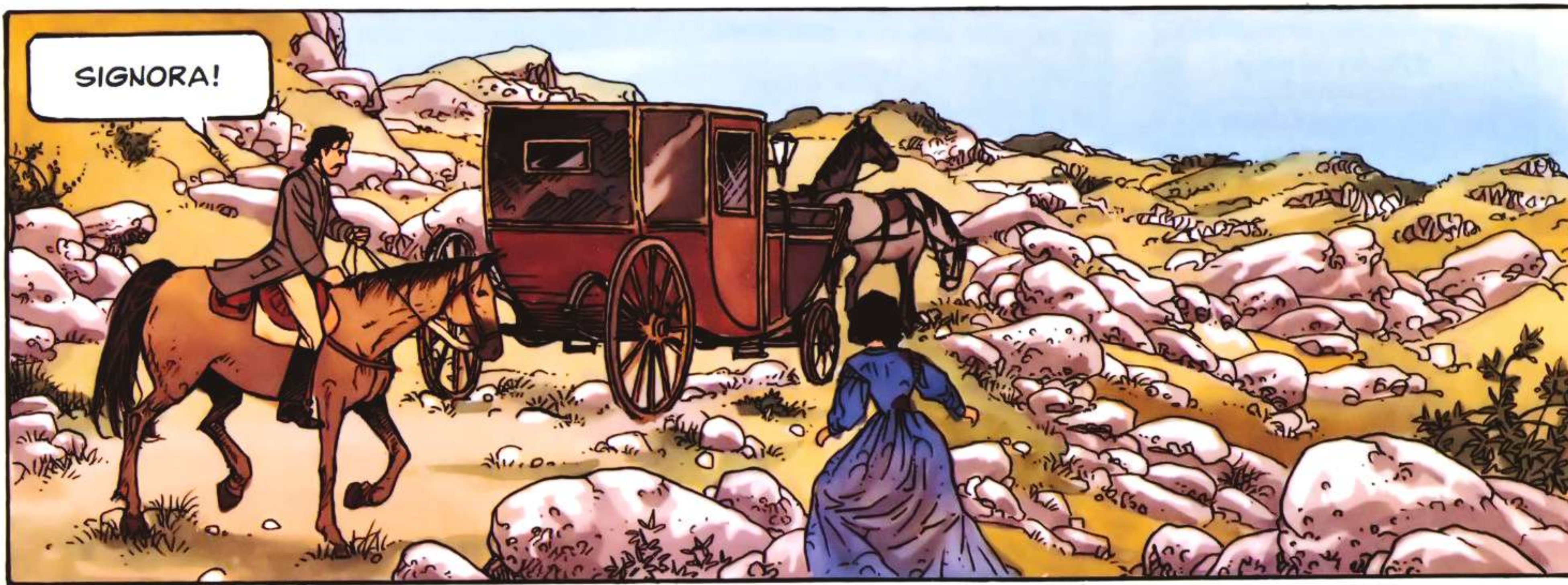
JEAN!!!

?!?

FINITA!

AAAAAHHH!

UN MESE DOPO, NEL SUD DELLA FRANCIA, LUNGO LA STRADA PER TOLOSA... E IL PENITENZIARIO...

FERMI!

FORZA, VIENI A RIPOSARTI!

NON CE LA FACCIO PIÙ! STO MALE...

MARESCIALLO! GUARDATE!

CHI SIETE? NON VI AVVICINATE, PROSEGUITE PER LA VOSTRA STRADA!
HO QUI UN ORDINE IMPERIALE!
A VOI, LEGGETE! HA EFFETTO IMMEDIATO!
PER QUEL PENDAGLIO DA FORCA?! NON NE VALEVA LA PENA!
IMMEDIATO, MARESCIALLO!
VA BENE, VA BENE!
A QUANTO PARE CI LASCI, BELLEZZA!
TCHAK!
VAI, CLÉMENCE! E CHE DIO TI PRESERVI!
AVETE FATTO? COME STA?
OCCUPATEVI DI LEI.
SEMBRA ESAUSTA, SIGNORE! APPENA IN TEMPO!
44

SIGNORA!
ASPETTATE!
È JULIEN... VERO? È LUI...
...LO SAPEVO!
SIGNORA!
FORZA, VAI!
?!
MAROUK?! SE TU SEI QUI, ALLORA...
JULIEN È MORTO, CLÉMENCE!!
SIGNORE, NON DOVEVATE!
?!
AIUTATELA A RIALZARSI E ANDATEVENE!
45

SPOSTATEVI! POSSO FARCELA... DA SOLA! NON HO BISOGNO... DI NESSUNO!!

ALLORA SIGNOR NON-SO-CHI! JULIEN È MORTO, È COSÌ? MA TU SEI VIVO! VOLEVI SAPERE CHE FINE AVESSI FATTO? NON TI È BASTATO APPROFITTARE DI ME E ABBANDONARMI? CREDI DI POTER FARE I COMODI TUOI E SCOMPARIRE?!

NON AVEVO SCELTA! VOLEVO PROTEGGERTI...

HO SAPUTO SOLO OTTO GIORNI FA CHE ERI STATA FERITA E CHE SARESTI STATA PORTATA IN PENITENZIARIO! HO SMOSSO MARI E MONTI E TI HO RITROVATA! MA...

VEDO CHE SEI MALCONCIO ANCHE TU! SPERO TI ABBIA CALMATO!

SE SEI QUI, ALLORA HAI RECUPERATO LA TUA LETTERA E SEI STATO SCAGIONATO! MEGLIO COSÌ! MI SECCAVA UN PO' ESSERE STATA A LETTO CON UN ASSASSINO!

VIENI VIA CON ME...

...TI PREGO!

D'ACCORDO... FINCHÉ NON INCROCERÒ UNA BELLA RAGAZZA!

MA NON VOGLIO SENTIR PIÙ PARLARE DEL PASSATO... DIMMI SOLO... MATHILDE...

LA BARONESSA HA TUTTO CIÒ CHE DESIDERA E NON HA PIÙ UN TIMORE AL MONDO! È DA SOLA ALLA GUIDA DELLA TENUTA E DELLA FERRIERA...

ALLORA POSSIAMO ANDARE! DOVE MI PORTI?

A CAZENAC, CASA NOSTRA!

CAZENAC?

VIGNETI, VINO, UNA GRANDE CASA, UNA CROCE... TI PIACERÀ! OGNI TANTO DOVRÒ ASSENTARMI...

E TORNERAI?

SEMPRE!

FINE

eric Stalner
Jean-Jacques Chagnaud

CRAAC!

HISTORICA

VOLUMI GIÀ PUBBLICATI

1 • **AIRBORNE 44** - Jarbinet

2 • **BOIS-MAURY** - Hermann • Yves H.

3 • **MEMORIE DELLA GRANDE ARMATA** - Dufranne • Alexander

4 • **VAE VICTIS! (parte prima)** - Rocca • Mitton

5 • **IL GUFO REALE** - Yann • Hugault

6 • **LE 7 VITE DELLO SPARVIERO (parte prima)** - Cothias • Juillard

7 • **BERLINO** - Marvano

8 • **VAE VICTIS! (parte seconda)** - Rocca • Mitton

9 • **LE 7 VITE DELLO SPARVIERO (parte seconda)** - Cothias • Juillard

10 • **GENGIS KHAN** - Cothias • Griffo

11 • **L'ULTIMO VOLO** - Hautière • Hugault

12 • **GLI SCUDI DI MARTE** - Chaillet • Gine

13 • **PIUMA AL VENTO** - Cothias • Juillard

14 • **VAE VICTIS! (parte terza)** - Rocca • Mitton

15 • **BELEM** - Delitte ⚓

16 • **ATTILA (parte prima)** - Mitton • Bonnet

17 • **LA BATTAGLIA** - Gil • Rambaud • Richaud

18 • **VAE VICTIS! (parte quarta)** - Rocca • Mitton

19 • **AMBULANZA 13** - Cothias • Ordas • Mounier

20 • **OPERAZIONE OVERLORD** - Falba • Le Galli • Dalla Vecchia • Fabbri

21 • **9/11 (parte prima)** - Bartoll • Corbeyran • Jef

22 • **ATTILA (parte seconda)** - Mitton • Bonnet

23 • **9/11 (parte seconda)** - Bartoll • Corbeyran • Jef

24 • **ELEONORA** - Delalande • Mogavino • Gomez

25 • **LE TORRI DI BOIS-MAURY (parte prima)** - Hermann

26 • **LA GRANDE GUERRA: Scontro tra imperi** - Antoni • Ormière

27 • **ISABELLA** - T. Gloris • M. Gloris • Calderón

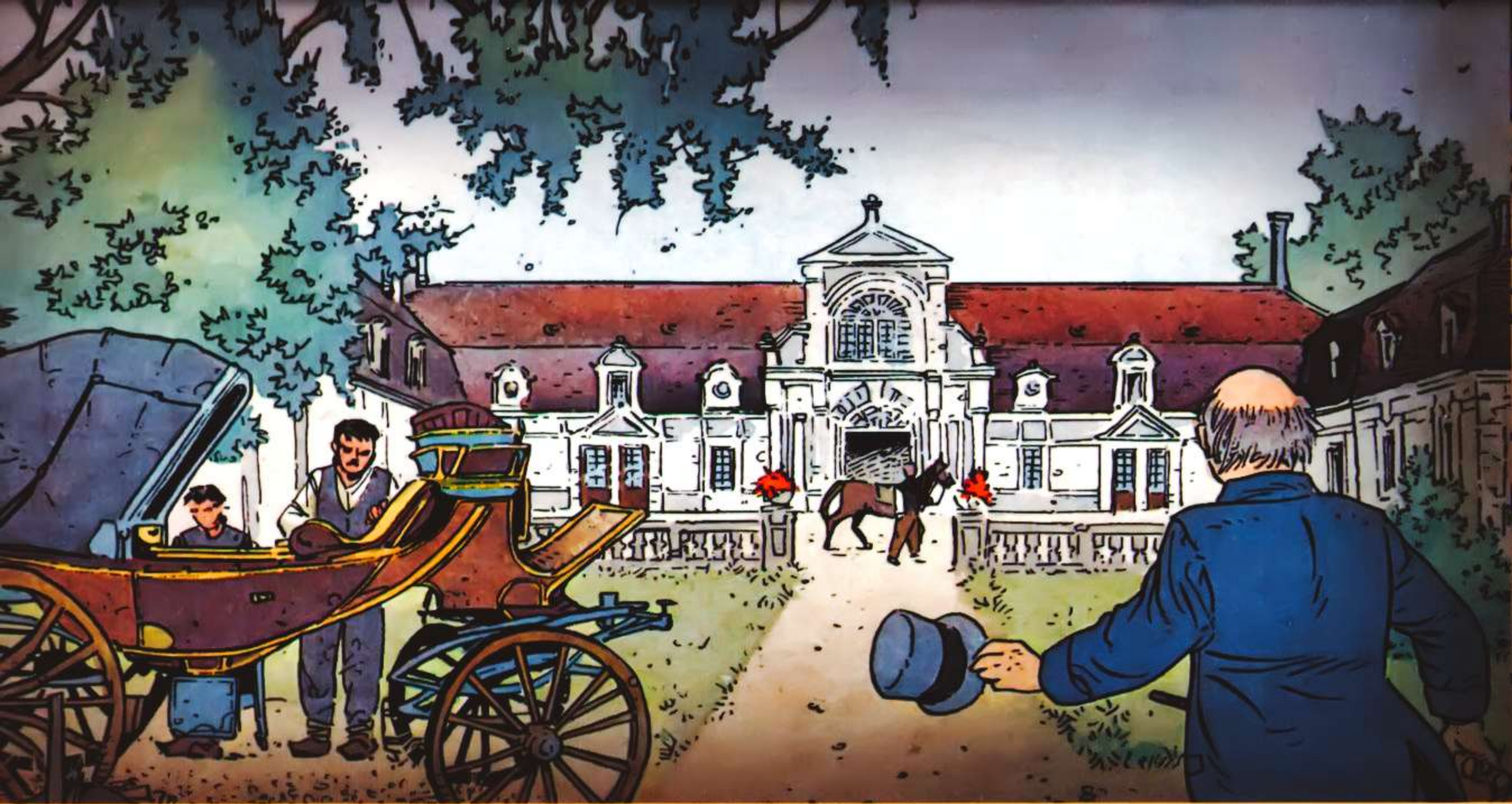
28 • **BRUCE J. HAWKER (parte prima)** - Vance

29 • **LE TORRI DI BOIS-MAURY (parte seconda)** - Hermann

30 • **LA GRANDE GUERRA: Il pilota dell'edelweiss** - Yann • Hugault

31 • **BRUCE J. HAWKER (parte seconda)** - Duchâteau • Vance

32 • **LA GRANDE GUERRA: 14-18 (parte prima)** - Corbeyran • Le Roux

33 • **LE TORRI DI BOIS-MAURY (parte terza)** - Hermann

BARONE ADDIO – SAMSON – IL CONTE DI CHARLANT – JULIEN

IL BARONE CHARLES DE VILLEMONT È COSTANTEMENTE ALLA RICERCA DI SOLDI, AL PUNTO DI SPOSARE MATHILDE E CONCEDERLE IL TITOLO IN CAMBIO DI UNA COSPICUA SOMMA DI DENARO. IL BARONE È ANCHE A CAPO DEI LOSCHI TRAFFICI DELLA SUA REGIONE E, INSIEME AL CUGINO, CONTE DI CHARLANT, HA COMMERCI LECITI E ILLECITI, FINANCHE IN ARMI COL NEMICO PRUSSIANO. INTORNO A LORO, LA FRANCIA DEL XIX SECOLO STA CAMBIANDO, PASSANDO DA UNA NOBILTÀ RURALE E SFACCENDATA A UNA BORGHESIA IMPRENDITORIALE CHE USA I CAPITALI PER SFRUTTARE LA TECNOLOGIA DEL VAPORE E DARE VITA ALLA NASCENTE INDUSTRIA.
TRA INTRIGHI DI PALAZZO, MAI TROPPO LONTANI DA PARIGI E DALL'IMPERATORE NAPOLEONE III, AMORI NON CORRISPOSTI E INTENDENTI CHE DISSIMULANO I LORO VERI COMPITI, I FRATELLI STALNER AFFRESCANO UN "RACCONTO IN COSTUME" CHE ENTRA DI DIRITTO TRA I FUMETTI STORICI MEGLIO CONGEGNATI DEGLI ULTIMI ANNI.

"IL MONDO CAMBIA
E VOI NON LO CAPITE.
LA FERRIERA NON È CAMBIATA
IN SESSANTA ANNI.
BISOGNEREBBE
TRASFORMARE TUTTO,
RENDERLA PRODUTTIVA..."
BARONE DI VILLEMONT

CODICE EDICOLA € 12,99
ISSN 977-810403200-5
50008>
9 778104 032005
MENSILE N. 34

CODICE LIBRERIA € 12,99
ISBN 978-88-6926-177-0
9 788869 261770